



القرارات الجمعية

في الألفاظ والأساليب

من ١٩٣٤ إلى ١٩٨٧ م

اعدها وراجعها

الدكتور محمد التريز
رئيس قطاع المجمع

محمد شوقي السنين
عضو المجمع

اهداءات ٢٠٠٣

أ.د / شوقي ضيف
رئيس مجمع اللغة العربية



جمهورية مصر العربية
مجمع اللغة العربية

القرارات الجمعية

في الألفاظ والأساليب

من ١٩٣٤ إلى ١٩٨٧ م

أعدّها وراجعتها

الشيخ التريز
رئيس قطاع المجمع

محمد شوقي الأمين
عضو المجمع

القاهرة
الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية
١٤١ هـ - ١٩٨٩ م

عاون في الاعداد وتصحيح تجارب الطبع

شعبان عيسى أحمد أبو العلا

المحرر بالجمع

بسم الله الرحمن الرحيم

تصدير

قدمنا من قبل كتاب « مجموعة القرارات العلمية في خمسين عاما » . متضمناً نصوص
القرارات الجمعية في أقيسة اللغة العربية وأوضاعها العامة . وفي الترجمة . والتعريب ،
وكتابة الأعلام الأجنبية بحروف عربية . وإعداد المصطلحات والمعجمات . وتيسير النحو
والصرف . ورسم الكتابة العربية .

ويسعدنا اليوم أن نقدم كتابنا الثاني : « القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب »
(في ثلاث وخمسين دورة) متضمناً نصوص هذه القرارات . وقد اتبعنا في عرضها نهجنا
السابق في كتابنا الأول ، فشفعنا كل قرار ببيان مصلده . والإشارة إلى كل ما يتصل به
من بحوث ودراسات . نهضت لاستجلاء هذه الألفاظ والأساليب التي شاعت في أقوال
الكتاب . أو استحدثتها أعلامهم . ورماعا نقاد اللغة بالانحراف اللغوي . فعكف الجمعيون
في « لجنة الألفاظ والأساليب » . وفي مجالس الجمع ومؤتمره . على فحصها ودراسة
أوضاعها من السلامة والصحة اللغوية ، حتى تُجيز منها ما لا يخرج عن ضوابط اللغة العربية ،
ونهجها التقويم . فيطمئن الكتاب إلى استخدامها دون تردد أو حرج .

ومن الله تعالى كل عون وتوفيق .

إبراهيم التريزى

محمد شسوقي أمين

الفهرس

الموضوع	الصفحة
الكهربيا والكهربية والنسبة إليهما	١
الموسيقما : تذكيرها وتأنيشها . وكتابتها بالآلف أو الياء	٢
التهويج	٣
أكوام	٤
الطراز	٥
الكسنى والقسطلى	٦
تأكدت من كذا	٧
وبالكاد	٨
وبالتالى	٩
جاء فوراً	١٠
ساهم	١١
تكاتفوا	١٢
الخطاطة	١٣
السيمية	١٤
كان مما يفعل كذا	١٥
من ألفاظ الكتاب المحدثين	١٦
١- ساهم	١٦
٢- المظاهرة	١٧
٣- تجمهر	١٨
٤- الكتلة والتكتل	١٩
٥- الجلطة وتجلط الدم	٢٠
٦- « الدخان » و « دخن »	٢١
٧- الحشيش والحشاش	٢٢

الموضوع	الصفحة
٨ - القنبلة	٢٣
٩ - الفشل	٢٤
١٠ - الجيل	٢٥
١١ - القاع	٢٦
١٢ - السمك والسميك	٢٧
١٣ - القهوة	٢٨
١٤ - غير	٢٩
١٥ - الغيرية	٣٠
١٦ - الشقى	٣١
١٧ - التأميم	٣٢
١٨ - التدويل	٣٣
١٩ - التصنيع	٣٤
٢٠ - التركيز	٣٥
٢١ - أعلم المجرم	٣٦
٢٢ - الشهية	٣٧
٢٣ - التقاليد	٣٨
٢٤ - القيم	٣٩
٢٥ - أثث البيت	٤٠
٢٦ - الثقافة	٤١
٢٧ - ينقصه كذا	٤٢
٢٨ - المناولة والمناول	٤٣
٢٩ - الإخراج والمخرج	٤٤
٣٠ - الحماس	٤٥
٣١ - المران	٤٦

الصفحة	الموضوع
٤٧	٣٢- قراءة الأعداد المركبة من المئة فصاعداً
٤٨	٣٣- الرصيف
٤٩	٣٤- الجرد
٥٠	٣٥- التصفية
٥١	٣٦- السباكة والسيالك
٥٢	٣٧- جمع الجو على أجواء
٥٣	٣٨- جمع بئس على يؤساء
٥٤	٣٩- جمع زهر على زهور وأزهار
٥٥	٤٠- الكوز
٥٦	٤١- الجسر
٥٧	- لا ينبغي أن نسكت على عدوان الإنجليز
٥٨	- سواء أكان كذا أو كذا
٥٩	- ليسوا جادين بل هازلين
٦٠	- لا تجد المشرود إلا وقد حرم رعاية الوالدين
٦١	- تبارت مصر مع بعض الفرق الأجنبية
٦٢	- تمكث في القرية ثلاثة شهور
٦٣	- المصريون غيرون على وطنهم
٦٤	- مديريات ومحافظات مصر
٦٥	- وكانت المنفعة لهم والمستعمرين
٦٦	- للفلاحين المؤاجرين
٦٧	- أنف مجالسته لفقره
٦٨	- وضع على قبره باقة من الأزهار
٦٩	- يتبختر بمشيته
٧٠	- مبادل الملك السابق

(ح)

الصفحة	الموضوع
٧١	- بعثت برجالها السياسيين
...	بعث إليه هدية
٧٢	- بل وفي أيام السلم
٧٣	- تلاشت الجهود في عهد الطغيان
٧٤	- أجاب على السؤال
٧٥	- نجابه الحقائق
٧٦	- يجوب في البلاد ببضاعته
٧٧	- توزع الحكومة التقاوى على الفلاحين
٧٨	- يحمى مواطنيه غائلة الجوع
٧٩	- ننتج كل مانحتاجه
٨٠	- الإحصائيات
٨١	- جلدنا لو اتحد المصريون
٨٢	- خابرنهم فيما يتصل بقضية البلاد
٨٣	- أرض مصر الخصيبة
٨٤	- خاف الإنجليز من القذائيين
٨٥	- أكانت صالحة أم لا ؟
٨٦	- بينا أنا مسافر قابلنى صديق
...	ننادى بالاتحاد بينا نحن متفرقون
٨٧	- أحاطه الله بعنايته
...	احتاطوا القرية من جميع جهاتها
...	احتاطوا المحاصرين
...	أحطته علماً بقصتى
٨٨	- المحاصيل والمشاريع والمواضيع
٨٩	- في تعبير «لما به»
٩٠	- في استعمال كلمة «الواسطة»

(ط)

الصفحة	الموضوع
٩١	- استهدف الشيء
...	بمعنى : جعله هدفاً
٩٢	- سبعة ألفاظ معربة
٩٤	- ضبط « منطقة » بمعنى المكان أو الدائرة
٩٦	- ضبط كلمة « متحف »
٩٧	- ضبط « حدث » في تعبير « ما قدم وما حدث »
٩٨	- كلمة « التبرير »
٩٩	- استعمال « تقدم إلى فلان بكذا »
...	أي قدمه إليه أو طلبه أو التمسه
١٠٠	- استعمال « مفاعل » بقلب الياء همزة كمكاييد ومكائد
١٠١	- استعمال « سواء » مع « أم » ومع « أو » بالهمزة وبغيرها
١٠٢	- استعمال « التقييم » بمعنى بيان القيمة
١٠٣	- جواز قول الكتاب : « فعلت كذا رغماً عنه »
١٠٤	- جواز قول الكتاب : « حدث هذا أثناء كذا »
١٠٥	- جواز قول الكتاب : « هل هذا الأمر يعجبك ؟ »
١٠٦	- دخول « قد » على المضارع المنقوب « لا »
١٠٧	- استعمال « خاصة » و « خصوصاً »
١٠٨	- جواز استعمال « انعدم الشيء »
١٠٩	- رئيسي
١١٠	- « أنجب » بمعنى « ولد »
١١١	- الهروب مصدر لـ « هرب »
١١٢	- الصمود بمعنى الثبات
١١٣	- ذكر « ذا » بعد « كم »
١١٤	- جواز قول الكتاب : « جامعا واحداً واحداً »

الصفحة	الموضوع
١١٥	- جواز قول الكتاب : « هب ألى فعات كذا »
١١٦	- جواز قول الكتاب : « أكثر من واحد » وما أشبهه
١١٧	- جواز قول الكتاب : « ما أنا أفعل » وشبهه
١١٨	- جواز قول الكتاب : « الباب العشرون » ونحوه استعمال ألفاظ العقود بعد المفرد
١١٩	- جواز قول الكتاب : « العيد الخمسينى » وشبهه التزام الياء عند النسب إلى ألفاظ العقود
١٢٠	- جواز قول الكتاب : « العشرينيات » ونحوها
١٢١	- جواز قول الكتاب : « عاش الأحداث » ونحوه
١٢٢	- تصويب قول الكتاب : « أقدر الجندى لاسيا وهو فى الميدان » ونحوه (الواو بعد لاسيا)
١٢٣	- جواز قول الكتاب : « ثار ضد الحكم »
١٢٤	- جواز قول الكتاب : « مشى بصورة جيدة » أو « سار بشكل حسن »
١٢٥	- جواز قول الكتاب : « هو الآخر » أو « هى الأخرى »
١٢٦	- تصويب « التأرجح » بمعنى « الترجح أو الارتجاج »
١٢٧	- جواز قول الكتاب : « حضر حوالى عشرين طالبا »
١٢٩	- جواز قول الكتاب : « قبل بالأمر »
١٣٠	- جواز قول الكتاب : « وإلا لكان كذا » أو : « لتخى كذا » ونحوه
١٣١	- جواز قول الكتاب : « قلت له أن يفعل »
١٣٢	- جواز قول الكتاب : « فلان خطيباً أعظم منه كاتباً »
١٣٣	- إجازة قولهم : « ملاك » بمعنى « ملك »
١٣٤	- تصحيح افظ : « الأقصوة » بمعنى « القصة القصيرة »
١٣٥	- تصحيح كلمة « الوقائع » بمعنى « الأحداث »
١٣٦	- صحة قولهم : « ملء » بمعنى « ملأ »

الموضوع	الصفحة
- تصحيح لفظ « المنتزه »	١٣٧
- جواز قولهم : « من على المنابر »	١٣٨
- جواز قولهم : « كاد الأمر لا يتم »	١٣٩
- جواز قولهم : « سار عبر البحار » أو « الصحارى »	١٤١
أو « كان النصر حليف العرب في معاركهم عبر التاريخ »	
- جواز قول الكتاب : « فلان أحسن من ذى قبل »	١٤٢
- وجوه استعمال « حسب »	١٤٣
- إجازة استعمال الكفاءة . والكفاء : لمعنى الكفاية . والكافى	١٤٤
- إجازة قولهم : « سداد الدين »	١٤٥
- جواز قولهم : « تربوى » و « تعبوى »	١٤٦
- جواز قولهم : « كل عام وأنتم بخير »	١٤٧
- تصويب كلمة النوايا	١٤٨
- الجدولة	١٤٩
- المنهجة	١٥٠
- البرمجة	١٥١
- الإرفاق والمرفقات	١٥٢
- المواصفات	١٥٣
- التوصيف	١٥٤
- فعلت هذا « أول أمس » . سافر الوفد « أمس الأول »	١٥٥
- حضر « ما يقرب » من عشرين	١٥٧
وتخلف « ما يزيد » على أربعين	
- أكرم الضيف « بوصنى عربياً » أو « بصفى عربياً »	١٥٨
- « عديدة » بمعنى « كثيرة » فى نحو قولهم : كتب عديدة	١٥٩
- « استجمع » فى قولهم : استجمع قواه	١٦٠

(ل)

الموضوع	الصفحة
- استعرض	١٦١
- استقطب	١٦٢
- استعوض استعواضاً . واستبين استبياناً	١٦٣
- المشترك . والمأذون	١٦٤
- رصد مالا	١٦٥
- سارت المفاوضات « خطوة خطوة » أو « خطوة بخطوة »	١٦٦
- صاروخ « أرض أرض » أو « جو أرض »	١٦٧
- سمعنا قصص المدافع	١٦٨
قصص المدافع مواقع العدو	
- غوضت فلاناً في الأمر	١٦٩
- لم يكد الضيف يدخل حتى عانقه صاحب الدار	١٧٠
- خرجوا سويًا	١٧٢
- مدحه مدحاً لا يقبـه حقه	١٧٤
- « أبدأ » في معنى النفي	١٧٥
- استعمال « القيد » بمعنى : « التقييد »	١٧٦
- المديونية	١٧٧
- « هذا المنزل آيل للسقوط »	١٧٨
و « فلان آيب من سفره »	
- يلعب الكرة	١٧٩
- تراوح الشيء بين كذا وكذا	١٨٠
- غش في الامتحان	١٨١
- عزف لحناً	١٨٢
- « أدانت » المحكمة فلاناً أو حكمت المحكمة « بالإدانة »	١٨٣
- « آمن » النظر ، و « أنعم » النظر	١٨٤

(م)

الصفحة	الموضوع
١٨٥	— الصلقة والمصادقة
١٨٧	— سعر التكلفة
١٨٨	— مناورة ..
١٨٩	— عمرة ..
١٩٠	— ملابس جاهزة
١٩١	— التسبيب
١٩٢	— دخل خالد بينما كان على يتكلم
١٩٣	— كلفت البناء مالا كثيراً
١٩٤	— جاء توأ ..
١٩٥	— لعب دوراً ..
١٩٧	— « سواء » كذا أو كذا
	« سيان » كذا أو كذا
	لا خلاف بين هذا أو ذلك
١٨٩	— المعلن إليه
١٩٩	— التطويح
٢٠٠	— الانضباط ..
٢٠١	— التصويب ..
٢٠٢	— تصويب كلمات مزيدة بالهمزة
	· مثل أ : « عمل مريك - لإشهار المزداد - هذا تصرف يضره
٢٠٣	— تصفية المشكلات
٢٠٤	— الأنشطة ..
٢٠٥	— هذا عامل كسول
٢٠٦	ما هي الأسباب ؟ ما هو رأيك ؟
	من هو مؤسس مصر الحديثة ؟

الموضوع	الصفحة
- دلالة الحرف « عن » في محدث الاستعمال...	٢٠٧
- تطريف كلمات في محدث الاستعمال...	٢٠٨
- « المرسوعة » ...	٢٠٩
- منفضة ...	٢١٠
- قيمة الشيء والشيء القيم ...	٢١٢
- صفرائى وصفراوى ...	٢١٤
- جمـد . والتجمـد ...	٢١٥
- تربوى . وتنموى ...	٢١٦
- « ترسم » فلان خطأ فلان ...	٢١٧
- فحص الشيء ...	٢١٨
- مصر « تشجب » حرب العراق وإيران...	٢١٩
- الاستشعار من بعيد...	٢٢٠
- « حتى أنت » يا رفيق الجهاد ...	٢٢١
- التصنـت ...	٢٢٢
- أمسية ...	٢٢٣
- أنتج - إنتاجاً ...	٢٢٤
- بهت - باهت ...	٢٢٥
- عشوائى - العشوائية ..	٢٢٦
- العظمة ..	٢٢٧
- العمالة ..	٢٢٨
- « تغطية » الموضوع . التغطية بمعنى الاستيعاب...	٢٢٩
- دعم المضعف ...	٢٣٠
- تدعم الدولة بعض سلع التمرين ...	٢٣١
- جرد المهدة ...	٢٣٢

الصفحة	الموضوع
٢٣٣	- شغوف
٢٣٤	- العكس والانعكاس
٢٣٥	- فلس
٢٣٦	- منقرس
٢٣٧	- نسبوى
٢٣٨	- تعامل خالد على زملائه
٢٣٩	- حبذا لو رضيت
٢٤٠	- الحساسية والشفافية والأمانة والفعالية
٢٤١	- شباب واعد
٢٤٢	- صارحه الرأى - صارحه بالرأى
٢٤٣	- الجديد فى دلالة « التعبير »
٢٤٤	- وقفة مع الإحصائى
	ضبطا وبناء ودلالة...
٢٤٥	- الشفرة
٢٤٦	- تسع كلمات على صيغة « فعيل » بمعنى « مفعول » فى محدث الاستعمال
٢٤٧	- ملحظ - ملحوظة - ملاحظة
٢٤٨	- كلمات فصاح فانت المعجمات
	(ا) رهيب
	(ب) عزة بمعنى صعبة
	(ج) مشهود بمعنى ممزوج بالشهد
	(د) قذيف بمعنى دعى النسب
	(هـ) عنوة بمعنى جهازاً غير ختل
	(و) رجل آتس
	(ز) آل بمعنى سياسة

(ع)

الصفحة	الموضوع
...	(ح) رجلٌ بكمةٍ أى: أبكم ...
...	(ط) المعين بمعنى: الأجير ^١ ، لأنه يعاون صاحب العمل ^١ ...
...	(ي) أتتى أى: انشئ ...
...	(ك) تحذره بمعنى: أخذ حذره منه ...
...	(ل) النواهد بمعنى: الدواهي جمع ناهدة ...
٢٥٢	- ألفاظ وأساليب عصرية ...
...	(ا) التشخيص - الأسنان ...
...	(ب) التركيز ...
...	(ج) اللصق واللاصق ...
...	(د) معنى: الخيارين والخيارات ...
...	(هـ) الحياد والتحيد ...
٢٥٧	- طَمَن ...
٢٥٨	- المشبهون - المشتبهون ...
٢٥٩	- المرائى ...
٢٦٠	- تمشيط المكان ...
٢٦١	- إجازة لحوق ^٢ التاء بالأسماء فى تعبيرات معاصرة ...
٢٦٢	- الطابق ...
٢٦٣	- الرفرف ...
٢٦٤	- التحوير بمعنى: التغيير ...
٢٦٥	- الأمن والأمان ...
٢٦٦	- المهمة ...
٢٦٧	- كافة ...
٢٦٨	- تسييس ...
٢٦٩	- مصداقية ...

(ك)

الصفحة	الموضوع
٢٧٠	- جيهوى
٢٧١	- تحجيم
٢٧٢	- تغيا الشىء
٢٧٣	- الأراضي الرعوية
٢٧٤	- نصحر الأرض الزراعية
٢٧٥	- نفس الشىء
	- قرارات للجنة الألفاظ والأساليب ردها المؤتمر ولم يوافق عليها
٢٧٩	- مدخول الباء فى « بدلت كذا بكذا »
٢٨٠	- جواز قول الكتاب : « اعتذر عن الحضور »
٢٨١	- جواز قول الكتاب : « عدد الطلاب بما فيهم الغائبون أربعون طالباً »
٢٨٢	- إجازة قول الكتاب : « لا أعرف ما إذا كان قد حدث هذا » ونحوه
٢٨٤	- مدلول نحو قولهم : « شرق كذا » و « شرقى كذا »
٢٨٥	- أكدت المدرسة على المواظبة
	- وأكد الخبير على أن التوقيع مفتعل
٢٨٧	- « التحديث » فى مثل : تحديث وسائل الإنتاج
٢٨٨	- التطبيع فى مثل : تطبيع العلاقات أو الحدود
٢٨٩	- خصوم ألداء ، وأعداء ألداء
٢٩٠	- المعمر والمعمّر
٢٩١	- تحديد معنى النسب
٢٩٢	- « توفى » ، و « المتوفى »
٢٩٣	- كويس - أكويس

الكهرباء والكهربية ، والنسبة اليهما (*)

« نطلق كهرباء بالقصْر على الجسم . وتسمى القوة المتولدة أو القوة الكامنة بالكهربية ، وتكون النسبة إلى الكهربية كهربياً . كما يقال في النسبة إلى الشافعي شافعيٌ » .

الموسيقا (*)

تذكيرها وتانيثها ، وكتابتها بالالف او الياء

« من حيث تذكير لفظ الموسيقا وتانيثه ، يجوز الوجهان : التذكير على معنى العلم أو الفن ، والتانيث على معنى الصناعة .
ومن حيث كتابتها . تكتب مفتوحة القاف بالالف : ومكسورة القاف بالياء » .

التهريج (*)

« كلمة (التهريج) عربية صحيحة ، فقد ورد في اللغة : هَرَجَ في الحديث : خلط فيه ، وتضعيف المادة صحيح استناداً إلى ما قرره المجمع من جواز تضعيف الثلاثي للتعدية والتكثير على ألا يقر المجمع مثل هذه الكلمات إلا بعد تمحيصها .

وتستعمل هذه الكلمة في التخليط سواء أكان تخليطاً للإضحاك أو تخليطاً في المنطق ولرأى مثل التهويش السياسي » .

(*) صدر في مجلد المجمع بالدورة الرابعة عشرة .

— درست لجنة الألفاظ والأساليب هذه الكلمة ضمن مجموعة كلمات وأصاليب هي : « التهريج — أكوام — الطراز الكعبي والقسطل — تأكدت من كذا — وبالكاد ... — وبالتالي .. — جاء فوراً — ساهم — تكاتفوا — » انظر محاضر جلسات المجلس في الدورة الرابعة عشرة لجلسات من الثالثة والعشرين إلى السابعة والعشرين .

أكوام (*)

« كلمة (أكوام) صحيحة . جمعا لـ (كَوْمٌ) . فقد ورد في اللغة ما يدل على أن الكَوْمَ اسم جنس بمعنى يطلق على أكثر من واحد . وأن مفردة كومة . وورد فيها ما يؤخذ منه أن الكوم قد يطلق ويراد منه الشيء الواحد . وجمعه أكوام . وفي الحديث : « حتى رأيت كومين من طعام وثياب » وهذا دليل على صحة (كوم) وجمعه (أكوام) » .

الطراز (*)

« كلمة (الطراز) بمعنى النموذج صحيحة استناداً إلى ما جاء في شعر حسان بن ثابت في قوله :

بيضُ الوجوه كريمةٌ أحسابهم
نمَّ الأنوف من الطراز الأول

الكستنى والقسطلى (*)

« وافق المجلس على صحة كلمة (كَستنى) وكلمة (قَسطلى) وصفا للون .
والكلمتان منسويتان إلى كلمتي (الكستنة) و (القَسطل) العربيتين اسميا للنبات الذى
يسمى (أبو فَروة) » .

(*) انظر هامش كلمة « التهريج » .

— استمع المجلس إلى البحث الذى قدمه الأستاذ محمد فريد أبو حديد عضو المجمع ، الذى شرح فيه أصل الكلمة ، والدوافع
التي أدت إلى ترشيحها لاستعمال كلمة الكستنى أو القسطلى ، وصفا للون ما ، والصعوبات التي تواجه من يريد النسب إلى
(أبو فَروة .)

تأكدت من كذا (*)

« في اللغة : أَكَّدْتُ الأَمْرَ ، فَتَأَكَّدَ الأَمْرُ ، والأَمْرُ مُؤَكَّدٌ . وأصل المادة معناه الربط والشد . وعلى هذا فالتأكيد لا يقع حقيقة على الأشخاص بل على الأشياء والأُمُور . تقول : تَأَكَّدَ الأَمْرُ ، ولا تقول تَأَكَّدْتُ منه ولا تَأَكَّدْتَهُ . هذا ما نصت عليه كتب اللغة وما يستقيم في الاستعمال من غير تأويل .

ولكن بعض الكتاب يقولون : تَأَكَّدْتُ من الشيء ، وأنا متأكد منه ، ونحو ذلك . وهذه التعبيرات لا تصحح إلا بتأويل بعيد . فالصواب أن يقال : تَأَكَّدَ لى كذا ، أو تَأَكَّدَ عندي كذا . »

٨ - وبالكاد (*)

« نظر المجلس في قولهم : (جرى وراءه وبالكاد أدركه) . ووافق على أنه ما دام في اللغة كلمة (كَثُود) ، وهي فَعُول من الثلاثي فلا بد أن يكون هناك الفعل الثلاثي (كَاد) بمعنى شق وصعب ، وهذا يستتزم وجود المصدر وهو الكَاد . وإذن يصحح هذا الأسلوب على أن الألف مسهلة من الهمزة » .

وبالتالى (*).

« نظر المجلس فى قولهم : (فعل كذا . وبالتالى يستحق كذا » . ورأى أنه تمبير
دخيل وإن لم يكن خاطئاً . واختار أن يُهَجَرَ هذا الأسلوب . ويستعمل مكانه : (فعل كذا
ومن ثم أو من ثمة يستحق كذا) أو يستغنى عنه بالفاء . أو يقال : (وبالتالى يستحق كذا) » .

جاء فوراً (*)

« نظر المجلس في قولهم : (جاء فوراً) ، (ودفع الثمن فوراً) ، (وجاء فوراً الحين) ، وفوراً الساعة) . ولاحظ أن التعبير المؤلف في العربية : (جاء من فوره) بمعنى جاء ولم يُعْرَج أو جاء من ساعته . (وجاء على الفور) أى لا على التراخي . ورأى المجلس أنه يصح أن يقال : (جاء فوراً) ، (ودفع الثمن فوراً) على الحالية : والفور السرعة وعدم التراخي . وأما قولهم : (فور الحين) . (وفور الساعة) فلا وجه لهما » .

سَاهَم (*)

« بعض الكتاب يتجنب كلمة (ساهم) . ويستعمل (أسهم)
والكلمتان بمعنى واحد ، وهما في الأصل أخذ سهم في الميسرين آخرين : ثم انتقل المعنى
إلى أخذ نصيب مع غيره من الآخرين ، ثم استعملنا أخيراً في المشاركة في شيء ما ، فالمجلس
يرى أن كلتا الكلمتين صحيحة في معنى المشاركة : وأنه لا مسوغ لتجنب الكتاب ، كلمة
(ساهم) .

وقد استأنس المجلس بما ورد في مقدمة لسان العرب (ص ٣) حيث يقول : (فاستخرت
الله سبحانه وتعالى في جميع هذا الكتاب المبارك ، الذي لا يساهم في سعة فضله ولا يشاركه) .

تَكَاتَفُوا (*)

نظر المجلس في استعمال كلمة (تكاتفوا) بمعنى تعاونوا ، ولم ترد هذه الكلمة في كتب اللغة . وكل ما جاء في لسان العرب فما يمكن أن ينتفع به هنا هو : « الكتف : شدُّك اليدين من خلف . وكَتَفَ الرجلَ يَكْتِفُه كَتْفًا وكَتَفَه : شد يديه من خلفه بالكتاف . والكتف : ما شُدَّ به . . . وجاء به في كتاف : أى في وثاق » .

ولكن اللجنة رأيت قبولها استناداً إلى شيوعها في استعمال الكتاب المحدثين . ولأن أقيسة اللغة لا تأبأها : كما اشتقوا من العَضد (تعاضدوا) . ومن السند (تساندوا) . ففي القاموس في مادة (عضد) : « العَضد بالفتح وبالضم وبالكسر وككتف ونُدُس وعنق : ما بين المرفق إلى الكتف . . . وتعاضدوا : تعاونوا » . وفي اللسان : « عاضده : أعانه . وعاضدنى فلان على فلان أى عاوننى . والمعاضة : المعاونة » . وفي المعيار : « وتعاضدوا ، على تفعلوا : تعاونوا » . وفي القاموس في مادة (سند) : « وتساند : استند . وساند فلانا : عاضده وكاتفه » . وفي التاج : « يقال : ساندته إلى الشئ فهو يتساند إليه أى أسندته إليه . وفي حديث أبي هريرة : خرج ثمامة بن أثال وفلان متساندين . أى متعاونين . كأن كل واحد منهما يسند على الآخر ويستعين به . وفي الأساس : « ومن المجاز : أقبل عليه الذئبان متساندين . وعزا فلان وفلان متساندين » .

الخطاطة (*)

« نستعمل كلمة (الخطاطة) على وزن (فِعَالَة) للفظ الفرنسى (Paléographie)
والخطاطة علم حديث لقراءة أنواع الكتابة القديمة . وأما الخط فتقابله الكلمة الفرنسية
(Calligraphie) ، والكتابة يعبر عنها بلفظ (ecriture) »

(د) صدر في مؤتمر د (١٦) ج (١٠) سنة ١٩٥٠

— كان المشور الأستاذ حسن حسنى عبد الوهاب قد تقدم إلى مؤتمر المجمع في الدورة السادسة عشرة بهذا المقترح ،
وافق عليه المؤتمر بجلسته العاشرة ، وطلسته الخامسة عشرة .

السيمية (*)

« يرى المجمع الأخذ باستعمل كلمة (السيمية) وإطلاقها على البحث الحديث المعروف عند الغربيين بكلمة (Semantics) أما استعمال (علم الدلالة) فقد يوقع في اللبس الذي ينشأ من اشتراك المعنى بين عدة أغراض . وقد وضعت مباحث السيمية لائقاء مثل هذا اللبس » .

(*) صدر في مجلس الندوة الثامنة عشرة بالجلسة السابعة والمشرق .
— إلى الأستاذ عباس محمود العقاد في الجلسة الثالثة من المؤتمر بحثاً عنوانه « السيمية » وقد أحاله المؤتمر على لجنة
الأمور لدرسه . وانتهت اللجنة إلى القرار المذكور بالصدر ، حيث وافق عليه المجلس .
— أنظر بحث الأستاذ عباس محمود العقاد « السيمية » مجلة المجمع ج ٨

كان مما يفعل كنا (*)

« هذا التركيب اصطلاح لغوى يقصد منه الكثرة ، وقد يدل على القلة أحياناً ، ولا تزال منه بقايا في صعيد مصر بمديرتي قنا وجرجا ، فقد ذكر الأستاذ العقاد أنك إذا سألت أحدهم هل ذهبت إلى القاهرة ؟ أجابك على الفور : بما . أى كثيراً ما ذهبت إليها .
وترى اللجنة إحالة هذا البحث على لجنة المعجم اللغوى الكبير لإثبات هذا التركيب في مادته » .

(٥) صدر في مجلس الدورة الثامنة عشرة بالجلسة السابعة والعشرين .
— كان من الموضوعات التى عرضت على المؤتمر في دورته السابعة عشر بحث من الأستاذ محمد الطاهر ابن عاشور عضو
المجمع المراسل ، عنوانه : « كان ما يفعل كنا ... » وقد أسأله المؤتمر على لجنة الأصل ، ودرست اللجنة هذا البحث
وانتهت منه إلى القرار المدون بالمصدر سيث وافق عليه المجلس .
— انظر بحث « كان ما يفعل كنا ... » مجلة المجمع ج ٨

من الفاظ الكتاب المحدثين (*)

(كلمات قدمها الأستاذ أحمد حسن الزيات ، وأقرها مؤتمر المجمع)

١ - ساهم (١)

« يستعمل المحدثون (ساهم) بمعنى شارك وقاسم : والعرب لم يستعملوه إلا في المقارعة وهي الغالبة في القرعة . ولاستعمال المحدثين أصل ؛ فقد قال العرب : تساهموا الشيء : تقاسموه ، واستعملوا السَّهيم بمعنى المقاسم لغيره بالسهم ، وقال البديع في إحدى رسائله : (أفترضى أن تكون سهم حمزة في الشهادة ؟) » .

(*) صدر القرار في مؤتمر الدورة الثامنة عشرة بالجلسة السادسة .

١ - انظر كلمة « ساهم » وهاش كلمة « التبريج » في هذا المطبوع ص ١١

- في ٢٦ من ديسمبر سنة ١٩٤٩م أتى الأستاذ أحمد حسن الزيات على المؤتمر بحاضرتة « الوضع اللغوي وهل للمحدثين حق فيه ؟ » وانتهى فيها إلى المقترحات الآتية :

أولاً : فتح باب الوضع على مصرعيه يوسائله المروقة وهي الارتجال والاشتقاق والتجوز .

ثانياً : رد الاعتبار إلى المولد ليرتفع إلى مستوى الكلمات القديمة

ثالثاً : إطلاق القياس في الفصحى ليشمل ما قاسه العرب وما لم يقسوه ، فإن توقف القياس على السماع يبطل معناه .

رابعاً : إطلاق القياس من قيود الزمان والمكان ، ليشمل ما يسمع اليوم من طوائف المجتمع كالحلاديين والبنائين وغيرهم من كل شئ حرفة .

وقد درست هذه المقترحات في المؤتمر والمجلس وانتهت الدراسة فيها بأن وافق المجلس على القرارين التاليين :

(١) تدرس كل من الكلمات الثلاثة على ألسنة الناس هل أن يراعى في هذه الدراسة أن تكون الكلمة مستساغة ولم يعرف لها مرادف عربي سابق صالح للاستهلاك (جلسة المجلس في ٢٤ من أبريل ١٩٥٠م)

(٢) وافق المجلس على قبول السماع من المحدثين بشرط أن تدرس كل كلمة على حدة قبل إقرارها (جلسة المجلس في ٨ من مايو ١٩٥٠م) .

وتطبيقاً لقرار الأخير تقدم الأستاذ أحمد حسن الزيات إلى المجلس في الثاني من مايو سنة ١٩٥١م بطائفة من الألفاظ

أسموعة من المحدثين على غلات ما سمع عن العرب الأولين في الصيغة أو في الدلالة ، فناقشها المجلس وأقر بعضها في تلك

الجلسة والبعض الآخر في الجلسة الختامية للدورة الثامنة عشرة بعد أن درسها لجنة الأصول .

وكانت هذه الألفاظ اثنين وأربعين لفظاً رد المؤتمر منها كلمة « استهدف » إلى لجنة الأصول لإعادة درسها وأقر

الألفاظ الآتية :

- ١ - ساهم - ٢ - المظاهرة - ٣ - تجهيز - ٤ - الكتلة والتكتل - ٥ - الجملطة وتجملط الدم - ٦ - الدخان ودخن - ٧ - الخشيش والخشاش - ٨ - القنبلة - ٩ - النشل - ١٠ - الجليل - ١١ - القناع - ١٢ - السلك والسميك - ١٣ - القهوة - ١٤ - فير - ١٥ - النيرة - ١٦ - الشق - ١٧ - التأميم - ١٨ - التدويل - ١٩ - التصنيع - ٢٠ - التركيز - ٢١ - أحدم المجرم - ٢٢ - الشمية - ٢٣ - التقاليد - ٢٤ - القيم - ٢٥ - أثك البيت - ٢٦ - الثقافة - ٢٧ - يتقمصه كلها - ٢٨ - المقالة والمقاول - ٢٩ - الإخراج والمخرج - ٣٠ - الخماس - ٣١ - المزان - ٣٢ - قراءة الأعداد المركبة من المئة فصاعداً - ٣٣ - الرصيف - ٣٤ - الجرد - ٣٥ - التصفية - ٣٦ - السباكة والسباك - ٣٧ - جمع الجوز على أجواء - ٣٨ - جمع البائس على يؤساء - ٣٩ - جمع الزهر على زهور وأزهار - ٤٠ - الكوز - ٤١ - الجسر

٢ - المظاهرة (*)

« يستعمل المحدثون (المظاهرة) بمعنى إعلان رأى . أو إظهار عاطفة في صورة جماعية وهي تقابل في هذه الدلالة (Manifestation) والعرب يستعملونها بمعنى العون من الظهر كالمساعدة من الساعد ، والمعاضدة من العضد . والمكاتفة من الكتف . والأقرب إلى المعنى الحديث تظاهروا تظاهراً ؛ فقد قالوا : تظاهر فلان بالشئ وأظهره ، ولكن المظاهرة شاعت حتى ليصعب على الناس العدول عنها . »

٣ - تجمهر (*)

« يقول المحدثون : تجمهر الناس : اجتمعوا ، والعرب يقولون : تجمهر علينا : نطاول . ولاستعمال المحدثين أصل من قولهم : جدهر التراب : جمع بعضه فوق بعض . »

(*) انظر هامش كلمة « ساهم » .

٤ — الكتلة والتكتل (*)

« يقول المحدثون : تكتل الناس : صاروا كتلة أى جماعة متفقة على رأى واحد .
والعرب لا يعرفون تكتل إلا بمعنى تجمع الشيء وتدور ، ولا من الكتلة إلا معنى ما جمع من
التمر والطين ونحوهما . والكتلة فى لغة العلوم والحضارة تقابل لفظ (Masse) فى الفرنسية
ولفظ (Mass) فى الإنجليزية . »

(*) انظر هامش كلمة « ساهر » .

٥ - الجلطة وتجلط الدم (*)

« الجلطة بانضم هي الجرعة الخائرة من اللبن الرائب . وقد توسع فيها المحدثون ، فأطلقوها من باب التشبيه على الجرعة من الدم إذا تعثر . وقد اشتقوا منها : تجلط الدم إذا تعثر . » .

(*) انظر هامش كلمة « سام » .

٦ — « الدخان » و « دخن » (❁)

« يطلق المحدثون الدخان على التبغ . ودخن بالتشديد على إحراقه . وهو من قبيل المجاز المرسل » .

(❁) أنظر هامش كلمة « سام » .

٧ - الحشيش والحشاش (*)

١ يريد العرب بالحشيش ما يابس من الكالأ . وبالحشاش من يقطع الحشيش على المبالغة .
والمحاشون يريدون بهما - فوق ذلك - المادة المخدرة المعروفة ومن يتعاطاها « .

٨ — القنبلة (*)

« القنبلة فى اللغة : الطائفة من الناس أو من الخيل . ومصيدة يصاد بها أبو براقش .
وفى استعمال المحدثين : القنبيلة المتفجرة . يقذف بها مدفع أو طائرة أو يد . » .
وافق عليها المجلس على أن ينص على أن أصلها الفتحة وضمت . وعلى أنها أقرت لأنها .
تعرفت وشاعت » .

٩ - الفشل (*)

« فشِل الرجل فشَلًا : كسل وضعف وتراخى وجبن عند حرب أو شدة . والمحدثون يستعملون فشِل بمعنى خاب ، كأنهم يطلقون السبب ويريدون المسبب ، فهو من قبيل المجاز المرسل » .

١٠ - الجيل (❁)

« الجيل : الصنف من الناس . وقد توسع فيه المؤلفون فاستعملوه على أهل الزمان الواحد ، ويظهر أن هذا الاستعمال قديم فقد قال المتنبي : (وإنما نحن في جيل سواسية) »

١١ - القاع (*)

« القاع : أرض سهلة مطبنة قد انفجرت عنها الجبال والآكام . والمنحدون يستعملونه في أقصى الشئ وعمقه ونهاية أسفله ، فيقولون : قاع البشر ، وقاع النهر ، تفادياً من ذكر القعر . .

(*) انظر هاش كلمة « ساحر » .

١٢ — السمك والسميك (*)

« السَّمَك بالفتح : الارتفاع ومن أعلى البيت إلى أسفله . والشخن الصاعد كَسَمَك المتارة ونحوها . والمحدثون يستعملونه بمعنى الشخن مطلقا . ويشتقون منه السميكَ بمعنى الشخين » .

وقد وافق المجلس على أنه لا مانع من إطلاق السمك والسميك على البعد الثالث في الأحجام بعد الطول والعرض . وحينئذ يكون لاسمك إطلاقان : أحدهما عام بمعنى الارتفاع ، والآخر اصطلاحى مولّد بمعنى البعد الثالث بعد الطول والعرض في الأحجام المنتظمة . « .

(*) انظر هامش كلمة « سامم » .

١٣ — القهوة (*)

يستعمل المحدثون القهوة في المكان الذي تشرب فيه ، وهو مجاز مرسل علاقته بالحالية ، كقولهم : نزلنا على ماء بنى فلان أى على بشرهم ، والمؤمنون في رحمة الله أى في جنته ، وهذا الاستعمال يغنينا عن كلمة (المقهى) الثقيلة .

(*) انظر هامش كلمة « سامع » .

١٤ - غير (*)

« يدخل المحدثون على كلمة (غير) أداة التعريف : ويجمعونها على أغيار . ولم يسمع ذلك عن الأولين . والتعريف والجمع أمران تقتضيهما الحال : وعلى الأخص في لغة القانون . ».

١٥ - الغيرية (*)

« عرف المتقدمون الغيرية مقابلا للعينية : وهو أن يكون كل من الشيعة خلاف الآخر .
ويستعملها الحاشون اليوم مقابلا للأنانية فتكون معنى من معاني الإيثار . »

١٦ — الشقى (*)

« الشقى ضد السعيد . والمحدثون يطلقونه أيضا على اللص وقاطع الطريق . أقر المجلس هذا الاستعمال على أن يزداد في شرحه ما يدل على المعنى المطلوب . » .

(*) انظر هامش كلمة « ساعم » .

١٧ — التاميم (*)

• أمّ الرجل المكان : قصده . والمسموع اليوم من المحدثين أنهم يقولون : أمّ الشيء :
جعله ملكاً للأمة . • •

١٨ — التدويل (*)

« اشتق المحدثون من لفظ (الدولة) دَوْلَ المكان وغيرها جعله دوليا . »

(*) انظر هامش كلمة « سام » .

١٩ — التصنيع (*)

« قال العرب : صنع الجارية : أحسن إليها وسمنها . وتصنيع الشيء تحسينه وتزيينه بالصناعة . والمحدثون يريدون بالتصنيع معنى جديداً ، وهو جعل الأمة صناعية بالوسائل الاقتصادية » .

(*) انظر هامش كلمة « سامم » .

٢٠ - التركيز (*)

« ركز الريح وغيره : غرزه في الأرض . والمحدثون يطلقون التركيز على انكشاف والتجميع والحصر . فيقولون ركّز اللبن ونحوه : كثّفه . وركز فكره في كذا : حصّره . » .

٢١ — أعدم المجرم (*)

« يقول المحدثون : أعدم الجلادُ المجرمَ : شنقه : والمسموع عن العرب : أعدم الرجل : افتقر . وأعدم فلانا : منعه ، وأعدم الله فلانا الشيء : جعله عادماً له . »

(*) انظر هامش كلمة « ساهم » .

٢٢ - الشهية (*)

« الشهية مؤنث الشهى . والشهى : المشتهى . والشهوان يقال : رجل شهوى أى شهوان ،
وشىء شهوى أى لذيذ . والمحدثون يستعملون الشهية بمعنى الشهوة ويخصصونها للرغبة فى
الطعام فيقولون : أصبح موعوكا لا يجد الشهية للطعام . أما الشهوة - وهى حركة النفس
طلبا للملائم - فقلما تستعمل فى هذا المعنى .

وافق المجلس أن يقال : فلان عنده شهية لكذا ، أى نفس مشتبهة على تقدير موصوف
محذوف » .

٢٢ - التقاليد (❁)

« التقاليد جمع تقليد ويريد بها المحدثون الذين الموروثة والعرف المتناقل ، وهي من قول العرب : قلَّده في كذا : تبعه من غير نظر ولا تأمل » .

(*) انظر هامش كلمة « ساهم » .

٢٤ - القيم (*)

« يقول المحدثون : كتاب قيم ومقالة قيّمة أى له ولها قيمة . ولم يسمع عن العرب هذا المعنى ، وإنما يطلقون اسم القيم على أزواج المرأة وعلى متولى الأمر : والقيّمة : الديانة المستقيمة » .

(*) انظر هامش كلمة « سامم » .

٢٥ - أثث البيت (*)

« اشتق المحدثون من الأثاث وهو متاع البيت : أثث المسكن جعل فيه أثاثا . والمتقدمون يقولون : أثث الفراش أو البساط إذا وطّاه ووثره » .

٢٦ — الثقافة (*)

« الثقافة مصدر ثقف بمعنى صار حاذقاً ، والمحدثون يستعملونها اسماً من الثقيف وهو التعليم والتهديب : ومنه قول القائل : (لولا ثقيفك وتوفيقك لما كنت شيئاً) فهي عندهم تقابل لفظ (Culture) عند الفرنج » .

(*) انظر هامش كلمة « سامم » .

٢٧ - ينقصه كذا (*)

« يستعمل الحدثون : ينقصه بمعنى يعوزه . فيقولون : « هو عالم ولكن تنقصه التجارة » ،
والعرب يقولون : نقصت الشيء : أذهب منه شيئاً بعد تمامه » .

٢٨ — المفاوضة والمفاوض (*)

« قاوله في أمره مفاوضة : فافوضه وجادلته ، ومن المفاوضة والمجادلة أطلق المحدثون لمفاوضة على عملية يتعهد فيها طرف بتنفيذ مشروع أو جلب شيء لقاء أجر معين يؤديه لطراف الآخر . والمتعهد بالتنفيذ مفاوض » .

(*) انظر هامش كلمة « سامم » .

٢٩ — الايخراج والمخرج (*)

. يقولون : أخرج الرواية : أظهرها بالوسائل الفنية على المسرح أو الشاشة فهو مخرج .

٣٠ - الحماس (*)

« سمع من المحللين الحماس^١ (بدون تاء) والمسموع عن العرب الحماسة

(*) انظر هامش كلمة « سام » .

٣١ — المران(*)

« يقول المحدثون : مران (بدون تاء) : والمسموع من العرب مرانة »

(*) انظر هامش كلمة « ساحم »

٣٢ — قراءة الأعداد المركبة (*)

من المائة فصاعداً

« يقرأ العرب الأعداد المركبة من المائة فصاعداً من اليمين إلى الشمال فيقولون : نحن في سنة ست وثمانين وتسعمئة وألف ، والمحدثون يقرأونها من الشمال إلى اليمين تأثراً بلغات الغرب فيقولون : نحن في سنة ألف وتسعمئة وست وثمانين » .

(*) انظر هامش كلمة «سأهم» .

٣٣ - الرصيف (*)

« يستعمل المحدثون الرصيف بمعنى الإفريز ، فيقولون : رصيف المحطة الثاني مثلاً ، والرصيف في اللغة : ضم الحجارة بعضها إلى بعض في ثبات ونظام وإحكام ، وعمل رصيف : محكم رصين ، ومن العادة أن يكون رصف الشارع أو المحطة كذلك » .

(*) انظر هاش كلمة « سادم » .

٣٤ — الجرد (*)

« الجرد بالفتح : بقية المال . والمولَّدون يستعملونه في إحصاء ما في المخزن أو الحانوت من البضائع وقيمتها » .

٣٥ — التصفية (٥)

« صفّى الماء تصفية : نقّاه . وقد استعار المحدثون التصفية لتنقيح الحساب ، وتحرير الدين . وحل الشركة وتأدية ديونها ، وتفريق ما بقى من أموالها على أصحابها . وهي ترجمة لكلمة Liquidation فى الفرنسية والإنجليزية » .

(٥) انظر هامش كلمة « ساهم » .

٣٦ — السبائك والسبائك (*)

« سبك الفضة ونحوها أذابها وأفرغها في قالب . وقد يتوسع المحدثون في هذا المعنى فأطلقوا السبك على معالجة المعادن المختلفة بقطعها ووصلها وإصلاحها . واشتقوا منها السبائك للحرفة والسبائك للصانع » .

(*) انظر هامش كلمة « ساهم » .

٢٧ - جمع الجو على أجواء (*)

« العرب يجمعون الجو على جِواء . والمحدثون يجمعونه على أجواء » .

٣٨ — تجمع بائس على بؤساء (*)

« بائس يجمعه العزب على بائسين : ويجمعه المحدثون على بؤساء » .

(*) انظر هامش كلمة « سامم » .

٣٩ — جمع زهر على زهور وازهار (*)

« زهر يجمعه العرب على أزهار ، ويجمعه المولّدون على زهور وأزهار » .

٥٠ - الكوز (*)

« الكوز يطلقه المحدثون على مُطر الذرة (سنبليها) ، ولم يسمع عن العرب » .

٤١ - الجسر (*)

« الجسر : ما يجبر عليه كالقنطرة ونحوها . وقد توسع فيه المحدثون فأطلقوه على ضفة الشريعة : وعلى الحد الفاصل بين أرضين »

لا ينبغي أن نسكت على عدوان الإنجليز (*)

« يُخَطِّئ بعض الباحثين مثل قولهم : (لا ينبغي أن نسكت على عدوان الإنجليز) محتجين لذلك بأن النقي إنما هو مسلط على السكوت أمام عدوان الإنجليز وليس مسلطاً على الانبغاء ، ويرون أن الصواب أن يقال : (ينبغي ألا نسكت على عدوان الإنجليز) . وترى اللجنة أن كلا التعبيرين صحيح ؛ لأن معنى ينبغي يحسن أو يصحح . والفرق بينهما يرجع إلى قصد الكاتب » .

(*) صدر في الجلسة السادسة والعشرين من جلسات مجلس الدورة الثالثة والعشرين .
— تلقى المجمع من أساتذة اللغة العربية بمدرسة الزقازيق الثانوية بحثاً يشمل على تحقيقات نحوية وكلمات تميزها معجمات اللغة ، وتصويب كلمات غير صحيحة .
وقد أحيل هذا البحث على لجنة الأصول للدرسه ، وقد رأت اللجنة أن تدرس قسماً التحقيقات النحوية وتصويب الكلمات غير الصحيحة .
أما قسم الكلمات التي تميزها معجمات اللغة فلم تر درسه .
— انظر محاضر جلسات مجلس الدورة الثالثة والعشرين ، الجلسة السادسة والعشرين من ٣١١

سواء اكان كنا او كنا (❊)

« ينكر بعض الباحثين مثل قولهم : (هذا حلف يضم الدول الإسلامية سواء أكانت عربية أو غير عربية) محتجين لذلك بأن الهمزة هنا للتسوية ولا يصح العطف بعدها بأول منافاة معنى التسوية . وترى اللجنة أن استعمال (أو) جائز مع ذكر الهمزة وعدم ذكرها وكذلك (أم) وإن كان الأفضل استعمال (أم) مع الهمزة » .

(٥) مدار و مجلس د (٢٢) ج (٢٦) .

— انظر عناصر جلسات د (٢٣) ص ٣١٢ .

ليسوا جُذَيْن بل هازلين(*)

« يخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (ليس المستعمرون جاديين في الجلاء عن البلاد بل هازلين) ويرون أن الصواب قولهم : (بل هازلون) وحجتهم في ذلك أن (بل) هنا للإضراب وذلك لنفي الخبر ، ولذلك لا يجوز نصبه بالعطف لأنه موجب . وترى اللجنة أن ما ذكر من عدم انتقاض النفي هو في (ما) الحجازية . أما (ليس) فلا يشترط في العطف على خبرها ألا ينتقض النفي . فالتعبير صحيح لا غبار عليه . وهذا رأى جيهو النحاة ، ويخالف فريق قليل ، فيجعل (ليس) مثل (ما) . »

(*) صدر في مجلس د (٢٤) ج (٧) .

- انظر محاضر الجلسات للدورة الرابعة والعشرين ص ٩٥ ، ٩٦ .

لا تجد المشرّد إلا وقد حرم رعاية الوالدين (*)

« يخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (لا تجد المشرّد إلا وقد حرم رعاية الوالدين) ويرون أن الصواب أن يقال : (إلا قد حرم رعاية الوالدين) ، بحجة أنه يتعين الربط بالضمير فقط في الجملة الحالية الماضية بعد إلا ، نحو : « ما يأتهم من رسول إلا كانوا عنه معرضين » ، وقد درست اللجنة هذا التعبير ورأت أنه يصح ربط الجملة الحالية الماضية بالواو على قلة ، فقد ورد في الشعر :

نعم امرأ حرم لم تعر نائبة إلا وكان لمرتاع بها رزما

قال بعض النحاة : إنه شاذ (ص ٢٢١ ابن عقيل حاشية الخضري) ، واللجنة لا ترى رأى هؤلاء وفاقاً لمن أجاز من النحاة . وفي الصبيان : ذهب بعضهم إلى جواز اقترانه بالواو تمسكاً بقوله : ... وأورد البيت السابق . وفي الرضى ص ٢٣١ / ج ١ : إذا كان الماضي بعد إلا فاكشافه بالضمير من دون المراد قد كثر نحو « ما لقيته إلا أكرمني » لأن دخول إلا في الأغلب الأكثر على الأسماء ، فهو بتأويل إلا مكرماً لي . فصار كالمضارع المثبت . وقد يجيء مع (الواو) و (قد) ، نحو قولك : ما لقيته إلا وقد أكرمني ، لأن الواو مع إلا تدخل في خبر المبتدأ . فكيف بالحال كما تقدم . ومثاله : ما رجل إلا وله نفس أمارة .

(*) صدر في مجلس د (٢٤) ج (٧) .

— انظر محاضر الجلسات د (٢٤) ص ٩٦ ، ٩٧ —

تبارت مصر مع بعض الفرق الأجنبية (*)

« يخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (تبارت مصر مع بعض الفرق الأجنبية) ويرون أن الصواب أن يقال : (تبارت مصر وبعض الفرق الأجنبية) بحجة أن ولو العطف تتعين هنا لأن الفعل يدل على المشاركة ولا يقع إلا من متعدد . وتبرى اللجنة أن كلا التعبيرين جائز ، وقد ورد في كتب النحو استوى المساء والخشب والخشب ، والامتواء مثل التبارى . ويصح أن يُقال : اجتمع زيد وعمرو واجتمع زيد مع عمرو . وقد أجاز الكسائي وأصحابه : اختصم زيد مع عمرو . »

(*) صدر في مجلس د (٢٤) ج (٨) .

- انظر محاضر جلسات الدورة الرابعة والعشرين ص ١٠٠ : ١٠١ .

تمكث في القرية ثلاثة شهور (*)

ويخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (تمكث في القرية ثلاثة شهور) ويرون أن الصواب أن يقال : - (ثلاثة أشهر) وحجتهم في ذلك أن مميّز الثلاثة إلى العشرة يجب أن يكون جمعاً مكسراً من أبنية القلة ، ولا يكون من أبنية الكثرة إلا فيأهمل بناء القلة فيه كرجال وجوار أو كان له بناء قلة شاذ قياساً كقروء ، وسباعاً كشسوع ؛ إذ أن أشباعاً قليلة الاستعمال . وترى اللتجنة أن صيغ جمع القلة والكثرة تتبادلان فتأتي إحداهما موضع الأخرى مجازاً . وعلى هذا فكلا التعبيرين صحيح ، وإن كان الأكثر هو قولهم : (ثلاثة أشهر) .

(*) صدر في د (٢٥) ج (٨) .

- انظر محاضر المجالس د ٢٤ ص ١٠١

المصريون غيرون على وطنهم (*)

« يرى بعض الباحثين أن تصويب ذلك أن يقال : (غُيِّرَ على وطنهم) وحجتهم في ذلك أن فَعُولًا بمعنى فاعل - فإِذا دل على وصف - يَتَلَوَّدُ جمعه على (فُعُل) بضمهم ، كصَبُور وُسْبُور وغيور وغيُر . وترى اللجنة أن اطراد جمع وصف على صيغة لا يمنع أن تجمع تلك الصيغة جمع مذكر سالماً متى استوفيت شروط هذا الجمع . وبناء على هذا يكون كلا التعبيرين صحيحاً على رأى الكوفيين الذين لا يشترطون أن يكون الوصف مماً لا يمتوى فيه المذكر والمؤنث . »

(*) صدر في د (٢٤) ج (٨) .

- انظر محاضر جلسات د (٢٤) ص ١٠٢

(٦٢ - القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب)

مديريات ومحافظات مصر (*)

« يخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (مديريات ومحافظات مصر) ويرون الأصوب أن يقال : (مديريات مصر ومحافظاتها) بحجة أن الفصل بين المتضايقين غير جائز هنا إذ أنه ليس من المسوغات التي نص عليها النحاة وترى اللجنة أن التعبير الأول جائز وإن كان التعبير الآخر أفصح. وقد استندت اللجنة في جواز التعبير الأول إلى قول ابن مالك في الألفية :

ويحذف الثاني فيبقى الأول كحاله إذا به يتصل

بشرط عطف وإضافة إلى ما مثل الذي له أضيفت الأول

ومثل الشارح لهذا بقوله :

قطع الله يد ورجل من قالها ، على تقدير : قطع الله يد من قالها ورجل من قالها » .

وكانت المنفعة لهم والمستعمرين (*)

« يخطئ بعض الباحثين مثل هــذا الأسلوب ويرون أن الصواب أن يقال : (لهم وللمستعمرين) على أساس أنه لا يكسر العطف على الضمير المخفوض إلا بإعادة الخافض حرفاً كان أو اسماً نحو قوله تعالى : « فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ... » ونحو : « قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَادَ آبَائِكَ ... » وتري اللجنة إجازة التعبير لأن بعض النحاة أجاز العطف بدون إعادة الخافض واستدلوا على ذلك بشواهد من القرآن الكريم والشعر ، فمما ورد في القرآن الكريم :

١ - « وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ » على قراءة الخفض .

٢ - « ... وَكُفِّرْ بِهِ وَالْمَسْجِدَ الْحَرَامَ » .

ومما ورد في الشعر :

فاليوم قد بت تهجونا وتشتبنا

فأذهب فما بك والأيام من عجب

على أن هذا المثال يخرج على وجه فصيح سائق وهو أن تكون كلمة المستعمرين مفعولاً معه على حد قول الشاعر :

فما لك والتلدد حول نجد وقد غصت تهامة بالرجال ا

(*) صدر في مجلس الدورة الرابعة والعشرين بالجلسة الثامنة .

— انظر محاضر الجلسات د (٢٤) ص ١٠٢ ، ١٠٣ ، ١٢١

للفلاحين المؤاجرين(*)

ويخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (أعطت الدولة حقاً للفلاحين المؤاجرين) ويرون أن الصواب أن يقال : (الفلاحين المؤاجرين أو المستأجرين^٢) وحجتهم في ذلك أنك تقول : آجرني فلان داره فاستأجرتها وهو مؤجر ولا تقل : مؤجر فإنه خطأ وقبيح ، وليس (آجر) هذا (فاعل) ولكنه (أفعل) وإنما الذي هو (فاعل) قولك : آجر الأجير مؤجرة كقولك : شاهره وعامه ، كما يقال : عامله وعاقده (أساس) ، وبعضهم يقول : مؤجر في تقدير (فاعل) ويتعدى إلى مفعولين فصاحبنا ينسب لإجازتها إلى بعض العرب .

وترى اللجنة أن كلا التعبيرين صحيح وإن كان الأخير أشهر .

(٥) صدر في د (٢٤) ج (٨) .

— انظر محاضر الجلسات د (٢٤) ص ١٠٤

أنف مجالسته لفقره (*)

« يخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (أنف مجالسته) ويرون أن الواجب أن يقال :
(أنف من مجالسته) وذلك لما ورد في القاموس من قوله : أنف منه كفرح أنفًا وأنفًا :
(محركتين) استنكف . وتري اللجنة أن الأسلوب صحيح حيث ورد في اللسان : أنفه :
كرهه واجتواه (مادة أنف) » .

وضع على قبره باقة من الأزهار (*)

« يرى بعض الباحثين أن صواب هذا الأسلوب أن يقال : (طاقة) بدلاً من (باقة)
وحجتهم في ذلك أن الباقة من البقل : حزمة منه والطاقة تكون من الريحان .
وترى اللجنة أن كلتا الكلمتين لا مانع من استعمالها وإن كانت الطاقة أفضل » .

(*) صدر في د (٢٤) ج (٨) .

— قال الأمير مصطفى الشهابي : وجدت (باقة) مستعملة بمعنى طاقة من الزهر في كتب قديمة كثيرة مثل نهاية الأرب
للزبيدي ، ورأيها أيضاً في كتاب الأغاني وأذكر أنني أشرت إلى ذلك في كتابي « معجم الألفاظ الزراعية » .

— انظر محاضر الجلسات د (٢٤) ص ١٠٥

يتبخر بمشيته (*)

« يخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (يتبخر بمشيته) ويرون أن الصواب هو (يتبخر في مشيته) . لأن التبخر في المشى . وترى اللجنة أن الشائع على الألسن هو أسلوب (يتبخر في مشيته) وهو تعبير صحيح ، ولو امتعمل (يتبخر بمشيته) أجاز وتكون الباء بمعنى (في) ومنه « وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ مُصْبِحِينَ وَبِاللَّيْلِ » .

(*) صدر في مجلد د (٢٤) ج ٨
— انظر محاضر الجلسات د (٢٤) ص ١٠٦ —

مبازل الملك السابق (*)

يخفى بعض الباحثين مثل قولهم : (مبازل الملك السابق) ويرون أن الصواب أن
يتمك : (تبازل الملك السابق) حيث إن البذلة والمبذلة بكسر أولهما ، ما يمتحن من الثياب ،
والمبذال الثوب وغيره : امتحانه ، والتبذل : ترك التصاون (م) ، وفي الأساس : خرج عاينا
في مبازله : أي في ثيابه الرثة . وترى اللجنة أنه ليس هناك ما يمنع من إطلاق المبازل على
الحالات السيئة التي لا تصون فيها . وعلى ذلك فالتعبيران صحيحان » .

(-) صدر في مجلس د (٢٤) ج (١) .

— انظر ملخص جلسات المجلس د (٢٤) ص ١٠٦ —

بعثت برجالها السياسيين (*) بعث إليه هدية

« يرى بعض الباحثين عدم صحة مثل قولهم : (بعثت الدولة برجالها السياسيين) ، وقولهم : (بعث إليه هدية) وحجتهم في ذلك أن كل شيء ينبعث بنفسه . يتعدى الفعل إليه بنفسه فيقال : بعثته ، وكل شيء لا ينبعث بنفسه كالكتاب والهدية ، فإن الفعل يتعدى إليه بالباء فيقال : بعثت به ، وعلى هذا فإن صواب التعبيرين دو (بعثت رجالها السياسيين) و (بعث إليه هدية) ، واللجنة ترى أن كل ذلك جائز استناداً على حجة هؤلاء النقاد أنفسهم ، حيث قال القارائي : بعثه : أحبه ، وبعث به : وجهه .

(*) صدر في د (٢٤) ج (٨) .

• - انظر ملخص الجلسات د (٢٤) ص ١٠٧ .

بل وفي أيام السلم (*)

« يختلئ بعض الباحثين مثل قولهم : (بل وفي أيام السلم) ويرون أن الصواب أن يفتن : (بل في أيام السلم) وحجتهم في ذلك أن (بل) حرف إضراب ، وإذا تلتته جملة كان حرف ابتداء ومعناه حينئذ لا يغال ما قبله . وإذا وليه مفرد كان حرف عطف ، ولم يسمع مقترناً مع حرف آخر إلا مع (لا) فإنها تزداد قبل (بل) لتوكيد الإضراب مثل : (وجهك كالبدرا ، بل الشمس) وعلى هذا لا معنى لوجود الواو في هذا التركيب .

وترى اللجنة أن الأساوب السليم هو (بل في أيام السلم) بغير واو . وجرى على أقلام جماعة من المحدثين (بل وكان كذا) يقصدون إلى نوع من التأكيد ، ويمكن أن يقبل هذا الأسلوب على زيادة الواو على رأى الكوفيين » .

(*) صدر في مجلس د (٢٤) ج (٨) .

— انظر محاضر الجلسات د (٢٤) ص ١٠٨ ، ص ١٢٣ ، ١٢٤ .

تلاشت الجهود في عهد الطفيان (*)

« يخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (تلاشت جهود مصر في عهد الطفيان) ويرون أن الصواب أن يقال : (فنيت أو اختفت أو ضعفت) بدلاً من (تلاشت) حيث إن الكتابة الحديثة تستعمل الفعل الثلاثي (لشا) في معنيين : الفناء والضعف . وعبارة القاموس : (لشا) حس بعد رفعه والفعل واوى^١ : لاشاه ملاشاة فتلاشى تلاشياً : ضمحله وصيره إلى العدم فصار كذلك وهما منحوتان من لاشيء (أقرب الموارد) وهذا النص فيه غرابة من وجهين : استعمال الفعل ضمحل متعدياً ، وجعل النحت قياساً في الأفعال أيضاً . ولعل شيوع هذه الكلمة هو الذي أراد المؤلف على ذلك . »

وترى اللجنة أن التعبير (تلاشت الجهود ... إلخ) قد قبله بعض اللغويين مثل صاحب القاموس وتاج العروس مادة (لشا) . »

(*) صدر في مجلد د (٢٤) ج (٨) .
— انظر هاشم جلمات د (٢٤) ص ١٠٩

اجاب على السؤال (*)

« يخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (أجاب على السؤال) ويرون أن الصواب إنما هو (أجاب عن السؤال) أو (أجاب إلى السؤال) وترى اللجنة أن استعمال بعض الحروف موضع بعضها لنوع من التضمين جائز وقد ورد استعمال (على) بدل (عن) ونصر على ذلك ابن مالك في الألفية :

على للاستعلاء ومعنى في وعن^١ أ^٢ بعن تجاوزوا عنى من قد فطن
وقد تجى موضع بعد وعلى كما على موضع عن قد جعل
وقد مثل لها ابن عقيل بقوله :

إذا رضيت على^٣ بنو قشير لعمر الله أعجبنى وضاهـا
أى رضيت عنى .

كما ترى اللجنة أنه لا وجه للضييق بمنع هذا السؤال ومقتضاه أن الجواب رد السؤال ورجعه ، فأجاب عليه أى رد عليه . وقد أجاز المجمع إنابة أحرف الجر بعضها عن بعض على سبيل التضمين .

(*) صدر في د (٢٤) ج (٨) .

— أنظر محاضر الجلسات د (٢٤) ص ١٠٩ —

نجا به الحقائق (*)

« يخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (نجا به الحقائق) ويرون أن الصواب أن يقال : (نُجِبَ الحقائق أو نواجه الحقائق) ، وحجتهم في ذلك ما جاء في القاموس . جبهه كمنع : ضرب جبهته ورده أو لَقِيَه بما يكره ، والماء : ورده وليست عليه آلة سقى إلى وجه الماء . والثناء القومَ جاءهم ولم يتهياؤا له . ولعل المعنى الثاني يميز لوم استعمال : نُجِبَ الحقائق أى نلقاها بما نكره ونواجهها كما يجب .

وترى اللجنة أن إغفال المعاجم للذكر بعض المشتقات ليس بمانع من استعمال هذا المشتق ؛ ففَاعَلَ تَجِبَى أحياناً للمبالغة في فَعَلَ وأحياناً للتكثير . فيقال : جَبَّه وجَبَّه وجابَّه . »

(*) صدر في مجلس د (٢٤٠) ج (٨) .

— انظر محاضر الجلسات د (٢٤) ص ١١٥ —

يجوب في البلاد ببضاعته (*)

« يخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (يجوب في البلاد ببضاعته) ويرون أن الصواب أن يقال : (يجوب البلاد ببضاعته) أو (يجتاب البلاد ببضاعته) ؛ لأن جاب الثوب واجتابه : قطعه . وجاب الصخرة خرقها . ومن المجاز جاب القلاة واجتابها . وجاب الظلام . قال الشاعر يصف ناقته :

باتت تجوب أذرع الظلام .

(الأساس) فجاب فعل متعد بنفسه .

نرى اللجنة أنه من الممكن قبول هذه العبارة على تفهين جاب معنى (طاف) و (سار) على أنه من الممكن أن يلمح فرق في الدلالة بين جاب البلاد وجاب فيها ، فالأول أدل على قطع البلاد وجوبها والثاني يدل على التجوال في البلاد وجوب بعضها .

توزع الحكومة التقاوى على الفلاحين (*)

« يخطئ بعض الباحثين استعمال كلمة (التقاوى) بحجة أنها لم ترد في المعجمات القديمة ، ويرون أن الصواب أن يقال : (البذور أو البزور) . وترى اللجنة أن كلا التعبيرين صحيح استناداً إلى ما ورد في التاج . فقد جاء في الجزء العاشر ص ٣٩٨ ما يأتى :

التقاوى : اسم لما يدخر من الحبوب للزرع كأنه تقوية . وهو اسم كالتعتين - لغة مصرية .»

(*) صدر في مجلس د (٢٤) ج (٩) .

— رأى الدكتور طه حسين النص على أنها كلمة مصرية مولدة .

— انظر محاضر الجلسات د (٢٤) ص ١١٥ ، ١١٦

يحمى مواظنيه خائلة الجوع (*)

« يخطئ بعض الباحثين مثل هذا الأسلوب ويرون أن الصواب أن يقال: (يحمى مواظنيه من خائلة الجوع) بحجة أن حمى متعد بنفسه إلى مفعول واحد . وترى اللجنة أن كلا التعبيرين صحيح ، فقد ورد في لسان العرب ج ١٨ ص ٢١٦ حمى المريض ما يضره حمية : منعه إياه . وحماه الناس يحميه إِيَّاهم حتى وحماية : منعه » .

(٥) صدر في مجلس د (٢٤) ج (٩) .
- انظر مختصر الجلسات د (٢٤) ص ١١٧

نتج كل ما نحتاجه (*)

١١. « يخطئ بعض الباحثين. مثل قولهم : (نتج كل ما نحتاجه) ويرون أن الصواب أن يقال : (كل ما نحتاج إليه) ، وجنهم أن الفعل احتاج لم يستعمل متعدياً بنفسه : وعبرة القاموس احتاج إليه .

وترى اللجنة قبول الأسلوب على تفسين احتاج معنى طالب . على أنه قد ورد (أنا الذي احتاج ما أحتاجه) . »

(*) صدر في مجلس ٥ (٢٤) ج (٩) .
- انظر محاضر الجلسات ٥ (٢٤) ص ١١٧ ، ١١٨

الإحصائيات (*)

(يخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (أثبتت الإحصائيات كذا) ويرون أن الصواب هو أن يقال : (الإحصاءات) ، وحجتهم في ذلك أن جمع المصدر (إحصاء) جائز ، وأنه ليست هناك ضرورة لغوية إلى نسبة المصدر (إحصاء) أولاً ثم جمعه بعد ذلك جمع تصحيح . وترى اللجنة أن (إحصاء) يجمع على (إحصاءات) . و (إحصائية) تجمع على (إحصائيات) ، وكلاً الجامعين سائق في موضعه .

وجرى استعمال الناس على أن يطلق الإحصاء على عملية الإحصاء نفسها ، أى بملاحظة معنى المصدر . وتطلق الإحصائية على نتيجة العملية .

(*) صدر في مجلس د (٢٤) ج (٩) .

— انظر محاضر جلسات المجلس د (٢٤) ص ١١٨ —

حبذا لو اتحد المصريون (*)

و يخطئ بعض الباحثين مثل هذا التعبير ويرون أن الصواب أن يقال : (حبذا اتحاد المصريين) أو (تمنينا ووددنا لو اتحد المصريون) بحجة أن (لو) في هذا التركيب لا يجوز أن تكون مصدرية ؛ لأن أكثر وقوعها بعد ود يود وتمنى يتمنى . و (حبذا) لا تنفي التمني لأن معناها للمدح أو الذم إن تقدمتها (لا) ، كما لا يجوز أن تكون (لو) شرطية وجواب الشرط محذوف يدل عليه ما قبله ؛ لأن في هذا خروجاً على ما تواضع عليه العرب من وجوب ذكر المخصوص بعد ذا ، إذ أنه بمنزلة المثل وإلى هذا يشير ابن مالك :

وأول ذا المخصوص أيًا كان لا تعدل بذا فهو يضاهي المثلاً

وترى اللجنة أن هذا التعبير جائز لأن (حبذا) ولو أنها - أصلاً - للمدح الخالص .
مشربة معنى التمني ، وعلى هذا يجوز وقوع لو المصدرية بعدها .

(*) صدر في مجلس د (٢٤) ج (٩) .

- انظر محاضر جلسات المجلس د (٢٤) ص ١١٩

- وانظر قرار (حبذا لو رشيحت) صدر بالمجلس (٤) من مؤتمر د (٤٩) .

خابرناهم فيما يتصل بقضية البلاد (*)

« يُخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (خابرناهم فيما يتصل بقضية البلاد) ويرون أن الصواب أن يقال : (استخبرناهم . . .) أو (تخبرناهم ...) ، ومن حججهم أن المخابرة : المزاولة ببعض ما يخرج من الأرض : خابره مخابرة : زارعه على نصيب معين كالثلث والربع وقبل ببعض ما يخرج من الأرض . تخبر فلان الأمر : علمه بحقيقته ، وفلاناً سأله الخبر . واستخبرته عن كذا فتأخبرني به وتخبرني . وخرج يتخبر الأخبار (أقرب الموارد) . وإذا كان الفعل (خابر) دالاً على المفاعلة كما اقتضى ذلك قرار المجمع فإنه يحسن العلول عنه مستعملاً في معنى الاستخبار حتى لا يلتبس بالفعل خابر بمعنى زارع .

وترى اللجنة أنه لا وجه للرجوع عن القرار السابق . و (استخبر) تستعمل حينما يكتفى بطلب الخبر والسؤال عنه ، و (خابر) تستعمل حينما يطلب الخبر ويعطى ، ليكون للاستخبار موضعه وللمخابرة موضعها .

أما الالتباس فإن القرائن كفيلة ببيان المراد وخصوصاً أن مجال استعمال اللفظين متباعد وأن لفظ مخابرة بمعنى مزاولة نادر استعماله ، وشاع استعماله في معنى المخابرة .

(*) صدر في مجلس د (٢٤) ج (٩) .
— انظر محاضر الجلسات د (٢٤) من ١٢٠ .

أرض مصر الخصيبة (❁)

« يُخطئ بعض الباحثين مثل هذا التعبير ويرون الصواب أن يقال : (أرض مصر الخصيبة أو المخصبة أو وادي مصر الخصيب) ، وحجتهم في ذلك أن الخصب بالكسر : كثرة العشب ورفاهة العيش ، وبلد خصب بالكسر ، وكمحسن وأمير ومقدام . وقد خصب كعلم وضرب خصبا بالكسر ، وأخصب ، وأرضون نِصب وخصبة بكسرهما . أو خصبة بالفتح وفي إما مصدر وصف به أو مخفف خصبة كفمحة .

وترى اللجنة أن كلا التعبيرين صحيح وقد ورد في لسان العرب مادة (نِصب) مانصه :

« وحكى أبو حنيفة أرض خصيبة وخصب » .

(٥) صدر في مجلس د (٢٤) ح (٩) .

- انظر محاضر جلسات د (٢٤) ص ١٢٠

خاف الانجليز من الفدائيين (*)

« يُخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (خاف الانجليز من الفدائيين) ويرون أن الصواب أن يقال : (خافوا الفدائيين) . وحجتهم في ذلك أن الفعل (خاف) يتعدى بنفسه إلى مفعول واحد كما يتعدى بالهمزة والتضعيف إلى مفعولين ، تقول : أَخَفْتَهُ الأمرَ فخافه ، فخوفته إياه فتخوفه . وفي التنزيل « فمن خاف من موسى جنفا » .

وترى اللجنة أن الاستعمال الأول جائز أيضًا فقد قال أبو البقاء في كلياته : خاف يلزم ويتعدى إلى واحد وإلى اثنين بنفسه أو بواسطة على ، ومنه « فإذا خفت عليه » ، وتقول : خافه وخاف منه وخاف عليه » .

(*) صدر في مجلس الدورة (٢٤) ج (٩) .

- انظر محاضر جلسات د (٢٤) ص ١٢١

اكانت صالحة أم لا ؟ *

و يُخطئ بعض الباحثين مثل قولهم : (اكانت صالحة أم لا ؟) ويرون أن الصواب أن يقال : (اكانت صالحة أم غير صالحة ؟) بحجة أن (أم) هنا متصلة ويطلب بها وبالهزمة التعيين لأحد الشيئين بحكم معلوم الثبوت . فيجب ذكر المعادل بعدها .

درست اللجنة هذا التعبير ورأت أنه جائز مقبول فقد قالت العرب

أُتعرِفُ أم لا رسم دار معطـلا من العام يغشاه ومن عام أو لا
فطار وتارات بحريق كأنها مضلة بؤ في رعيـل تمجـلا ،

(*) صدر في مجلد د (٢٤) ج (١٠) .

— انظر محاضر جلسات د (٢٤) ص ١٢٢ ، ١٢٣

بينما أنا مسافر قابلني صديقي (*) ننادى بالاتحاد بينما نحن مفترقون

لا يخطئ بعض الباحثين مثل هذين التعبيرين ويرون أن الصواب! أن يقال : (بينما أنا مسافر إذ قابلني صديقي) بدلا من التعبير الأول ، وأن يقال : (ننادى بالاتحاد على حين - أو في حين - أننا مفترقون) ، وحجتهم في ذلك ماورد في الحديث : بينما نحن عند رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذ جاءه رجل (ل) وأن بينا وبيننا من حروف الابتداء وليس المراد بالحرف هنا ما يقابل الاسم والفعل ، بل المراد بالحرف الكلمات فهما ظرفان للزمان يفيدان المفاجأة ويضافان إلى جملة ويحتاجان إلى متعلق يتم به المعنى ، فإذا وقعتا في أول الكلام جئ في جوابها بـ (إذ) كما في الحديث ، ويستبدل بها (في حين) أو (على حين) إذا وقعتا خلال الكلام .

وترى اللجنة أن وقوع (إذا) أو (إذ) في جواب بينا وبيننا ليس بواجب ، بل وردت تعبيرات كثيرة بغيرهما . وقد قال بعض اللغويين : إن الأوضح أن يكون الجواب فيهما بغيرهما (اللسان مادة بين) وعلى ذلك فالأسلوب الأول صحيح . أما فيما يتعلق بتصدرهما الكلام فترى اللجنة أن (بينا وبيننا) أسلوبان لم يسمعا إلا في أول الكلام ومقدمته ^(١) .

(*) صدر في مجلس د (٢٤) ج (١٠) .

- انظر محاضر جلسات د (٢٤) ص ١٢٥ .

(١) انظر قرار (دخل خالد بينما كان على يتكلم) الذي صدر في ج (٩) من مؤتمر د (٤٥) .

أحاطه الله بعنايته (*)
— احتاطوا القرية من جميع جهاتها
— أحاطوا المحاصرين
— أحطته علما بقصتي

و يخطئ بعض الباحثين مثل هذه الأساليب الأربعة ويرون أن الصواب أن يقال :
(حاطه الله بعنايته - واحتاطوا بالقرية من جميع جهاتها - وأحاطوا بالمحاصرين - وأحيط
بقصتي علما) على أن (يقصتي) نائب فاعل . وقد احتجوا لذلك بما يأتي : حاطه حوطاً
وحيطه وحياطة : حفظه وصانه وتعهده ، كحوطه وتحوطه . وحوط حائطاً : عمله ، وكل
من بلغ أقصى شيء وأحصى غلبه فقد أحاط به ونحاط به (شرح القاموس) ، حاط
وأحاط به بمعنى ، فالفعل (حاط) يستعمل متعدداً إذا كان للحفظ والرعاية كما
أن صاحب اللسان والمصباح يعيزان استعماله متعدداً إذا كان بمعنى الاستدارة والإحداق بالشئ
على أن شارح القاموس يعيز استعمال الفعل (حاط) لازماً في هذا المعنى أيضاً .

وبعد استيعاب هذه النصوص نرى أن الممنوع استعماله متعدداً في هذا المعنى هو الفعل
الرباعي (أحاط) فلا يستعمل إلا لازماً : فيقال : أحاط به علما . ومن المجاز أحاط به
عالما : أتى على أقصى معرفته - كقولك قتله علما : وعلمه علم إحاطة ، إذا علمه من جميع
وجوهه لم يفته شيء منها (الأساس) .

وترى اللجنة أن التعبيرات الواردة صحيحة ، فقد ورد في كتاب (شفاء الغليل فيما في
كلام العرب من الدخيل) تأليف شهاب الدين الخفاجي ص ٨٤ ما يأتي : (أحاط) يكون
لازماً وهو المعروف ، كقوله تعالى « ولا يحيطون بشيء من علمه إلا بما شاء » ويكون متعدداً
أيضاً ولم يعرفه كثير ، فوقعوا في أمور غريبة وتعسفات عجيبة ، وقد ورد في كلام سيدنا
على رضي الله عنه في نهج البلاغة ، كذا في قوله في خطبة بعدما ذكر الله تعالى (ألبسكم الرياش
وأرفع لكم المعاش . وأحاط بكم الإحصاء . . . إلخ) .

(*) صدر في مجلس د (٢٤) ج (١٠) .

انظر نماذج حلل د (٢٤) ص ١٢٦ ، ١٢٧ .

المحاصيل والمشاريع والمواضيع (*)

« يخطئ بعض الباحثين مثل هذه الجموع استناداً إلى أن ما جرى على الفعل من اسمى الفاعل والمفعول لا يجمع جمع تكسير ، وإنما قياسه جمع التصحيح ، والصواب هنا . محمولات ومشروعات وموضوعات .

وترى اللجنة صواب : المحاصيل والمشاريع والمواضيع وذلك لما يأتي :

(١) القاعدة التي استندوا عليها يستثنى منها الوصف المختص بالماؤنت كمرضع ومكعب فيقال فيهما مراضع ومكاعب .

(٢) إن (المحصول والمشروع والموضوع) جرت جرى الأسماء ودليل ذلك أنها لا تجرى على موصوف ولا يقدر لها موصوف ، فلا يقال : شيء موضوع ولا شيء محصول ونحو ذلك وبهذا يؤول المانع لتكسيرها .

(*) صدر في د (٢٤) ج (١٠) .

- انظر محاضر الجلسات د (٢٤) ص ١٢٧ .

في تعبير لما به (*)

« في تعبير (لما به) ترى اللجنة أن تخريجه على أنه على مثال (مما يفعل) بعيد ، وقد يمكن تخريجه على غير هذا الوجه ، وما ورد من الشواهد كاف للقول بأن تعبير (لما به) في معنى أن المتكلم - (لما بي) - والغائب - (لما به) - في حال من الإعياء أو الكرب الشديد تمير سليم واضح الدلالة ، ويمكن إثباته في المعجم دون تخريج خاص .

(*) صدر القرار في ج ٨ مؤتمر د ٣٠ سنة ١٩٦٤ .
- قدم الأستاذ عبد الله كتون بحثاً عنوانه « لما به » وألفاظ أخرى إلى مؤتمر د ٢٨ ونشر في مجموعة بحوث هذا المؤتمر .
- عقب الأستاذ أمين الحلوي على كليتي في هذا البحث ، ونشر تعقيبه في مجلة المصحح - الجزء ١٧ .
- قدم الأستاذ أمين الحلوي بحثاً في تعبير « لما به » وهو منشور في مجلة المصحح الجزء ١٧ .

في استعمال كلمة « الواسطة » (*)

« ترى اللجنة أنه في ضوء قرارات للمجمع السابقة في اسم الآلة وفي المولد وفي قبول السماع من المحدثين يمكن تخريج استعمال الواسطة في قول الكتاب (بواسطة كذا) بدل (بواسطة كذا) على أنه بمعنى الوسيلة ، ويستأنس لذلك باستعمال (ابن مالك) في قوله :

التابع المقصود بالحكم بلا واسطة هو المسمى بدلا

وباستعمال عبد السلام بن مشيش في قبوله : (لولا الواسطة لذهب الموصوف) » .

(*) هذا القرار في ج ٨ مؤتمر د ٣٠ - سنة ١٩٦٤ .

— قام الأستاذ عبد الله كنون بحثا عنونه « لما به » وألفاظ أخرى إلى مؤتمر د ٢٨ وقد تضمن البحث في كلمة « الواسطة » وهو منشور في مجموعة بحوث ذلك المؤتمر .

استهدف الشيء (※)

بمعنى : جعله هدفا

« بحثت اللجنة فعل (استهدف) متعديا في مثل قول الكتاب : (استهدف المصلحة العامة) ، مع أنه لم يرد متعديا في كتب اللغة ، فرأت تخريجه على أن السين والتاء فيه للجعل أو الاتخاذ . واستهداف المصلحة العامة : جعلها أو اتخاذها هدفا . »

(*) صدر القرار في ج ٨ مؤتمرا ٣١ د - سنة ١٩٦٥

— عرض في مؤتمر الدورة التاسعة عشرة للمجمع تصويب استعمال الكتاب : « استهدف الشيء » أي جعله هدفا ، ولم يرد متعديا في كتب اللغة ؛ واقترح تخريجه على أن السين والتاء للجعل ، وهو توجيه صناعي قياسي ، فأحيل الأمر إلى لجنة الأصول . — وقد نظرت اللجنة فيه ، وما عرض عليها استعمال : أهدافه بدل استهدفه ، بمعنى جعله فرشا له ، وذكر من أمثاله قول حسان بن أبان لللاحق :

ليس من الكيثر أنه وغدا لآل ملك حجور ملوما
حجا عرضا لهم غضا جديدا وأهدف عرضا والده البهسا

وما يروى قول الشاعر :

وأهتفتي للناس م تركنتي لهم فرشا يري وأنت سليم

وفي سيرة دحلان على هامش السيرة الحلبية في حديث عرض الذي نفسه على القهائل في حديث كثة : « قال له ذاك » وأهدف نحووننا لغو هونك » أي تجعل نحووننا هدفا .

— وكذلك عرض على اللجنة أن ما ذكره ابن سيده في المختص في باب استعملت (ج ١٤ ص ١٨٠) يستفاد منه أن الأصل في السين والتاء الطلب ، وما نخرج من ذلك من المعاني محمول عليه .

— واستتمت اللجنة إلى بحث في قياسية السين والتاء للجعل والاتخاذ للأستاذ الشيخ محمد علي النجار .

— انظر قرار استعمل للاتخاذ والجعل ، وهو منشور في كتاب : في أصول اللغة ج ١ مع بحث الأستاذ الشيخ محمد علي النجار .

سبعة الفاظ معربة (*)

(أ) من حيث المبدأ ، لامانع من التعريب ، طوعاً لقرار المجمع^١ في إجازة استعمال بعض الألفاظ الأعجمية ، عند الضرورة . على طريقة العرب في تعريبهم (الدورة ١ الجلسة ٣١) .

(ب) ومن حيث المبدأ أيضاً ، لامانع من الاشتقاق من المعرب ، طوعاً لقرار المجمع في جواز اشتقاق الفعل من الاسم الجامد المعرب . ووزنه من الثلاثي وغير الثلاثي (الدورة ٢٩ الجلسة ٨) .

(ج) ومن حيث التطبيق ، يقتصر في الاشتقاق من المعرب على الحاجة العلمية . ويعرض ما يوضع من المشتقات من المعرب على المجمع للنظر فيه ، طوعاً لقرار المجمع في ذلك . (الدورة ٢٩ الجلسة ٨) .

(د) ومن حيث الأفعال التي أوردتها الأستاذ الباحث في غضون بحثه . مشتقة أو مأخوذة من كلمات أعجمية ، ترى اللجنة ألا يقر منها إلا ما أصبح صوغه العربي ، وساغ في في اللوق ، وشاع استعماله في الكتابة والتأليف بوجه عام .

(هـ) وتوافق اللجنة على أن يقر المجمع ما جرى به الاستعمال من تلك الأفعال التي أوردتها الباحث ، لمجيء اشتقاقه على وزن عربي صحيح ، ولكونه سائغاً في اللوق

(*) صدر القرار في ج ١٠ مؤتمر د ٣٢ سنة ١٩٦٦ (دورة القاهرة) .

— في الجلسة ٣ من مؤتمر د ٣٠ — سنة ١٩٦٤ استمع المؤتمر إلى بحث الأستاذ الدكتور إسحاق موسى الحسيني في « ألفاظ عربية » ، وعقب عليه السادة الأعضاء ، وأحيل البحث إلى لجنة الأصول .

— ونظرت اللجنة في البحث ، وتبين لها أنه تناول مرصع الكلمات المعربة الحديثة ، وعرض طائفة من الصيغ الاشتقاقية لبعض هذه الكلمات ، مقترحة اقوارها ، تبسيرا للتعبير عن مدلولاتها المضاربية المصرية .

— عرضت اللجنة على المؤتمر الكلمات التي استأفقتها ما قدمه البحث ، فوافق عليها لالكلمة « سفلت » فأحالها إلى لجنة الكيمياء ، وكلمة « مكدم » من المكدام وهو تهيئة الطرق و « جرش » من الجراش وأصله الجراج أو الكرايح ، وهو حظيرة السيارات ، فأحيلت كلتاها إلى لجنة ألفاظ الحضارة .

وهو الأفعال الآتية :

- ١ - بستر ، وهو مأخوذ من بستور ، صاحب الطريقة الخاصة في التعقيم .
- ٢ - بلور من البلور ، وهو معرب قديماً .
- ٣ - بلشف ، من البلشفية .
- ٤ - تلفن ، من التليفون .
- ٥ - فبرك ، من الفابريكة ، والمراد بالفعل صنع الشيء بالآلة .
- ٦ - جيس من الجيس ، من مواد البناء ، وهو معرب قديماً .
- ٧ - كهوب من الكهوبا ، وقد أقر المجمع تعريب الاسم .

ضبط « منطقة » (*)

لغى المكان أو الدائرة

« وردت الصورة الأولى لكلمة المِنْطَقَة - بكسر الميم وفتح الطاء - في معاجم العربية بمعنى الحزام ، أى اسم آلة من الانتطاق . ولم تنص المعاجم على الفعل الثلاثى من هذه المادة بهذا المعنى ، ثم استعمل بعض المتأخرين هذه الصورة فى مقابلة الكلمة الأجنبية zone على أساس أن هذه الكلمة الأجنبية قد عبرت فى أصل استعمالها عن الحزام ، ثم نقلت فى بعض اللغات الأوروبية للتعبير عن مكان محدود أى رقعة محدودة . وعلى هذا سوغوا استعمال هذه الصورة العربية المروية فى المعاجم للتعبير أيضاً عن المكان المحدد . وتم هذا عن طريق المجاز المرسل . وعليه فصورة منطقة مزوية عن العرب بمعنى الحزام ، ويمكن استعمالها ، عن طريق المجاز فى المكان المحدد بالمعنى الجغرافى .

أما الصورة الثانية : (مَنطَقة) - بفتح الميم وكسر الطاء - فيمكن أن تعد اسم مكان مشتقاً من مادة الانتطاق . برغم أن الفعل الثلاثى من هذه المادة لم تنص عليه المعاجم ، ولكن هذا الثلاثى غير المستعمل يسع أن نشق منه اسم مكان كما وسع أن اشتق منه اسم آلة . مفترضين أنه من باب ضرب ، وقرارات المجمع الخاصة باستكمال المادة اللغوية تبين هذا ، وعلى هذا يكون اسم مكان الانتطاق هو منطق ، ثم لحقته التاء فجاءت منطقة بمعنى مكان الانتطاق . ثم تعمم دلالة ليطلق على كل مكان محدد بالمعنى الجغرافى . أما لحق التاء فترى اللجنة جوازه على أساس ما جاء فى كتاب « سيبويه » من أن العرب يلحقون التاء باسم المكان المشتق من مصدر الثلاثى . وروايته أمثلة متعددة لهذا . ولم يرد فى كلام سيبويه أن لحق التاء فى مثل هذا لغة رديئة أو مغمورة ، بل يكاد يسوى اسم المكان مع التاء ومن دونها . وعلى أساس ما أحصاه فضيلة الدكتور الشيخ عبد الرحمن تاج من أمثلة اسم المكان المقرونة بالتاء وعدتها ستة وعشرون ومائة مثال . ولم تأخذ اللجنة برأى المتأخرين من النحاة من أن لحق التاء لاسم المكان سماعى . ولهذا ترى اللجنة جواز استعمال منطقة بوصفها اسم

مكان من الثلاثي غير المستعمل الذى معناه انتطق ، مع افتراض أنه من باب ضرب . للتعبير عن المكان المحدد أو الرقعة المحددة بوساطة المجاز المرسل أيضا كما كان الشأن في الصورة الأولى ، ويقوى صورة منطقة بفتح الميم وكسر الطاء أنها صيغة اسم المكان وللصينغ دلالتها على معانيها . من كل ما تقدم ترى اللجنة جواز استعمال كل من الصورتين منطقة بكسر الميم ومنطقة (بفتح الميم) للتعبير عن المكان المحدد .

— في الجلسة ٢٥ للمجلس في الدورة ٢٢ سنة ١٩٦٦ ورد في تعريف أحد المصطلحات العلمية كلمة « المنطقة » فدار حولها حديث .

وفي الجلسة ٢٦ ، وفي أثناء عرض الملاحظات على محضر الجلسة السابقة ، أثيرت المناقشة في الكلمة ، فقرّر المجلس إحالتها إلى لجنة الأصول .

وكان مدار المناقشة في المنطقة بمعنى الرقعة أو المكان أو الدائرة ، وهل تصلح لها الصيغة المشتقة بها في المعجمات ، والوارد بها بالسبع ، وهى صيغة اسم الآلة بكسر الميم وفتح الطاء ، أو الصواب أن تنطق على صيغة اسم المكان بفتح الميم وكسر الطاء . وفي محضر الجلسة ٢٧ ، في أثناء الاستدراك على محضر الجلسة السابقة ، دارت مناقشة لتصحيح ما أثبت في المحضر . وكذلك في محضر الجلسة ٢٨ في أثناء الاستدراك على محضر الجلسة السابقة .

وقد استفتح ذلك ملاحظات الدكتور محمد كامل حسين حول هذه الكلمة وغيرها ، في الجلسة نفسها ، وقد قدمها بحث الذى قدمه إلى المجلس بعد ذلك بمنران : أخطاء الفوقين .

— وفي أثناء عرض الموضوع على اللجنة أيد الأستاذ الشيخ محيى الدين عبد الحميد ما أبداه من رأى في المجلس ، هو أن الاستعمال الحديث لكلمة المنطقة في معنى أحد أجزاء الأرض كالمنطقة القطبية أو بمعنى الساحة المحدودة بالمنطقة التعليمية ونحو ذلك — يقتضى أن تنطق الكلمة على صيغة اسم المكان بفتح الميم وكسر الطاء ، وإذا كان المسموع منطقة على صيغة اسم الآلة فأننا نشق اسم المكان مما اثبت منه العرب اسم الآلة وأما استعمال المنطقة بصيغة اسم الآلة فمعنى الحديث على طريق الاستعارة فلا يراه صوابا ، لأن الصينغ لما دلالتها فصيغة اسم الآلة لا تستلزم دلالة على اسم مكان ، والاستعارة في المشتقات لها قيودها وبخاصة في إجراء الاستعارة الجمعية ، وهى لا تجرى في الكلمة ، فإذا استعملنا منطقة بمعنى الحديث فعلينا أن ترجع إلى الالتصاق ونأخذ منه صيغة تلامم المعنى المراد ، وهو هنا المكان لا الآلة .

— وأبى الأستاذ حامد عبد القادر رأيه . وهو أن المنطقة التى تسمى بها قطعة الأرض ، هى على التشبيه بالحزام ، والمقابل الأوربي لها يجعل هذا المعنى ، فهو اسم آلة يسمى به المكان على سبيل المجاز المرسل بملقة المجاورة أو حلقة الالتصاق . وإبقاء الصيغة المسموعة أول من إنشاء صيغة لم ترد في اللغة .

— وعرض الأستاذ الشيخ الدكتور عبد الرحمن تاج على اللجنة مذكرة رأى فيها تخريج المنطقة بفتح الميم وكسر الطاء على أنها اسم مكان من النطق ، فالبيئة أو المساحة التى يطلق عليها منطقة تحمل على أنها ذات نطق واحد ورأى واحدا لها حكواحد . وقد تضمنت مذكرته أمثلة أربت على المائة وردت فيها التاء لاحقة لاسم المكان .

وهى منشورة في كتاب : في أصول اللغة (الجزء الأول) ص ٢٠٦ .

— وعرض الأستاذ محمد خلف الله أحمد مذكرة رأى فيها الاستسالك بالصيغة المسموعة عن العرب ، وهى بكسر الميم وفتح الطاء ، على توسع بالمجاز في إطلاق معنى الحزام على الرقعة أو المساحة أو الدائرة ، كمنطقة الخليج ، والمنطقة التعليمية ونحوها ، وأن الكلمة استعملت بمعنى الحديث منذ مطلع النهضة الحديثة ، وقد استعملها رفاعة الطهطاوى ترجمة للمقابل الأجنبي zone والمذكورة منشورة في كتاب : في أصول اللغة ج ١ ص ٢٢٠ .

— وفيما دار من المناقشة مسألان متصلان بالمنطقة بفتح الميم وكسر الطاء .

الأول : ضبط الطاء بالفتح أو بالكسر .

والأخرى : زيادة التاء فيها .

— انظر قرار الجمع في حقوق التاء لاسم المكان في كتاب : في أصول اللغة ج ١

ضبط كلمة « متحف » (*)

« كلمة متحف بضم الميم صحيحة من حيث القياس ومن حيث المعنى . للدلالة على مستودع التحف . والفعل أتحف ليس مقصوراً على معنى إعطاء تحفة . بل يصح أن يكون معناه أيضاً عرضها للاطلاع عليها . وبناءً على قرار المجمع جواز الاشتقاق من أسماء الأعيان وإقراره قواعد الاشتقاق من الجامد وما تراه اللجنة من التوسع في جواز الاشتقاق من اسم العين دون تقييد بالضرورة العلمية . واستثناساً بأن وجود الثلاثي المزيد في الفعل يشعر بالمجرد منه تقرر اللجنة أنه يجوز أن يؤخذ من « تحفة » بمعنى شيء يقدم للإلطاف فعل ثلاثي من باب نصر . ومن مصدوره يؤخذ اسم مكان على وزن مفعّل بفتح الميم والعين فتكون كلمة « متحف » بفتح الميم والحاء صحيحة في الاستعمال بالمعنى المتعارف الآن لمكان إيداع التحف أو عرضها »

(د) صدر القرار في ٨ مؤتمراً د ٣٤ سنة ١٩٦٨

— قدم الأستاذ الدكتور محمد كامل حين عضو المجمع إلى المجلس بحثاً له بعنوان « أعطاء القويين » وذلك بجلية ١٩٦٦ / ٥ / ٢ ووزع البحث على الأعضاء بجلية ١٦ / ٥ / ١٩٦٦ وقد أحاله المجلس إلى لجنة الأصول ، ونشر نصه في الجزء الثاني والعشرين من المجلة .

— وقد عرض الأستاذ الباحث لموقف القويين من أثر الذوق والاستعمال في تطور اللغات ، ووضعهم المبني قبل المعنى والصيغة فوق الدلالة ، وبذلك تخلت التفكير القوي عن مسيطرة التقدم الفكري ، وتضمن البحث مناقشة في معنى النصيب والاضمحلال والشاذ ، وفي غضون البحث ذكرت أدلة من الألفاظ والأساليب للتدليل والبيان ، وغتم البحث يبرر لما سجلته كتب لغة من الكلمات في أحوال اللحن وصوره وأطراره وما يطرأ عليه من تغيرات ، وأكّره بما لا وجود له في الواقع فاللغاني ، التي ذكرها القويون الكلمات من وضعهم ، وليست مما يجري في الاستعمال في رأى الأستاذ الباحث .

— وبعد أن درست اللجنة البحث ، تبين لها أن الأستاذ الباحث قد أفاض في مسائل كلية ، وبسط آراءه فيها ، وأن هذه المسائل مجال رحب لتداول الرأي ، وتنازع القول ، وليست مما يمكن البت فيه بقرار حاسم ، وحكم فاصل . ولكن ما جاء في البحث من أمثلة الألفاظ والأساليب هو الذي يتسبب في الجالة التي نظر فيه ، والوصول إلى قرار .

وعلى هذا رأيت اللجنة أن تدرس : ضبط كلمة متحف ، وتعليل ضبط حدث في تعبير « ما قدم وما حدث » وتحقيق استعمال كلمة « التجريب » وتحقيق استعمال « تقدم إلى فلان بكذا » أي قدمه إليه أو طلبه واتمه وتحقيق استعمال « مقاعل » كتكايد ومكائد . وتحقيق استعمال كلمة « سواء » مع « أم » ومع « أو » بالهمزة وبغيرها وتحقيق استعمال كلمة « التقييم » بمعنى التقييم أي بيان القيمة

وقد ناقشت اللجنة في هذه الألفاظ والأساليب وأسدرت في كل منها قرارها ، بعد أن نظرت فيما كتب الأستاذ الباحث في شأنها ، وفيما قدمه كل من الأستاذ الشيخ عطية الصوالحي والأستاذ عباس حسن من مذكرات مكتوبة . والمذكرتان منشورتان في كتاب : أصول اللغة - ١ ص ٢٢٩ ، ص ٢٤٥ .

ضبط « حدث » (*)

في تعبير « ما قدم وما حدث »

« من أفصح العربية ما ورد من عبارة (أحذني من الأمر ما قدم وما حدث) أي ملكني الهم قديمه وحديثه . وقد جاء فعل (حدث) في هذه العبارة مضموم الدال . ونص اللغويون على أن الدال في حدث لم تضم إلا في هذا الموضع . وذلك لمكان قدم . ويعبر عن ذلك أحيانا بالازدواج وأحيانا بالاتباع . ومثله في فصيح العربية كثير .

وقد تناول نقاد اللغة بالبحث ما ورد من أمثلة ذلك : وناقشوا ما قيل في تخريجها فقبلوا بعضها وأنكروا بعضها في تمحيص وتدليل . ولم يكن فيما أنكروه تخريج ضم الدال في (حدث) من تلك العبارة الماثورة .

وأما القول بأن اللغويين أغفلوا المعنى في تفسير هذه العبارة وأن هناك بابين لحدث . باب فعل بضم الدال وهو من الحداث . وباب فعل بفتحها وهو من الحدوث . فذلك لا سند له في نصوص اللغة ولا في شواهد الاستعمال . وقد أثبت اللغويون فعل حدث من باب نصر ، وذكروا لمصدره الحدوث والحداث معا . ومعناه : وجود شيء كان معلوما ، أو نقيض القدم . وكذلك ابتداء الأمر وطرائقه . ومنعوا أن يستعمل فعل حدث بضم الدال إلا مقترنا بالفعل قدم كما سلف القول .

على أنه يتسنى تخريج استعمال (حدث) بضم الدال مستقلا . باعتبار أنه من باب تحويل الفعل إلى فعل بضم العين لإفادة المدح أو الذم أو المبالغة مع إشرابه معنى التعجب ، ويقصد به الإلحاق بالغرائز ، كما يقال : علم الرجل أي صار العالم ملازما له كأنه سجية فيه . وقد أجاز النحاة في كل فعل صالح للتعجب منه استعماله على فعل بضم العين . بالأصالة أو التحويل ، إذا أريد التعجب مدحا أو ذما أو مبالغة .

(*) صدر القرار في ج ٨ مؤتمر د ٣٤ سنة ١٩٦٨ .

- انظر هامش مزار ضبط كلمة « متحف » .

كلمة «التبرير» (*)

« في المعجم : يَرْحَجُهُ : قُبِلَ ، وتضعيفه برره : جعله مقبولا . ومن ثم ترى اللجنة إجازة ما شاع من استعمال التبرير في معنى التسويغ . استنادا إلى قرار المجمع في قياسية تضعيف الفعل للتكثير والمبالغة » .

(*) صدر القرار في ٨ مؤتمراً ٣٤ سنة ١٩٦٨

- انظر هامش قرار ضبط كلمة «متحف» .

استعمال « تقدم الى فلان بكذا » (*)

أي قنعة اليه أو طلبه أو التمسه

« ترى اللجنة أن أصل معنى (تقدم إليه) دنا منه واقترب ، وقد استعمل في معان منها قولهم : تقدم فلان إلى فلان بكذا ، وهما متساويان ، أو المتقدم أدنى ، ويكون المعنى طلب منه أو التمس ، ومنها قولهم : تقدم إلى فلان بكذا أيضا والمتقدم أعلى منزلة ، ومعناه حينئذ : أمره به ، وهذا كما تفرق في صيغة الأمر بين الأمر والدعاء والالتماس ، بالنظر إلى حال المتكلم مع المخاطب ، والتعبير على هذا صحيح في المعنيين » .

(*) صدر القرار في ج ٨ مؤتمرد ٣٤ سنة ١٩٦٨

- انظر هامش قرار ضبط كلمة « متحف » .

استعمال ((مفاعل)) (*)

بقلب الياء همزة مكاييد ومكائد

« ترى اللجنة جواز إلحاق المدَّ الأصل في صيغة مفاعل بالمد الزائد في صيغة فعائل .
وعلى هذا يجوز في عين مفاعل قلبه همزة . سواء أكان أصلها واوا أم ياء فيقال مكاييد
ومكائد . ومغاوير ومغائر » .

(*) صدر القرار في ج ٨ مؤتمر د ٣٤ سنة ١٩٦٨ .
- انظر هامش قراء ضبط كلمة « مصنف » .

استعمال « سواء » (*) مع « أم » ومع « أو » بالهمزة وبغيرها

« يجوز استعمال (أم) مع الهمزة وبغيرها . وفاقا لما قرره جمهرة النحاة . واستعمال (أو) مع الهمزة وبغيرها كذلك . على نحو التعبيرات الآتية :

سواء على أحضرت أم غبت - سواء على حضرت أم غبت - سواء على أحضرت أو غبت -
سواء على حضرت أو غبت
والأكثر في الفصحح استعمال الهمزة وأم في أسلوب (سواء) . »

(*) صدر القرار في ج ٨ سؤتمر ٥ ٣٤ سنة ١٩٦٨ .

- انظر هامش قرار ضبط كلمة « متصف » .

- انشأت المؤتمر إلى ما عرشته اللجنة ، هذه الجملة : « والأكثر في الفصحح استعمال الهمزة وأم في أسلوب - سواء » .

استعمال ((التقييم)) (*)

بمعنى بيان القيمة

« الياء في كلمة (قيمة) أصلها واو ساكنة مكسورة ما قبلها ، وكذلك كلمة (ديمة) من الدوام ، وعيد من العود . والأصل في الاشتقاق من أمثال هذه الألفاظ أن ينظر إلى أصل الحرف ، كما قال العرب في بعض الاستعمالات دومت السماء ، إلا أن العرب ربما قطعوا النظر عن أصل حرف العلة ، ونظروا إلى حالته الراهنة ، كما قالوا ديمت السماء في بعض الاستعمالات ، وكما قالوا : عيد الناس إذا شهدوا العيد ، ولم يقولوا في هذه الكلمة : عود الناس ، تحاشياً عن توهم أنها من العادة . وعلى ذلك يجوز أن يقال : قِيم الشيء تقييماً بمعنى حدد قيمته للتفرقة بينه وبين قَوْم الشيء بمعنى عدله ، وقد جاءت المعاقبة بين الواو والياء المشددتين للتخفيف في أمثلة من كلام العرب يستأنس بها في قبول ذلك » .

(*) صدر القرار في ج ٨ مؤتمر د ٣٤ سنة ١٩٦٨

— انظر هامش قرار ضبط كلمة « متحف » .

— وانظر بحث الأستاذ أحمد حسن الزيات المقدم إلى المجلس في د ٢٧ سنة ١٩٦١ بعنوان « كلمات للمعجم الوسيط » .

— وانظر بحث الأستاذ عبد الله كتون المقدم إلى المؤتمر في د ٣٢ سنة ١٩٦٦ بعنوان « الفداق والألفاظ الأخرى » .

جواز قول الكتاب « فعلت كذا رغماً عنه » (*)

« يستعمل الكتاب هذا التعبير : (فعلت كذا رغماً عن كذا) أو (رغماً عن كذا) .
والمسموع الفصيح في مثل هذا : (فعلت كذا على الرغم من كذا) ، أو (برغم كذا)
ويمكن أن يعلل استعمال (فعلت كذا رغماً عن كذا) أو (رغماً عن كذا) بأن (رغماً) هنا
حال مصدر بمعنى اسم الفاعل ، أو منصوب على نزع الخافض . كذلك يمكن تعليل استعمال
(عن) مكان (من) بأن الأولى تنوب مناب الأخرى ، فإن (عن) توافق (من) وترادفها .
وتكون بمعناها كما صرح بذلك النحاة » .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الخامسة والثلاثين ، وفيها يل اليان الخاص بالموضوع :
١ - تناولت المسألة الثانية من بحث الأستاذ عبد الحميد حسن الممنون « مسائل نحوية ولغوية تتطلب النظر » - وهو
من بحوث مؤتمر الدورة الرابعة والثلاثين - قول الكتاب : فعلت كذا رغماً عنه ، وتخطئة النقاد لهم ، وإلزامهم أن (يقولوا)
فعلت كذا بالرغم منه ، أو على الرغم منه ، بحجة أن حذف حرف الجر ليس قياساً ، بل حين أنه يمكن تصويب قول الكتاب
على أساس الحذف ، لو رُود أمثلة كثيرة منه ، أو على أساس أن « رغماً » مفعول مطلق .
٢ - درست لجنة الأصول الموضوع وانتهت إلى القرار المذكور بالصدر .
٣ - وقد كتب الأستاذ عباس حسن مذكرة عنونها « حول تعبير رغماً عن كذا » عن « في معنى » من « (الألفاظ
والأساليب » - ١ / ص ٤٦

جواز قول الكتاب : « حدث هذا أثناء كذا » (*)

« جرى الكتاب على استعمال (حدث هذا أثناء كذا) بحذف حرف الجر . ولا بأس بذلك : إما بنصب (أثناء) على الظرفية باعتبار أن أثناء ليست مكاناً مختصاً . بل مبهماً ، وإما بالاستناد إلى ورود قولهم (أنفَذت كذا ثني كتابي) في نسخة من الصحاح واللسان وغيرهما بنصب ثني على الظرفية المكانية سماعاً ، وثني مفرد أثناء فيقاس على نصبه نصب جمعه . ويقوى ذلك وروده في نصوص تدل على استعماله في القديم . »

-
- (١) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الخامسة والثلاثين ، وغيايل البيان الخاص بالموضوع .
- ١ - تضمنت المسألة الثالثة من بحث الأستاذ عبد الحبيب حسن ، الممتون « مسائل نحوية ولغوية تتطلب النظر » - وهو من بحوث مؤتمر الدورة الرابعة والثلاثين - قول الكتاب « حضر أثناء المحاضرة » وتخطئة النقاد لهم لأنهم لم يذكروا حرف الجر « في » قبل « أثناء » وعند هؤلاء النقاد أنه لا يصح نصب « أثناء » على الظرفية المكانية .
- ٢ - وقد عقب الأستاذ عباس حسن عند نظر البحث في المؤتمر بأن الأستاذ أحمد العوامري عضو المجمع تناول في بحوثه في المجلة هذا التعبير (في الجزء الثاني) . وأثبت نعتاً من المعجمات جاء فيه « ثني » منصوبة على الظرفية ، وهي مفرد أثناء وزاد الأستاذ عباس حسن أن « أثناء » مسموعة جميعاً بالنصب على الظرفية في قول الشاعر الجاهلي ، يهجو عمرو بن ماجة :
- ينام عن التقوى ويوقظه الخنا
فيخبط أثناء الظلام فسول
- إلى نصوص أخرى في ذخيرة ابن بسام - المجلد الأول - القسم الرابع ص ٩٨ و ص ١١٤ .
- ٣ - درست لجنة الأصول الموضوع ، وانتهت إلى قرارها فيه .

جواز قول الكتاب : « هل هذا الأمر يعجبك ؟ » (*)

« يجرى على أقلام الكتاب مثل هذا التعبير : (هل الكذوب يصدق ؟) بدخول هل على اسم مخبر عنه بجملة فعلية . وجمهور النجاة على أن ذلك جائز في ضرورة الشعر . على أنه جاء في الهمع - ح ٢ ص ٧٧ - تجويز الكسائي دخول (هل) على الاسم الذي يليه فعل في الاختيار . ولا مانع بهذا من إجازة ذلك التعبير » .

(v) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الخامسة والثلاثين ، وفيها على البيان الخاص بالموضوع :

١ - كانت المسألة الخامسة من بحث الأستاذ عبد الحميد حسن المقدم إلى المؤتمر في الدورة الرابعة وأثلاثين . وعنوانه « مسائل نحوية ولغوية تتطلب النظر » قول الكتاب : هل هذا الأمر يعجبك ؟ بتقديم الاسم على الفعل . فقد منع النقاد ذلك بحجة أن « هل » لا تدخل على اسم بعده فعل في الاختيار ، وفي تعليل النجاة لذلك تكلف وصناعة وعلم المعاني يفد تقديم المستند إليه للاهتمام ، فلا داعي لخطر التعبير .

- نظرت لجنة الأصول في الموضوع ؛ واقتتت إلى قرارها فيه .

دخول « قد » على المضارع المنفى بـ « لا » (*)

• ترى اللجنة أنه لا مانع من دخول « قد » على المضارع المنفى بـ « لا » . وعلى هذا
يصح قولهم : « قد لا يكون كذا » .

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة السابعة والثلاثين ، وبالجلسة الثالثة والعشرين من جلسات المجلس (في
دورة ثلثها) . وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :
- في الجزء الأول من مجلة المجمع كتب الأستاذ أحمد العوامري بحثاً عرض فيه - من بين ما عرض - لقول بعض
كُتّاب قد يكون وقد لا يكون ^١ . وانتهى إلى تخطئة ذلك ، والاستعانة عنه بـ « ربما » لا يكون .
- ووجه الأستاذ الشيخ عطية الصواخى فكتب في الجزء الثامن عشر من المجلة بحثاً تحت عنوان : (إنصاف ورد إلى
مواهب) ووافق فيه الأستاذ العوامري على التصحيف وخالفه في التصويب ، فلم يرتفع (ربما لا يكون) .
- ثم قدم الأستاذ عباس حسن إلى لجنة الأصول بحثاً له في التعبير ، وانتهى في بحثه إلى إجازته بناء على أمثلة جاءت به .
- ثم عدّد في شرحه عسواخى ققدم إلى اللجنة دراسة (قد) وما تدخل عليه ، وانتهى إلى القطع بخطأ قولهم :
(قد لا يكون) واقتراح بدلا منه (قل أن يكون) .
- ووقع في هذا .

١ - بحث المواهب (منشور في مجلة المجمع - الجزء الأول) .

٢ - رد الأستاذ الصواخى (منشور في مجلة المجمع - الجزء الثامن عشر) .

٣ - مذكرة الأستاذ عباس حسن . وعنوانها : « تصويب » : قد لا يكون الأمر عسبوا ^١ الألفاظ والأساليب ج ١ -
ص ٣

٤ - مذكرة الأستاذ الشيخ عطية الصواخى ، وعنوانها : « عود إلى المحدث في قد الحرفة » الألفاظ والأساليب ج ١ -
ص ٤

استعمال « خاصة » و « خصوصاً » (*)

- « درست اللجنة كلمتي (خاصة ، وخصوصاً) . واستخلصت ما يأتي :
- نص بعض اللغويين على أن « خاصة » اسم مصدر . أو مصدر جاء على فاعله كالعافية ، وأن « خصوصاً » مصدر . ولهما في الاستعمال صور ، منها :
- ١ - أحبّ الفاكهة وبخاصة العنب ، وفي هذا ونحوه يرفع ما بعدها على أنه مبتدأ مؤخر .
 - ٢ - أحبّ الفاكهة وخاصة العنب ، وفي مثل هذا تنصب « خاصة » على أنها مصدر قام مقام الفعل ، وما بعدها مفعول به .
 - ٣ - أحبّ الفاكهة خاصة العنب (دون الواو) ونحو هذا تنصب فيه « خاصة » على أنها حال ، وما بعدها مفعول به .
 - ٤ - أحبّ الفاكهة وخصوصاً العنب : وفي هذا ومثله تنصب « خصوصاً » على أنها مصدر قائم مقام الفعل ، وما بعدها مفعول به .

-
- (*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة السابعة والثلاثين ، وكان قد عرض الموضوع بالجلسة الثالثة والعشرين من جلسات المجلس في الدورة نفسها .
- وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :
- ناقشت لجنة الأصول استعمال (خاصة ، وخصوصاً) في تعبير الكتاب ، وبعد المناقشة انتهت إلى القرار التالي (خاصة) مصدر جاء على فاعلة ، أو اسم مصدر ، (وخصوصاً) مصدر ، ولها في الاستعمال الصور الآتية :
- ١ - في مثل : أحب الفاكهة وبخاصة العنب يكون ما بعدها مرفوعاً على أنه مبتدأ مؤخر .
 - ٢ - في مثل : أحب الفاكهة وخاصة العنب - بالواو أو دونها - تنصب « خاصة » على أنها مصدر نائب عن فعل الأمر وما بعدها مفعول به .
 - ٣ - في مثل : أحب الفاكهة وخصوصاً العنب - بالواو أو دونها - يكون توجبه خصوصاً وما بعدها كتوبيه خاصة وما بعدها .
- ولما عرض قرار اللجنة على المجلس ، وافق على بقاء القرارات كما عرضت ، على أن تعد مذكرة في تأصيل ذلك بعد فاعادت اللجنة النظر في الموضوع ، وعرضت قرارها الأخير على المؤتمر فوافق عليه بتعديل يسير .

جواز استعمال « انعدم الشيء » (*)

« استعمل المتكلمون والفقهاء كلمة (انعدم) . وقد تناقش اللغويون في ذلك . فخطأه فريق ، واستضعفه آخر . وعده ثالث غير جيد .

فمن الأول قول صاحب التاج (مادة عدم) :

« وقول المتكلمين : وجد الشيء فانعدم . من لحن العامة . ووجهوه بأن (انفعل)

مطأوع (فعل) . وقد جاء مطأوع أفعل كاستقفته فانسقف . وأزعجته فانزعج . قليلا ويخصى بالعلاج والتأثير . . . » .

ثم قال نقلا عن المفصل للزمخشري : « ولا يقع (أى انفعل) حيث لا علاج ولاتأثير ، ولذا كان قولهم : (انعدم) خطأ » اهـ .

ومن الثاني قول ابن يعيش في شرح المفصل (٧ : ١٦٠)

« واعلم أنه لا يستعمل (انفعل) إلا حيث يكون علاج وعدل . فلذلك استضعف (انعدم الشيء) .

ومن الثالث قول الجاربردى في شرح الشافية (ص ٥٠) :

« قوله : ويختص - أى انفعل - بالعلاج . يعنى خصوا هذا البناء للمعاني الواضحة للحس دون المختصة بالعلم . كأنهم لما خصوه بالمطاوعة التزموا أن يكون جليا واضحا ، فلا يقال علمته فانعلم .

وقال (أى ابن الحاجب) : « انعدم ليس بجيد » اهـ .

وترى اللجنة - مع أنه ليس فيما تقدم نص صريح على صحة كلمة « انعدم » - أنه يمكن إجازتها . نظرا لاستعمالها منذ قرون مضت ، وللحاجة إليها كثيرا في المجالات العلمية .

(٥) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة السابعة والثلاثين ، وباجلسة الثامنة والستين من من جلسات مجلس الدورة نفسها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - في الجلسة الثانية والثلاثين من الدورة (٣٦) ، دارت في مجلس المجمع مناقشة حول استعمال كلمة (انعدم) ، وقدم الأستاذ الشيخ عطية الصوالحي مذكرة في ذلك إلى المجلس يحث فيها امسحة هذا الاستعمال ، وقد أحال المجلس هذه المذكرة إلى لجنة الأصول ، وقد ناقشت المسألة ، وانتهت إلى قرارها المدون بالصدر .

٢ - طلب الأستاذ عباس حسن تسجيل مخالفته في ذلك ، ومعارضه لصحة استعمال (انعدم الشيء) .

٣ - سجل الدكتور طه حسين معارضته للقرار حين عرض على المؤتمر .

٤ - وقدمت في هذا : مذكرة في الموضوع للأستاذ الشيخ عطية الصوالحي تمة له : الألفاظ والأساليب ج ١ ص ١٣٠

رئيسي (*)

« يستعمل بعض الكتاب : العضو الرئيسيّ . أو التخصيبات الرئيسية . وينكر ذلك كثيرون . وترى اللجنة تسويغ هذا الاستعمال بشرط أن يكون المنسوب إليه أمراً من شأنه أن يندرج تحته أفراد متعددة » .

(١٠) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثامنة والاربعين ، وبالجلسة الثانية والعشرين من جلسات الخلد في الدورة : منها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - في اجتماع المجمع بتاريخ ١٦ من ديسمبر ١٩٦٨ - وفي أثناء نظر مصطلحات المعجم الجغرافي دارت مناقشة مطولة حول لفظ رئيسي : هل يجوز استعماله بالباء المشددة ؟ وقد أحيل اللفظ في هذه الجلسة على لجنة الأصول .
٢ - أعلنت لجنة الأصول في دراسة الموضوع بقدم الأستاذ محمد ترقى أمين غير اللجنة مذكرة صيغ فيها الاستعمال وأيده بمديد من الأمثلة التي تشبه الرئيسي في أنها وردت بباء مشددة بتأدي المعنى في كل منها بدونها .
ووجه الأسلوب بأن ياء النسب فيه لتثنية ، أو أن النسبة فيه من باب نسبة الشيء إلى نفسه ، أو من ورود الياء زائدة : المبالغة ، أو التوكيد .

٣ - ولم يوافق الأستاذ عباس حسن على إطلاق الإجازة فكذب مذكرة ناقش فيها بعض الأمثلة التي تقدمتها مذكرة الأستاذ شوقي أمين ، ورأى أن هذه الأمثلة لا تشبه لفظ (رئيسي) حتى يمكن القياس عليها ثم انتهى إلى أن « كلمة رئيسي - في غير الأساليب المعروضة ونظائرها - صريحة فصيحة بشرط أن يراد منها النسب على الوجه الصحيح المحدد وبالشروط والطرائق التي وضحوها له ، والتي لا تنطبق على ما سبق .

٤ - ثم كتب الأستاذ محمد خلف الله أحمد بحثاً في الموضوع ، أورد فيه عدداً من الشواهد والأدلة انتهى بعدها إلى أن الاستعمال صحيح « وأن الوصف برئيس غير الوصف برئيسي منسوبا ، وأن النسب فيه على بابه ، وأن هناك أشياء كثيرة له في صيغ النسب ، وأن هذا الاتساع في النسب إلى رئيس ، يضيف دلالة جديدة إلى مدلول رئيسي » .
٥ - تناقشت اللجنة في هذا كله ثم انتهت إلى القرار المدون بالصدر .

وقدم في هذا :

- ١ - بحث الأستاذ محمد شوقي أمين : « تقول في رئيسي . (الألفاظ والأساليب ج ١ - ص ١٧)
- ٢ - بحث الأستاذ عباس حسن : بحث لدوى في استعمال صيغتي : رئيس ، ورئيسي (الألفاظ والأساليب ج ١ - ص ٢٢)
- ٣ - بحث الأستاذ محمد خلف الله أحمد : حول رئيس ورئيسي (الألفاظ والأساليب ج ١ - ص ٢٨) .

((أنجب)) بمعنى ((ولد)) (*)

« يخطئ بعض الباحثين استعمال « أنجب » متعديا بنفسه بمعنى « ولد » .
وتري اللجنة جواز ذلك لما يأتي :

١ - وروده في الشعر العربي في قول حفص الاموي :

أنجبه السوابق الكرام من منجبات مالهن ذام

٢ - ورد في اللغة نجب (بضم الجيم) أى اتصف بالكرم والحسب ، فإذا قلنا : أنجب الرجل بإدخال الهمزة على هذا الفعل صار متعديا . وكان معناه : ولد ولدا حسيبا كريما .
ولا مانع بعد ذلك من أن يكون المراد : ولد ولداً مطاقاً . من باب تعميم الخاص .

(*) صدر بالجلسة المباشرة من مؤتمر الدورة الثامنة والثلاثين ، وفي الجلسة الثانية والعشرين من جلسات المجلس في الدورة نفسها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - قدم الأستاذ محمد بهجة الأري إلى مؤتمر الدورة السابعة والثلاثين بحثاً بعنوان : كيف تستدرك الفصاح في المجمعات الحديثة ، وعرض فيه ثلاث كلمات يرى أنه قد شاع استعمالها حل غير وجه الصواب فيها وكانت (أنجب) هي أول هذه الكلمات .

وعند الأستاذ الأثرى أن « أنجب » - في اللغة - فعل لازم ومعناه ولد له أولاد نجباء .

أما استعماله متعديا بمعنى ولد فهذا ما تأباه اللغة الفصيحة ، لأن فيها غيره : ولده ، ونجله ، ونفسه ، ولأن الشواهد القليلة التي ورد فيها متعدياً لا تسلم من التجريح ، ولا تثبت أمام التحيص .

٢ - عرضت لجنة الأصول لهذا الرأي وناقشته ورد الأستاذ عباس حسن بأن الفعل - بهذا المعنى - صحيح فصيح يؤيده السماع والقياس .

(أ) أما السماع فقد ورد في شعر من يحتج به ولا يدفع شاهد من هذه الشواهد بورود رواية أخرى مخالفة من هذا الفعل المتعدي بنفسه ، إذ من المقرر أن رواية لا تدفع رواية إلا بتجريح في السند ، فإذا عثرت الروايتان من التجريح فلا ترجيح لإحدهما على الأخرى .

كذلك لا يقدم في إحدهما أن تشتمل - في وصف ما عرضت له - على حدد ، يأت فيه ، لا يكاد يسايره الواقع ، فإن هذه المبالغة مقبولة نقلاً وواقعاً ، لما هو معروف لقوياً « أن العدد لا مفهوم له إلا بقريئة خارجة عن لفظه » .

(ب) وأما القياس فلا - (نجب) - بضم الجيم - ثلاثي لازم ، وكل ثلاثي لازم يصح تعديته بالهمزة .

٣ - وفي أثناء عرض الموضوع ، قال الأستاذ محمد شوقي أمين إن المشكلة ليست في التعدية أو الزوم ، وإنما هي في نقل المعنى من خصوص النجابة إلى عموم الولادة وهذا هو ما يحتاج إلى إجازة من اللجنة .

« الهروب » مصدر لـ « هرب » (*)

« يذهب بعض الدارسين إلى تخطئة استعمال (الهروب) مصدر لـ (هرب) . على أساس أن هذا المصدر ليس من بين المصادر التي أثبتتها كتب اللغة لهذا الفعل .
[وتري اللجنة - استنادا إلى النص على الهروب في أفعال ابن القطاع ، وإلى إثبات صاحب المصباح له - أن استعمال (الهروب) مصدر لـ (هرب) صحيح لاحتجاج فيه . »

-
- (*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثامنة والثلاثين ، وبالجلسة الثانية والعشرين من جلسات المجلس في الدورة نفسها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :
- ١ - في بحث الأستاذ محمد بهجة الأثرى الذي قدمه إلى مؤتمر الدورة السابعة والثلاثين كان الفعل (هرب) ومصادر ، هو ثاني الألفاظ الثلاثة التي عرض لها في البحث بالنقد والتحقيق . ويرى الأستاذ الأثرى أن اللغة لم تثبت للفعل (هرب) من المصادر إلا الحرب والمهرب ، وكذلك المهربان ، ولكنه قليل بل غريب ، أما الهروب فلم يثبت إلا ابن القطاع في (الأفعال) دون أن يوثقه بشاهد .
- ٢ - درست اللجنة هذا وراجعت ما أثبتته معجمات اللغة من مصادر هذا الفعل ، فوجدت في المصباح نعتاً على الهروب في قوله : « هرب هرب هرباً وهروباً : فر . . . » .
- ٣ - يضاف إلى ذلك أن المفعول مصدر مقيد لفعل الثلاثي اللازم .

الصمود بمعنى الثبات (*)

« يخطئ بعض الباحثين استعمال الصمود بمعنى الثبات مصدرا لصمد بمعنى ثبت ، بناء على ، أن (صمد) مصدره الصمد ، ومعناه القصد ، أو الصلابة .

وقد درست اللجنة ذلك ، وراجعت مافي القاموس والمقاييس وأيضا ذكره ابن الأثير ، فوقعت على أن معنى الثبات غير بعيد من الصلابة التي هي أحد أصلي الصمد . كما أن الصمود ليس من الخطأ جعله مصدرا لصمد ؛ لما ذكره ابن القطاع ، ولأن القُؤول مصدر قياسي لفعل لازم المفتوح العين في بعض دلالاته . »

-
- (*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثامنة والثلاثين ، وبالجلسة "خاتمة" والمشرين من جلسات المجلس في الدورة نفسها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :
- ١ - في بعض جلسات مجلس الجمع ومؤتمره دارت مناقشات عابرة حول « صمد » ومعانيه ومصادره ، وكلها قد اتجه إلى رفض استعماله بالمعنى الشائع ، واستبدال ألفاظ أخرى به ، كالصمود والثبات .
 - ٢ - كذلك كان لفعل « صمد » ومعناه ومصادره هو أحد الكلمات التي بحثها الأستاذ محمد بهجة الأثري في بحثه الذي قدمه إلى مؤتمر الدورة السابعة والثلاثين بعنوان « كيف تستترك الفصح في المسببات الحديثة » وخلاصة رأيه فيه أن الثبات بعيد من معناه ، وأن الصمود ليس من مصادره ، وإنما معناه يدور بين أصليين : القصد والصلابة ، ومصدره الصمد وحده أما الصمود فلا تعرفه كتب اللغة ، ولعله تحريف للصود .
 - ٣ - درست لجنة الأصول هذا الكلام ، واستمعت إلى ما نقله الأستاذ محمد خلف الله أحمد عن القاموس والمقاييس وأيضا ما نقله الأستاذ عباس حسن عن ابن الأثير ، فرأت أن معنى الثبات غير بعيد من الصلابة التي هي أحد أصلي الصمد أما الصمود فليس من الخطأ جعله مصدرا لصمد لأن « الفعل » مصدر قياسي لفعل لازم المفتوح العين في بعض دلالاته . هذا إلى إثبات ابن القطاع له .
- وبعد مناقشة انتهت اللجنة إلى قراءتها المدون بأصدر .

جواز قول الكتاب : « جاءوا واحداً واحداً » (*)

« يخطئ فريق من النقاد قول بعض الكتاب : جاءوا واحداً واحداً ، على أساس أن الصواب في مثله : جاءوا أحاد أو موحد . وقد درست اللجنة هذا فرأت أن أحاد وموحد معدول بهما عن : واحداً واحداً . وهذا العدول لا يمنع من الأصل ، لأن استعمال المعدول والمعدول عنه جائز كما في عامر وعمر .

ولهذا تقرر اللجنة أن التعبير وما يشبهه صحيح ،

(.) سار بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة التاسعة والثلاثين ، وبالجلسة الحادية والعشرين من جلسات المجلس في الدورة نفسها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— قدم الأستاذ عبد الحميد حسن إلى مؤتمر الدورة الخامسة والثلاثين بحثاً له عنوانه « جولة في كتاب درة الغواص » للحريري . وكان من المسائل التي أثارها في بحثه نقطة « الحريري » لقول الكتاب : قدم الحجاج واحد واحداً ، واثنين اثنين ، وثلاثة ثلاثة ، وأربعة أربعة ، وتسوية ذلك بأن يقال : جاءوا أحاداً وثنائاً وثلاث ورباع . وأو جاءوا موحد ومثنى ومثلث ومربع .

— وقد أوضح الأستاذ عبد الحميد حسن في بحثه أنه لا مانع من استعمال عبارات يستعملها العرب بأسلوب آخر ، ما دامت هذه العبارات بغير هذا الأسلوب لا تنجأ نهج اللغة ، وأشار إلى أن النحاة يمثلون لحجج الحال جامدة بقولهم : ادخلوا رجلاً رجلاً .

— وعرض الأستاذ عبد الحميد حسن في بحثه لرأي الأستاذ الشيخ محمد علي النجار ، وهو أن العرب يأتون بلفظ واحد بدلاً من العدد المكرر ، ولهذا يستهجن الأسلوب الذي يرد فيه مثل : دخل الطلبة المدرسة اثنين اثنين ، حتى يثني عن رأيه وجه صحيح .

— وقد نشر بحث الأستاذ عبد الحميد حسن في مجموعة البحوث والمحاضرات للدورة الخامسة والثلاثين . بعنوان (جولة في كتاب درة الغواص) .

— نظرت لجنة الأصول في الموضوع وافتهت إلى قرارها فيه .

جواز قول الكتاب : « هب أنى فعلت كذا » (*)

« يخطئ بعض العلماء إيراد (أَنْ) ومعموليها بعد (هب) في نحو : (هب أنى فعلت كذا) ، ويقولون : إن الصواب في مثله : (هبنى فعلت) و (هبه فعل) بوصل الفعل بالضمير ..

ترى اللجنة أن التعبير بهذه الصورة صحيح . لما يأتي

١ - لما نقله (الشهاب الخفاجي) عن (ابن برى) من أنه غير ممتنع إذا جعل (هب) بمعنى (احسب) .

٢ - ولما جاء في (المغنى) من تصحيحه وروده في قول القائل في المسألة المعروفة بالحجرية أو المشركة ، وقد ذكرت أيضاً في « اللسان » في مادة « شرك » .

٣ - ولأن (هب) من الأفعال التي تتعدى إلى مفعولين . ومن المقرر أن هذه الأفعال تسد فيها (أَنْ) ومعمولها مسد المفعولين .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة التاسعة والثلاثين ، وبالجلسة السادسة والعشرين من جلسات المجلس في الدورة نفسها ، وفيها يل البيان الخاص بالموضوع .

— قدم الأستاذ عبد الحميد حسن إلى مؤتمر الدورة الخامسة والثلاثين ، بحثاً له عنوانه « جولة في كتاب درة النواصير » للحريري ، وكان من مسأله تخطيط الحريري لقول الكتاب : هب أنى فعلت ، وهب أنه فعل ، وتصويبه ذلك بالحق الضمير المتصل به ، فيقال : هبنى فعلت ، وهبه فعل .

— وأخرج الأستاذ عبد الحميد حسن أن « الشهاب الخفاجي » نقل عن « ابن برى » تنظيره بين « هب » و « احسب » التي تتعدى إلى مفعولين ، وتسد « أن » ومعمولها مسدها . وأضاف الأستاذ أن الأفعال التي تنصب مفعولين في باب ظن وأحوالها يسد فيها « أن » وأسدها وغيرها مسد المفعولين وفعل « هب » من بين هذه الأفعال . وبناء على ذلك تصح عبارة « هب أنى فعلت كذا » جرياً على آراء النحاة .

— وقد نشر بحث الأستاذ « عبد الحميد حسن » في مجموعة البحوث والمحاضرات للدورة الخامسة والثلاثين بعنوان : « جولة في دورة النواصير » .

— نظرت اللجنة في هذا وانتهت إلى قرارها المذكور بالصدر .

جواز قول الكتاب: « أكثر من واحد ، وما أشبهه » (*)

« ترى اللجنة جواز قول الكتاب : فعل كذا أكثر من واحد ، وما أشبهه ، لأن أفعل التفضيل قد يخرج عن الدلالة على المشاركة بين أمرين في أصل المعنى مع زيادة أحدهما على الآخر فيه ، فيدل على مجرد الوصف بأصل المعنى . وقد جاء أفعل التفضيل على هذا الوجه في آيات من القرآن الكريم ، مثل قوله تعالى : « أفمن يهدي إلى الحق أحق أن يتبع أم من لا يهدي إلا أن يهدي » .

وقوله تعالى : « أفمن يلقى في النار خير أم من يأتي آمنا يوم القيامة » .

كذلك ورد التعبير بالأكثر من واحد في فصيح الكلام ؛ مثل ما جاء في قصة الغزو من كتاب الاشتقاق لابن دريد : « جدع الله أنف رجل أخذ أكثر من شاة » ، وما جاء في مادة خضر من صحاح الجوهري : « كره بعضهم بيع الرطاب أكثر من جزء واحدة » .

وعليه قوله تعالى : « . . . فإن كانوا أكثر من ذلك فهم شركاء في الثلث » .

فإن معناه : « فإن كانوا أكثر من أخ واحد ، أو أكثر من أخت واحدة . وعلى هذا المعنى كان الحكم الشرعي في التوريث » .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر المجمع في الدورة التاسعة والثلاثين ، وفي الجلسة السادسة والعشرين من المجلس في الدورة نفسها ، وفيها إلى إيهان الخصاص بالموضوع :

١ - تقدم الأستاذ الدكتور الشيخ عبد الرحمن تاج يبحث عرض فيه التمييز ، وأوجه تفضيحه لدى نقاده ، ثم ناقش هؤلاء . ورد ما ذهبوا إليه في دراسة مستفيضة لصيغة « أفعل » وأوجه استعمالها ، وانتهى في خاتمة البحث إلى أن التمييز صحيح تؤيد صحته قواعد اللغة ، وشواهد الكلام "فصيح" .

٢ - في مذكرة قدمها الأستاذ محمد شوقي أمير تحرير اللجنة ، أيد تصحيح التعبير على أن (أفعل) فيه حل غير ياب ، وأورد طائفة من الشواهد جاء فيها أفعل غير مراد به التفضيل وأخرى جاء فيها التمييز « بأكثر من واحد » على الصورة التي تشبه النخلة إليها ، ثم انتهى إلى أنه « استثناسا عما أوردناه من الأمثلة يجاز ما استغاضه المحدثون من التعبير بقولهم : غاب أكثر من واحد ، وصام أكثر من يوم . . . إلخ » .

٣ - درست لجنة الألفاظ والأساليب الموضوع وانتهت إلى القرار المدون بالصدر .
وقدم في هذا :

١ - بحث للأستاذ الدكتور الشيخ عبد الرحمن تاج وعنوانه : هل من الخطأ في اللغة أن يقال : كذا « اسم لأكثر من واحد » ؟ (الألفاظ والأساليب ج ١ - ص ٥٣) .

٢ - بحث للأستاذ محمد شوقي أمين وعنوانه :

قولهم : رأيته أكثر من مرة ، أو إعمال أفعل التفضيل حل غير ياب (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٥٩) .

جواز قول الكتاب : « ها أنا أفعل » وشبهه (❖)

« ترى اللجنة أنه يجوز دخول «ها» التنبيه على الضمير ، دون أن يكون الخبر اسم إشارة نحو : ها أنا أفعل ، وها أنت تفعل . مستدلين على صحة ذلك بالشواهد العديدة التي وردت في كلام العرب الذين يُحجَّجُ بقولهم ، مثل قول الشاعر - وهو أبو كبير الهذلي - :

وَلَوْعَا فَشَطَطَ غَرَبَةً دَارَ زَيْنَبٍ فها أنا أبكي والفؤاد قَرِيحُ

ومن النثر ما ينسب إلى خالد بن الوليد : « ثم ها أنا أموت على فراشي » (١ - ١٦٥ عيون الأخبار) .

وما ينسب إلى المستورد بن علفه الخارجي : « وها أنتم تعلمون ما حدث » (١ - ٤٨ الكامل للمبرد) .

ولهذا لا حرج على كاتب أن يكتب : ها أنا ، وها أنت ، وها هو ، وما يشبه ذلك من الضائرات .

(٤) صدر في الجلسة التاسعة من مؤتمر المجمع في الدورة التاسعة والثلاثين ، وفي الجلسة السادسة والعشرين من المجلس في الدورة نفسها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - قدم الأستاذ محمد شوقي أمين غير بلغة الألفاظ والأساليب مجتاً عنوانه : « ها أنا » استعرض فيه أقوال النحاة والمؤرخين الذين يمتنعون ذلك بأن الصواب أن يخبر باسم الإشارة عن الضمير . فيقال : ها أنا ثم أورد عشرين شاهداً من الشعر ، ومثلها من النثر على استعمال الضمير - بصورته المنقودة - في المصور الأولى وما تلاها على أنسة المصمصة من قفاها . اللغة ، وأعيان الشعراء .

وانتهى في ختام البحث إلى أنه « لا سبيل على كاتب أن يكتب : ها أنا ، وها أنت ، وها هو ، وما ينظر ذلك من سائر أمثلة الضائرات » .

٢ - نوقش هذا كله ثم انتهت اللجنة إلى القرار التالي :

« ترى اللجنة أنه يجوز دخول «ها» التنبيه على الضمير ، دون أن يكون الخبر اسم الإشارة نحوها أنا أفعل ، وها أنت تفعل ، مستدلين على صحة ذلك بالشواهد العديدة التي وردت في كلام العرب الذين يحجج بقولهم ، مثل قول الشاعر وهو أبو كبير الهذلي : ولوعا فشطط غربة دار زينب فها أنا أبكي والفؤاد قريح وقول قتيلة : أحمد . ، ها أنت تجل نجيبة من قومها ، والفحل فحل معرق ومن النثر ما ينسب إلى خالد بن الوليد : « ثم ها أنا أموت على فراشي » (١ - ١٦٥ عيون الأخبار) ، وما ينسب إلى المستورد بن علفه الخارجي : « وها أنتم تعلمون ما حدث » (١ - ٤٨ الكامل للمبرد) ، ولهذا لا سبيل على كاتب أن يكتب : ها أنا ، وها أنت ، وها هو ، وما يشبه ذلك من الضائرات » .

وقد وافق على قرار اللجنة به حذف بيت قتيلة ، لأنه مشهور برواية أخرى تشكك في الاستدلال به ، وتغير عبارة « لا سبيل على كاتب أن يكتب . . . » إلخ إلى : « لا حرج على كاتب » .

ولقد في هذا بحث الأستاذ محمد شوقي أمين وعنوانه : « ها أنا » وجواز الإغبار بنحو اسم الإشارة عن الضمير المسبوق بأداة التنبيه (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٦٤) .

جواز قول الكتاب : الباب ((العشرون)) ونحوه (*)

استعمال الفاظ العقود بعد المفرد (*)

« ترى اللجنة أنه ليس هناك ما يمنع من استعمال ألفاظ العقود بعد المفرد ، فيقال :
الكتاب العشرون . والباب الثلاثون ، ونحو ذلك » .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر المجمع في الدورة التاسعة والثلاثين ، وفي الجلسة السادسة والعشرين من المجلس في الدورة ثلثها ، وفيها على البيان الخاص بالموضوع :

١ - في بحث بعنوان : في ألفاظ العقود « للأستاذ محمد شوقي أمين ، تحدث عن استعمال ألفاظ العقود في الدلالة على الواحد ، وقال : إنه لا يعرف لهذا الاستعمال وجهاً فيما نعت عليه اللغة ، ولا يذكر له شاهداً يتحقق الاحتجاج أو الاستئناس به ، ومع هذا جرت به أقلام بعض العلماء في القديم والحديث فقالوا : (الباب العشرون والنوع العشرون) ، هل نحو ما صنع الثعالب في « قته اللغة وسر العمريّة » ولكن المحققين جروا على الأصل فقالوا : تمام الأربعين أو لخم لعشرين كما فعل ابن هشام في معنى اليبب .

ثم انتهى إلى وجوب إقرار استعمال لفظ العقد وصفاً للمفرد ، لشيوعه ، ولقدّم استعماله ، ولدفع الصعوبة في التعبير عن مثله بلفظ المم أو الكل أو الموصوف . . . الخ .

٢ - أضاف الأستاذ الشيخ عطية السورجاني أن هذا الاستعمال جرى عليه جماعة من قدامى العلماء على رأسهم سيويه والفراء ، ونقل عن ابن سيده في الاختصاص (١٧ - ١١) « ومن قول سيويه والفراء : هذا الجزء العشرون وهذه الورقة العشرون . هل معنى : تمام العشرين ، فتختلف التام ، وتقيم العشرين مقامه . . . وكذلك تقول : هذا الجزء الواحد والعشرون والآخر والعشرون وهذه الورقة الإحدى والعشرون ، والواحدة والعشرون ، وكذلك الثاني والعشرون ، والثانية والعشرون وما بعده إلى قولك : التاسع والتسعون » .

٣ - ناقشت لجنة الألفاظ والأساليب هذا ثم انتهت إلى القرار الآتي :

« ترى اللجنة أنه ليس هناك ما يمنع من استعمال ألفاظ العقود وصفاً للمفرد فيقال : الكتاب العشرون ، والباب الثلاثون ونحو ذلك » .

ولما عرض القرار على المجلس رأى حذف كلمة (وصفاً) واستبدالها بكلمة (بعد) .

وقدم في هذا « بحث الأستاذ محمد شوقي أمين : في ألفاظ العقود » (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٧٤) .

جواز قول الكتاب : « العيد الخمسيني » وشبهه (*)

التزام الياء عند النسب إلى الفاظ العقود

« ترى اللجنة صحة إلحاق الياء باللفاظ العقود عند النسب إليها ، وجعل الإعراب بحركات ظاهرة على ياء النسب ، فيقال : هذا هو العيد الخمسيني » .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر المجمع ، في الدورة التاسعة والثلاثين ، وعرض الموضوع هل المجلس في الجلسة السادسة والمشرين من الدورة نفسها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - بحث ألفاظ العقود للأستاذ محمد شوقي أمين تكلم على التزام ألفاظ العقود شكلاً واحداً على اختلاف مواقعها من الإعراب ، وذلك أن تكون بالياء ، فيقال الميдахمسيني موافقة لمن ذهب إلى أن لزوم الياء في جميع المذكر السالم وملحقاته مسدود ، ولآخرين - بينهم الفراء - يرون أنه مطرد .

ثم ذكر أن النسب إلى العقد يكون على لفظه ملتزمة فيه الياء .

٢ - تقدم الأستاذ الشيخ عطية السواحلي ببحث في الموضوع ، أورد فيه طائفة من أقوال النحاة في جميع المذكر السالم وما ألحق به ، ثم انتهى إلى أن أسماء العقود أسماء جموع لا وحدان لها من ألفاظها ولا من معانيها ، ولذلك يصح أن ينسب إليها على ألفاظها فيقال : عشرين وثلاثين إلى تسعين ، ولا يصح في النسب إليها غير هذا الوجه .

٣ - تناقشت لجنة الألفاظ والأساليب في هذا ثم انتهت إلى القرار المذكور بالصدر .
وقدم في هذا :

١ - بحث الأستاذ الشيخ عطية السواحلي :

« حول ما قيل في أفراد لزوم الياء في جميع المذكر السالم وما ألحق به » (الألفاظ والأساليب ج ١ - ص ٨٠) .

٢ - بحث الأستاذ محمد شوقي أمين .

« في ألفاظ العقود » (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٧٤) .

جواز قول الكتاب : « العشرينيات » ونحوها (*)

« ترى اللجنة أن ألفاظ العقود يجوز أن تجمع بالآلف والتاء إذا ألحقت بها ياء النسب ، فيقال مثالا : ثلاثينيات . . ويدل اللفظ حينئذ على الواحد والثلاثين إلى التاسع والثلاثين . وفي هذا المعنى لا يقال : ثلاثينات بغير ياء النسب . »

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر المجمع في الدورة التاسعة والثلاثين ، وفي الجلسة السادسة والعشرين من المجلس في الدورة نفسها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - في بحث ألفاظ العقود ، اقترح الأستاذ محمد شوقي أمين أن يجمع المقاد بالآلف والتاء فيقال : عشرينات وأربعينات . . الخ وقال : إن الضرورة التعميرية قد تلجئ إلى الخروج عن الأصل في الجمع بتثنيته أو جمعه ، وفي الحديث : كالشاة المائرة « بين الثنيتين » وسبع عشرونان وروى لأبي النجم العجل : بين رماحى مالك ونهشل ، وجمع جبال على جهالات ، وكل هذا يجمع لنا يجمع المقاد والآلف والتاء ، إذ هو القياس فيما لا يعقل .

٢ - وفي بحث الأستاذ الشيخ عطية السواحلي في المسألة ، تعرض لحكم الجمع في ألفاظ العقود ، بعد احتجازه لرايه في التزام البناء عند النسب إليها ، فيجوز عشرينات وثلاثينات ، دون عشرينات وثلاثينات ، لأن أطراد الجمع عنده نتيجة لإلحاق ياء النسب بلفظ المقاد .

٣ - ناقشت لجنة الألفاظ والأساليب هذا ، ثم انتهت إلى القرار التالي :

« ترى اللجنة أن ألفاظ العقود تجمع بالآلف والتاء إذا ألحقت بها ياء النسب ، فيقال : ثلاثينات وبدل اللفظ حينئذ على الواحد والثلاثين إلى التاسع والثلاثين ، وفي هذا المعنى لا يقال : ثلاثينات بغير ياء النسب . »

وقد وافق المجلس على هذا القرار ، ثم رأى المؤتمر أن تمدد الصيغة إلى يجوز أن تجمع . . . »

وقدم في هذا :

١ - بحث الأستاذ الشيخ عطية السواحلي : سؤل ما قيل في أطراد لزوم الياء في جمع المذكر السالم وما ألحق به . (الألفاظ والأساليب ج ١ ص ٨٠) .

٢ - بحث الأستاذ محمد شوقي أمين : « في ألفاظ العقود » (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٧٤) .

جواز قول الكتاب : « عاش الأحداث » ونحوه (*)

« يستعمل بعض المعاصرين من الكتاب تعبير : عاش الأحداث . وقد درست اللجنة هذا التعبير ، وانتهت إلى أنه تعبير صحيح ، يقال لمن عاصر الأحداث سواء شارك فيها أم لم يشارك ، وأن توجيهه على تضمين (عاش) معنى (لابس) . »

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الثامنة والثلاثين ، وفي الجلسة السادسة والعشرين من المجلس في الدورة نفسها . وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - كان هذا الأسلوب واحداً من الأساليب المعاصرة التي صint اللجنة يبحثها ودرستها لنفي الخطأ عنها إن كانت صواباً ، أو ردها إلى أصواب إن كانت خطأ ، وقد ناقشت اللجنة هذا الأسلوب من فني نواحيه ، واتجه الرأي فيها إلى أنه مقبول على تقدير : عاش زمن الأحداث ، أي عاصرها بنفسه لا تلقيا أو رواية .

٢ - قدم الأستاذ الشيخ عطية السوالمى مذكرة في الموضوع انتهى فيها إلى قبول التعبير ، وتوجيهه على أنه من النوع الذي ناب فيه المصدر عن الزمان .

٣ - ناقشت لجنة الألفاظ والأساليب هذا ثم انتهت إلى القرار الآتي :

« يستعمل بعض المعاصرين من الكتاب تعبير : (عاش الأحداث) وقد درست اللجنة هذا التعبير ، وانتهت إلى أنه تعبير صحيح ، ويقال لمن عاصر الأحداث سواء شارك فيها أم لم يشارك وأن توجيهه على تضمين (عاش) معنى (عاصر) أو أن الكلام على حذف مضاف ، والمعنى : عاش زمن الأحداث . »

وقد وافق المجلس على القرار ثم رأى المؤتمر تعديله بالاكتفاء بتوجيه التضمين .

وقدست في هذا : مذكرة الأستاذ الشيخ عطية السوالمى : « نوثيق قولهم : عاش الأحداث » (الألفاظ والأساليب

تصويب قول الكتاب: « أقدر الجندى لا سيما

وهو في الميدان » ونحوه (*)

« الوار بعد لا سيما »

« تجرى أقلام بعض الكتاب بنحو قولهم : (أقدر الجندى لاسيا وهو في الميدان) .

وقد درست اللجنة هذا الأسلوب ، وراجعت أقوال العلماء فيه ، ثم ذهبت إلى ترجيح قول الرضى والبغدادى والصبيان ، وانتهت إلى أنه أسلوب عربى صحيح يجرى على الأصول النحوية ، وأن الجملة المقرونة بالوار بعد « لاسيا » فيه تصلح أن تكون حالاً .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة التاسعة والثلاثين ، وفي الجلسة السادسة والعشرين من مجلس الدورة نفسها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - بحث لجنة الألفاظ والأساليب هذا الأسلوب ، لما يتوجه عليه من نقا يأن ذكر الوار بعد لاسيا ، قد يخالف المعروف من فصيح اللغة ، أو يخرج عن المشهور من قواعدنا .

٢ - قدم الأستاذ الشيخ عطية السواحلى مذكرة بسط فيها القول عن : « لاسيا » واستدل بها وعرض أقوال القدامى الذين يميزون ذكر الوار بعدها ، وأقوال الذين يمتنعون ذلك منهم . ثم انتهى إلى أن الأسلوب عربى يجرى على الأصول النحوية .

٣ - ناقشت اللجنة هذا ثم انتهت إلى القرار التالى :

« تجرى أقلام بعض الكتاب بنحو قولهم : (أقدر الجندى لاسيا وهو في الميدان) وقد درست اللجنة هذا الأسلوب وراجعت أقوال العلماء ، ثم ذهبت إلى ترجيح قول الرضى والبغدادى والصبيان ، وانتهت إلى أنه أسلوب عربى صحيح ، يجرى على الأصول النحوية ، وأن الجملة المقرونة بالوار بعد « لاسيا » فيه موضعها النصيب على الحال » .

وقد رأى المؤتمر تعديل الصيغة إلى : « تصلح أن تكون حالاً » بدلا من « موضعها النصيب على الحال » .

وقدست في هذا :

مذكرة الأستاذ الشيخ عطية السواحلى : « أقوال العلماء في قول بعض المصنفين : لاسيا والامر كذا » (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٨٩) *

جواز قول الكتاب : « ثار ضد الحكم » (*)

« يُخَطِّئُ بعض النقاد ما تجرى به أقلام المعاصرين من قولهم : ثار ضد الحكم : ويرون أن الصواب هو أن يقال : ثار على الحكم .

وقد درست اللجنة هذا ، فانتهت إلى أن الأسلوب صحيح ، وأن كلمة (ضد) فيه يمكن أن تكون صفة لمصدر محذوف .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر المجمع في الدورة التاسعة والثلاثين ، وفي الجلسة السادسة والعشرين من مجلس الدورة ثقيفا ، وفيها إلى البيان الخاص بالموضوع :

١- في مقال بعنوان : قل ولا تقل « نشره العدد الثامن من مجلة اللسان العربي التي تصدر في المغرب عن المكتب الدائم لتدقيق العربية في الوطن العربي » أورد الكاتب طائفة من الأساليب والألفاظ يذكر ما يراه خطأ وما يراه من صواب فيها .

٢- عهدت اللجنة إلى محررها أن ينتخب من هذه الأساليب ما يدخل في مجال دراستها ، فاختار عددا منها كان أولها هو هذا الأسلوب .

والخطأ الذي يراه كاتب المقال في : « ثار ضد الحكم » ونحوه ، أن كلمة (ضد) - في هذا الاستعمال - لا يسوغها إلا أنها ترجمة حرفية لكلمات أوربية ، قد تصلح في لغاتها ، دون أن يكون ذلك سببا لاستعمالها في لغتنا التي لا تحتاج إليها

والصواب - كما يراه الكاتب - أن يقال : « ثار على الحكم » أو نحو ذلك .

٣- ناقشت اللجنة هذا ، ثم انتهت إلى القرار التالي :

« يُخَطِّئُ بعض النقاد ما تجرى به أقلام المعاصرين من قولهم (ثار ضد الحكم) ويرى أن الصواب هو أن يقال : ثار على الحكم .

وقد درست لجنة الألفاظ والأساليب هذا ، فانتهت إلى أن الأسلوب صحيح ، وأن كلمة (ضد) فيه يمكن أن تكون منصوبة على الحال بمعنى (مضادا) .

وقد رأى المجلس أن يضاف إلى قرار اللجنة : (أو مفعولا مطلقا) ثم رأى المؤتمر تغيير عبارة (وأن كلمة « ضد » فيه يمكن أن تكون منصوبة على الحال) إلى : (يمكن أن تكون صفة لمصدر محذوف) .

جواز قول الكتاب : « مشى بصورة جيدة » (*) أو « سار بشكل حسن »

« يُخَطَّئُ بعض النقاد قول بعض المعاصرين : مشى بصورة جيدة ، أو سار بشكل حسن ، ويرون أن الصواب فيه : مشى مشياً جيداً ، أو سار سيراً حسناً .
وترى اللجنة أن الأسلوب صحيح ، لأنه يتضمن بياناً لهيئة الحدث أو صاحبه » .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر المجمع في الدورة التاسعة والثلاثين ، وفي الجلسة السادسة والعشرين من مجلس الدورة نفسها . وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - كان هذا الأسلوب واحداً من الأساليب التي خطأتها مجلة اللسان العربي في مقالها المنشور في العدد الثامن « قل ولا تقل » هل أسس أن الصواب فيه : « مشى مشياً جيداً » أو « سار سيراً حسناً » . باستعمال المفعول المطلق .

٢ - ناقشت لجنة الألفاظ والأساليب هذا ثم انتهت إلى القرار التالي :

« يُخَطَّئُ بعض النقاد قول بعض المعاصرين : « مشى بصورة جيدة » أو « سار بشكل حسن » .
ويرون أن الصواب فيه : مشى مشياً جيداً ، أو سار سيراً حسناً .

وترى اللجنة أن الأسلوب صحيح لأنه يتضمن بياناً لهيئة الحدث أو صاحبه فيكون الجار والمجرور فيه في موضع الحال ، أو وصفاً للمصدر .

ولما عرض القرار على مؤتمر المجمع رأى الاستغناء عن جملة « فيكون الجار والمجرور فيه في موضع الحال أو وصفاً للمصدر » .

جواز قول الكتاب : « هو الآخر » أو « هي الأخرى » (*)

« مما تجرى به أقلام كثير من المعاصرين نحو قولهم :

قد أدى واجبه . ومحمد هو الآخر يؤدي واجبه .

فاطمة تصلى ، وهند تصلى هي الأخرى .

درست اللجنة هذا الأسلوب ، وناقشته من شتى نواحيه ، وانتهت إلى أنه لبيان المسألة ،

وقد يكون للتبكيكيت ، على نحو ما جاء في تفسير الإمام الرازي من قوله :

« يقول من يكثر تأذيه من الناس - إذا آذاه إنسان - : هو الآخر جاء يؤفينا ، وربما

يسكت على قوله : أنت الآخر ، فيفهم غرضه ، كذلك هنا » .

هذا . . والضمير مبتدأ بعد الاسم في المثال الأول ، ومؤكّد للفاعل بعد الفعل في المثال

الثاني ، أمّا لفظ الآخر في أول الأخرى فهو بدل من الضمير في كلتا صورتين .

ولهذا توى اللجنة أن التعبير صحيح لا بأس على الكتاب فيه » .

(*) صدر بالمجلس التاسعة من مؤتمر الدورة التاسعة والثلاثين ، وباجلسة السادسة والعشرين من مجلس الدورة نفسها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - عرض المحرر على اللجنة أنه قد شاع في كتابات بعض المعاصرين استعمال : هو الآخر أو هي الأخرى في مكان أيضاً أو كذلك ، فيقولون : هو الآخر يؤدي واجبه ، أو هي الأخرى تذهب إلى المدرسة ، ونقل عبارة لأحد الصحفيين يقول فيها : « مكاتب السياحة انتشرت هي الأخرى . . . » .

٢ - درست اللجنة هذا الأسلوب ، ثم رأيت ضرورة قبول التمييز وتوجيهه بعد أن شاع على الألسنة ، وجرت به الأقلام .

ومن رأى اللجنة أن المقصود بالآخر والأخرى في الاستعمال الشائع هو مماثلة الجزء السابق من الكلام ، فقولهم : هو الآخر يفعل كذا . معناه : أنه مماثل غيره فيه ، فتحن هنا أمام شخصين أو لهما يفعل شيئاً والآخر مماثله فيه . وهذا قريب مما أثبتته المسجمات للآخر والأخرى .

٣ - نقل الأستاذ الشيخ عطية السواحلي نصاً للإمام الرازي في تفسيره استعمال فيه ما يشابه هذا التعبير فقال (ج ٦ ص ٦٣) عند تفسير قوله تعالى : (ومنائة الثالثة الأخرى) .

ويحتمل أن يقال : الأخرى تستعمل لمفهوم أو مفهوم ، وإن لم يكن مشهوراً ولا مذكوراً . يقول من يكثر تأذيه من الناس - إذا آذاه إنسان - الآخر جاء يؤفينا ، وربما يسكت على قوله : أنت الآخر ، فيفهم غرضه ، كذلك هنا .

٤ - زاد الأستاذ الدكتور الشيخ عبد الرحمن تاج على ذلك أن التعبير قد يساق في بعض الأحوال للتبكيكيت وهو المتبادر إلى القن من عبارة الإمام الرازي ، وأن التوجيه الأنحوى له ، أن يكون الضمير فيه مبتدأ بعد الاسم ، في مثل محمد هو الآخر يؤدي واجبه ، أو مؤكداً للفاعل بعد الفعل في مثل : زينب خرجت هي الأخرى ، والآخر والأخرى بدل من الضمير في الحالين .

تصويب « التارجح » بمعنى « الترجيح أو الارتجاج » (*)

« تقول اللغة في معنى التذبذب بين أمرين : ترجح وارتجح ، وقد شاع على ألسنة المعاصرين قولهم في مثل هذا المعنى تأرجح . وكأنهم اشتقوا ذلك من الأرجوحة ، ولا مانع من إجازة ذلك منعاً للبس بين معنى التذبذب ومعنى الرجحان » .

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الأربعين ، وكانت اللجنة قد عرضت على المجلس قراراً بالجلسة الثلاثين من نفس الدورة ، فرأى المؤتمر تعديله .

وقبلا يل البيان الخاص بالموضوع :

— عرض على اللجنة أن النقاش يدور حول فعل « تأرجح » في مثل هذا التعبير : هو يتأرجح بين الإقدام والإحجام بمعنى التذبذب بين هذا وذاك ، ومن النقاد من يخطئون هذا التعبير ، ويرون صوابه : ترجح أو : ارتجح .

— وقد احتج الأستاذ عباس حسن لصحة هذا التعبير ، وفيما قاله إن في اللغة : أرجحه فمضارعه : يؤرجحه ، كثل أكرم ، فقد سمع فيه : يؤكرم ، ولا مانع من التنظير بين أرجح وأكرم فيكون المطاوع : تأرجح .

— وأشار الأستاذ محمد خلف الله إلى أن أكرم يؤكرم هو الأصل ، وقد قالوا بجواز الرد إلى الأصل في الشعر . ولكن يقال في السعة وفي غير الضرورة : يرجح ويكرم .

— وقال الأستاذ عباس حسن : إن الأرجوحة من أسماء الأعيان ، وقد أجاز الجميع الاشتقاق منها ، وعلى هذا نقول : أرجحه فتأرجح .

— وأيد الأستاذ عبد الحميد حسن ذلك بقوله باعتبار الأرجوحة كلمة جامدة ، فنشتق منها دون نظر إلى أصل مادتها وهو رجح .

— وقال غير اللجنة أن الاشتقاق من أسماء الأعيان يقتضي النظر إلى صيغة الاسم ، وإجراء الاشتقاق منه ، والأرجوحة على وزن الأفعولة ، وهي من مادة رجح ، فالاشتقاق من الأرجوحة يقتضي النظر إلى « رجح » فيقال أرجحه فترجح أو ارتجح ، ولكن إجازة « التأرجح » يمكن أن تستند إلى قرار الجميع في توهم أصالة الحرف ، وبناء على ذلك نتوهم أصالة الهزنة في الأرجوحة فنقول : تأرجح ، كما قلنا تذهب وتنطق وذلك لأن الترجيح أو الارتجاج لا تدل على ما يدل عليه التأرجح ، إذ يطينا صورة الأرجوحة في تمايلها وتذبذبها ، وفي ذلك بلاغة الدلالة .

— وبعد المناقشة انتهت اللجنة إلى نحو ما هو مدون بالصدر .

جواز قول الكتاب : « حضر حوالى عشرين طالباً » (*)

« بدأ الحفل حوالى الساعة السابعة مساءً » .

« حضر حوالى عشرين طالباً » .

« فى القاعة حوالى أربعين عضواً » .

(*) سدر بالجلسة المباشرة من مؤتمر الدورة الأربعين ، وبالجلسة الثلاثين من مجلس الدورة ثلثها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١- عرض المحرر هذا الأسلوب على اللجنة فى مذكرة ضمنها طائفة من أقوال علماء اللغة الذين يختصون بكلمة (حوالى) بالطريقة المكتوبة التى لا تصرف ، ثم ناقش ذلك بأن الكلمة يمكن أن تنقل إلى لزمان بصيغة أو بأخرى ، أما استعمالها فى الفاعل أو المبتدأ فهذا هو موطن الإشكال إلا إذا جاز أن نجهلها كلمة مبنية فى موضع أى منها ، وهو ما يحتاج إلى موازنة وإقرار .

٢- تقدم الأستاذ الشيخ عطية الصوالحى بمذكرة انتهى فيها إلى تصحيح الأسلوب على أن الفاعل فيه ضمير لعدد يستأزمه لفظ المشرى ، وأن كلمة (حوالى) فى موضع النصب على الحال ، والمعنى : حضر هو ، أى العدد كائننا حوالى عشرين ، ومثل هذا يقال إذا كانت (إسوالى) فى موضع المبتدأ مثل : فى القاعة حوالى أربعين ، فالتقدير : هنا : فى القاعة (عدد) حوالى أربعين .

٣- اتجهت الآراء فى لجنة الألفاظ والأساليب إلى توجيه الأسلوب على أساس حذف الفاعل ، وطلبت إلى المحرر أن يتبع ذلك فى آراء العلماء فقام بنقل طائفة من أقوال النحاة والمفكرين منها ما جاء فى شرح المفصل : « . . . ومن إضمار الفاعل أن الإنسان يقول لمن يخاطبه فى أمر بطلبه : إذا كان هذا فأتى ، فكان هنا معنى الحدوث ، والتقدير : إذا حدث هذا الأمر فأتى ، فأضمر الفاعل لدلالة الحال عليه ، وصار تفسير الحال كتقديم الظاهر . . . إلخ .

٤- تقدم الأستاذ محمد شوق أمين بمذكرة بسط فيها القول عن آراء النحاة فى حذف الفاعل ، ثم انتهى إلى تصحيح التعبير على أن «فاعل مخلوف ، استناداً إلى رأى فريق كبير من النحاة على رأسهم الكسائى ، أو على أن حوالى نفسها فى محل رفع على الفاعلية ، قياساً على ما قاله بعضهم فى نائب الفاعل من أن الظرف يكون فى محل رفع نائب فاعل ويكون أيضاً خبراً .

٥- كتب الأستاذ الشيخ الصوالحى مذكرة ينهى فيها أن الكسائى أجاز حذف الفاعل ويحتج لذلك بأن جمهور الكوفيين والكسائى إمامهم ومؤسس مدرستهم - لم يقوموا بحذف الفاعل ولوصح أن الكسائى أجاز الحذف لا تبعوه فيه .
وقدم فى هذا :

١- مذكرة بعنوان : « حول قولهم : حضر المؤتمر حوالى أربعين عضواً » .

للاستاذ الشيخ عطية الصوالحى

٢- مذكرة بعنوان : « أيقال إن الفاعل مخلوف ؟ »

للاستاذ محمد شوق أمين

٣- مذكرة بعنوان : « إظهار الحق فيما نسب إلى الكسائى من إجازته حذف الفاعل » .

للاستاذ الشيخ عطية الصوالحى

٤- مذكرة بعنوان « حوالى ومشكلاتها » .

لمحرر اللجنة الأستاذ فتحي محمد جمعة

(الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ١٠٣ وما بعدها)

يُخَطَّئُ بعض النقاد استعمال لفظ حوالى فى هذه المواطن وأمثالها ويرة ولرن : إن الصواب فيها كلمة (زهاء) أو كلمة (نحو) ، لأن (حوالى) ظرف غير متصرف. ولا يستعمل إلا فى المكان .

وقد درست اللجنة هذا وناقشته من مختلف جهاته ، ثم انتهت إلى ما يأتى :

أولاً : إجازة استعمال (حوالى) فى غير المكان .

ثانياً : إجازة الأمثلة المتقدمة ونحوها .

والتوجيه فى الموضوعين يرجع إليه فى المذكرات المرافقة .

جواز قول الكتاب : « قبل بالأمر » (*)

« مما شاع في كتابات المعاصرين قولهم : « قبل بالأمر » .

وقد درست اللجنة هذا الأسلوب وانتهت إلى إجازته :

إما على تضمين الفعل فعلاً يناسبه فيقال : إن (قبل) مضمّن معنى رضى . وإما بحمل هذا الفعل على نظائره التي تتعدى بنفسها أو بإلباء معاً . وهى كثيرة فيما هو مسموع منصوص عليه .

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الجميع في الدورة الأربعين ، وكان قد عرض في الجلسة الثلاثين من الدورة نفسها على مجلس الجميع ، قرأى المجلس أن يترك البت فيه إلى المؤتمر ، وفيما يلي البيان المختص بالموضوع :

١ - تقدم الأستاذ محمد شوقي أمين بمذكرة عرض فيها لطائفة من أقوال القنوين في عدد من الأفعال التي يتعاقب فيها استعمال متعدية بالحرف أو متعدية بنفسها ، ثم انتهى إلى تجويز مثل قولهم : قبل بالرأى ، أو قبل بالأسر ، إما على قسمين ، القبول معنى لفظ آخر يرادفه مما سبغ فيه التعدى بإلباء ، كأن يقال : أن (قبل به) مضمّن معنى رضى به أو أشبه به أو اطمأن وإما بحمل هذا الفعل على نظائره التي تتعدى بنفسها وبالإلباء معاً .

٢ - درست لجنة الألفاظ والأساليب وناقشت كل ما قيل فيه ، ورجعت إلى ما كتبه أعضاء الجميع الأولون عن قضية التضمين وإلى القرار الذي اتخذته المجلس بإباحة التضمين بشروط محددة ، ثم انتهت بعد مناقشة هذا كله إلى قراءتها المبين بالصدر .

وقدست في هذا :

مذكرة بعنوان : « جواز التعدية بإلباء في قول الكتاب : قبل به مكان قبله » للأستاذ محمد شوقي أمين (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ١٣٠)

جواز قول الكتاب : « والا لكان كذا » أو :

(« لتمنى كذا » ونحوه) *

« هم غير آمنين وإلا لما طالبوا بالحدود الآمنة » .

« إن أعطى الإنسان ما طلب لتمنى لو يزداد » .

يُخَطِّئُ بعض النقاد هذين الأسلوبين ونحوهما بما تجيء فيه اللام بعد (إن) الشرطية على أساس أن القواعد النحوية لا تجيز اقتران جواب (إن) باللام .

وقد درست اللجنة هذه المسألة ، ثم انتهت إلى تصحيح استعمال الأسلوبين وتوجيههما على أن اللام فيهما واقعة في جواب (لو) محذوفة ، أو في جواب قسم مقدر إذا كان الكلام يقتضى التوكيد . استثناساً بورود مثل ذلك في شعر من يحتج به كالنابغة ، والشنفرى .

(«) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر المجمع في الدورة الأربعين ، وبالجلسة الثلاثين من المجمع في الدورة نفسها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - تصدى الأستاذ الشيخ عطية الصوالحي في مذكرة قدمها إلى اللجنة لتصحيح نحو قولهم : « هم غير آمنين وإلا لما طالبوا بالحدود الآمنة » ، وقولهم : « إن أعطى الإنسان ما طلب لتمنى أن يزداد » خلافاً لما يلحظ إليه بعض النقاد من تحطئة ذلك على أساس أن اللام لا تقع في جواب (إن) .

ولكن الأستاذ الشيخ عطية الصوالحي يرى أنه لا خطأ في شيء من هذا ويؤيد رأيه بدليلين :

الأول ، ورود نظير ذلك في شعر من يحتج بشعره .

الثاني : أن اللام هنا يمكن أن تكون واقعة في جواب (لو) محذوفة ، أو في جواب قسم مقدر .

٢ - ناقشت لجنة الألفاظ والأساليب هذا ثم انتهت إلى القرار المبين بالصدر .

وقسمت في هذا :

مذكرة بعنوان : « حول ما اشهر من قولهم : هم غير آمنين . . . الخ » .

للاستاذ الشيخ عطية الصوالحي .

(الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ١٣٩)

جواز قول الكاتب : « قلت له أن يفعل » (*)

« عرض بعض نقاد اللغة المحدثين (اليازجي) انخطئة قول كاتب مثلاً : قلت له أن يفعل . والصواب في رأيه أن يقال : قلت له ليفعل بلام الأمر . أو قلت له يفعل . مع جزم الفعل أو رفعه ، واعتياده في ذلك على قول للنحاة بمنع وقوع (أن) بعد لفظ القول وتري اللجنة أن التعبير جائز لاحتج فيه على متحدث أو كاتب . »

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الأربعين . وبالجلسة الثلاثين من مجلس الدورة نفسها . وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - جاء هذا التعبير في كتاب لغة الجرائد للشيخ إبراهيم اليازجي الذي يرى أنه خطأ سواءه : قلت له ليفعل بلام الأمر ، أو يفعل بدونها مع جزم الفعل أو رفعه لأن (أن) لا تقع - فيها يرى - بعد لفظ القول .
٢ - تناول الأستاذ الشيخ عطية الصوالحي هذه القضية بالدراسة في مذكرة له أثبت في مضمونها نص كلام اليازجي ثم تحدث عن (أن) المدركة ونحوها التي حذره النحاة ، وأقوال النحاة في وقوع (أن) بعد لفظ القول . ثم انتهى إلى القول بأن (أن) تقع بعد صريح القول ، وأنها تكون مفسرة لمفعوله الظاهر كما في قوله تعالى : « ما قلت لهم إلا ما أمرتني به أن عبدوا الله » .

أو مدركة لمفعوله المقدر كما في الأسلوب الذي يخطئه اليازجي وهو صحيح .
٣ - في أثناء مناقشة هذه القضية في لجنة الألفاظ والأساليب ذكر الأستاذ الدكتور إبراهيم أنيس أنه بلاسط أن آيات الكتاب العزيز لا يرد فيها بعد (أن) التي بعد القول وما في معناها إلا فعل أمر .
وتسائل الأستاذ الدكتور محمد كامل حسين : ماذا يكون بعد القول ؟
أهو نص للكلام أم مضمونه وضواء ؟

٤ - عاد الأستاذ الشيخ الصوالحي فقدم مذكرة أجاب فيها عن ذلك ، فأنهى في جزئها الأول إلى جواز أن يأتي بعد القول مضمون الكلام ومعناه كما انتهى في جزئها الثاني إلى جواز فتح همزة (أن) إذا جرى القول في الكلام مجرى الظن .
« ناقشت اللجنة هذا كله ثم انتهت إلى القرار التالي :

« عرض بعض نقاد اللغة المحدثين (اليازجي) انخطئة قول كاتب مثلاً : قلت له أن يفعل . والصواب في رأيه أن يقال : قلت له ليفعل بلام الأمر ، أو قلت له يفعل بدونها مع جزم الفعل أو رفعه واعتياده في ذلك على قول للنحاة بمنع وقوع (أن) بعد لفظ القول . »

ويبدو أن هذه النخطة بنيت على أساس توهم كون (أن) هنا مفسرة ، وبالموازاة بين أقوال النحاة في (أن) المفسرة تبين أن بينهم خلافاً في وقوعها بعد القول : فمنهم من أجاز ، ومنهم من منع .
ولكن (أن) في التعبير التي توجهت عليه النخطة ليست هي المفسرة بدليل أن المستعمل له ينصب ما بعدها ، فلا يجوز له أن يقول : قلت لها أن يفعلن ، ولا قلت لهم أن يفعلون . . بل هي مصدرية ، والمصدر المؤول إما يدل من قول مقدر ، وإما مجرور بالبهاء المحلوفة .

لهذا ترى اللجنة أن التعبير جائز ، لا حرج فيه على متحدث أو كاتب .
وقد تمت في هذا : مذكرة بعنوان : « الحكاية بالقول » للأستاذ الشيخ عطية الصوالحي .
ومذكرة بعنوان : « حكم همزة (أن) بعد القول » له أيضاً .
(الألفاظ والأساليب ج ١ - ص ١٤٧ وما بعدها) .

جواز قول الكتاب : « فلان خطيباً أعظم منه كاتباً » (*)

« محمد خطيباً أعظم منه كاتباً .

يستعمل الكتابون هذا التعبير على ثلاث صور :

١ - محمد خطيباً أعظمُ منه كاتباً . (بنصب الوصف . ورفع اسم التفضيل) .

٢ - محمد خطيبٌ أعظمُ منه كاتباً . (برفع الاثنين) .

٣ - محمد خطيبٌ أعظمُ منه كاتباً . (برفع الأول ونصب الثاني) .

وترى اللجنة أن الصورة الأولى هي أفضل الصور الثلاث ، لأنها أفصحها ، وأبعدا من التكلف في التخريج والتأويل .

(*) صدر بإجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الأربعين ، وإجلسة الثلاثين من مجلس الدورة نفسها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - قدم الأستاذ محمد شوق أمين مذكرة درس فيها هذا الأسلوب فاستقصى صدره الممكنة ، وعرض لأراء النحاة في مثله ، ثم انتهى إلى أن الأسلوب بهذه الصورة (نصب الوصف ، ورفع اسم التفضيل) هو ما يتفق مع اللغة في توصفها وقواعدها .

٢ ناقشت لجنة الألفاظ والأساليب في هذا ، ثم انتهت إلى قرارها المذكور بالصدر .

وقدست في هذا : مذكرة بمنون : « فلان علما أكثر منه كاتباً » للأستاذ محمد شوق أمين (الألفاظ والأساليب ج ١ ص ١٥٢) .

إجازة قولهم : « ملاك » بمعنى « ملك » (*)

« يشيع استعمال لفظ الملاك على الرغم من إغفال المعاجم العربية له في القديم والحديث .
وقد بحثت اللجنة هذا اللفظ ، ورأت أنه يمكن قبوله على أساس أن الأصل فيه « ملاك »
- كما ورد في معاجم اللغة - نقلت حركة الهزة إلى اللام . ثم سهلت بقلبها ألفاً ، فصارت
ملاك ، ونزيره كماء ، ومراة ، سمع فيهما : كماء . ومراة . »

(*) صدر بالجلسة الثامنة من مؤتمر الدورة الحادية والأربعين ، وفي الجلسة السابعة والعشرين من مجازي الدورة
نفسها وفيها يلي البيان الخاص بالموضوع :
١ - تحدث الأستاذ الدكتور إبراهيم أنيس عن « الملاك » في بحث له نشرته مجلة المجمع في عددها الحادي والثلاثين وقد
عرض في هذا البحث لما قاله القدماء من أن الملك هو مفرد الملائكة ، وأن الأصل فيه مالك صيره القلب المكاني إلى ملاك
ثم حذفت الهزة بعد نقل حركتها إلى اللام . . وقد رد ذلك بأن الصواب أن يكون الأصل هو ملاك . . وبعد ذكر طائفة
كبيرة من الأدلة يخلص من أقول علماء اللغة القائلين ، والبعض الآخر هدت إليه الدراسات العلمية الحديثة ، انتهى إلى أن
« ملاك » كلمة مصححة تجرى على القواعد الصرفية للغة العربية ، لأن هزة (ملاك) سهلت بعد نقل حركتها - فقلبت ألفاً
فصارت إلى ملاك ، وليس من اللازم أن تعذف الهزة كما يقول القدماء الذين يبدو أنهم وقفوا عند الاستعمال القرآني
وربما كانت لذلك شواهد لا تصل إلينا .

٢ - كتب الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة قدمها إلى لجنة الألفاظ والأساليب بعنوان (قول في ملاك) عرض فيه
المناقشات التي دارت حول اللفظ في العصر الحديث ، وخلص إلى أن المأثور في فصيح العربية هو « ملاك » أما (الملاك)
مخففة فلم يثبت لنا حتى اليوم - ردها في نصوص فضيحة من قديم .

ثم انتهى إلى أنه يؤثر أن نتمسك في قبول اللفظ على أنه مولد من كلمة ملاك المعربة من قديم ، أما القول بأن الأصل (ملاك)
نقلت حركة الهزة ثم سهلت فصارت إلى ملاك ، فإن فيه جمعاً بين نقل حركة الهزة وتبيلها ، وهو غير معروف
إلا في كلمتين هما (كاة) و (مراة) : سمع فيهما (كاه) و (مراة) .

٣ - وفي مناقشة اللجنة للفظ وتوجيه أضاف الأستاذ شوقي أمين وجهاً آخر هو احتمال أن يكون نتيجة اشتقاق من (لأك)
سهل (لأك) كما يحدث في (سأل) و (رأف) ويسهلان إلى : (سأل) و (رأف) ، ومشاورهما المسموع : (يسأل)
و (يرأف) والمفعل القياسي من (لأك) هو (ملاك) .

٤ - ناقشت اللجنة هذا ثم انتهت إلى القرار المذكور بالصدر .
وقدم في هذا :

١ - بحث بعنوان : الملك ، والملاك للأستاذ الدكتور إبراهيم أنيس .

(البحث بمجلة المجمع للعدد ٢١)

٢ - « قول في ملاك » للأستاذ محمد شوقي أمين (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ١٥٦) .

تصحيح لفظ « الأقصوصة » بمعنى « القصة القصيرة » (١)

د شاعت كلمة الأقصوصة مفرداً لأقاصيص في معنى القصة القصيرة .

وترى اللجنة - بعد البحث والدراسة - أنها كلمة مقبولة على الرغم من أنها لفظة مولدة ،
وتوصى بأن تضاف إلى معجمنا الحديث بمعناها الذي يستعملها المعاصرون فيه .

(*) صدر بالجلد الثامنة من مؤتمر الدورة الحادية والأربعين ، وبالجلد الحادية والثلاثين من مجلس الدورة الأربعين ، وفيما يلي البيان المختص بالموضوع :

١ - قدم الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة إلى لجنة الألفاظ والأساليب عرض فيها لاستعمال الكلمة في معنى القصة القصيرة ، وساق طائفة من الأمثلة على ورود الأفعال جمعا لأفعولة ثم انتهى إلى أن الكلمة بمعناها الأدبي المعصر ، ودلالاتها النقدية تستحق أن يؤذن لها بالانتساب إلى معجم العربية باعتبارها من الألفاظ المولدة حديثاً ، وأن تفرجها على وجه مقبول .

٢ - وفي أثناء دراسة اللجنة للكلمة قال الأستاذ الدكتور إبراهيم أنيس : «لنا نتمشد في إقرارنا لهذه الكلمة ونحوها على أمور جوهرية هي :

١ - أن أصحاب المعجمات حين ربطوا بين المفرد والجمع كانوا يتوخون أحد أمرين :

(أ) الربط بينهما من حيث القلية .

(ب) أو الربط بينهما من حيث الدلالة .

٢ - اتفق في المعاجم على أن أقاصيص جمع لقصص أو قصة ، دليل على أن الربط بينهما ربط دلالي فقط .

٣ - بالرجوع إل كتب الصرف وجد أن أفعالاً تكثر جمعا لأوزان منها أفعولة .

٤ - في اللغة كلمات كثيرة جاءت فيها أفعال جمعا لأفعولة ومنها :

أكاذيب - أساطير - أنابيش - أحابيل - أنابيب - أراسير - أهازيج - أضاحيك - أغاويد .

٥ - قرر مجمع اللغة العربية جواز استكمال المادة اللغوية ، وكلمة الأقاصيص لم ينص في المعاجم على مفردتها من حيث البنية .

٣ - ناقشت اللجنة هذا ، ثم انتهت إلى القرار المبون بالصدر .
وقدست في هذا

مذكرة بعنوان : « القول في الأقصوصة » للأستاذ محمد شوقي أمين .

(الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ١٦٠) .

تصحيح كلمة « الوقائع » بمعنى « الأحداث » (*)

« يُخَطِّئُ بعض النقاد كلمة الوقائع على أساس أن مفردتها (وقية) . فلا تؤدي معناها الذي تساق فيه .

وترى اللجنة تصحيح اللفظ على أن المفرد « وقمة » حملاً على نظائره من مثل : رخصة ورخائص ، وحلبة وحلاب ، وكنة وكنائس .

(*) صدر بالجلسة الثامنة من الدورة الحادية والأربعين ، وبالجلسة الحادية والثلاثين من الدورة الأربعين ، وقية على البيان الخاص بالمسألة :

١ - قدم الأستاذ محمد شوق أمين إلى لجنة الألفاظ والأساليب مذكرة عرّض فيها لهذه الكلمة التي ذاعت في العصر الحديث بمعنى الأحداث ، مع أن مفردتها المعرفى هو الوقية : كما تنص اللغة ، ثم تحدث عن أوجه التخريج الممكنة للكلمة والتي إلى أنه : أياً ما كان التخريج فلا مندوحة من قبول (الوقائع) لشيوعها الأهم : إما على أن مفردتها وقية حملاً على نظائرها من مثل غرة ، ورخصة وكنة ، واستثناسا بوردوها في أساس الزخشرى ، وإما على أن مفردتها وقية بتحويل فعلها إلى فعل مفسوم البين ، وصوغ الوصف منه على فعيلة التأنيث .

٢ - ناقشت اللجنة هذا ثم انتهت إلى القرار المذكور بالصدر .

وقلت في هذا :

مذكرة بعنوان : « الوقائع » الأستاذ محمد شوق أمين (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ١٦٢) .

صحة قولهم : « ملئ » بمعنى « مملوء » (*)

« بخطيء بعض النقاد استعمال ملئ وملئمة بمعنى الامتلاء . وتري اللجنة إجازة ذلك إما على أن صيغة « فعيل » مسموعة بوفرة في الصفة المشبهة ، وإما على أن تحويل « مفعول » إلى « فعيل » قياسى عند بعض النحاة » .

« (صدر بالجلسة الثامنة من مؤتمر الدورة الخادعة والأربعين ، والجلسة السابعة والعشرين من مجلس الدورة نفسها وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١- قدم الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة تناول فيها هذا اللفظ وتتبّع معانيه واستعمالاته وناقش المتوجه عليه ، ثم اتّهب إلى تصحيحه وتخريج : إما على الجواز باستمارة المثلئ بمعنى المملئ ، وإما على أن صيغة فعيل قياسية من الثلاث المتطرى ومسموعة بوفرة من الثلاث مكسور اللين أو مضومها للصفة المشبهة ، والفعل (ملأ) يرد متعديا كما يرد لازما من هذا الباب .

٢- ناقشت لجنة الألفاظ والأساليب هذا ثم انتهت إلى القرار المبين بالصدر .

وقدست على هذا :

مذكرة بعنوان : « القول في ملئ . . . وملئمة » للأستاذ محمد شوقي أمين (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ١٧٣) .

تصحيح لفظ «المنتزه» (*)

« يعترض بعض النقاد على استعمال كلمة «المنتزه» بحجة أن الصواب فيها هو :
«المنتزَه». وترى اللجنة صواب استعمال «المنتزه» أيضاً استثنائاً بوروده في شعر فحول
الشعراء من مثل قول «بشار» :

« وكل منتزه للهو منتقد »

(*) صدر بالجلسة الثامنة من مؤتمرات الدورة الحادية والأربعين ، والجلسة السابعة والشرين من مجلس الدورة نفسها وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع .

١- تناول الأستاذ محمد شوقي أمين هذا اللفظ في مذكرة له إلى لجنة الألفاظ والأساليب عرض فيها لنقد الناقلين له وناقش ذلك ، ثم اتبى إلى قول اللفظ بوروده في شعر فحول الشعراء

وحسبنا هذا في رد اعتبار هذه الكلمة التي لبثت قرابة قرن موضع انتقاد اللغويين حتى نحاتها كرام الكاتين .

٢- بعد مناقشة هذا انتهت اللجنة إلى القرار المبين بالصدر .

وقدمت في هذا : مذكرة بعنوان : المنتزه ، للأستاذ محمد شوقي أمين (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ١٧٦)

جواز قولهم : « من على المنابر » (*)

يُخَطُّ بِبَعْضِ النُّقَادِ نَحْوُ قَوْلِ الْقَائِلِ : « من على المنابر » ، متوهمين أن مثل هذا ممتنع لامتناع دخول حرف الجر على حرف الجر ، وقد بحثت اللجنة هذا ، ثم انتهت إلى أن الأسلوب جائز لما يأتي :

أولاً : أن (على) هنا اسم بمعنى فوق ، كما ذهب إلى ذلك فريق من كبار النحاة وفي مملكتهم سيبويه .

ثانياً : وروده في شعر من يحتاج بكلامه - مثل قول مزاحم العقيلي :
غدت من عليه بعد ما تمَّ نَحْمُشُهَا تَهِيلٌ ، وعن قيس ببيداء مجهل «

(*) صدر بالجلسة الثامنة من مؤتمر الدورة الحادية والأربعين ، والجلسة الخامسة والعشرين من مجلس الدورة نفسها وقياً إلى البيان الخاص بالموضوع :

١ - كان هذا الأسلوب هو أحد الأساليب التي أوردتها بعض النقاد في مجلة اللسان العربي تحت عنوان : أخطاء لغوية وحجة الناقد في تخطئه هنا أن « على » حرف ، فلا يجوز أن تدخل عليه « من » التي ينبغي ألا تدخل إلا على اسم .

٢ - تصدى الأستاذ الشيخ عطية الصوالحي لهذا المقال ، فكتب مذكرة بصحح فيها هذا الأسلوب وقد استند في تصحيحه إلى أقوال جماعة من النحاة ، ومنهم سيبويه إذ يرى أن « على » - في مثل هذا التعبير - اسم بمعنى فوق .

٣ - ناقشت لجنة الألفاظ والأساليب هذا ثم انتهت إلى القرار المبين بالصدر مع زيادة حجة .

ثالثة هي :

« ثالثاً : على أن بعض الكوفيين لا يرون مانعاً من دخول حرف جر على آخر » .

ولما عرض الأمر على المجلس رأى الاقتصار على الحجتين الأولىين وطرح الثالثة .

وقدمت في هذا مذكرة بعنوان : « من على المنابر » للمرحوم الأستاذ الشيخ عطية الصوالحي .

(الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ١٧٩) .

جواز قولهم : « كاد الأمر لا يتم » (*)

« يشيع هذا الأسلوب في لغة المعاصرين .. وقد يظن أنه مخالف لما تعرفه العربية من أن أداة النفي تتقدم (كاد) ولا تتأخر عنها .

وترى اللجنة أنه صحيح مقبول لما يأتي :

أولاً : لجملة من أقوال العلماء منهم ابن يعيش ، إذ قال في قوله تعالى : (إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكْذِبْ رَأَاهَا) : « فإذا أدخل النفي على (كاد) قبلها أو بعدها ، لم يكن إلّا لنفي الخبر ، كأنك قلت : يكاد لا يراها .

(*) صدر بالجلسة الثامنة من مؤتمر الدورة الحادية والأربعين ، وبالجلسة الخامسة والعشرين من مجلس الدورة نفسها وفيها إلى البيان الخاص بالموضوع .

١ - كتب الأستاذ الشيخ الصوالحي بحثاً عرض فيه للفعل كاد في الإثبات والنفي ورد بالتخطئة قول من قال : إن نفي كاد إثبات وإثباتها نفي ، وفسد ذهب مع اللماهين إلى أنها مثل غيرها من الأفعال ، فإثباتها إثبات لمعناها وهو المقاربة ، ونفيها نفي لهذا المعنى . ثم انتهى إلى حواز تأخر حرف النفي عنها معتمداً في ذلك على قول لابن بيشر ، وآخر لأبي البقاء في الكلبيات .

٢ - في أثناء مناقشة لجنة الألفاظ والأساليب لهذا البحث رأيت أنه من الجور أن نستعرض استعمالات الفعل كاد في القرآن الكريم عسى أن يكون فيها ما نعتد عليه في إحازة المسألة ، فكتب الأستاذ الدكتور أحمد الحوفي بحثاً إضافياً تتبع فيه استعمالات كاد ، وبكاد ، مشيتين ومنفيين في القرآن الكريم ، وفي الشعر العربي ، ثم عرض لطائفة من أقوال النحاة انتهى بعضها إلى جموعة من النتائج رأى في آخرها أن القياس لا يمنع قولنا : كاد لا ينهض ، ونحوه ما يكون النفي منه منسياً ، على الجور لا على مقارنته كما في مثل لا يكاد ينهض .

٣ - عاد الأستاذ الشيخ عطية الصوالحي فكتب بحثاً تحت عنوان « استكمال القول في أسلوب كاد المنفية » عرض فيه طائفة من أقوال النحاة في تحقيق دلالة هذا الفعل إذا كان منفيًا ، ثم أورد جملة من آراء علماء اللغة والمفسرين في بعض الآيات التي اشتملت على (كاد) المنفية . وختم البحث بتأكيد ما ذكره في بحث المتقدم من رد ما يقوله بعض العلماء إن إثبات كاد نفي ونفيها إثبات .

٤ - ناقشت اللجنة هذا كله ، ثم انتهت إلى القرار المدون بالصدور قدم في هذا :

١ - بحث الفعل (كاد) .

للأستاذ الشيخ عطية الصوالحي .

٢ - بحث : (معنى كاد) في الإثبات وفي النفي .

للأستاذ الدكتور أحمد الحوفي .

٣ - استكمال القول في أسلوب (كاد) المنفية .

للأستاذ الشيخ عطية الصوالحي .

(الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ١٨٤ وما بعدها)

ومثله ما جاء في كليات أبي البقاء حيث قال : « ولا فرق بين أن يكون حرف التني متقدماً عليه أو متأخراً عنه . نحو : (وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ) معناه : (كادوا لا يفعلون) . وكذلك ما جاء في تفسير الطبري للآية الكريمة السابقة حيث قال أيضاً : معناه : (كادوا لا يفعلون) .

ثانياً : لوروده في إحدى روايتين لبيت زهير :

صحا القلب عن سلمى وقد كاد لا يسلو وأقفر من سلمى التعانيق والثقل «

١٢٢ جواز قولهم: «سار عبر البحار» أو: «الصحارى»(*) كان النصر حليف العرب في معاركهم عبر التاريخ

«تجربى الأقلام فى لغة العصر بمثل هذين التعبيرين ، وقد درستهما اللجنة ، وانتهت إلى أنهما جائزان صحيحان : أولهما : على الحقيقة ، والثانى : على المجاز أبتشيبه زمن التاريخ بالمسافة البعيدة التى يقطعها المسافر ، أما لفظ «عبر» فهو ظرف حل محله المصدر .»

(*) صدر فى الجلسة الثامنة من مؤتمر الدورة الحادية والأربعين ، وفى الجلسة الخامسة والعشرين للمجلس من الدورة نفسها وفيما يلى البيان الخاص بالموضوع .

١ - تقدم الأستاذ الشيخ عطية الصوالحى بمذكرة عرض فيها هذين الأسلوبين إلى لجنة الألفاظ والأساليب فذكر الدلالات المختلفة للفظ (عبر) ، ثم انتهى إلى أن الأسلوبين صحيحان ، يجرى أولهما حل الحقيقة ، أما ثانيهما فهو على المجاز . ولفظ (عبر) فيها مصدر يعرب حالاً حل تأويله باسم الفاعل .

٢ - أجهت اللجنة فى أثناء مناقشة المسألة إلى استحسان أن يكون (عبر) ظرفاً حل محله المصدر ، وقال الأستاذ الدكتور أنور بأن اللفظ فيها ينسب مترجم عن كلمة Across الإنجليزية ، وهذا ما يرجع اعتباره ظرفاً .

٣ - تقدم الأستاذ على النجدى ناصف بمذكرة مستفيضة جعلها ملحقاً ببحث الشيخ الصوالحى . وقد انتهى فيها إلى إقرار الأستاذ الصوالحى على إعراب (عبر) حالاً ، وزاد وجهاً آخر هو أن يكون اللفظ ظرفاً تاب عنه المصدر ، وهو ما يميزه اللغة فى نصوصها وأقوال علماءها .

٤ - ناقشت اللجنة هذا ثم انتهت إلى القرار المبين بالمصدر .
وقدم فى هذا :

١ - سار عبر البحار أو الصحارى للأستاذ الشيخ الصوالحى .

٢ - ملحق ببحث الأستاذ للشيخ الصوالحى عن قولهم : سار عبر البحار أو الصحارى للأستاذ على النجدى ناصف (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٢٠٥ وما بعدها)

جواز قول الكتاب « فلان أحسن من ذى قبل » (*)

« كما تجرى به الأقلام في الاستعمال المعاصر قولهم :

« فلان أحسن من ذى قبل »

وقد درست اللجنة هذا التعبير ، فتبين لها أن الأصل الصحيح فيه أن يقال : (فلان أحسن منه قَبْلُ) .

وترى اللجنة أن (ذى) هنا يمكن أن تكون اسم موصول معربا على لغة طيء .

والكلام على حذف مضاف ، والتقدير : حال فلان أحسن من الذى قبل .

وعلى ذلك قررت اللجنة أن هذا التعبير جائز في الاستعمال . »

(*) صدر بالجلسة الثامنة من مقترحات الدورة الحادية والأربعين ، وفي الجلسة الخامسة والعشرين من مجلس الدورة نفسها ، وفيها يل البيان الخاص بالموضوع .

١ - قدم الأستاذ على النجدى ناصف مذكرة إلى لجنة الألفاظ والأساليب بعنوان : « من ذى قبل » عرض فيها لما أثر عن العرب من قولهم : أقبل ذلك العشر من ذى قبل أو قبل بفتح القاف أو كسرهما ، وفصل القول عن معنى (قبل) و (ذى) ثم انتقل إلى ما شاع في لغة العصر من نحو قولهم : هو أحسن من ذى قبل أو تدبر عن ذى قبل ، فذكر أن العبارة المصرية تشبه القديم في جوهرها ، وتخالق في معناها ، ولكنها - مع ذلك - مولدة منها لأن (قبل) في المحدث تصحيف (قبل) في المأثورة . ويرى الأستاذ النجدى في توجيه هذه العبارة أن الكلام فيها على تقدير مضاف يكون هو المستدل إليه . أما (ذى) فتحتل أن تكون للإشارة أو الموصولة كما هي في لغة طيء ، ولا مكان هنا لى بمعنى صاحب .

٢ - وفي أثناء عرض المسألة قال الأستاذ شوقي أمين - أنه يرى أن (ذى) هنا يمكن أن تكون زائدة ، وقد جاء من ابن الأعرابي أن العرب تصل كلامها بهذا وقد ذى فلا يثبت بها ، كما في مادة جرم من « اللسان » ومن زيادة (ذا) قول المتنبي :

وكم ذا بمصر من المضحكات ولكم ضحكك كالبكاء

وقول شاعر متقدم :

كم ذا رأيت بصيرا أحمى ، وأحمى بصيرا

قول حافظ

كم ذا يكسبه صاشر ويلاقى في حب مصر كثيرة المشاق

٣ - ناقشت اللجنة هذا ، ثم انتهت إلى القرار المذكور بانصد .

وقدست في هذا : مذكرة بعنوان : « من ذى قبل » للأستاذ على النجدى ناصف (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٢١١)

وجوه استعمال « حسب » (*)

« قبضت عشرة فحسب - قبضت عشرة وحسب - قبضت عشرة حسب .
يستعمل الكاتبون لفظ حسب على هذه الصور الثلاث . وترى اللجنة أنها كلها صحيحة .
وأن معنى (حسب) مع الفاء هو (لا غير) . أما معناه مع الواو فلا يكون إلا بمعنى كاف ،
وكذلك يكون معناه إذا كان بغير فاء أو واو . »

(*) صدر بالجلسة الثامنة من مؤتمر الجمع في «مورة الحادية والأربعين» ، واجلسة السابعة والعشرين من مجلس
الورة نفسها ، وفيما يلي البيان المختص بالموضوع :
١ - كتب الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة إلى لجنة الألفاظ والأساليب عرض فيها لفظ (حسب) واستعمالاته
وأحكامه النحوية ، ثم انتهى إلى إجازة استعمال (حسب) مستقلا بنفسه ، ومقرونا بالواو أو بالفاء .
٢ - تقدم الأستاذ الشيخ عطية المسروحي بمذكرة مستفيضة فصل فيها القول عن حسب واستعمالاته التي أتت بها
له النحاة ، وبعد أن أورد جملة كثيرة من أقوال أئمتهم انتهى إلى أن (حسب) في نحو قولنا : قبضت عشرة فحسب
لا يستعمل إلا مع الفاء الزائدة اللازمة ، ومعناه حينئذ : لا غير .
٣ - ناقشت اللجنة ذلك ثم انتهت إلى القرار المدون بالصدر .
وقدم في هذا :

- ١ - مذكرة بعنوان : قبضت عشرة فحسب ، أو وحسب ، أو : حسب .
للأستاذ محمد شوقي أمين
- ٢ - حول قولهم : قبضت عشرة فحسب ، أو وحسب ، أو حسب .
للأستاذ الشيخ للصالحى
(الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٢١٤ وما بعدها)

إجازة استعمال الكفاءة ، والكفاء : لمعنى الكفاية ، والكافي (*)

« يشيع على ألسنة المعاصرين نحو قولهم : فلان كفاء أو من أهل الكفاءة ، على حين أن نصوص اللغة والمعجمات في هذا المقام تقتضي أن يقال : هو كاف أو من أهل الكفاية .
وترى اللجنة أن معنى قول القائل : 'هو كفاء' ، أو من أهل الكفاءة أنه يجانس العمل ويرتفع إلى مستواه .
ولهذا ترى اللجنة أنه لا مانع من استعمال الكفاء حيث يستعمل الكافي ، والكفاءة حيث تستعمل الكفاية » .

(*) صدر بالجلسة الثامنة من مؤتمر الدورة الحادية والأربعين ، والجلسة السابعة والعشرين من مجلس الدورة لقمها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - كتب الأستاذ علي النجدي ناصف مذكرة عرض فيها للفظي الكفاءة والكفاء ، وأورد ما قالته المعجمات حثما وعن لفظي الكفاية والكافي ، ثم انتهى إلى تمييز استعمال الكفاءة في مكان الكفاية والكفاء في مكان الكافي ، إن لم يكن بطريق مباشرة فبطريق التفسير والتأويل ، لأن معنى قولنا : هو كفاء لهذا العمل : أنه يجانس العمل ويرتفع إلى مستواه .

٢ - ناقشت اللجنة هذا ثم انتهت إلى القرار المودون بالصدر .

وقدم في هذا :

بحث بنوران : « بين الكفاءة والكفاية ، وبين الكفاء والكافي »

للأستاذ علي النجدي ناصف (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٢٢٠)

إجازة قولهم : « سداد الدين » (*)

« يستعمل كثير من الناس لفظ السداد في معنى قضاء الدين أو أدائه ، وترى اللجنة أن هذا الاستعمال جائز على أن السداد فيه مصدر للفعل سدّ ، كما في ملّ ملّلاً : وجلّ جلّلاً . »

(*) صدر بالجلسة الثامنة من مؤتمر الدورة الحادية والأربعين والجلسة السابعة والعشرين من المجلس في الدورة نفسها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - كتب الشيخ الصوالحي مذكرة إلى لجنة الألفاظ والأساليب عرض فيها لفظ السداد ، وتناقش فقد اتفقوا لاستعماله في نقل سداد الدين بحجة أن كلمة سداد بالكسر تستعمل أساساً في فضاء القارورة ، وقد رد الشيخ الصوالحي هذا التقيد بأن فريقاً من اللغويين أجاز الفتح مع الكسر في سداد ، كما استعمل السداد مجازاً في قولهم : سداد من هوز ، ثم انتهى إلى تصحيح استعمال اللفظ في هذا المقام على أنه نوع من المجاز يصل فيه على ما أثر من قولهم : سداد من هوز .

٢ - اتجه رأى اللجنة إلى أن يوجه التعبير على أن لفظ السداد فيه اسم مصدر للفعل سدّ ، ولكن الأستاذ محمد شوق أمين قال : يمتنع من الاكتفاء باسم المصدر أن الفعل سدّ بهذا المعنى لا تعرفه اللغة ، هذا إلى أن اسم المصدر ليس قياسياً ولهذا أترح أن نصيغ أساساً آخر في قبول اللفظ ، هو أن يكون مصدراً للفعل سد فنقول : سد سداداً ، كما نقول : مل مللاً وجلّ جلّلاً .

٣ - انتهت اللجنة به ، ذلك إلى القرار المذكور بالصدر .

وقدم في هذا :

بحث : قولهم : سداد الدين

للاستاذ الشيخ عطية الصوالحي

(الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٢٢٢)

جواز قولهم: « تربوى » و « تعبوى » (*)

« شاع في هذه الأيام استعمال كلمة تعبوى في النسبة إلى تعبية المخففة عن تعبئة، ومن قبلها شاعت كلمة التربوى نسبة إلى التربية .

ولما كان من النحاة من يجيز قلب الياء وأوا عند النسب إلى الرباعى الذى ثانيه ساكن وآخره ياء ، سواء أكانت الياء أصلية أم منقلبة عن همزة . رأت اللجنة — استناداً إلى هذا رأى — أن التعبوى والتربوى صحيحتان لا حرج في استعمال كليهما . »

(*) صدر بالجلسة الثامنة من مؤتمر الدورة الحادية والأربعين ، وبالجلسة السابعة والعشرين من مجاس الدورة نفسها وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - كتب الأستاذ على التجدى ناصف مذكرة إلى لجنة الألفاظ والأساليب تحدث فيها عن لفظ « التعبوى » فأثبت أولاً صحة تخفيف التبعة إلى تعبية ، ثم انتهى إلى أن التعبوى منسوب إلى تعبية ، وأن هذا النسب صحيح استناداً إلى رأى من يجيز حذف الياء أو قلبها وأوا عند النسب إلى ما آخره ياء وثانيه ساكن .

٢ - في أثناء عرض المسألة عقب الأستاذ شوق أمين بأنه لا داعى في تخريج التعبير الرجوع إلى عيا المهموز على حين أن في مسرع اللفه عيا من غير همز ، وفي المسجات (باب الأفعال اليائية الآخر) « عى تعبية » ومفاد ذلك أن التعبوى نسبة إلى التعبية دون حاجة إلى اصطناع جسر هو تخفيف المهموز .

٣ - ناقشت اللجنة هذا ثم انتهت إلى القرار المذكور بالصدر .

وقدم في هذا :

بحث بمتوان وكان نظامنا التعبوى نظاماً دقيقاً محكماً ، للأستاذ على التجدى ناصف .

(الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٢٢٧) .

جواز قولهم : « كل عام وأنتم بخير » (*)

« يُخَطِّئُ بعض النقاد ما يشيع من قول الناس في أعيادهم : كل عام وأنتم بخير . بناءً على أنه لا موضع للواو هنا ، والصحيح عندهم أن يقال : كل عام أنتم بخير .

وقد درست اللجنة هذا التعبير وانتهت إلى أنه جائز على أن يكون كل عام مبتدأ حذف خبره ، والتقدير : كل عام مقبل وأنتم بخير . والواو حالية . والجملة بعدها حال »

(*) صدر بالجلسة الثامنة من مؤتمر الدورة الحادية والأربعين ، وفي الجلسة الخامسة والعشرين للمجلس في الدورة نفسها ، وفيها إلى البيان الخاص بالموضوع :

١ - قدم الأستاذ على النجدي ناصف إلى لجنة الألفاظ والأساليب مذكرة في الأسلوب ناقش فيها من يخطئ ذكر الواو ، وانتهى إلى أن العبارة صحيحة مع بقاء الواو فيها على أن تكون (كل) إما فاعلاً حذف فعله ، وإما ظرفاً لفعل مقدّر أسند إلى مخاطبين نحو تحبون ، . أما جملة « وأنتم بخير » فجملة حالية على التقديرين . . أو على أن تكون الواو في العبارة زائدة وقد أجاز زيادتها الكوفيون وآخرون .

٢ - ناقشت اللجنة هذه المسألة فاتفق الرأي فيها إلى الاعتماد على القول بالزيادة والقول بالظرفية ، والاكتفاء باعتبار كل فاعلاً حذف فعله ، أو مبتدأ حذف خبره ، وقال الأستاذ شوق أمين : ربما كان القول بأن (كل) مبتدأ هو الأدق للقبول ، أما القول بأنها ظرف فإنه يقتضي أن يقوم الكلام على فصلتين هما الظرف والحال دون اعتبار لوكفي الجملة الأساس . وأرى أن التعبير لا يحتاج إلى توجيه ، لأنه يقوم على أبسط القواعد النحوية . إذ تكون (كل عام) مبتدأ (وأنتم) معطوفة عليها (وبخير) خبراً .

٣ - عاد الأستاذ على النجدي ناصف فكتب مذكرة انتهى فيها إلى أن إسهابه فاعلاً أرجح عنده من رفعه مبتدأ ، إذ دل الاستقراء على أن الجملة الفعلية أكثر استعمالاً في اللغة العربية من الجملة الاسمية .

٤ - انتهت اللجنة بعد المناقشة إلى القرار التالي :

« يخطئ بعض النقاد ما يشيع من قول الناس في أعيادهم : كل عام وأنتم بخير ، بناءً على أنه لا موضع للواو هنا والصحيح عندهم أن يقال : كل عام أنتم بخير .

وردت دوست اللجنة هذا التمييز وانتهت إلى أنه جائز من وجهين :

أحدهما : أن تكون (كل) فاعلاً حذف فعله لكثرة الاستعمال ، والتقدير يقبل كل عام وأنتم بخير ، والآخر : أن تكون (كل) مبتدأ حذف خبره ، والتقدير حينئذ : كل عام مقبل وأنتم بخير وفي كلتا الحالتين تكون الواو حالية ، والجملة بعدها حالاً » .

وأوصى المجلس بالاعتصار في توجيه الإجازة على أن يكون « كل عام » مبتدأ حذف خبره .

وقدم في هذا :

١ - كل عام وأنتم بخير ، للأستاذ على النجدي ناصف - عضو اللجنة . .

٢ - ملحق بمذكرة : كل عام وأنتم بخير ، الأستاذ على النجدي ناصف (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٢٣٠)

تصويب كلمة النوايا (*)

« يرى المجمع قبول كلمة « النوايا » في معنى النيات حملاً لها على نظيرتها بمعناها وهي الطوايا ، أو باعتبارها جمعاً لنية حملاً على نظائر من الكلمات جمعت فيها « فِعْلة » على « فعائل » .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الثانية والأربعين ، وبالجلسة السابعة والشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— قدم الأستاذ علي النجدي ناصف بحثاً إلى لجنة الألفاظ والأساليب يسوغ فيه جمع النية على النوايا ، ويثبت لها من صفة الاستعمال وشيوع التأويل مثل ما ثبت لنظائرها من المفردات التي جمعت سماعاً على فعائل .

— قدم الأستاذ محمد شوقي أمين بحثين إلى اللجنة وهما : « تخريج النوايا بمعنى النيات » و « تنمة في النوايا بمعنى النيات » بين فيهما أن المقصود هو النوايا التي هي في مستعمل الكتاب بمعنى النيات ، والاطمئنان إلى أن سيقنها يمكن أن تلحق بالصيغ العربية في لفظها ودلائلها على نحو ما ، بحيث يسوغ إقرارها وإثباتها في مسجاتنا اللغوية .

— وقدم أيضاً الدكتور أحمد الحوفي بحثاً في « نية ونوايا » إلى اللجنة آثر أحد رأيين : أولها : أن كلمة نية جمعت على نوايا مراعاة لمرادفها وهو « طوية » وجمعه « طوايا » ثانيهما : أن نصوب جمع نية مع نوايا خلافاً للقاعدة ، ومثل هذا الشذوذ كثير في المجموع .

وقدم في ذلك :

١ — بحث الأستاذ علي النجدي ناصف « جمع نية على نوايا » .

٢ — بحث للأستاذ محمد شوقي أمين بعنوان « تخريج النوايا بمعنى النيات » ، وآخر بعنوان « تنمة في النوايا بمعنى النيات » .

٣ — بحث للدكتور أحمد الحوفي بعنوان « نية ونوايا » .

(الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢ وما بعدها)

الجدولة (*)

« يرى المجمع أن تجاوز كلمة الجدولة ، أخذًا لإيجواز الاشتقاق من أسماء الأعيان ، ويستبقى الحرف الزائد وهو الواو في الاشتقاق أخذًا بتوهم أصالة الزيادة في الحروف » .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الثانية والأربعين وبالجلسة السابعة والعشرين للمجلس في الدورة نفسها ، وفيها إلى البيان الخاص بالموضوع .

ناقش الأستاذ محمد شوقي أمين هذه الكلمة في بحثه .

وانتهى إلى أن كلمة الجدول استعملت استعمالاً مجازياً في معنى ما ينتظم أو يرتب أو يتتابع ، وذلك شواهداً في المعنى ، وأن كلمة الجدولة فعلها : جدول مما جرى به الاستعمال من قديم ، واعتبره بعضهم في أحد التقارير حلّ سحاشية (الصبيان) من المولد وبذلك يسوغ تسجيل « الجدولة » في معجم الجمع وفعلها : جدول بمعنى الترتيب والتعقيب ، وانتظام المسائل في قائمة حل مختلف أنواع التصريح .

وللاستاذ شوقي أمين بحث عن كلمات : الجدولة والمنهجة والبرمجة .

قدم في ذلك الموضوع (انظر الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٢)

المنهجية (*)

« يجرى في الاستعمال مثل قولهم : مَنَهِجٌ ، نباحثُ بحثه ، أى رسم له طريقاً معينة .
ولفظ الفعل هنا يوحي بأنه رباعى على « فَعْلَلٌ » . ويقتضى ذلك أن تكون المم أصلية .
ولكن المادة اللغوية لهذه الكلمة هي « نهج » فهي ثلاثية والميم زائدة .
وقد توقف بعض اللغويين في قبول الفعل « منهج » على أساس أنه غير جار على قواعد
التصريف . وقد درست اللجنة هذا الفعل ومصدره « المنهجية » وانتهت إلى أن استعمالهما
جائز على مبدل توهم أصالة الحرف ، تطبيقاً لما سبق للمجتمع إقراره من قبول ما يشيع من
الكلمات على هذا النحو مثل : تَمَلَّهَب وتَمَلَّك وتَمَرَّكز » .

(:) صدر بالجلسة الخامسة من مؤتمر الدورة الثانية والأربعين وبالجلسة السابعة والعشرين للجلس ، في الدورة
تدجها ، وغلبا إلى البيان الخاص بالموضوع :

— ناقش الأستاذ محمد شوق أمين هذه الكلمة بعد مناقشة للجدولة ، وقد انتهى إلى أن الميم في المنهج زائدة مثل الواو
في « الجدول » ومن ثم تقتصر إلى أعمال رخصة الجمع في توهم الحرف الزائد أصلياً وإيقاله في صوغ مصدر من المنهج على
وزن النملة فنقول « المنهجية » .

وقدم في ذلك بحث للأستاذ توفيق أمين (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٢) .

البرمجة (*)

« يرى المجمع أنه يشيع في الاستعمال الحديث كلمة « البرمجة » مراداً بها جعلُ الموضوعات في خُطّة ، وترى اللجنة جواز استعمال هذه الكلمة في معناها المصدري الذي تستعمل فيه طوعاً لقرار المجمع الذي يجيز الاشتقاق من أسماء الأعيان عند الحاجة

(«) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الثانية والأربعين وبالجلسة السابعة والعشرين للمجلس في الدورة نفسها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— ناقش الأستاذ محمد شوقي أمين هذه الكلمة وانتهى إلى أن كلمة « البرمجة » فارسية ، دخلت من سبيل التعميم إلى العربية ، فإذا أريد أخذ فعل منها كان على « فعلل » طوعاً لقرار المجمع في قواعد الاشتقاق من الجاهل الممرّب ، والمصدر القياسي لوزن « فعلل » هو « الفعللة » ، وعلى هذا يؤخذ الفعل « برمّج » من كلمة « برنامج » والمصدر هو « المبرمجة » .
وقدم في ذلك :

— بحث و الجدولة ، والمنهجية ، والبرمجة » للأستاذ محمد شوقي أمين . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٢) .

الإرفاق والمرفقات (*)

« شاع في هذه الأيام قول بعض الكتاب : « ومع كتابي هذا كل المُرَفَقَات » ، و « ترون أن المذكرات مُرَفَقَةٌ بكتابي هذا ... أومع كتابي هذا » .

والملاحظة على هذه الاستعمالات أن اللَّفْظ (مرفق) مشترك بينها ، وهو في صورة اسم المفعول من الفعل (أرفق) . غير أنه بالبحث في المعاجم لم نجد ذكراً لأرفق بهذا المعنى ، على حين وجدنا أنَّ في قوله تعالى : « وَحَسُنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا » وصفاً للرفاقة بمعنى المصاحبة .

أدرك في المعاجم القديمة : رفاقة بمعنى مصاحبة ، وفيها أيضاً : رافقه بمعنى صاحبه ، ورافقاً بمعنى تصاحباً . هذه النصوص تجعلنا نفترض لفظاً من هذه المادة على وزن « أفعل » ، وهو (أرفق) بمعنى صاحب . وعلى أساس هذا الفرض يمكن إعمال قرار المجمع القائل بقياسية تعدية الفعل الثلاثي اللازم بالهمزة فنقول حينئذ : أرفق بمعنى جعله رفيقاً أى مصاحباً .. ومن (أرفق) نشق المرفق والإرفاق والمرفقات . وربما يستأنس لذلك بورود (رَفُقٌ صار رفيقاً) هذا الفعل في كل من (أقرب الموارد ، والوسيط) ولهذا كله ترى اللجنة جواز التعبيرات المقدمة في المعنى الذي يستعملها المعاصرون فيه .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الثانية والأربعين ، وبالجلسة السابعة والعشرين الخامس (في الدعوة نفسها) وفيها يلقيان أخص بالمشروع :

— قدم الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة ناقش فيها الإرفاق والمرفقات من خلال عرضه للفعل (أرفق) وأصله ومعناه ، ثم انتهى إلى إجازة الكلمتين : إما على أن الفعل (أرفق) تعدية قياسية للفعل (رفق) الذي يأتي بمعنى صاحب ، وإما على تفسير (أرفق) بمعنى (الملق) .

وقد بحثت اللجنة ذلك فوجدت أن المعجمات القديمة أوردت معاني الصحبة في المصدر والوصف ، ولكنها لم تذكر الصيغة الفعلية ، كما وقفت على أن المعجم للوسيط أثبت معنى صاحب للفعل (رفق) .
وقدم في ذلك .

— بحث بمنوان : « الإرفاق والمرفقات » للأستاذ محمد شوقي أمين .

(الألفاظ والأساليب ج ٢ ص ١٦)

المواصفات (❁)

«نما يشيع في مصطلحات التجارة والصناعة قولهم : « المواصفات » بمعنى بيان الصفات التي يجب توافرها في الشيء المطلوب الحصول عليه . والباحثون في المعجمات يفتقدون هذه الصيغة وما تدل عليه في استعمال المعاصرين لها .

وقد درست اللجنة هذا وانتهت إلى أمرين :

الأول : أن اشتقاق صيغة « المواصفة » من مسوع اللغة في عصر الرواية والاستشهاد .

الثاني : أن دلالة « المواصفة » على معنى صفة الشيء دلالةً جرى بها الاستعمال في فصيح العربية الخالص .

ولهذا ترى اللجنة إجازة استعمال « المواصفات » في معناها الذي يستعملها المعاصرون

فيه .

(هـ) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثانية والأربعين وبالجلسة السابعة والعشرين للمجلس في الدورة نفسها ، وإليها يل التبيان الخاص بالموضوع :

قدم الأستاذ محمد شوقي أمين مذكّرة عرضها فيها اللفظ « المواصفات » وذكر أنه « ليس في مآثور اللغة هذه الصيغة بدلا لها الحضرارية الحديثة » . ولكن تتبع المادة اللغوية لها في بعض استعمالها يقفنا على رجوع اشتقاق صيغة « المواصفة » إلى عصور الاستشهاد ، وعلى أن دلالتها على معنى صفة الشيء دلالةً جرى بها الاستعمال في اللغة الفصحى ... ثم انتهى إلى أن الاستعمال المعاصر للكلمة استعمال لا تنكره اللغة ، لا وجه للخلاف فيه .

(أنظر البحث في : الإلفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢١) .

التوصيف (*)

- «مما يشيع في استعمال المعاصرين قولهم : « التوصيف » بمعنى تصنيف الأشياء وبيان أنواعها أو صفاتها . وهو استعمال لم تثبته معجمات اللغة في القديم أو الحديث .
وقد درست اللجنة هذا . وانتهت إلى أنَّ التضعيف فيه يدل على التفصيل الدقيق . ولهذا ترى أنه لا مانع من استعمال « التوصيف » بمعناه العصري الذي يستعمل فيه .

(.) صدر في الجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الثانية والأربعين ، وبالجلسة السابعة والعشرين للمجلس في الدورة نفسها .
وقد أيد البيان الخاص بالموضوع :
عرض الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة لفظ « التوصيف » بمعنى بيان المراحل والشرائط اللازمة لشغل الوظائف والمناصب على اختلاف أنواعها . ثم ذكر أن للنقد الذي يرد على هذه الكلمة إنما يرد على تعديدها (وصف) بالتصنيف وهو متمم بنفسه . وبجواب عن ذلك بأن التصنيف هنا مقصور على التعديدها لأن المراد تعديدها وصف بأداة التصنيف للكتابة والمبالغة .
وقدم في ذلك :

- بحث « المواصفات » للأستاذ محمد شوقي أمين . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢١)

فعلت هذا « أول أمس » ، سافر الوفد « أمس الأول » (*)

يُحَظُّ بعض النقاد ما تجرى به أقلام المعاصرين من قولهم : أول أمس ، وأمس الأول ، في التعبير عن اليوم الذي قبل أمس مباشرة . على أساس أن المأثور عن العرب في مثل ذلك أن يقال : أول من أمس .

درست اللجنة هذا ، وانتهت إلى أن التعبيرين صحيحان . استناداً إلى أمرين :

الأمر الأول : شيوخ الدلالة وكثرة استعمالها في اللغة المعاصرة ، للتعبير عن اليوم السابق على أمس

الأمر الثاني : دراسة مدلول (أول) ومدلول (أمس) .

وقد وجدت اللجنة أن (أول) قد وردت في الاستعمالات الصحيحة بمعنى سابق ، وعلى ذلك يكون تخريج قولهم : (أول أمس) مبنياً على تفسيره بسابق أمس . على حذف موصوف أي : يوم سابق أمس . وبذلك يصح التعبير من الناحية اللغوية .

كما وجدت اللجنة أن كلمة أمس - مع كثرة استعمالها محدودة باليوم السابق علماً عليه قد وردت في نصوص اللغويين الثقات ما يبيح استعمالها على وجه المجاز . دالة عليه وعلى سابقه أيضاً ، كما هو صريح نص صاحب المصباح . وكما يستنتج من حوار سيبويه مع الخليل في تخريج قول العرب : « لقيته أمس الأحد » بوصف أمس بالأحد . ووصفه بالأحد يدل على جواز وصفه بالأقدم وبالأول أيضاً ، وهو ما أريد الوصول إليه من إجازة وصف أمس بالأول ليدل على اليوم السابق على الأمس ، إذ معنى الأول هنا هو السابق . وقد سبق الإشارة إلى أن (أول) تأتي بمعنى السابق .

لهذا كله ترى اللجنة إجازة استعمال هذين التعبيرين بمدلولهما المعاصر . وهو اليوم الذي يسبق اليوم السابق

(*) صدر في الجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الثانية والأربعين وبالجلسة السابعة والعشرين للجلسات في الدورة نفسها وفيها إلى البيان الخاص بالموضوع :

١ - كان مذان التمييزان من بين التمييزات المعاصرة التي تصدى لها بعض النقاد بالاعتقاد وبالنسطة على أساس خروجها من أثر من العرب في كلامهم إذ يقولون : « أول من أس » في التمييز عن مثل ذلك .

٢ - كتب الأستاذ علي النجدي ناصف مذكرة عرض فيها التمييزين وذكر أن أقوال العلماء التي نعمت من أن « أول من أس » هي ما تقوله العرب - ليس فيها تنبيه على عدم جوار استعمال التمييزين الشافعين في لغة العصر... ثم استعرض أوجه استعمال لفظة « أول » في العربية ، وخلص منها إلى أن « أول » وصف بمعنى سابق في قول المعاصرين « فعلت هذا أول أس » وهو حيث سفة ليوم مقدر أي : فعلت هذا يوماً سابق أس .

أما عبارة « أس الأول » فهي صريحة لأنها لا تدل على المعنى المراد ، إذ الأول فيها وصف لأس نفسه لا اليوم الذي قبله .

٣ - كتب الأستاذ محمد شوق أمين بحثاً بعنوان « تحقيق القول في الأس إمراً ودلالة » أورد فيه جملة من أقوال العلماء « في « أس » وصورها الإمراية المختلفة ، ومعانيها التي أتيها لها النحاة والقويون ، وخلص من ذلك كله إلى « أن أس تختلف دلالتها باختلاف صورته الإمراية ، فهي في حالة بنائها على الكسر أو منتهى من الصرف غيرها في حال إمراها أو دخول « أل » عليها ثم انتهى إلى موافقة الأستاذ علي النجدي ناصف في تأويله لعبارة الأول « أول أس » على أن يكون ذلك مخصوصاً باليوم السابق على يوم أس مباشرة . أما العبارة الثانية « أس الأول » فأتى في رأيه لا تقبل إلا بعمل أس معربة فيقال : يحدث هذا أس الأول أو في أس الأول وهكذا .

٤ - كتب الأستاذ عبد السلام محمد هارون بحثاً تصدى فيه لتصحيح التمييز الثاني « أس الأول » فأورد طائفة من أقوال القويين في كلمة أس وما تدل عليه عند العرب ، وخلص من ذلك إلى أنها تستعمل على سبيل المجاز لكل يوم سابق ، كما صرح بذلك صاحب المصباح . أما وصف الأس بالأس فقد جاء في كتاب سيبويه عبارة تنقلها بعده فريق من كبار القويين وهي قوله : لقيته أس الأحد ، وكما صح أن يوصف الأس بالأحد يصح أن يوصف بالأس بالأسبوع . وإذا نقول الناس في عصرنا هذا : أس الأول - قول صحيح لا غبار عليه جار على أسلوب العرب ومنهجهم .

٥ - كتب الأستاذ محمد خلف الله أحمد مذكرة عرض فيها لعبارة أس الأول فذكر أنه يمكن تسويةها على أس ثلاثة : للتظير مع أسلوب « عام أول » ، والشروع والإلف عند المعاصرين من المتكلمين بالعربية ، وعدم خروجه على شيء من شوابط اللغة . ثم استعرض طائفة من النصوص العربية القوية التي تغلغلنا غل استعمال « عام أول » في العربية ورأى أننا يمكن أن نستأنس بها في تسوية : لقيته أس الأول ، والأس الأول ، ومعنى أس الأول ، حملها على أساليب « عام أول » .

وقدم في ذلك :

- بحث بعنوان : « أول أس » ، أس الأول ، للأستاذ علي النجدي ناصف .

- بحث بعنوان : « تحقيق القول في أس إمراً ودلالة » للأستاذ محمد شوق أمين .

- بحث بعنوان : « في أول أس » ، وأس الأول ، للأستاذ عبد السلام محمد هارون .

- بحث بعنوان : « أسلوب أول من أس » ، والأس الأول ، للأستاذ محمد خلف الله أحمد .

(الألفاظ والأساليب ج ٢ - ص ٢٥ وما بعدها) .

حضر « ما يقرب » من عشرين ، وتختلف « ما يزيد » على أربعين(*)

« يشيع هذا الأسلوب في كتابات المعاصرين ، وهو ما يعترض عليه بأن (ما) فيهما
للعاقل ، على حين أن الشائع في استعمال (ما) أن تكون لغير العاقل .

وقد درست اللجنة هذا ، وانتهت إلى قبول الأسلوب بالأدلة الآتية :

الأول : أن النحاة يجيزون استعمال (ما) للعاقل على سبيل الندرة .

الثاني : وهو أفضل الوجهين في رأى اللجنة « أن (ما) في التعبيرين نكرة موصوفة
معناها هنا (عدد) ويكون المعنى حيثئذ : حضر عدد يقرب من كذا أو يزيد عليه . ومثله
ما جاء في القرآن الكريم من قوله تعالى : « أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكَّنَّاهُمْ
فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَهُمْ » ؛ إذ يرى جمهور المفسرين أن (ما) في الآية نكرة موصوفة ،
أي مكناهم تمكيناً لم تمكنه لكم .

الثالث : أن تكون (ما) موصولة صفة لغير العاقل ، والتقدير : حضر العدد الذى يقرب
من كذا أو يزيد عليه .

ولهذا كله يرى المجمع إجازة هذا الأسلوب في المعنى الذى يستعمله المعاصرون .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الثانية والأربعين وبالجلسة السابعة والعشرين للمجلس ، في الدورة نفسها .
وقفا على البيان الخاص بالموضوع :

— قدم الأستاذ على النجدي ناصف مذكرة عرض فيها لتعريف قول القائل : « حضر ما يقرب من عشرين أو يزيد عليهم »
فذكر أن (ما) في العبارتين ليست موصولة ولكنها نكرة موصوفة معناها معنى اسم مبهم ، وما بعدها صفة لها ، مثلها
مثل الذى في قوله تعالى : « أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَهُمْ » ، وكأى في قول الشاعر
... لما نافع يسمى اللبيب فلا تكن لثى بعيد نفعه — الدهر — ساعياً

فالتقدير فيه لثى نافع . ثم انتهى إلى أن العبارتين صحيحتان ، وتقول (ما) فيهما بلفظ (عدد) ويكون التقدير
حضر عدد يقرب أو يزيد ، ولكن الأنصح أن يقال في العبارة الأولى : حضر زهاء أو قرابة ، وفي الثانية حضر أكثر
من عشرين .

وقدم في ذلك : بحث « بعنوان ما يقرب أو ما يزيد » للأستاذ على النجدي ناصف . (الألفاظ والأساليب ج ٢ - ص ٢٨) .

أكرم الضيف « بوصفى عربيا » أو « بصفتى عربيا » (*)

« يشيع استعمال مثل هذا الأسلوب في اللغة المعاصرة . وهو أسلوب محدث : يبدو في توجيهه بعض الغموض ، كما يعترض عليه بأنه على غير المأثور عن العرب في التعبير عن هذا المعنى من قولهم مثلا : أنا - عربيا - أكرم الضيف ، ونحو ذلك .

وقد درست اللجنة هذا . وانتهت إلى أن كلاً من (وُصف) ، و (صفة) مصدر للفعل (وُصف) وهو فعل يتعدى إلى مفعول واحد . ثم أُضيف هذا المصدر إلى فاعله وحذف مفعوله . والمعنى : بوصفى أو صفتى لنفسى عربيا .

ويمكن أن يكون كلا المصدرين مضافاً إلى المفعول . وأن يكون المحلوف هو الفاعل فيكون المعنى : بوصف غيرى أو صفته إياى ، وتكون كلمة عربيا حالا على كلاً الفرضين .
ولهذا يرى المجمع إجازة الأسلوب في المعنى الذى يستعمل فيه .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الثانية والأربعين ، وبالجلسة السابعة والعشرين لمجلس المجمع (في الدورة نفسها) . وفيما يلي البيان الخامس بالموضوع :

١ - كتب الأستاذ على النجدي ناصف مذكرة درس فيها هذه العبارة ، فعرض لكلمتي « الوصف والصفة » وذكر أنهما مصدران لفعل متعد إلى واحد (وهو وصف) ثم استعرض أحوال المصدر العامل مع فاعله ومفعوله ، وانتهى إلى أن العبارة المحدثّة من قبل إضافة المصدر (وصف أو صفة) إلى فاعله في المعنى ، وهو ياء المتكلم ، مع حذف المفعول . أما كلمة (عربيا) في هذه العبارة فهي حال من الباء ، « وإذا تكون العبارة صحيحة موثوقا بصحتها ، لأنها تجري على أدل مقرر في العربية بلا خلاف » .

٢ - في أثناء المناقشة رأيت اللجنة أنه يمكن أن يكون التفسير مضافا إلى المفعول والفاعل محذوف ، والمعنى بوصف غيرى أو صفته إياى ونحو ذلك ، كما رأيت اللجنة أن (وصنى) أو (صفتى) بمعنى : موصوفتين بالإضافة إلى ياء المتكلم دون تقدير شيء آخر من فاعل أو مفعول .
وقدم في ذلك .

- بحث : « بوصفى أو بصفتى عربيا » كذا « الأستاذ على النجدي ناصف (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٤٠) .

« عديدة » بمعنى « كثيرة » في نحو قولهم : كتب عديدة (*)

« يشيع في الكتابات المعاصرة نحو قولهم : كتب عديدة . بمعنى كثيرة . ويوحى هذا التعبير أن عديدة مؤنث عديد . غير أن المعجمات تذكر للعديد داليتين هما : العدد . والكثرة .

وبدراسة المسألة رأيت اللجنة أن المعجمات ذكرت لفظ « العد » اسم مصدر بمعنى الكثرة . وبذاء على ما سبق للمجمع إقراره من جواز استكمال المسادة اللغوية . يمكن أن نشق من العدّ وصفاً على صورة (عديداً ، وعديدة) بمعنى كثير وكثيرة . »

(هـ) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثالثة والأربعين ، والجلسة الرابعة والعشرين ، من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان المختص بالموضوع :

١ - عرض الدكتور إبراهيم أنيس هذا اللفظ لدراسته وذكر أنه قرأ نقداً له في مقال نشر في مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق الأستاذ محمد الحذافى الذى انتهى في نقده إلى أن استعمال (العديدة) وصفاً بمعنى (كثيرة) في قولهم : كتب عديدة - لا يتفق مع ما جاء في المعجمات من معاني العديد .

٢ - كتب الأستاذ محمد شوق أمين مذكرة ، عرض فيها لفظ ، وجهة نظر ناقديه ثم تتبع دلالاته المعجمية في عدد من كتب اللغة . وخلص من ذلك كله إلى قبول « العديدة » وصفاً بمعنى الكثيرة ويوجه بأحد أمرين الأول : اعتباره « فضيلة » بمعنى « مفعولة » يقال هذه أشياء عديدة أى معدودة . والثاني : « أن كلمة العديدة وصفاً بمعنى الكثيرة ليست من مبدع التعبير المصرى » فإن إملأه صاحب التخصص إياها في المقدمة دليل على أنها مستعملة من قديم فلا بأس بموطأ في الحديث . وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان « حول استعمال العديدة بمعنى الكثيرة » للأستاذ محمد شوق أمين (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٤٢) .

(١٢م - القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب)

« استجمع » في قولهم : استجمع قواه (*)

« يشيع استعمال هذا اللفظ كثيراً في لغة المعاصرين في مثل قولهم : استجمع فلان أفكاره وهو ما يعترض عليه بأن صيغة استجمع لم ترد في معجمات اللغة إلا لازمة ؛ يقال : « استجمع السيل » أى تجمع من كل صوب .

وقد درست اللجنة هذا ثم انتهت إلى أن اللفظ يمكن قبوله على أساس أن السين والتاء فيه للطلب المجازي أو التقديرى . فكان فلاناً يستدعى أفكاره - أو قواه - لتجمع ، وقد أثبت فريق من كبار النحاة أن الطلب يكون بهذا المعنى الذى تستند اللجنة إليه في توجيه اللفظ . كما أن دلالة السين والتاء على الطلب قياسية في قرارات المجمع . هذا إلى أن صيغة استعمل تأتى بمعنى (فعل) . ومن أمثلة ذلك :

علا واستعمل - فتح واستفتح - نسخ واستنسخ .

ولهذا كله ترى اللجنة أن استعمال هذا اللفظ صحيح في المعنى الذى يستعمل فيه .

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثالثة والأربعين ، والجلسة الرابعة والعشرين للمجلس ، في الدورة نفسها ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - كتب الأستاذ محمد شوق أمين مذكرة بعنوان : (تسويغ قولهم : « استجمع قوته ») تصدى فيها لهذا لفظ ، وبين وجهة نظريه في تقديمه ، ثم جلس إلى أن تسويغ استعماله يأتي من طريقين : الأول : أن تكون السين والتاء في الصيغة للطلب المجازي أو التقديرى ، وهو ما أثبتته طائفة من كبار النحويين كالزمخشري وابن الحاجب . والثاني : أن (استجمع) بمعنى جمع ، حملا على نظائر كثيرة تتعاقب فيها صيغة (فعل) مع (استعمل) كما نراه في : فتح واستفتح وعلا واستعمل ونسخ واستنسخ .

٢ - كتب الأستاذ الدكتور إبراهيم أنيس مذكرة بعنوان : « كلمات مستحدثة حل صيغة استعمل » عرض فيها لفظ استجمع مع نظيرين له هما استعرض واستقطب وقد انتهى في « استجمع » إلى أنه مأخوذ من (جمع) الثلاثى ، وأن السين والتاء فيه للطلب ، وهى دلالة قياسية أقرها المجمع . ولكن الطلب هنا - في مثل استجمع قوته - طلب مجازي أو تقديرى ، وهو ما أجازته غير واحد من العلماء القدماء (الألفاظ والأساليب ج ٢ - ص ٥٠) .

وقدم في ذلك بحث بعنوان :

« تسويغ قولهم : استجمع قوته » للأستاذ محمد شوق أمين . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٤٥) .

استعرض (*)

« يشيع في لغة العصر استعمال هذا اللفظ كثيراً في مثل قولهم : استعرض القائد جنده ، وهو معنى لم تثبته المعجمات اللغوية .

درست اللجنة هذا ثم انتهت إلى أن الفعل « استعرض » مشتق على صيغة استفعل من الثلاثي « عرض » لإفادة الطلب المجازي بناءً على قياسية دلالة السين والتاء على الطلب . كما سبق للمجمع إقرار ذلك ، وعلى أن الطلب يكون غير حقيقي في كثير من أمثلة هذه الصيغة كما جاء في أقوال كثير من العلماء القدماء .

ولهذا ترى اللجنة أن استعمال هذا اللفظ صحيح في المعنى الذي يستعمله المعاصرون فيه .»

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثالثة والأربعين ، والجلسة الرابعة والعشرين من مجلس المجمع ، في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— عرض الأستاذ الدكتور إبراهيم أليس هذا اللفظ على اللجنة بمناسبة مناقشتها اللفظ (استجمع) وقد كتب مذكرة انتهى فيها إلى أن لفظ استعرض — مثل استجمع — قد اشتق من المادة القوية (عرض) لإفادة الطلب الذي هو طلب مجازي أيضاً .

كما انتهى إلى أن كلا الفعلين : عرض المجرد ، واستعرض المزيد يفيد التعدية .

(الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٥٠) .

استقطب (※)

« شاع استعمال هذا اللفظ كثيراً في لغة العصر في مثل : «استقطب الأستاذ طلابه» ، بمعنى اجتذبهم نحوه . وصيغة الفعل بهذه الصورة وهذا المعنى لم ترد في معجمات اللغة . ولهذا درست اللجنة . ثم انتهت إلى أن كلمة (استقطاب) - وهي صيغة المصدر الذي أخذنا منه صيغة الفعل استقطب - مأخوذة من اللفظ العربي (قطب) لإفادة الطلب . ولا يقال : إن القطب اسم ذات لأن المجمع قد أجاز ذلك في إقراره الاشتقاق من أسماء « الأعيان » . ولهذا ترى اللجنة إجازة استعمال لفظ استقطب في المعنى الذي يستعمله المعاصرون فيه .

(٥) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثالثة والأربعين ، والجلسة الرابعة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وقد أتى البيان الخاص بالموضوع :

- كان هذا اللفظ هو ثالث الألفاظ التي عرض لها الأستاذ الدكتور إبراهيم أنيس في مذكرته « كلمات مستحدثة على صيغة استعمل » . وقد ذهب إلى أن الكلمة - في نشأتها - ليست إلا صدى لترجمة الكلمة الأجنبية Polarizathion ذات الصلة الوثيقة باللفظ Pole الذي معناه (قطب) في العربية ، ثم انتهى إلا أننا أخذنا من لفظ (قطب) صيغة المصدر (استقطاب) لإفادة الطلب .

ومن صيغة المصدر أخذنا صيغة الفعل (استقطب) . أما اشتقاق الاستقطاب من قطب - وهو اسم ذات - فهو أمر يميزه المجمع في إقراره الاشتقاق من أسماء الأعيان .
وقدم في ذلك :

- بحث بنون : « كلمات مستحدثة على صيغة استعمل » ، للدكتور إبراهيم أنيس . (الألفاظ الأمازيغية ج ٢ / ص ٥٠) .

استعوض استعواضاً ، واستبين استبياناً (*)

« يجرى على أقلام الكتّابين في هذه الأيام مثل قولهم :

استعوض استعواضاً ، واستبين استبياناً . وهذه صورة يذّرها جمهور الصرغيين . إذ يرون نفل حركة حرف العلة إلى الساكن الصحيح قبله لتصير الصيغة استعاض استعاضة . واستبان استبانة . . ولكن فريقاً من اللغويين والنحاة منهم الجوهري وابن مالك قد نقلوا عن أبي زيد جواز مثل « استعوض » دون إعلال . على أنه لغة قوم يقاس عليها .

وقد عُثر على نحو عشرين مثالا جاءت بالتصحيح ومنها : استجوب واستصوب واستحوذ واستروض . ولهذا ترى اللجنة جواز قول القائل : استعوض استعواضاً ، واستبين استبياناً ، لشيوع استعمالها .

(هـ) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثالثة والأربعين ، والجلسة الرابعة والعشرين من مجلس الجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

درست اللجنة اللغويين وقدم الأستاذ محمد شوقي أميناً بحثاً في الموضوع ، انتهى فيه إلى أن قول الكتّاب : « استعوض ، والاستعواض » يسوغ بتوجيهين : أن الإعلال في مثل هذا لا يجرى على الأصل في موجب الإعلال فهو غير متعين ، وأن ما نسب إلى أبي زيد من قوله : إن التصحيح لغة قوم ، يقاس عليه .

وقدم في ذلك .

— بحث بعنوان : « صحة التعبير بالاستعواض » ، للأستاذ محمد شوقي أمين (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٥٢) .

المشترك ، والمأذون (*)

« يخطئ بعض النقاد استعمال المعاصرين لهاتين الصيغتين في مثل قولهم القضية المشتركة ، والمأذون الشرعى ، بناء على أن كلا منهما قد اشتقت من فعل يتعدى بالحرف فيجب اتباع صيغة اسم المفعول فيهما بالجاء والمجرور . يقال : المشترك فيها ، والمأذون له .

درست اللجنة هذا ، ثم انتهت إلى إجازة هاتين الصيغتين وما يجرى مجراهما ؛ لأن الكلام فيهما على الحذف والإيصال ، أى حذف حرف الجر واستتار الضمير في اسم المفعول ، وهو ما أجازاه ابن جني في خصائصه واستشهد له من الشعر القديم .

هذا إلى أن السماع قد ورد نصاً في استعمال لفظ المشترك كما استعمله المعاصرون وذلك ما ذكره صاحب الأساس من قول زهير :

ما إن يكاد يُخْلِيهِمْ لوجهتهم تخالج الأمر إن الأمر مشترك

ولهذا كله ترى اللجنة إجازة استعمال « المشترك » و « المأذون » في المعنى الذى يستعملان فيه لدى المعاصرين .

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثالثة والأربعين ، والجلسة الرابعة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - عرض الأستاذ فتحي جسة حل اللجنة ما عثر عليه في مكتبة المجمع من بحث مطبوع للكاتب المغربي الأستاذ أحمد الأخضر الفزال حول قولهم : القضية المشتركة والسوق المشتركة - بالفتح على صيغة اسم المفعول . وقد انتهى الباحث إلى تخطئة ذلك ، إذ الصحيح - عنده - أن يقال : المشتركة - بالكسر على صيغة اسم الفاعل ، وإلا وجب أن يتبع اسم المفعول بالجاء والمجرور فيقال : المشترك فيها .

٢ - كتب الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة بعنوان : ثلاث متشابهات ، عرض فيها لفظ المشترك وما يجرى مجراه . من نحو المفوض والمأذون في قولهم : القاسم المشترك والوزير المفوض والمأذون الشرعى . ويرى الأستاذ شوقي أمين أن توجيه إجازة هذه الألفاظ وما على شاكلتها يقوم على أساسين : الأول : فلتسمه في الضوابط النحوية وهو الحذف والإيصال أى حذف حرف الجر واستتار الضمير في اسم المفعول .

والأساس الثاني : هو المسموع كما قرأه في كلمة « المشتركة » التى ورد السماع نصاً فيها ، أو التظهير بالمسموع ، إذ وردت كلمات مشابهة يمكن أن يحمل عليها المأذون والمندوب وما يجرى مجراهما .

وقدم في ذلك :

- بحث بعنوان : ثلاث متشابهات « الوزير المفوض - المأذون الشرعى - القاسم المشترك » الأستاذ محمد شوقي أمين .

(الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٥٦) .

رصد مالا (*)

« يشيع في هذه الأيام قولهم : رصد مالا بمعنى أعدّه لشئ بعينه . على حين أن الثابت في معجمات اللغة لهذا المعنى هو (أرصد) الرباعي .

درست اللجنة هذا ، ثم انتهت إلى أن في التعبير المعاصر نوعاً من المجاز . ذلك أن (رصد) الثلاثي - في بعض دلالاته المعجمية - يعنى الحفظ والحراسة . وعلى هذا يكون معنى قولهم رصد مالا أنه حفظه وخصه لغرض ما .

ولهذا ترى اللجنة إجازة قول القائل : (رصد مالا) . وكذلك إجازة قولهم : رصيد فلان كبير ، ونحو ذلك ، على أنه فعيل بمعنى مفعول ، كما شرحت المذكرات التي قدمت إلى اللجنة .

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثالثة والأربعين ، والجلسة الرابعة والعشرين من مجلس المجمع ، في الدورة نفسها .

وقد يلى البيان الخاص بالموضوع :

١ - عرض الأستاذ مصطفى مرعى هذا التعبير على اللجنة لدراسة وبيان رأى فيه وذكر أن المصارف تستعمل الوصف فقط وهو الرصيد ، أما الفعل فإنه يشيع كثيراً في أقوال الوزراء والمسؤولين من الشؤون المالية ، فيقال مثلاً : رصداً مبلغ كذا لتعليم أو للرعاية الصحية وغير ذلك .

٢ - كتب الأستاذ محمد شوق أمين بحثاً بعنوان : الرأى في « الرصد » وفى « الرصيد » تتبع فيه ما جاء في كتب اللغة حول مادة رصد واشتقاقاتها واستعمالاتها الحقيقية والمجازية وقد خلص من ذلك إلى تخريج قولهم رصد مالا بشرطين : الأول : أنه من قولهم « رصدات خير ورصدات شر » على سبيل المجاز . والثانى : أن يؤول المعنى للمصرى الرصد وهو التعيين والإعداد بمعنى من المعاني القديمة له وهو الرقابة والحراسة ، فقولهم : رصد مالا يمكن تأويله بأنه جعله محل نظر وحفظ وحراسة لعمل محدود .

أما الرصيد فتوجيه كذلك من سيلين : الأول : أن صيغة فعيل فيه بمعنى مفعول أى بمعنى اسم المفعول من لفعل الرباعي أرصد ، والثانى : أن يكون الرصيد من رصد الشئ أى رقبه وحفظه وحرسه .

ومن رصد نأخذ صيغة « مرصود » التي تحول إلى فعيل ، وبعض النحاة يقيسون ذلك .

٣ - في مناقشة المجلة للمسألة اتجه الرأى إلى اعتبار الأساس في التوجيه هو إجازة الفعل (رصد) على أن فيه نوعاً من المجاز ، أما (رصيد) فهو مفعول تحول إلى فعيل .

٤ - عاد الأستاذ محمد شوق أمين فكتب كلمة بعنوان « عود إلى الرصيد » اختار فيها إلى أن يوجه استعمال الوصف في قولهم : رصيد فلان كذا وكذا بأنه فعيل بمعنى اسم المفعول من الرباعي ، وبذلك نتخفف من حياء البحث عن فعل رصد ثلاثياً متعبداً إلى مفعوله لتخريج الرصيد .

وقدم في ذلك :

١ - بحث بعنوان « الرأى في الرصد والرصيد » .

٢ - بحث بعنوان : « عود إلى الرصيد » .

وكلاهما للأستاذ محمد شوق أمين - عضو المجمع . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٦٥ وما بعدها) .

سارت المفاوضات « خطوة خطوة » أو « خطوة بخطوة » (*)

نوقشت سياسة : « الخطوة خطوة »

« تشيع هذه العبارات الثلاث في اللغة المعاصرة : وقد درستها اللجنة ثم انتهت إلى أن الأولى والثانية منها صحيحتان على أن تكون خطوة خطوة في العبارة الأولى حالا مؤولة بمشتق ، أي مرتبة أو متتابعة . مثلها كمثل قولهم : دخلوا رجلاً رجلاً أي متتابعين .

في العبارة الثانية تكون خطوة حالا أيضاً . وخطوة بعدها صفة لها . والمعنى . خطوة متبوعة بخطوة ، أو خطوة بعد خطوة . فالباء بمعنى بعد .

أما العبارة الثالثة (وهي سياسة الخطوة خطوة) فلإنها لا تقبل إلا بحملها على الأعداد المركبة وهي الأحد عشر وإخوته . فتكون الخطوة خطوة بفتح الجزعين ، ولهذا تفضل اللجنة أن يقال : سياسة الخطوة بخطوة . بجر كلمة الخطوة بالإضافة ، وخطوة بعدها حال منها أي سياسة : الخطوة متبوعة بخطوة » .

(هـ) صدر بالجلسة المباشرة من مؤتمر الدورة الثالثة والثلاثين ، والجلسة الرابعة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها :

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - قدم الأستاذ علي التجدي ناصف مذكرة عرض فيها لهذا التمييز وصوره التي يرد عليها في استعمالات المعاصر ين فذكر أن هذه الصور ثلاث : سارت المفاوضات خطوة خطوة أو خطوة بخطوة - سرفضت سياسة الخطوة خطوة . ثم انتهى إلى أن صورتين الأولين صحيحتان تكون خطوة في أولهما حالا على حد « صفا صفا » .

وفي الثانية تكون خطوة الأولى حالا أيضاً « وبخطوة » صفة لها أي خطوة متبوعة بخطوة . أما الثالثة فيمكن قبولها بحملها على الأعداد المركبة ، والأولى فيها أن يقال : سياسة الخطوة بخطوة .

٢ - في أثناء مناقشة اللجنة لهذا الأسلوب ، رأى الأستاذ الدكتور إبراهيم أنس ، والأستاذ مصطفى مرعي ، والأستاذ محمد خلف الله أحمد ، أنه صدى لترجمة من أسلوب أجنبي هو : Settlement step by step

وذكر الأستاذ محمد شوق أمين أن ما يؤيد تدرج الصورة الثمانية « خطوة بخطوة » قول امرئ القيس
فلأبى يلقى ما حللنا غلامنا
على ظهر محبوك السراة محجب
حيث قال الأعلم اختسرى في شرعه : لأبى يلقى : أي جهدا بعد جهد ...
وقدم في ذلك :

- بحث بعنوان : سارت المفاوضات خطوة خطوة ، سارت المفاوضات خطوة بخطوة ، اتبع في المفاوضات سياسة الخطوة خطوة - للأستاذ علي التجدي ناصف عضو المجمع . (الألفاظ والأساليب ج ٢ - ص ٦٥) .

صاروخ «أرض أرض» أو «جو أرض» (*)

١. يشيع في اللغة المعاصرة قولهم : صاروخ أرض أرض ، أو أرض جو ، أو جو جو .
أو جو أرض . وهو تركيب يخفى وجه ضبطه وتخريججه .

درست اللجنة هذا التركيب . وانتهت إلى أن المعنى فيه : أنه صاروخ ينطلق من الأرض
إلى الجو ، أو من الجو إلى الأرض . . . إلخ .

كما انتهت إلى أنه من أساليب الإضافة ، فالكلمة الأولى - وهي صاروخ - تضبط على
حسب موقعها في الجملة ، وهي إضافة إلى كلمة جو أو أرض ، التي هي أيضا مضافة إلى
ما بعدها .

ولهذا ترى اللجنة إجازة هذا التعبير في المعنى الذي يستعمله المعاصرون فيه .

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثالثة والأربعين ، والجلسة الرابعة والعشرين من مجلس الجمع في الدورة
نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - قدم الأستاذ علي النجدي ناصف مذكرة عرض فيها لما يشيع في اللغة المعاصرة من قولهم : صاروخ أرض جو ،
واستقصى صور هذا التعبير ، ثم انتهى إلى أن الكلام فيه على تقدير أو العطف ، أي أرض وأرض أو جو وأرض . . إلخ ،
وعرى الأستاذ على النجدي أن هذا التعبير يوجه إما بجملة من قبيل المركب الإضافي ، وإما بجملة على المركب المزجي على نحو
ما نسل في بحثه المنشور في كتاب الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٦٧

٢ - وفي مناقشة اللجنة لذلك لم يوافق الأستاذ الدكتور إبراهيم أنيس على فكرة تقدير أو العطف وكذلك فعل الأستاذ
مصطفى مرعي ، غير أنه وافق الأستاذ النجدي في التوجيه بحمل الكلام على الإضافة . وفي الوقت نفسه ذهب الأستاذ عبد السلام
هارون إلى أن في الكلام محذوفا تقديره (مساره) والمعنى : صاروخ مساره من أرض إلى أرض أو من جو إلى أرض . . إلخ
ثم أثبت المناقشة إلى قبيل حمل الأسلوب على الإضافة دون اعتبار لوار مقدرة لأن المعنى التركيب على التخصيص والتعيين
وهو ما تؤديه الإضافة .

وقدم في ذلك :

- بحث بعنوان : صاروخ أرض أرض ، صاروخ جو جو ، صاروخ جو أرض صاروخ أرض جو . . إلخ
للأستاذ علي النجدي ناصف - عضو الجمع . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٦٧) .

سمعنا قصف المدافع قصفت المدافع مواقع العدو (*)

« سمعنا قصف المدافع » .

« قصفت المدافع مواقع العدو » .

« يشيع هذان الأسلوبان كثيراً في اللغة المعاصرة ، ويقصد بالأول منهما مجرد سماع صوت المدافع . أما الثاني فإنه يعنى أن المدافع أطلقت قذائفها على المواقع .

وظاهر هذا يبدو مخالفاً لما أثبتته المعجمات من معانى مادة (قصف) التى تدور فى جملتها حول معنيين : شدة الصوت . والكسر أو الهدم .

درست اللجنة هذا ، ثم انتهت إلى إجازة الأسلوب الأول وهو (سمعنا قصف المدافع) لأنه مأخوذ من الفعل اللازم (قصف) الذى يعنى شدة الصوت .

أما الأسلوب الثانى ، وهو (قصفت المدافع مواقع العدو) فيمكن قبوله على أحدتوجيهين : الأول : أن إثبات القصف للمدافع نوع من المجاز ، لأن إطلاق القذائف من شأنه فى الغالب أن يحدث الهدم والتكسير .

الثانى : أن يكون الكلام على تضمين « قصف » معنى « قذف » أو « رمى » .

ولهذا ترى اللجنة أن قول المعاصرين : « قصفت المدافع مواقع العدو » جائز فى المعنى الذى يستعمل فيه » .

(«) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثالثة والأربعين والجلسة الرابعة والعشرين من مجلس الجمع فى الدورة نفسها .

وفى بيان الخاص بالموضوع :

١ - كان الأستاذ الشيخ عطية الصوالحى قد كتب كلمة عرض فيها لقول المعاصرين :

قصفت المدافع والطائرات مواقع العدو ، فأورد جملة من الدلالات المعجمية لمادة (قصفت) ثم انتهى إلى تصحيح الأسلوب على أساس أن فيه مجازاً بالاستعارة المكنية .

٢ - ناقشت اللجنة هذا الأسلوب فكان من رأى الأستاذ محمد خلف الله أحمد أن الكلام فيه على التضمين بإشراب قصف معنى قذف أو رمى ، على حين ذهب الأستاذ الدكتور إبراهيم أنيس والأستاذ مصطفى مرعى إلى أنه قصف بمعنى كسر أو دمر ، إذ من شأن القصف أن يؤدى إلى التدمير ، وقال الأستاذ شوقي أمين : قد يكون قصف ولا تدمير .

٣ - بعد المناقشة انتهت اللجنة إلى القرار المدون بالصدر .

فوضت فلانا في الأمر (*)

« يشيع هذا الأسلوب كثيراً في اللغة المعاصرة ، ومعناه :

أَتَبَّهْتُ فلانا ، أو وَكَّلْتُهُ عني في أمر من الأمور . وقد يبدو هذا الاستعمال مخالفا لما ورد في اللغة ؛ إذ الفصحح فيها أن يقال : فوضت أمري إلى فلان بمعنى تركته له ؛ وأسلمته إليه ، منه قوله تعالى : « وأفوض أمري إلى الله » .

درست اللجنة هذا ، ثم انتهت إلى أن الأسلوب المعاصر يمكن أن يجاز :

إما على أن الكلام فيه من قبيل نزع الخافض ، وهو كثير في اللغة العربية . ومنه قول الشاعر : « تمرؤن الديار . . » ، أي تمرؤن بها .

وإما على تضمين « فوض » معنى « أناب » ، أو « وكل » .

ولهذا ترى اللجنة إجازة قول من يقول : (فوضت فلانا) وما يصاغ منه في لغة السياسة من قولهم : الوزير المفوض ونحو ، ذلك » .

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثالثة والأربعين ، والجلسة الخامسة والعشرين من مجلس المجتمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— عرض الأستاذ محمد شوقي أمين لهذا التعمير في مناسبة حديثه عن توجيه لفظ المفوض على صيغة اسم المفعول ، وذلك في مذكرته : « ثلاثة متشابهات » ويرى الأستاذ شوقي أمين أن الكلام في المفوض مثل الكلام في المأذون أي أنه على حذف الحرف واستئثار الفصيحي في اسم المفعول فأسل المفوض : المفوض إليه .

أنظر البحث للأستاذ محمد شوقي أمين بعنوان : « ثلاث متشابهات » (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٥٦) .

لم يكد الضيف يدخل حتى عائقه صاحب الدار (*)

« يشيع مثل هذا الأسلوب في العصر الحديث . والمراد به أن الترحيب بالضيف تم مع أشد الشوق والتلهف ، فكأن زمن الدخول قد اقترب بزمن العناق ، أو كأن الحديث قد وقعا معا في آن واحد .

درست اللجنة هذا الأسلوب . ورجعت إلى أقوال أئمة النحاة في (كاد) المنفية . ثم انتهت إلى أنه يمكن قبوله على أساس القول بأن نفي كاد إثبات لخبرها ، فمعنى الأسلوب على هذا : أنه بمجرد دخول الضيف عائقه صاحب الدار ، فالترتيب بين الحديثين ورغم القصر الشديد في الفرق الزمني بينهما قد تم طبيعياً ، أي دخل الضيف فعائقه صاحب الدار مباشرة وبسرعة .

هذا إلى أن الأسلوب ، بصورته المعاصرة قد ورد فيما يحتاج به من مأثور الكلام . وهو ما جاء في حديث عمر بن الخطاب رضي الله عنه أنه قال يوم الخندق : « ما كدت أصلي العصر حتى كادت الشمس تغرب » .

ولهذا ترى اللجنة أن هذا الأسلوب صحيح لأخرج في استعماله .

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثالثة والأربعين ، والجلسة الخامسة والعشرين من مجلس الجمع وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - سبق أن تقدمت اللجنة بهذا الأسلوب إلى مؤتمر الدورة الحادية والأربعين ، وأرفقت به البحوث التي نصدت لدراسة وذهبت في قوسيه إذ ذاك إلى أنه يقوم على نوع من المبالغة والادعاء فكان قرارها فيه على الوجه التالي :

« يشيع في أقوال المعاصرين هذا القول وأمثلة مما تأتي فيه (حتى) بعد خبر (كاد) المنفية ... وترى اللجنة أن هذا الأسلوب صحيح على أنه نوع من المبالغة ، لأن معناه أن الترحيب لقوته « قارن للدخول » .

ولكن مؤتمر تلك الدورة رأى أن فكرة المبالغة في قرار اللجنة غير واضحة ، فطلب إليها أن تعيد دراسة الأسلوب مرة ثانية .

٢ - في بدايه الدورة الثالثة والأربعين . عادت اللجنة إلى دراسة المسألة ، إذ كتب الأستاذ علي الشجدي ناصب مذكرة شرح فيها فكرة المبالغة شرحاً مستفيضاً استقصى فيه طائفة من أساليب الشعر العربي ثم انتهى من بحثه إلى أن المبالغة في الأسلوب التي تعرضه اللجنة لا تعد غريبة بين المبالغات ولا مبررة ، ذلك أن هذه المبالغة تصور حرارة انما صاحب الدار تجعل استقباله لصيفه واقعا قبل دخوله .

٣ - كتب الأستاذ الدكتور إبراهيم أنيس مذكرة عرض فيها : « وير ، وذكر أنه شبيه بأدب قاب قوسين (ما سلم حتى ودعا) ثم تلخص أقوال النحاة في أثر « كاد » المنفية على خبرها نفيًا أو إثباتًا .

.....

وذكر معنى الأسلوب المعاصر وتوجهه على كل من القولين المعروفين في خير ، « كاد » المسبوقة يعرف ذلك ، وانتبه إلى إمكانية إجازة هذا الأسلوب على أحد حذرين القولين .

« — عاد الأستاذ النجدي فكتب مذكرة بعنوان : « عود إلى أسلوب لم يكده الضيف يدخل حتى استقبله رب البيت بالترحاب » ، أيد فيها ما ذهبت إليه اللجنة من تصحيحه به وروده على صورته المعاصرة على ألسنة أنفصحاء من التقدم واستشها على ذلك بعديك لعمر بن الخطاب رضي الله عنه .

« — بعد المناقشة انتهت اللجنة إلى القرار المدون بالعدد .
وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان : « لم يكده الضيف يدخل حتى عانقه صاحب الدار » للدكتور إبراهيم أنيس .

— وبحث بعنوان : « لم يكده الضيف يدخل حتى استقبله رب الدار بالترحاب » للأستاذ علي النجدي فاصيف .

— وبحث بعنوان : « عود إلى أسلوب لم يكده الضيف يدخل حتى استقبله صاحب الدار » للأستاذ علي النجدي فاصيف .

وثمة بحوث أخرى مثبتة في محاضر الدورة الحادية والأربعين . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٧٢) .

خرجوا سوياً (*)

« بشيع في لغة العصر نحو قول القائل : (خرجنا سوياً ، أو خرجوا سوياً) بمعنى معا ، أو مصطحبين . وهو - في ظاهره - خلاف ما نصت عليه المعجمات في معاني « السوى » التي تدور حول الصحة واستقامة الخلق ونحو ذلك .

درست اللجنة هذا وانتهت إلى أن التعبير العصري يمكن قبوله على أساس أن لفظ (السوى) فيه فعيل بمعنى المفاعل أى المساوى ، أو أنه فعيل بمعنى المفتعل أى المستوى . والمعنى - على الدلالة الأولى - أنهم خرجوا مساوين . أى على سواء . فبينهم مساواة في الخروج .

وعلى الدلالة الثانية - وهى المستوى - يكون المعنى : أنهم ساروا باستواء . فلا تقدم أحدهم ولا تتأخر الآخر في زمن الخروج .

والمعنى التى يدل عليها التعبير العصري ملحوظة في لفظ « السوى » بدلا لتيه . لأن المعية نوع من المساواة أو الاستواء .

وعلى كلتا الحالتين يكون « سوياً » في هذا التعبير : إما حالاً يستوى فيه المذكور وغيره والواحد وغيره ، وإما مفعولاً مطلقاً إذا اعتبرناه وصفاً للمصدر . أى : خرجوا خروجاً سوياً .

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثالثة والأربعين ، والجلسة الخامسة والعشرين من مجلس الجمعية في الدورة نفسها .

وفى إلى البيان الخاص بالموضوع :

١- كانت اللجنة قد تقدمت بهذا الأسلوب إلى مجلس الجمعية في دورته الثانية والأربعين ولكن المجلس طلب إلى اللجنة أن تعيد دراسة الأسلوب إذ لم يوافق على ما استندت إليه في توصيتها إليه ، على أساس أنه لا ضرورة للعدل عن الصورة الصحيحة وهى : خرجوا معا .

٢- عادت اللجنة إلى دراسة الأسلوب ، فأتت رآها إلى الاعتماد في تخرجه على لفظ « السوى » نفسه وما قد عليه صيغته ، إذ هو « فعيل » أى بمعنى « المفاعل » أى المساوى ، كما يلقى بمعنى « المنديل » ، وفى كلا المعنيين نلاحظ معنى المصاحبة التى يدل عليها التعبير العصري .

وقدم فى ذلك :

- بحث بمنوان « تخريج قول الكتاب : خرجوا سوياً . السوى بمعنى المساوى » ، للأستاذ محمد شوق أمين

- بحث بمنوان « سوياً » للأستاذ على النجدي تاسف (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٧٩ وما بعدها) .

إذا يمكن أن يقال : إن السوي من الناس هو في الأصل : القويم الخلق . الذي لا عيب فيه ولا علة ، ويصح أن يستعمل « السوي » أيضاً بمعنى « صاحب » مع ملازمته الإفراد والتذكير ، فيقال مثلاً : خرجنا سوياً ، وخرجن سوياً . كما يقال خرجا وخرجوا سوياً . ففي القاموس (رسل) بعد ذكر آية . « إنا رسول رب العالمين » يقول الفيروزآبادي : لم يقل : « رسل » ؛ لأن فعولا وفعيلاً يستوي فيهما الذكر والمؤنث والواحد والجمع . وعقب صاحب التاج على هذا بقوله : « هذا نص الصفاتي في العباب . ومثله في اللسان » . ويقول أبو حيان في البحر (٨ . ٢٩١) في تفسير آية « والملائكة بعد ذلك ظهير » « كثيراً ما يأتي فعيل نحو هذا : المفرد والمثنى والمجموع بلفظ المفرد » .

إذا تكون عبارة خرجوا سوياً ونحوها صحيحة الاستعمال بلفظها المفرد مع كل ما تقتضيه به أي ما يمكن نوعه ، مذكراً ومؤنثاً . ومثنى ومجموعاً » .

مدحه مدحا لا يفیه حقه (*)

« يخطئ بعض القويين ما تجرى به أقلام المعاصرين من نحو قولهم : « مدحه مدحا لا يفیه حقه » على أساس أن الفعل (وفى) هنا تعدى إلى مفعولين . على حين أنه لم يرد في المعجمات إلا لازما أو متعديا إلى واحد في مثل : وفى الدرهم المئقال : عدله - وفى فلان نذرَه : أداه .

درست اللجنة هذا وانتهت إلى أن الأسلوب تمكن إجازته على أساس أن الأصل في قولهم : « لا يفیه حقه » : لا يبنى حق فلان ، وعلى هذا تكون (حقه) بدل اشتغال من الاسم السابق الواقع مفعولا به في الأسلوب المعاصر .

ولهذا ترى اللجنة إجازة قول القائل . « مدحه مدحا لا يفیه حقه » في المعنى الذى يقال « .

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة الثالثة والأربعين ، والجلسة الخامسة والعشرين من مجلس المجمع وفيابلى بيان الخامس بالموضوع .

(١) كانت اللجنة قد قدمت هذا الأسلوب إلى مجلس المجمع في الدورة الثانية والأربعين ، وقد اعتمدت في توجيه إجازته على أحد أمرين : أن يكون الكلام فيه من قبيل نزع الخافض ، أو أن يكون على تضمين (وفى) معنى فعل يتعدى إلى مفعولين مثل : وزن وكال .

ولكن المجلس رأى أن الذى تعرفه اللغة في مثل ذلك هو (يوفى) مضارع (وفى) المضعف ، ثم اقترح أن يمد الأسلوب إلى اللجنة لمعاودة بحثه .

(٢) عادت اللجنة إلى دراسة الأسلوب ، ورأت - بعد المناقشة - أن معنى قولنا : « مدحه مدحا لا يفیه حقه » هو : لا يبنى حق فلان في المدح ، وقد ثبت أن الفعل الثلاثى (وفى) يتعدى إلى مفعول واحد ، وعلى ذلك يكون الضمير هو المفعول أما كلمة (حقه) فهي بدل اشتغال من هذا الضمير .

وقدم في ذلك :

- بحث بعنوان : « قولهم : هذا بقبه حقه » للأستاذ محمد شوقى أمين (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٨٢) .

((أبدا)) في معنى النفي (*)

« يرى المجمع أنه يجرى في الاستعمال العصري مثل قولهم : « لم أفعل هذا أبداً » ويأخذ التقاد النحاة على هذا الاستعمال أن « أبداً » تستعمل ظرفاً منكرًا لتأكيد الإثبات أو النفي في المستقبل ، والفصيح أن يقال : لم أفعل هذا قط . ولا أفعاله أو سأفعله أبداً .

واللجنة ترى جواز الاستعمال العصري ، فقد أثبتت اللغة من «عافى » الأبد « الدهر مطلقاً ، أو الدهر القديم أو الطويل ، وورود « الأبد » في الشعر المستشهد به بمعنى الزمن الماضي ، ووروده بهذا المعنى في المثل السائر : « طال الأبد على لبد » ، وكذلك ورد « الأبد » ظرفاً منكرًا لتأكيد الماضي المنفي في قول المتنبي :

لم يخلقِ الرحمنُ مثلَ محمدٍ أبداً وظنِّي أنه لا يخلقُ »

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الرابعة والأربعين ، والجلسة الثانية والثلاثين من مجلس المجمع وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع .

كتب الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة في استخدام أبدا في معنى النفي ، وانتهى في هذه المذكرة إلى أن « أبدا » تستعمل ظرفاً منكرًا لتأكيد الإثبات أو النفي الماضي كما تستعمل في المستقبل . أعدت اللجنة تقريراً في هذا الموضوع جاء فيه :

ورود هذا الاستخدام في القرآن الكريم في قوله تعالى : « ولولا فضل الله عليكم ورحمته ما زكي منكم من أحد أبدا » وقد أشير إلى ذلك في مناقشات السادة الأعضاء مع الإشارة إلى أن الأستاذ الدكتور شوقي ضيف فيه إلى ذلك .

وقدم في ذلك : بحث للأستاذ / محمد شوقي أمين بعنوان : « تصديق قولهم : ما كذبت أبدا » (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٥٨) .

استعمال « القيد » بمعنى « التقييد » (*)

« يشيع في اللغة المعاصرة قولهم : « أحضر فلان دفتر القيد » وقد يظن أن اللفظة مخالفة للأصول اللغوية .. غير أنه ذكر في « معيار اللغة » باب الدال فصل القاف . ما يأتي « قاده يقيده قيذا كباع . جعل في رجله القيد كقيده تقييداً » . وإذن فكلمة القيد محل محل كلمة التقييد . وهي شائعة الاستخدام في الكتابات الليونية والقانونية . وواضح أنها صحيحة . بسند ورودها في معجم لغوى قديم . ولهذا يرى المجمع إجازة القيد في لفظه ومعناه الذي يستعمل فيه . »

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الرابعة والأربعين ، والجلسة الثانية والثلاثين من مجلس المجمع في «دوقنفسها» وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

ناقشت اللجنة لفظ « القيد » المرسوم من المجلس بتاريخ ٢٦ من ذي القعدة ١٣٩٧ هـ الموافق ٧ من نوفمبر ١٩٧٦ م . وقد دارت المناقشة حول هذا اللفظ ، وتبين أن المعنى المراد به ليس حقيقة ولكنه مجازي . والقيد هو التسجيل ، والتقييد مصدر لتقييد . ونجد أن « القيد » مصدر لفعل ثلاثي صحيح . وكما نجد أن هذا اللفظ حمل للمجاز على الحقيقة . وهو مستعمل مشعة مثل دفتر القيد ، وسجل القيد . أن قاده يقيده غير مستعمل ، والمستعمل هو قيد في «السجل» - بالتشديد - .

المديونية (*)

« يشيع استعمال مصطلح « المديونية » في لغة القضاء المدني مراداً به حالة كون الإنسان مدیناً ، وفي رأى بعض النقاد أنه خطأ على أساس أن القياس في اسم المفعول من « دان » هو « مدین » فيجب أن يكون « مدينية » لا « مديونية » .

وبدراسة المسألة وجدت اللجنة أن بعض قبائل العرب تجرى في لغتها على التصحيح في صيغة اسم المفعول من الثلاثي المعتل العين بالياء ، وقد نصت المعجمات على صيغة « مديون » بالتصحيح . وعلى ذلك تكون « المديونية » مصدرًا صناعيًا .
ولهذا يرى المجمع أن لفظ « المديونية » صحيح لأبأس باستعماله . . » .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الرابعة والأربعين ، والجلسة الثانية والثلاثين من مجلس المجمع في الدورة نفسها . وفيها على البيان الخاص بالموضوع .

ناقشت اللجنة لفظ المديونية ، وهي مقدار الدين لما تنسب إليه ، ويشيع استعمال هذه الكلمة بين الاقتصاديين ويراد بها مجموع ما على الشخص من دين ، وراى اللجنة أن « دان » بمعنى أقرض واسم المفعول « مدین » والمصدر الصناعي « مديونية » .

« هذا المنزل آيل للسقوط » (*) و « فلان آيب من سفره »

« يشيع في اللغة المعاصرة قولهم : هذا المنزل آيلٌ للسقوط ، كما يشيع قولهم : فلان آيب من سفره ، بتسهيل الهمزة في كل من « آيل وآيب » . وقد يبدو للناقد اللغوي في مثل ذلك خروج على القاعده الصرفية ؛ إذ الأصل أن يقال « آئل وآئب » بهزتين محققتين واللجنة ترى أنَّ استعمال الكلمتين على هذه الصورة صحيح ، استنادًا إلى أن :

(أ) أهل الحجاز يستقبلون الهمزة الواحدة .

(ب) ورود تسهيل الهمزة في اسم الفاعل الأجوف في بعض القراءات القرآنية السبع والشر .

(١) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الرابعة والأربعين ، وبالجلسة الثانية والثلاثين من مجلس المجمع في الدورة ثمانيا . وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— تقدم الأستاذ الدكتور سوق ضيف مذكرة عرض فيها هذا الأسلوب في استخدام الهمزة المسهلة في كلمة « آيل وآيب » والمعروف لغة أن قاعدة اشتقاق اسم الفاعل من فعل « آل » و « آب » الأجوفين هو أن تقلب عينا هزة مثل فائل وبائع . فكان القياس يقتضي أن يقال في الأسلوبين السابقين : « هذا المنزل آئل للسقوط » و « فلان آئب من سفره » .
ووضع رأية قائلا : إن كلمة « آيل » بالتسهيل — كما في العامة — صحيحة لنويا لأدلة ذكرها .
وقدم في ذلك :

— بحث بمنران : « هذا المنزل آيل للسقوط » للدكتور شوقي ضيف — صدر المجمع . (الألفاظ والأساليب ج ٢ — ص ٩٢) .

يلعب الكرة(*)

« يشيع في اللغة المعاصرة قولهم : يلعب الكرة . ويريدون به ممارسة اللعب بالكرة . وربما يسبق إلى الخاطر أن العبارة غير صحيحة على أساس أن الفعل لازم والكرة أداة فيجب وصلها بالباء ليقال : « يلعب بالكرة » كما هو وارد في اللغة .

وبدراسة المسألة انتهت اللجنة إلى أن قول المعاصرين : « يلعب الكرة » يمكن توجيهه بأحد وجهين :

الأول : أن تكون « الكرة » مفعولاً مطلقاً إذ هي أداة الفعل . والأدوات تنوب عن المصدر في الانتصاب على المفعولية المطلقة . على حد « ضربته سوطاً أو عصاً » والأصل كما قال النحاة : ضربته ضرباً بسوطٍ أو بعصاً . ثم حذف المصدر وأقيمت الآلة مقامه .

الثاني : أن يكون الكلام من قبيل الحذف والإيصال . حذف حرف الجر . ثم وصل الفعل بالأداة ، فقيل « يلعب الكرة » ولهذا ترى اللجنة أن قولهم « يلعب الكرة » صحيح لأبأس في استعماله ، أما إذا كان المراد نوعاً معيناً من اللعب ككرة القدم أو كرة السلة فترى اللجنة أن التعبير صحيح أيضاً على أنه مفعول مطلق .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الرابعة والأربعين ، والجلسة الثانية والثلاثين من مجلس التجمع في الدورة نفسها . وفيما يلي البيان المختصر بالموضوع :

كتب الأستاذ علي النجدي ناصف مذكرة دوس فيها هذه العبارة وقال : إنه قد يسبق إلى الخاطر أن هذه العبارة غير صحيحة ، لأن « يلعب » فعل لازم ، والكرة هي أداة اللعب ، فإذا اجتمعا وصل إليها الفعل بباء الاستعانة ، فهي المختصة بالدخول على الأدوات ، وإذن يكون الصحيح أن يقال : يلعب بالكرة ولكنه انتهى إلى أن « الكرة » أداة اللعب ، وحذف المصدر وأقيمت الأداة مقامه .

وقدم في ذلك :

— بحث للأستاذ / علي النجدي فاصف ، بعنوان : « يلعب الكرة » . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٩٥) .

تراوح الشيء بين كذا وكذا (*)

« يستعمل الكتاب المعاصرون مثل قولهم : « والسعر يتراوح بين الارتفاع والانخفاض ، والجو يتراوح بين الحرارة والبرودة » ، وقد يعترض على هذا التعبير بأن الصواب أن يقال : راوح بدلا من تراوح ، كما هو مأثور في اللغة ، وترى اللجنة^١ إجازة التعبير على أساس :

١ - أن « تراوح » في معنى راوح ، تنظييراً بينه وبين ماورد في اللغة من صيغ الزوائد المتعاقبة

٢ - أن « تراوح » من باب المطاوعة ، لأن قولهم : راوح بين الأمرين ، وإن كان لازماً في الظاهر فهو متعد في المعنى .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الرابعة والأربعين ، وبالجلسة الثانية والثلاثين من مجلس المجمع في الدورة نفسها . وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

كتب الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة أمان فيها أنه إذا ابتغي توجيه التعبير المعاصر كان لنا مندوحة فيما يذكره علماء الصرف في معاني صيغ الزوائد ونياية بعضها عن بعض ، وقد سجل فقهاء اللغة على ذلك شواهد وأمثلة . وعلى ذلك فلا بأس بأن يجاز استعمال « تراوح » في معنى « راوح » كما استعمل العرب مثل ذلك في المأثور عنهم وإن قل ، فليس المقصود إطلاق قياس ، بل تسوية استعمال .

وتأسيساً على ذلك يقال : تراوح الأمر أو الشيء بين كذا وكذا ، بمعنى راوح ، أي كان على هذا الوضع تارة وعلى ذلك الوضع تارة أخرى .

وقدم في ذلك :

مذكرة للأستاذ محمد شوقي أمين بعنوان : « توجيه قول الكتاب : الشيء يتراوح بين كذا وكذا » (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٩٧) .

غش في الامتحان (*)

« يجرى على أقلام الكتاب المعاصرين قولهم : غش الطالب في الامتحان . أو غش الإجابة عن الأسئلة . أو غش من زميله ، أو غش زميله ، أو ورقته مغشوشة ، يراد بذلك كله النقل عن الغير . ونسبة المنقول إلى غير صاحبه في غفلة من الرقيب .

ويجيز المجمع هذه الاستعمالات على أساس أن مدلول الغش في اللغة إظهار غير الصحيح ومجانبة الأمانة في الأداء . ومنه الغش في النصح . والغش بمعنى الخلط والشوب . ولا بأس بالاتساع في هذا المدلول . بحيث يستوعب ما تحمله الاستعمالات العصرية من معنى مجانبة الخلو ، وذلك في إظهار المتخزن خلاف ما هو له .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الرابعة والأربعين ، والجلسة الثانية والثلاثين من مجلس المجمع في الدورة نفسها . وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

قدم الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة عرض فيها الأسلوب « غش في الامتحان » واستخداماته العصرية ، وأورد قول الكتاب المعاصرين : غش الطالب في الامتحان ، غش الإجابة عن الأسئلة ، غش من زميله ، غش زميله ، ورقته مغشوشة وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان « الغش في اللغة » للأستاذ محمد شوقي أمين — عضو المجمع . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٩٩) .

عزف لحنا(*)

« يستعمل الكتاب المعاصرون مثل قولهم : « عزف لحنا ، وهذه معزوفة من معزوفاته ، وعزف على العود » . على حين أن فعل « عزف » بمعنى صوت لازم في اللغة ، والمجمع يجهز الاستعمالات العصرية إما على أن فعل « عزف » المتعدى مأخوذ من « المعزَف » اسماً للآلة ، وإما على إعراب « لحنا » في قولهم : « عزف لحنا » مفعولاً مطلقاً . وإما على أن « عزف » مضمن معنى « أدى » .

(٤) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الرابعة والأربعين ، والجلسة الثانية والثلاثين من مجلس المجمع في الدورة لها . وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

قدم الأستاذ/ محمد شوقي أمين مذكرة بعنوان « العزف في التعبير الموسيقي » وذكر أن المعاصرين يستخدمون مادة العزف في التعبير الموسيقي ، فيصرفون فيها تصرفاً يسيء نظر النقد القوي ، إذ يقولون : عزف لحناً ، وهذا معزوفة . من معزوفاته ، وعزف على العود ونحوه . ومبث الرقعة النقدية في هذا الاستخدام المصري تعدية الفعل « عزف » بنفسه ، أو تعديته بحرف الجر ، وهو في مأثور اللغة لازم ليس غير .

وقدم في ذلك :

— بحث للأستاذ محمد شوقي أمين بعنوان : « العزف في التعبير الموسيقي » . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٠٣) .

« أدانت » المحكمة فلانا أو حكمت المحكمة « بالإدانة » *

« يشيع في لغة القضاء قولهم : أدانت المحكمة فلانا . أو حكمت المحكمة بإدانته . بمعنى أثبتت الجريمة عليه . وهو معنى يبدو في ظاهره مخالفاً لما نصت عليه المعجمات في معاني « أدان » التي تأتي في الأصل بمعنى « أقرض » .

درست اللجنة هذا . وانتهت إلى أن « دان » الثلاثي المتعدي يشترك مع الرباعي في معنى الإقراض ، وينفرد بمعنى المجازاة كما جاء في اللسان . وليس ببعيد في رأى اللجنة أن يحصل الرباعي على الثلاثي في دلالة المجازاة ليكون « أدانه » بمعنى جزاءه . وتكون الإدانة بمعنى المجازاة .

وثمة توجيه آخر : أن قولهم دان شخصاً معناه في اللغة أيضاً حمله على ما يكره . ومن الممكن أن يكون « أدانه » محمولا على هذا المعنى . إذ الحكم بالإدانة أساسه الحمل على غير المحبوب .

ولهذا يرى المجمع إجازة استعمال قولهم : أدانت المحكمة فلانا أو حكمت بإدانته . في المعنى الذي يستعمل فيه « .

(هـ) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الرابعة والأربعين . والجلسة التالية والتالية من مجلس المجمع في الدورة نفسها . وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

تناولت اللجنة هذين الأسلوبين اللذين يجرمان على ألسنة القانونيين ، وتبين أن « الإدانة » في عرف القانونيين ليس لها عزلة بالمحاسبة ، فالمذلول الاصطلاحي للإدانة يقابله البراءة ، فهي تعنى الحكم على من يثبت عليه جناية ، وعليه يكون مفهوم المصطلح في القانون أصبغ منه في اللغة ، فهو في القانون أبلغاء فقط وليس المحاسبة .

« آمن » النظر ، و « أنعم » النظر (*)

« يشيع في استعمال المعاصرين مثل قولهم « آمن النظر في الأمر » متعديا بنفسه .
والمثبت في المعجمات أن « آمن » فعل لازم يتعدى بالحرف . واللجنة تجيز ذلك الاستعمال
لوروده في نصين من الشعر الجاهلي ، إما على أن الاسم مفعول به ، وإما على أن الاسم
منصوب على نزع الخافض . يضاف إلى ذلك أن من المثبت في المعجمات : أنعم النظر في
معنى آمن في النظر . ومن المحتمل أن يكون بين الفعلين قلب مكاني » .

(*) سدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الرابعة والأربعين ، والجلسة الثانية والثلاثين من مجلس الجميع في
الدورة نفسها . وفيما يلي البيان الخاص الموضوع :
كتب الأستاذ علي النجدي فاصف مذكرة حول أسلوب « آمن النظر وأنعم النظر » وقرر أن آمن متعد بنفسه مثل
أنعم ، بأدلة ذكرها في مذكرته (أنظر الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٠٧) .

الصدفة والمصادفة (*)

« يشيع في الاستعمال العصري لفظ « الصدفة » و « المصادفة » لمعنى حدوث الشيء والوقوع عليه عرضاً واتفاقاً دون قصد أو عمد . وقد يؤخذ على هذا أن المعجمات لم تثبت الخاصية الصدفة ، وأن المعنى الذي ذكرته للمصادفة — وهو مطلق وجدان الشيء أو ملاقاته — يختلف عن دلالتها العصرية التي تفيد الاستعمال بالعرض والاتفاق .

غير أنه يمكن القول بصحة الاستعمال للمصادفة استناداً إلى أن اللغة تفسر الموافقة بأنها المصادفة . يقول الصاغاني : « يقال : أوفق لزيد لقائنا أى كان فجأة » .

ويزيد الزبيدي قوله : « ومصادفة » . . . ومن قول العرب : وافقت فلاناً بموضع كذا : أى صادفته . . . هذا إلى أن كلا من الموافقة والاتفاق قد استعمل منذ عصر أبي حيان ومسكويه بمعنى حدوث الشيء أو وقوعه بغير قصد أو تدبير .

على أن القول بأن المصادفة « مطلق الوجود » لا يمنع استعمالها في معنى الوجود المنقيد ببنى العمد أو القصد أو التدبير . واللغة تأنس بتخصيص العام وتقييد المطلق في بعض مقامات التعبير .

أما « الصدفة » فلا مانع من قبولها باعتبارها مصدراً مستحدثاً من الفعل (صَدِفَ) بوزن فَرِحَ ، مثل قوى قوة ، أو باعتبارها اسم مصدر من صادف مثل الفرقة والخلطة من المنارقة والمخالطة . ولهذا ترى اللجنة إجازة استعمال الصدفة والمصادفة في المعنى الذي يستعملها المعاصرون فيه .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمرات الدورة الخامسة والأربعين ، والجلسة الثلاثين من مجلس الجمع في الدورة نفسها وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ — كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف كلمة تحدث فيها عن لفظي الصدفة والمصادفة ، وبين أن (الصدفة) صيغة مصدرية استحدثها الاستعمال العصري للدلالة على الحدث اتفاقاً وأن المصادفة — بالمعنى نفسه — مصدر للفعل (صادف) الذي —

٢ - كتب الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة بعنوان : « كلمة في كلمتين » تعدى فيها لدراسة اللغويات ، فذكر أن الاستعمال المصري للمصادقة في معنى الملاقاة من غير عمد يجد ما يؤيده فبا الزبيدي من شرح الفعل صادق ، وفي حديث أبي حيان التوحيدي ومسكوه به عن الاتفاق والمواقة .

وقدم في ذلك :

٢- بحث بعنوان : « كلمة في كلمتين : المصادقة والمصادقة » للأستاذ محمد شوقي أمين .

(اللفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١١١ وما بعدها) .

سعر التكلفة(*)

« يشيع في اللغة التجارية المعاصرة قولهم : « هذا سعر التكلفة » يريدون به الثمن الذي أنفق في صنع الساعة أو نقائها .

وقد يرد على الاستعمال المعاصر أن الكلمة لم تأت بهذا المعنى في معجمات اللغة . غير أن هذه المعجمات ذكرت أن التكليف هو الأمر بما يشق . وكلفه الأمر فتكلفه أى تجشمه . وحملته تكلفه . إذا لم نطقه إلا تكلفاً .

وترى اللجنة أن « سعر التكلفة » مأخوذ من حملته تكلفة بالمعنى المتقدم . على أساس أن السلعة كلفت صاحبها جهداً ومالاً وعناية . وعلى هذا يكون استعماله صحيحاً في المعنى الذي يستعمله المعاصرون فيه .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الخامسة والأربعين ، والجلسة الثلاثين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .
وفى إلى البيان الخاص بالموضوع :

— تحدث الأستاذ الدكتور أحمد الحوقى — في كلمة له — عن استعمال لفظ « التكلفة » في لغة التجارة المعاصرة حيث يقال مثلاً : « سعر التكلفة » . وقد خلص إلى أن الكلمة مأخوذة إما من قولهم : حملته تكلفة ، إذا لم يطقه إلا تكلفاً ، وإما من قولهم : كلفه الأمر ، فتكلفه ، على معنى أن السلعة كلفت صاحبها جهداً ومالاً وعناية .
وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان : « سعر التكلفة » الدكتور أحمد الحوقى . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١١٦) •

مناورة (*)

« يشيع في لغة الجيش وغيره مثل قولهم : « قام الجنود بمناورة حربية » .
ومثل ما يتردد في لغة السياسة من قولهم : هذه مناورة سياسية .
وقد يعترض على اللفظ في استعماله المعاصر بعدم وروده بالمعنى العسكرى أو السياسى في
معجمات العربية .
درست اللجنة هذا فلم انتهت إلى إجازة استعمال لفظ (المناورة) بدلالتيه الحربية
والسياسية على أحد وجهين :
أولهما : أن اللفظ منقول من الكلمة الفرنسية *Manoeuvre* ، أو من الكاعة الإنجائزية
Manuver . وقد أشار المعجم الوسيط في طبعته الثانية إلى أنه معرّب .
والوجه الثانى : أن للمناورة معنى آخر هو الدهاء ، فهى من مادة : (ن ور) التى تحمل
معنى الخداع والحيلة ، ومعلوم أن وزن المفاعلة شائع في العربية مثل : المداورة والمراوغة
للمشاورة والمحاورة » .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الخامسة والأربعين ، والجلسة الثلاثين من شلوس الجمع فى الدورة نفسها .
وقبلا بلى البيان الخاص بالموضوع :
١ - عرض الأستاذ مصطفى مرعى هذا اللفظ على اللجنة لدراسته وبيان رأى فيه ، وذكر أن الكلمة فرنسية ترجع
إلى أصل لا تبنى ، وقد أخذتها الإنجليزية عن الفرنسية ، وأن دلالتها تطورت من العمل اليدوى ، إلى تدريب الجيوش ،
إلى كل عمل يقوم على الحيلة والخداع . ولكن الأستاذ الدكتور الحوفى لم يرض أن تكون الكلمة أجنبية الأصل على حين
قال الأستاذ عبد السلام هارون : إنها عربية النسخ ، أعجمية الدلالة .
٢ - كتب الأستاذ الدكتور الحوفى مذكرة فى الكلمة أرجعها فيها إلى أصلها العربى ، وذكر أن مجرد التفارب فى
النطق لا يعنى أن العربية المعاصرة أخذت الكلمة من الفرنسية أو الإنجليزية ، وأن المناورة - بمعنى المهارة والحيلة والخدعة -
أصلية فى العربية ؛ إذ هى مأخوذة من نور - بالتشديد - فلان على فلان إذا خدعه .
وقدم فى ذلك :

- بحث بعنوان : كلمة « مناورة » للدكتور أحمد الحوفى . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١١٨) .

عمرة (*)

« يشيع على سنة المصالحين قولهم : المنزل محتاج إلى عمرة . ونحو ذلك مما يستعمل فيه لفظ « العمرة » مراداً به ما يحدث من أعمال الإصلاح والترميم .

وهذا خلاف ما أثبتته المعجمات من معاني « عمر » التي تدور حول المدة وإطالة العمر .

درست اللجنة لفظ العمرة وانتهت إلى أنه يمكن إجازته على أنه اسم مرة من عمر بمعنى بنى ، كما أثبت الفيومي في المصباح ، إذ الإصلاح نوع من البناء .

ولهذا ترى اللجنة جواز استعمال لفظ « العمرة » في المعنى الذي يستعمله المعاصرون فيه »

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الخامسة والأربعين ، والجلسة الثانية والثلاثين من [مجلس الجمع في الدورة نفسها . وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور أحمد الحوقى كلمة عرض فيها لفظ « العمرة » ، فتبع الدلالات المدججة الأصل القوى للمادة ، ثم انتهى إلى إمكان تصويب « العمرة » بمعنى الإصلاح على أنها اسم مرة من عمره الله أى أبقىه : لأن العمرة تعريف إلى عمر المنزل أو السيارة أو غيرها عمراً آخر .

وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان : « عمرة » للدكتور أحمد الحوقى . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٢٢) .

ملابس جاهزة (*)

« يشيع على ألسنة المعاصرين قولهم : ملابس جاهزة أو مساكن جاهزة . وقد يؤخذ على استعمال اللفظ أنَّ معجمات اللغة لم تثبت في هذا المعنى إلَّا (جَهَّز) المضَعَّف . فالملابس مَجْهَزة .

درست اللجنة هذا : وانتهت إلى أن قولهم « ملابس جاهزة » يجاز بلأحد وجهين : أولهما : أنه يمكن اشتقاق فعل ثلاثي من الجَهَّاز باعتباره اسم ذات . ويكون (جاهز) حينئذ وصفاً من هذا الفعل . والثاني : أنَّ وجود المضَعَّف يشعر أنَّ للمادة ثلاثياً مهذلاً ، لم تثبته المعجمات ، ويكون (جاهز وجاهزة) وصفاً منه . وهو كثير في اللغة . ولهذا ترى اللجنة إجازة قول المعاصرين : « ملابس جاهزة ومساكن جاهزة » .

(هـ) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الخامسة والأربعين ، والجلسة الثانية والثلاثين من مجلس المجمع في الدورة نفسها . وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

- عرض الأستاذ الدكتور الحوقى لاستعمالات (جاهز وجاهزة) في كلمة له ، وذكر فيها أن المعجمات لم تثبت لفظ « جاهز » مذكراً أو مؤنثاً ؛ لكن نستطيع اعتبار (جهز) المضَعَّف مشتقاً من ثلاثي مهمل أخذ منه الجاهز والجاهزة - في أثناء المناقشة وفي أن يكون الاشتقاق من الجَهَّاز باعتباره اسم ذات ، والمجمع قاسم الاشتقاق من أسماء اللوات ، هل هذا يصاغ من الجَهَّاز فعل ثلاثي يكون (جاهز) وصفاً منه .

وقدم في ذلك :

- بحث بعنوان « ملابس جاهزة » للدكتور أحمد الحوقى . (الألفاظ والأساليب ج ٢ - ص ١٢٤)

التسيب (*)

« يشيع في اللغة المعاصرة استعمال لفظ « التسيب » في التعبير عن حالات الإهمال والعدم الضوابط ، أو ضعف الالتزام بالقوانين ، على حين أن المعجمات لم تثبت الفعل « تسيب » ، ولا مصدره .

ولمّا أثبتت (ساب) الثلاثي و (سيّب) المضعف بمعنى أطلقه وتركه .

ولأن القاعدة الصرفية تقول : إنَّ صيغة « تفعل » تأتي كثيراً مطاوعة لهيئة فعل ، مثل : كسرتَه فتكسّر ، وعلمته فتعلم .

وعلى ذلك يكون (تسيّب) مطاوعاً للفعل (سيّب) ، والمصدر منه هو « التسيب »

ولهذا ترى اللجنة إجازة لفظ «التسيب» في المعاني والمواقف التي يستعمله فيها المعاصرون»

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الخامسة والأربعين ، والجلسة الثانية والثلاثين من مجلس الجمع في الدورة نفسها .

وقد أيدى البيان الخاص بالموضوع :

عرض الأستاذ مصطفى مرعي على اللجنة دراسة هذا اللفظ الذي يعبر به المعاصرون عن حالات الإهمال أو التسلل من الضوابط والقوانين . وقد اتجه الرأي إلى أن « التسيب » مصدر الفعل « تسيب » الذي هو مطاوع لفعل «سيب» الذي يعني الإطلاق والترك .

دخل خالد بينما كان على يتكلم (*)

« دخل خالد بينما كان على يتكلم » .

يخطئ بعض الباحثين مثل هذا التعبير على أساس أنه مخالف للمشهور من استعمال العرب ، ولما نص عليه النحاة من أن (بينما) من كلمات الابتداء .

درست اللجنة هذا ثم انتهت إلى أن التعبير - كما شاع عند المعاصرين - يمكن أن يجاز على أساس أن تكون (بينما) فيه ظرف زمان للاقتران فقط ، ولهذا ساغ أن يكن مثل (بين) في جواز التوسط .

وقد يُستأنس للأسلوب المعاصر بقول ابن منظور في كتابه أخبار أبي نواس ص ٢١٦ :

« . . . وبنى لنفسه في نهر طابق الدور التي لم يبن مثلها عظماء الناس بينما الأصمعي يستقرض من أصحابه حاجته من المال » .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الخامسة والأربعين ، والجلسة الثانية والثلاثين من مجلس الجميع .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع .

١ - كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة تحدث فيها عن هذا الأسلوب ، فعرض للحكم النحوي بصدارة « بينما » انتهى إلى تصحيح الأسلوب المعاصر الذي يوسط « بينما » في الكلام ، سواء اعتبرناها مقبولة على « بين » في جواز التوسط ، أم اعتبرناها شرطاً أو مشبهة معناه كما هو قول فريق من النحاة .

٢ - في أثناء المناقشة ذكر الأستاذ شوقي أمين أن الأسلوب المعاصر جرى به التعبير في القديم ، حيث قال ابن منظور كتاب أخبار أبي نواس ص ٢١٦ : « . . . وبنى لنفسه في نهر طابق الدور التي لم يبن مثلها عظماء الناس بينما الأصمعي يستقرض من أصحابه حاجته من المال » .

وقدم في ذلك :

- بحث بعنوان « كان على يتكلم بينما دخل خالد » للدكتور شوقي ضيف - عضو الجميع .

- بحث بعنوان « بينما » للأستاذ حل النجدي ناصف عضو الجميع .

(الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٣٠ وما بعدها)

كلفت البناء مالا كثيرا(*)

« يشيع في اللغة المعاصرة قولهم : كلفت البناء كذا ، ويريدون به الإتفاق على البناء . وقد يعترض على هذا التعبير بأن الصواب أن يقال : البناء كلفني ، بدلًا من كلفته . لأن حقيقة الأمر تقتضي أن التكليف يكون من البناء لصاحبه . وترى اللجنة أن التعبير العصري جائز على أنه من قبيل القلب المعنوي الذي يتحول فيه الإسناد من الشخص إلى الشيء . ومن أمثلته الشائعة : نهاره صائم وليله قائم » .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمرات الدورة الخامسة والأربعين ، والجلسة الثانية والثلاثين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ - عرض الأستاذ محمد شوقي أمين هذا الأسلوب على اللجنة بمناسبة الحديث عن لفظ « التكلفة » في قولهم : معر التكلفة ثم كتب مذكرة تصدى فيها للدراسة المسألة وذكر أن الأصل هنا أن يقال : كلفني البناء كذا ، إذ إسناد التكليف إلى الشخص وإيقاعه على العمل ، يؤدي إلى عكس المعنى المقصود ، ولما يقوم توجيه الأسلوب على أنه من قبيل قلب المعنوي ، الذي هو مظهر من مظاهر اتساع التصرف في العربية . ومنه في القرآن الكريم قول الله تعالى : « ما إن مفاتحه لتنوء بالعصبة أولي القوة » .

٢ - في أثناء المناقشة رفق أن يضاف إلى القلب المعنوي وجهان آخران هما :

(أ) أن الكلام من قبيل المجاز الذي جعل فيه الفاعل مفعولا .
(ب) أنه على قسمين كلف - بالتشديد - معنى حمل - بالتشديد - .

وقدم في ذلك :

- بحثهمنوان : « كلفت البناء مالا كثيرا » . للأستاذ محمد شوقي أمين - (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٣٥)

جاء تـوا (*)

« يشيع في اللغة المعاصرة مثل قولهم : جاء تـوا يريدون به جاء الآن ، وقد يعترض على هذا بأن الوجه فيه أن يقال : جاء تـوة أي الآن ، ففي اللغة : التـوة الساعة ، إلا أن الاستعمال الشائع يمكن أخذه من قول العرب : جاء تـوا ، أي قاصداً لم يتخلف في الطريق ، إذا قصد أمر اعتباري يؤدي إلى الحضور الفوري .

لهذا ترى اللجنة إجازة قول المعاصرين : « جاء تـوا » في معناه الذي يستعملونه فيه » .

* (هـ) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الخامسة والأربعين ، والجلسة الثانية والثلاثين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وقيل إلى البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور أحمد الحوقى كلمة عرض فيها لهذا التمييز ، وذكر أن المراد به جاء مسرعاً أو جاء حالا ، وأن الصواب أن يقال : جاء توة ؛ لأن التوة هي الساعة من الزمان . أما قولهم جاء تـوا ، فهو صحيح على أن يكون معناه جاء قاصداً لم يتخلف في الطريق .

وقدم في ذلك :

— بحث به وان : « جاء تـوا » الدكتور أحمد الحوقى — عضو المجمع . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٣٨)

لعب دوراً (*)

يشيع في اللغة المعاصرة قولهم : « لعب دوراً » يريدون به أداء مهمة من المهمات في أي عمل من أعمال الحياة ، وربما يسبق إلى خاطر أن العبارة غير صحيحة على أساس أن الفعل « لعب » لازم ولكن لا مانع من استعماله ، ويمكن تخريج صحته من وجهين : أولهما : أن يجعل « دوراً » مفعولاً مطلقاً مباشراً ، ومعلوم أن المفعول المطلق يصف الفعل من أي وجه كان . وكلمة « دوراً » في اللغة العربية المعاصرة تعني مهمة أو نصيباً ، وهي وصف للفعل . فلعِب دوراً أي نصيباً ، ولذلك تصبح كلمة « دوراً » مفعولاً مطلقاً .

التوجيه الثاني : أن قائل هذه العبارة وما يشبهها لا يريد بالفعل « لعب » معناه الحقيقي الذي يدل لفظه عليه ، بل يريد معنى « أدى » ونحوه ، أما لفظ « دور » فمصدر « دار » ويراد به في العبارة معنى المهمة أو القدر أو النصيب ، وإذاً يكون الفعل « لعب » فيما يعنيه الاستعمال المعاصر في العبارة مضمناً معنى « أدى » مثلاً . وهو متعدد ، وإذاً يكون « دوراً » مفعولاً به للعب .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الخامسة والأربعين والحادثة المائة والثلاثين من مجلس المجمل في الدورة لجلسها وثانياً إلى الجرائد الخاصة بالموضوع .

(١) كان هذا الأسلوب أحد الأساليب التي قدتها لجنة الألفاظ والأساليب من بين ما قدمت إل : مؤتمر المجمل في دورته الرابعة والأربعين ، ولكن المؤتمر رد الأسلوب إلى اللجنة محتجا بأنه غير سائغ في مقامات الجدل ، ولا في أمور العقيدة أو مسائل الدين .

(٢) حاددت اللجنة فبحث المسألة إذ كتب الأستاذ حل التجدي ناصف مذكرة مستفيضة ناقش فيها ما قاله الملزم وأثبت صحة الأسلوب على أساس أن (لعب) قد حمل معنى (أدى) ، وأن هذا تطور لا بد أن تجرى سلته على اللغة ، كما تجرى على سائر الأحياء ، وأنه لا يلزم من كون المسرح هو منشأ هذا الأسلوب ، ألا يستعمل في غير اللهو إذ كثيراً ما يكون المسرح جنساً لكل الجدل ، بما يقدمه من أعمال تحارب الظلم أو تصرخ في وجه الفساد ، ثم انتهى الأستاذ التجدي إلى أن الأسلوب صحيح قويم ، لا حرج في استعماله حل من يشاء .

(٣) ناقشت اللجنة هذا ، ثم انتهت إلى إعادة تقديم الأسلوب بقرارها السابق فيه مع زيادة عبارة في آخره هي : « في نطاق ما يستسيقه اللوق العام » .
وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان « لعب دوراً » للأستاذ حل التجدي ناصف مضو المجمل (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٤٥) .

ويتضح مما سبق ما يأتى :

أن صيغة « لعب دوراً » صحيحة لغوياً إما على : أن كلمة دوراً مفعول مطلق .

وإما على أنها مفعول به لفعل « لعب » المضمن معنى « أدى » .

ولامحل للاعتراض على التخريج الأول ، لأن دلالة اللعب قد تطورت فى العصر الحديث كما يصوره البحث المرافق للأستاذ على النجدى ناصف . لذلك ترى اللجنة إجازة هذا التعبير فى نطاق ما يستسيغه الذوق العام .

ولكن رأى الغالب أن نقول : « أدى دوراً بدلاً من لعب دوراً » .

((سواء)) كذا أو كذا ((سيان)) كذا أو كذا لا خلاف بين هذا أو ذاك (✽)

« يشيع في اللغة المعاصرة قولهم : سواء كذا أو كذا ، وقولهم : سيان كذا أو كذا وقولهم : لا خلاف بين هذا أو ذاك .

وقد يرى بعض نقاد اللغة أن استعمال « أو » في هذه العبارة على غير الصواب ؛ إذ الصواب أن تستعمل « الواو » هنا مكان « أو » فاللغاة في مقام جمع يستدعي العطف بأداته وهي الواو . وقد درست اللجنة هذه الاستعمالات العصرية وانتهت إلى إجازتها استناداً إلى أن جمهرة كبيرة من النجاة ينصون على أن من معاني « أو » مطلق الجمع . يضاف إلى ذلك المروى من الشواهد الدالة على ذلك شعراً ونثراً .

(«) صدر بالجلسة الثامنة من مؤتمر الدورة الخامسة والأربعين ، والجلسة الثامنة والثلاثين لخمس أجمع في الدور نفسها وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع .

١ - كانت هذه الأساليب من بين الأعمال التي قدتها اللجنة إلى مؤتمر الجمع في دورته الرابعة والأربعين . وقد رددت المؤتمر إلى اللجنة بحجة أن رواية الشاهد تختلف عن روايته في الدخول ، وأن « أو » في الآية بمعنى « بل » لا بمعنى « أو » .

٢ - عاد الأستاذ علي النجدي ناصف فكيب بحثاً ضافياً رد فيه شبه المؤتمر بأن خلاف في رواية شاهد ، لا يعني إلغاء الاحتجاج به ؛ إذ اختلاف روايات النصوص ظاهرة فاشية في الثقة الإسلامية وليس حتماً في الشعر أن يجب رواية ديوان الشاعر بسائر رواياته

أما أن « أو » تقع موقع الواو - وهو اعتدت عليه اللجنة في قرارها - فذلك أمر يؤيده أقوال طائفة من كبار العلماء على رأسهم سيويه هذا إلى أن الحروف - من دون الأسماء والأفعال - تؤدي معاني متعددة ، فينبغي بعضها عن بعض ، قد تؤدي المعنى ونقيضه وحمل هذا لا يكون قول اللجنة إن (أو) تدل مثل الواو على المصاحبة - بدعوى القول ، ولكنه بشهادة النصوص ومنطق الحروف يمت إلى المربية في منها وأصولها برق أصيل .

وقدم في ذلك :

مبحثان للأستاذ علي النجدي ناصف - عضو الجمع .

أحدهما بعنوان : « سواء أو سيان كذا أو كذا ، لا خلاف بين هذا أو ذاك » .

والآخر بعنوان : « سيان كذا أو كذا ، بين كذا أو كذا » (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٤٩) .

المعلن إليه (❊)

« أما يشيع في لغة أهل القضاء قولهم : المعلن إليه ، أى الشخص الذى يصل إليه إعلان بالحكم أو بالقضية .

ويؤخذ على هذا التعبير أن لفظ « المعلن » مُعْدَى بِإِلَى ، مع أن فعله (أعلن) مُعْىً بنفسه يقال : أعلن رأيه ، وأعلن أمره .

ولكن تعدية « أعلن » بِإِلَى أمر جرت به أقلام بعض اللغويين منذ وقت طويل ، إذ فسر صاحبها القاموس واللسان « عاتيه » بقولهما : « أعلن إليه » . هذا مع إمكان أن يكون الكلام من باب التضمين ، وإذن يكون « أعلن » قد عُدَّى بِإِلَى لأنه بمعنى « أوصل » . وعلى ذلك يكون التعبير القضائي صحيحاً يجرى على سنن العربية وضوابطها .

(❊) صدر بالجلد المائة من مؤتمر السورة السادسة والأربعين ، والجلسة السادسة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

التطويع (١٠)

« يشيع بين المعاصرين استعمال (التطويع) بمعنى الإخضاع والتذليل في نحو قولهم تطويع التلاميذ ، أو تطويع القاعدة ، أو تطويع اللغة ، وقد يؤخذ على هذا الاستعمال أن المعجمات لم تثبت هذا المعنى لكلمة تطويع ، وإنما أثبتت لها معاني أخرى كالتزيين والمطاوعة كما في قوله تعالى : « فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ » .

وفي اللغة : طاع يطوع . وطاع يطاع : بمعنى انقاد . ويجوز أن يضعف هذا الفعل الثلاثي اللازم فيصير طوعه بمعنى : أخضعه .

وإذاً يكون المصدر - وهو التطويع - من الفعل « طوع » المتعدي مؤدياً لمعنى الإخضاع والتذليل والتيسير . ولا اعتراض على هذا لأن الفعل الثلاثي اللازم متعدي بتضعيف عينه .

ولهذا يرى المجمع أن لفظ « التطويع » صحيح في المعنى الذي يستعمله المعاصرون فيه ،

(١٠) صدر بالجلسة العاشرة من حلل دورلة السادسة والأربعين ، والجلسة السادسة والشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفيها هل البيان الخاص بالموضوع ،

كتب الأستاذ الدكتور أحمد الحوق مذكورة بشأن شيوخ « تطويع » بمعنى الإخضاع والتذليل والتسهيل ، في نحو قولهم تطويع التصرف لقانون ، وتطويع المثال لقاعدة . . إلخ .

ويزن أن « التطويع » في المعجمات لا يؤدي هذا المعنى . ولكن ما فيها هو طاع يطوع ، وطاع يطاع بمعنى انقاد مثل : انطاع . ورأى أنه لا مانع من تضعيف هذا الفعل اللازم فيصير « طوع » - بالتشديد - بمعنى أخضع ومن هنا يكون المصدر هو « تطويع » من الفعل المتعدي « طوع » مؤدياً إلى معنى الإخضاع والتذليل والتيسير . وقدمت في ذلك :

- مذكورة يثنوان : « كلمة تطويع » الدكتور أحمد الحوق - مطر المجمع (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٥٧) .

الانضباط (*)

«يشيع في اللغة المعاصرة استعمال لفظ « الانضباط » مراداً به حدوث الضبط والتزام القواعد أو النظام العام ، ويؤخذ على هذا الاستعمال أن أمهات المعجمات العربية لم تثبته . وإنما أثبتت : ضَبَطَهُ ضَبْطًا وَضَبَاطَةً . وإذا كان الانضباط يمكن أن يكون مصدرًا للفعل « انضبط » الذي هو مطاوع للفعل « ضبط » الثلاثي المتعدي - والمطاوعة هنا تنطبق عليها الضوابط التي أقرها المجمع في المطاوعة - فإن اللجنة تحيز لفظ الانضباط في المعنى الذي يستعمله المعاصرون فيه » .

(٢٠٠٠) صدر بإجله العاشرة من مؤتمر الدورة السادسة والأربعين ، والجلسة السابعة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفيا على البيان الخامس بالموضوع :

كتب الأستاذ الدكتور أحمد الحوقى مذكرة بشأن استعمال كلمة (انضباط) الدلالة على الخزم والإستكام في تنظيم المرور بالشوارع ، أو في الإشراف على المتاجر ، أو في مراقبة الطلبة ، يؤيد فيها صحة هذا الاستعمال .
وقدم في ذلك :

- بحث بعنوان : « انضباط » للدكتور أحمد الحوقى (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٥٩) .

التصويب (*)

« جاء في المعجم الوسيط » صَوَّبَ الشيء : صحَّحه ، على معنى أنه عالجه بما يجعله صحيحاً .

وهناك من توقف في هذا ، بدعوى أن تلك الدلالة ليست في مسموع اللغة وإنما المسموع : « صَوَّبَ الشيء : رآه أو علَّه صواباً » .

وترى اللجنة أن ما سجله المعجم الوسيط من هذا الاستعمال ، له سند في فقه العربية ، فإن التعليق بالتضعيف ، تحمل معنى الجعل والضرورة كما تقول : حققت الكتاب ، وصححت الحديث ، وذهبت الإثاء وعلى هذا « تصويب الكلمة » جعلها صواباً وذلك بإدخال عنصر تصحيح عليها أو بديل يجعلها جديرة بالحكم بالصواب ، وهذا تصرف مجازي سائغ ،

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة السادسة والأربعين ، والجلسة السادسة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفى إلى البيان الخاص بالموضوع :

ورد في المعجم الوسيط : صوب الشيء : صحَّحه ، بمعنى عالجه بما يجعله صحيحاً .

وقد اعترض بعض الباحثين على ما جاء في المعجم الوسيط محتجا بأدلة ، منها : « أنه لا وجود في مآثور اللغة للتصويب بمعنى إصلاح الشيء ورده إلى الصواب » ونشر الاعتراض في بحث مطول في مجلة مجمع دمشق .

كتب الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة يؤيد فيها صحة ما جاء في المعجم ، (انظر الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٦١) .

تصويب كلمات مزيدة بالهمزة (١١)

مثل : عمل مريك - اشهار المزاد - هذا تصرف يفسره

« يجرى في استعمال الكتاب قولهم : « عمل مريك » . وقولهم : « اشهار المزاد أو البيع » وقولهم : « هذا التصرف يُفسره » بضم الياء ، « وقد أُضير في هذا الحادث » .

والناقد أن يتوقف في إجازة هذه الاستعمالات . لأن المسموع في أفعالها أنها ثلاثية متعديّة بنفسها إلى المفعول ، واللجنة لا ترى مانعاً من إجازتها ، على أساس أن « أفعله » ـ بمعنى « فَعَلَه » ـ ورد منه في اللغة عشرات من الكلمات . وأن صيغة المازيد إنما عُدِلَ إليها لما فيها من الإسراع إلى إفادة التعدية ، ومن قياسية مصادرها ، ويسر الضبط لماضيها ومضارعها .

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة السادسة والأربعين ، والجلسة السادسة والعشرين من مجلس الجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

كتب الأستاذ محمد شوق أمين مذكرة بعنوان « تصويب كلمات مزيدة بالهمزة » تعرض فيها لمجموعة من الأفعال منها : أربك وأشهر وأضار ، ورأى فيها أن « فعله » و « أفعله » في مثل هذه الأفعال بمعنى واحد في الاستخدام (انظر : الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٦٦) .

تصفية المشكلات (*)

« يشيع في اللغة المعاصرة قولهم : تصفية المشكلات : تصفية الخلاف ، تصفية البضائع وتصفية الحساب . مراداً بها الإنهاء والحل والإزالة .

وقد يبدو للناقد المتعجل أن استعمال هذا المصدر بهذا المعنى غير جارٍ على سنن العربية ؛ لأن معنى الصفاء في اللغة هو الخلو من الكدرة والخلاء مما يشوب . فيقال : صفيت الشيء من القذى : أزلقته عنه .

وقد وردت مادة (صفا) في المعاجم للدلالة على الانقطاع والإخلاء والإزالة مجازاً ، فيقال : أصفى الشاعر : انقطع شعره ، وأصفتِ اللجاجة : انقطع ببضها ، وأصفى الأمير الدار : أخلاها .

ولما كان الإصفاء والتصفية تجمعهما مادة واحدة هي (صفا) فإنه يجوز قياس صفى على أصفى ، بمعنى ما توول إليه التصفية ، وهو الإنهاء والإخلاء والإزالة .

ولهذا يرى المجمع أن « التصفية » في معناها العصري بمعنى الإزالة والحل والإنهاء ، صحيحة ، ولا مانع من تداولها في أساليب الكلام . »

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة السابعة والأربعين والجلسة السادسة والعشرين من مجلس الجامعة في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

قدمت إلى اللجنة في هذه الكلمة ثلاث مذكرات من الأساتذة : علي النجدي ناصف ، وأحمد الحوق ، ومحمد شوق أمين ، تبين منها أن مادة (صفا) في المعاجم وردت للدلالة على الانقطاع والإخلاء والإزالة مجازاً .

(انظر : الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٧١ وما بعدها) .

الأنشطة (*)

« يشيع في اللغة المعاصرة استعمال « الأنشطة » مراداً بها الدلالة على جملة الأعمال المتنوعة التي يمارسها المرء أو الجماعة في الحياة العامة من رياضية واجتماعية وثقافية وقد يؤخذ على الاستعمال أن الأنشطة جمع نشاط ، وهو مصدر ، والأصل في المصدر ألا يثنى ولا يجمع ، لأنه يدل على القليل والكثير ثم إن جمعه في حالة جوازه على صيغة « أفعلة » غير مسموح .

والمجمع يرى إجازة التعبير على أساسين :

الأول : أن جمهرة علماء اللغة يجيزون جمع المصدر إذا تعددت أنواعه ، والنشاط متعدد الأنواع .

والآخر : أن جمهرة علماء التصريف يجيزون جمع « فَعَال » على « أفعلة » جمع قلة . هذا وقد سبق للمجمع أن أصدر قراراً يجوز جمع « فَعَال » على « أفعلة » جمع قلة .

(*) صدر بالجلسة النافذة من مؤتمر الدورة السادسة والأربعين ، والجلسة السادسة والنشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفيا إلى البيان الخاص بالموضوع :

شاع في اللغة المعاصرة استعمال الأنشطة جمعاً للنشاط . وقد يؤخذ على ذلك أنه جمع لمصدر ، مع أن المصدر مبني على التثنية ولا يجمع .

وقد كتب الأستاذ علي النجدي لاصف مذكرة في هذا الموضوع عنوانها « الأنشطة » (انظر : الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٧٧) .

هذا عامل كسول(*)

« يُخَطِّئ بعض الباحثين مثل هذا التعبير ويقولون : إن الصواب فيه : كَسِلٌ أو كَسِلَانٌ لأن المعجمات أثبتت لفظ الكسول بين أوصاف المؤنث دون المذكر

درس المجمع هذا ، ثم انتهى إلى أن التعبير صحيح بدليالين :

١- أن صيغة « قَعول » جاءت كثيراً مشتركة بين المذكر والمؤنث . مثل : غيور وكثود وعضوب ، ولأمانع أن يكون « الكسول » مثاهما . إذ الكسل في أصله من المعاني المشتركة بين الجنسين .

٢- أنه قد ثبت ورود لفظ « الكسول » عينه وصفاً للمذكر في بيتين من الشعر ، وهما :

قول الشاعر الجاهلي أحيحة بن الجلاح (كما في الصحاح - مادة زمل)

ولا وأبيك ما يغني غنائي من الفتيان رُميل كسول

وقول الراعي في ملحمة :

طسال الثقلب والزمان ورايه كسل ويكره أن يكون كسولا

وعلى هذا يكون مثل قولهم : « عامل كسول » صحيحاً لا مانع من استعماله .

(*) صدر بالجلد العاشرة من مؤتمر الدورة السادسة والأربعين ، والجلسة الخامسة والستين من مجلس الجمعية في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

قدم الأستاذ علي السجدي ناصف مذكرة بعنوان « هذا عامل كسول » رد فيها على من يكره وصف المذكر بـ « الكسول » ويراه من أوصاف الأنثى خاصة ، وبين أن هذا الاستعمال صحيح ولا مانع منه ، واستشهد على ذلك بالنقل والقياس .

(انظر : الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٨٠) .

ماهى الأسباب ؟ ، وما هو رأيك ؟ من هو مؤسس مصر الحديثة ؟ (*)

يُخَطِّئُ بعض نقاد اللغة ما تجرى به الأقلام فى اللغة المعاصرة من أمثال هذه التعبيرات
لـى يستعمل فيها الضمير بعد (ما) أو (من) الاستفهاميتين ، وحينئذ فى ذلك أن الضمير
لا مرجع له هنا بحسب الظاهر .

وقد انتهت لجنة بحث دراسة المسألة إلى أنه يمكن تخريج هذه التعبيرات وتحويلها بأحد
الأوجه الآتية :

- ١- أن يكون الضمير ضمير فصل ، ليدل على أن ما بعده خبر عما قبله .
- ٢- أن يكون الاسم الظاهر بدلاً من الضمير قبله .
- ٣- أن يكون الضمير مبتدأ ثانياً وما بعده خبر ، والجملة خبر المبتدأ الأول ، .

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة السادسة والأربعين ، والجلسة السادسة والعشرين من مجلد المجمع
فى الدورة نفسها .
وقفاً على البيان الخاص بالموضوع :
كتب الأستاذ على النجدي ناصف مذكرة بين فيها أن هذه الأساليب وأشباهاها ليست مولدة مستحدثة ، إنما هى قديمة
فى العربية وبين أن لها أصلاً فى مآثور اللغة شعراً ونثراً وكتب الأستاذ : محمد شوق أمين مذكرة فى شأن ما ورد فى القرآن
من هذا الاستعمال .
كما كتب الأستاذ الدكتور رفعت فتح الله مذكرة أيد فيها صحة هذا الأسلوب وقد تناولت اللجنة المذكرة بالمناقشة وانتهت
إلى القرار المذكور بالصدر :
وقدم فى ذلك :

- ١- ماهى الأسباب ، ما هو رأيك ، من هو مؤسس مصر الحديثة « بحث للأستاذ على النجدي ناصف عضو المجمع .
- ٢- أربعة ملاحق من : « ماهى الأسباب » للأستاذ على النجدي ناصف أيضاً .
- ٣- توجيه ما هو المطلوب ماهى حاجتك : للأستاذ الدكتور رفعت فتح الله عضو المجمع .
- ٤- ما هو القول الصحيح واستعمال قرآن : للأستاذ محمد شوق أمين عضو المجمع .
- ٥- ما هو الشيء : للأستاذ الدكتور مجدى وهبة عضو المجمع .
- (أنظر : الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٨٢ وما بعدها) .

دلالة الحرف « عن » في محدث الاستعمال (*)

« يجرى في الاستعمال مثل قولهم : تقرير عن مشكلة التعليم الأساسي . ومحاضرة عن تربية الأسماك ، وحلقة إذاعية عن النقد الأدبي .

ويلاحظ أن « عن » في هذه التعبيرات غير دالة على المجاوزة التي هي المعنى الأصلي للحرف في ظاهره .

وقد استبان للجنة أن « عن » في هذه الاستعمالات ونحوها تدل على معنى الاتصال . والتعلق والارتباط . وقد نبه فقهاء اللغة إلى أن دلالة « عن » الأصلية على المجاوزة تتضمن معنى الإلصاق أو السببية أو الظرفية ، بمعنى « في » وقد فسرت بذلك شواهد من المنثور والمنظوم في فصيح الكلام .

فلهذا ترى اللجنة إجازة أمثال تلك الاستعمالات .

(*) صدر بالجلسة العاشرة من مؤتمر الدورة السادسة والأربعين ، والجلسة السادسة والعشرين من مجلس الجمع في الدورة نفسها وفيما يلي البيان المختص بالموضوع :
كتب الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة بعنوان (دلالة الحرف « عن » في محدث الاستعمال) تناول فيها جملة من الأساليب التي ترد فيها (عن) على غير المألوف في اللغة ، وأكد أن هذه الأساليب أصلاً في مأثور اللغة شعراً ونثراً وقدم في ذلك :
— بحث بعنوان : (دلالة الحرف « عن » في محدث الاستعمال) للأستاذ محمد شوقي أمين — عضو الجمع (الأنظار والأساليب ج ٢ / ص ١٩٦) .

تظريف كلمات في محدث الاستعمال (*)

« يشيع في اللغة العصرية إيقاع كلمات موقع الظرفية المكانية ، على حين أنها ظروف مختصة غير مبهمة ، وذلك مثل : طى ، ضمن ، باطن ، أدناه ، رفق (بفتح الراء) ومط (بفتح السين) فيقولون : أرسلته طى كتابي ، قدمته ضمن أوراقى ، رفق هذا مذكرة ، جلس وسط الدار .

أ ويرى بعض الباحثين أن هذه الاستعمالات لا توافق اللغة . لأنها ظروف مختصة لا بد أن تسبق بحرف الجر ، وقد بحثتها اللجنة وانتهت إلى إجازتها بناء على أن النحاة قد أجازوا من قبل كلمات منها : جهة ، ووجه ، وناحية . وداخل ، وخارج ، على أساس أنها شبيهة بالجهات في الشبوع ، وأنها لا تخلو من الإبهام وعدم الاختصاص . على الاتساع ، سواء أكانت الأسماء مصادر ، أم كانت غير مصادر . »

(*) صدر بالجلسة المباشرة من مؤتمر الدورة السادسة والأربعين ، والجلسة السادسة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة ثغما وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

كتب الأستاذ : محمد شوق أمين مذكرة حول ما شاع من إيقاع كلمات موقع الظرفية المكانية مثل : طى - ضمن - باطن - هاله - أدناه - رفق (أنظر بحثه في الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٠٥) .

((الموسوعة)) (*)

« يشيع في اللغة المعاصرة استعمال كلمة « الموسوعة » مراداً بها الكتاب الذي يحوى معارف موسوعة في موضوع واحد، أو في موضوعات متعددة. كما تطلق على ما يسمى الآن دائرة المعارف فيقال : الموسوعة الميسرة . وقسم موسوعي للأعلام التاريخية والفقهية . وموسوعة الفقه الإسلامى .

وقد يتردد الناقد اللغوى في قبول هذه الكلمة لأنها ليست في مأثور اللغة . أو لأن الموسوعة مفعولة ، أطلقت على الوعاء أو المحل ، وهو الكتاب في حين أن الموسوع : هو المحتوى أو المادة التى يشتمل عليها الكتاب ، لأنه يسمها أو يتسع لها .

ولما كان في المعجمات قول العرب : وسع الله عليه رزقه يوسعه وسعاً بسطه . فالرزق مبسوط ، ويمكن القياس عليه فيقال : وسع المؤلف الكتاب ، فالكتاب موسوع ، وقولهم : هذا الوعاء يسع عشرين كيلاً ، وهذا الوعاء يسعه عشرون كيلاً ، فالوعاء في المثال الثانى موسوع بدلالة المفعولية ، فإن اللجنة تجيز استعمال الموسوعة معناها العصري في دلالتها على المحلية الواسعة أو الموسوعة أو المتسعة .

(.) صدر بالجلسة الحادية عشرة من مؤتمر الدورة السابعة والأربعين ، والجلسة الثلاثين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

ناقش الأستاذ محمد شوقي أمين في مذكرة مستفيضة شيوع كلمة الموسوعة بدلاتين :

أولاهما : إحيائها محل دائرة المعارف ، وثانيتهما : دلالتها على الكتب التى تحوت معارف موسوعة في موضوع واحد وإن لم تكن على نسق دوائر المعارف في الترتيب المجاى وباستعراض المشهور من معاني مادة (وسع) يتضح أن الواسع هو الوعاء ، والموسوع هو المحتوى فالتوجيه الموسوعة اسم الحاوى بدلالة الضميمة ؟ عرضت المذكرة لمناقشة ثلاثة : - إطلاق الموسوعة على الكتاب إطلاق بلاغى على طريقة المحاز المرسل لطلاقة المحلية .

— منى ثان وهو القلب المعنى الذى عرض له الفقهاء .

— منى ثالث قال به المصباح « وسع الله عليه رزقه يوسعه — بالتصحيح — وسعاً من باب رفع — يسهه » وعليه تقول وسع المؤلف الكتاب كأوسعه ، فالكتاب موسوع . وهذه صاحب اللسان في قوله : هذا الوعاء يسعه عشرون كيلاً . معناه يسع فيه عشرين كيلاً أى يتسع فيه عشرون . وخلص الأستاذ شوقي أمين إلى أن صفة الموسوعة في دلالتها على المحلية الواسعة أو الموسوعة أو المتسعة دلالة من مأثور الكلم للفصاح .

وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان : « تحرير القول في الموسوعة » للأستاذ محمد شوقي أمين — عضو المجمع (الألفاظ والأساليب) ٢ /

ص ٢٠٩) .

منضدة(*)

« يشيع في اللغة المعاصرة استعمال منضدة ومناضد ، مراداً بها نوع من أثاث البيت توضع فوقه الأواني أو الأدوات بنظام معين .

ويؤخذ على هذا الاستعمال أنه لم يرد مفرداً أو جمعاً في المعجمات ، وقد ورد الجمع في قول مزرد بن ضرار الغطفاني :

وعهدى بكم تستنقعون مشافراً من المحض بالأضياف فوق المناضد
وربما قصد بالمناضد هنا الأسيرة التي يجلسون عليها .

وأما المعجمات فقد ذكرت الفعل من هذه المادة ، وهو : نضد المتاع ينضده نضداً ونضده تنضيداً : جعل بعضه على بعض ، والنضدة بالتحريك : مانضد من متاع البيت ، وكذلك السرير ينضد عليه المتاع أو الثياب والجمع أنضاد ، من هذا العرض ترى اللجنة ما يلي :

أولاً : إجازة استعمال منضدة على مفعلة بفتح الميم والعين من وجهين :

(*) صدر بالجلسة الحادية عشرة من مؤتمر الدورة السابعة والأربعين ، والجلسة الثلاثين من مجلس الجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— عرض الدكتور أحمد الحوفي لكلمة المنضدة في مذكرة رأى فيها أن هذه الكلمة ليست في المعاجم بين معاني مادة (نضد) وإنما الموجود : النضد ما نضد من متاع البيت ، أى وضع بعضه فوق بعض ، والنضد السرير الذى ينضد عليه المتاع والثياب وانتهى إلى أنه من السهل أن تشتق من الفعل « نضد » اسم مكان على وزن منضد ، أو منضدة لما ينضد عليه المتاع ، أو الثياب ، أو الطعام .

— قدم الأستاذ عبد السلام هارون مذكرة بعنوان المنضدة والمناضد ، رأى فيها أن المعاجم لم تذكر هذا المفرد ولا هذا الجمع ، وأن الجمع لم يرد في مائور الشعر العربي القديم إلا في بيت شعر قاله مزرد بن ضرار الغطفاني من شعراء المفضليات :

وعهدى بكم تستنقعون مشافراً من المحض بالأضياف فوق المناضد

والمراد بالمناضد هنا الأسرة التي يجلسون عليها ، وينتهى الأستاذ عبد السلام هارون إلى أن الاستعمال المعمرى لكلمة (المناضد) يمكن تسويته من قبيل الجواز ، ويرى أن مفرد هذا الجمع هو (منضدة) اسماً للآلة ونظيرها في الاستعمال المكتسبة والمرسجة .

وفي أثناء المناقشة اقترح الأستاذ محمد شوق أمين في قرار الإجازة أن يقال : منضدة للمكان .

وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان : « منضدة » الدكتور أحمد الحوفي — عضو الجمع .

— بحث بعنوان : « المنضدة والمناضد » للأستاذ عبد السلام هارون — عضو الجمع (الألفاظ والأساليب ج ٢ /

ص ٢١٢ وما بعدها) .

أحدهما : أنها اسم مكان من الفعل نَضَدَ يَنْضِدُ بكسر المضارع وإن كان القياس (منضِد)
على مَفْعِل بكسر العين تعويلا على أن في المسموع من أساء المكان ما جاء على وزن مَفْعَل يَفْتَح
العين مع أن فعله من باب ضرب وذلك قولهم : مدبّ . ومزلة . ومضربة .

والثاني : أنها صيغة على وزن مفعلة للمكان يكثر فيه التضد . وهو أثاث البيت ومتاعه .
وقد سبق أن أقرّ المجمع هذه الصيغة للمكان يكثر فيه الشيء قياساً .

ثانياً : إجازة منضدة على مفعلة اسماً للآلة ، من قبل أن الأواني والأدوات والمتاع
توضع فوقها ، فتصير بذلك معدة للأكل عليها أو للعب أو للجلوس فكأنها ما يعالج به
الشيء وينقل . «

قيمة الشيء والشيء القيم (*)

١ - القيمة :

« يشيع في اللغة المعاصرة استعمال القيمة والقيم ، للدلالة على الفضائل الدينية والخالقية والاجتماعية التي تقوم عليها حياة المجتمع الإنساني .

ويؤخذ على هذا الاستعمال أنه لم يرد في المعجمات بهذا المعنى ، وإنما الذي وورد فيها للفظ القيمة معنيان* :

أولهما : أن قيمة الشيء ثمنه .

والثاني . الثبات والاستقرار . قال الفيروزابادي : ماله قيمة : إذا لم يدم على الشيء ، ولما كان وزن المرء مرتبطاً بما فيه من فضيلة ووزن الأمة بما فيها من فضائل صارت لها سجايا ثابتة لا تتغير ، وكذلك الفنون لما كانت تنمو بما فيها من سمات تتفق مع حياة الجماعة الإنسانية ، فإن العلاقة قائمة بين المعنيين القديم والحديث . وقد استعمل الجاحظ القيمة بهذا المعنى في موضعين من رسالته « كتمان السر وحفظ اللسان » فقال : « تدبرت أعراقك ، وتأملت شيمك ، ووزنتك فعرفت مقدارك وقومتك فعلمت قيمتك ، فوجدتك قد ناهزت الكمال » .

وقال : « اغتياب الناس جميعاً خطة جور في الحكم ، وسقوط في الهمة وسخافة في الرأي ، ودناءة في القيمة » .

ومن هنا ترى اللجنة أن استعمال القيمة والقيم للدلالة على هذا المعنى المحدث جائز من قبيل المجاز المرسل »

(*) صدر بالجلسة الحادية عشرة من مؤتمر الدورة السابعة والأربعين ، والجملة الثلاثين من مجلس الجمع في الدورة نفسها .

وقفاً على البيان المختص بالموضوع :

— عرض الدكتور أحمد الحوق لكلمة (قيم) في مذاكرة بعنوان كتاب قيم ، التي يشك بعض الباحثين في صحة وصف الكتاب بها لأنها لم ترد في القاموس المحيط واستعراض النصوص الأدبية في المعجمات نجد أن لسان العرب وقاموس العروس قد أوردا : كتب قيمة أي مستقيمة تبين الحق من الباطل ، وأمر قيم أي مستقيم .

٢ - القِيم :

« تشيع كلمة القِيم ، بمعنى الجيد . أو ماله قيمة ممتازة ، والمأثور في اللغة أن القِيم هو المستقيم ، ومنه اللين القِيم أو دين القِيم أي الملة المستقيمة الفارقة بين الحق والباطل . وترى اللجنة إجازة الاستعمال العصري لكلمة (القِيم) . تعويلاً على ما جاء في مستدرك التاج من قوله : قيم : حسن . والعلاقة واضحة بين الاستعمال والمأثور باعتبار أن الجودة أو الحسن أو الامتياز ، ثمرة الاستقامة »

وخلص الدكتور أحمد الحوفي إلى أن وصف الكتاب ونحوه بأنه قيم - في ضوء ما قالته المسجلات - صحيح لا يهjár عليه وقد استدرك الدكتور أحمد الحوفي فأورد نصين للجأظ وردت فيهما كلمة « قيمة » دلالة على قدر الشخص ومقداره ومكانته .

عرض الأستاذ مصطفى مرعي لكلمة « القيم » في مذكرة بعنوان حول القيم التي شاعت أسياً لأهميات للفصائل الدينية والخلقية التي تقوم عليها حياة المجتمع الإنساني وبعد أن استعرض تعدد دلالاتها الفنية والمستخدمة انترى إلى أن الكلمة في دلالاتها المعاصرة التي لم تنص عليها المسجلات إما أن تكون قد نبئت عن طريق الجأز المرسل وإما أن تكون قد جاءت إلينا عن طريق الترجمة من الفرنسية حيث شاعت هناك بهذا المعنى .

— قدم الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة ذات شقين بعنوان (قيمة الشيء ، والشيء القيم) استعرض في القسم الأول الألالات القوية لكلمة (قيمة) ، وانتهى إلى أنه في الإمكان إجازة ما يجري به الاستعمال العصري إذ يعبر بالقيم من الأقدار الثابتة للأشياء المادية أو المعنوية .

وفي القسم الثاني تعرض لمأني كلمة (قيم) التي فدرت بالاستقامة والاستواء والحسن ، فقد جاء في مستدرك التاج : خلق قيم : حسن . ومن هنا يمكن إجازة استعمال المعاصرين لكلمة القيم بمعنى الجيد على اعتبار أن الجودة أو الحسن أو الامتياز إنما هو ثمرة الاستقامة في العمل على نحو من الأنحاء أياً كان .
وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان « كتاب قيم » للدكتور أحمد الحوفي - عضو الجمع .

— بحث بعنوان « حول القيم » للأستاذ مصطفى مرعي - عضو الجمع .

— بحث بعنوان : « المأثور في معنى : قيمة الشيء - الشيء القيم » للأستاذ - محمد شوقي أمين - عضو الجمع .

(الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢١٧ وما بعدها) .

صفرائى وصفراوى (❖)

يرى بعض العلميين إذا نسبت إلى الصفراء اسماً - وهى إحدى مواد الجسم الأربعة - التى كانت معتمدة فى الطب اليونانى : الدم والباغم والصفراء والسوداء - ضرورة النسبة إليها على لفظها وهى الاسم ؛ تمييزاً بين المنسوب إلى الاسم وهو الصفرائى وبين المنسوب إلى الصفة وهو الصفراوى ، لما يترتب على ذلك من فروق علمية .

وقد يؤخذ على ذلك أن القاعدة عند جمهرة علماء النحو والتصريف إذا نسبوا إلى المختوم بألف التأنيث الممدودة ، فإنه يجب قلب الهمزة واوا فيقولون فى حمراء وصفراء وزرقاء حمراوى وصفراوى وزرقاوى ، وقد نقل أبو حاتم السجستاني أن من العرب من يقول : حمرائى وصفرائى ، فيقر الهمزة من غير قلب تشبيهاً بألف كساء لذلك ترى اللجنة أنه يجوز عند الحاجة كالتمييز بين الاسم والصفة أن ينسب إلى هذا الضرب المختوم وهو بألف التأنيث الممدودة ببقاء الهمزة كما هى دون أن تقلب واوا ويضاف إلى ذلك أن المجمع سبق له أن أجاز مثل هذا التوجيه فى النسبة إلى كيمياء إذ يقال : كيميائى .

(•) صدر بالجلسة الحادية عشرة من مؤتمر الدورة السابعة والأربعين ، والجلسة الحادية والثلاثين من مجلس المجمع فى الدورة نفسها .

وفى بيان الخالص بالموضوع :

دار فى إحدى جلسات المجمع نقاش حول النسبة إلى صفراء وتمسكت جماعة العلميين بضرورة النسب إلى الصفراء ببقاء الهمزة تمييزاً بين المادة والصفة ويؤخذ على هذا مخالفة لفصيح العربية لإثبات الهمزة فى النسب .

درس الأستاذ عبد السلام هارون هذا فى مذكرة رأى فيها أن النسبة إلى الصفراء اسماً على صفرائى يمكن تسويتها استناداً لنص قديم نادر ورد فى حاشية الصبان على الأملح وفى مع الخواص ما فحواه : تقلب أيضاً واوا همزة أهدلت من ألف التأنيث فيقال فى حمراء وصفراء حمراوى وصفراوى ومن العرب من يقول حمرائى وصفرائى فيقر الهمزة من غير قلب تشبيهاً بألف كساء .

وخلص الأستاذ عبد السلام هارون إلى أنه يجوز عند الحاجة تمييزاً بين المادة والصفة بقاء الهمزة كما هى دون أن تقلب واوا كما هو معروف ومألوف فى المراجع التحوية .

وتقدم فى ذلك :

بحث بعنوان « صفرائى وصفراوى » الأستاذ عبد السلام هارون - فى المجمع (الأملح والأساليب ج ٢ / ص ٢٢٢) .

جمد : والتجمد (❦)

« يشيع في اللغة المعاصرة مثل قولهم : تجميد الأرصد ، تجميد أموال الشركة ، تجميد الشركة ، بمعنى منع حق التصرف فيها جميعاً ، ومثل قولهم : تجمد السائل والماء بمعنى صلابتهما بعد أن كانا سائلين ، ويؤخذ على هذين التعبيرين أن الفعلين جَمَدَ وتجمَّد غير موجودين بالمعجم .

وطوعاً لقرار المجمع في « جواز إكمال الاشتقاقات في مادة لم ترد بقيتها في المعجم وجواز تضعيف الفعل للتعدية ، وقياسية المطاوعة ، والمعروف من أن تعنية الثلاثي تفيد التصيير إلى الشيء مثل : قَوَّاه : جعله قويا وعليه يقال : جَمَدَ الشيء : جعله جامدا . والمصدر التجميد .

وترى اللجنة أن قول المعاصرين : تجميد المفاوضات بمعنى وقف إجرائها وتجميداً لاشطة ونحوها جائز من طريق المجاز ، وكذلك قولهم : تجمد السائل والمائع فجائز من باب المطاوعة يقال : جَمَدَ السائل فتجمد تجمداً .

(*) صدر بالجلسة الحادية عشرة من مؤتمر الدورة السابعة والأربعين ، والجلسة الحادية والثلاثين من مجلس المجمع في الدورة ثمانمئة .

وفيما يلي البيان المختصر بالموضوع :

— عرض الدكتور شوقي هاتين الصيغتين اللتين شاعتا في لغة المال والقانون فيقال : تجميد الأرصد وتجميد الشركة وتجميد أموال الشركة ، بمعنى منع حق التصرف فيها جميعاً والصيغة « تجميد » مشتقة من الفعل الثلاثي المضعف المتعدي « جمد » ، تشبّع على الألسنة صيغة : تجمد السائل والماء ، بمعنى صلابتهما بعد أن كانا سائلين ، وهي مشتقة من الفعل الثلاثي اللامزم جمد ، ويؤخذ على هاتين الصيغتين أنهما لم تردا في المعجم وطوعاً لما أقره المجمع من جواز إكمال الاشتقاقات في مادة لم ترد بقيتها في المعجم عند الحاجة . وجواز نقل الجرد الثلاثي إلى صيغة « فعل » لإفادة التعدية هنا تيسر الحاجة إلى ذلك ، وتعدية الثلاثي تفيد التصيير إلى الشيء مثل قَوَّاه : جعله قويا وعليه يقال : جَمَدَ الشيء جعله جامدا ، والمصدر التجميد. أما قول المعاصرين : تجميد المفاوضات وتجميد الأنشطة فهو من قبيل المجاز .

ويمكن تسوية صيغة تجمد السائل والمائع وفعله تجمد باعتباره أنه مطاوع به. يقال جمد السائل فتجمد تجمداً . وقدم في ذلك :

بحث بموتان : صيغتان عصريتان لم تردا في المعجم للدكتور شوقي شريف (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٢٥) .

تربوى ، وتنموى (*)

« يشيع في لغة علماء التربية والاقتصاد . مثل قولهم في النسبة إلى تربية وتنمية : تربوى وتنموى . وقد يؤخذ على هاتين النسبتين وما شاكاهما أنهما تخالفان المشهور من فصيح العربية فالمقرر في النسب إلى المنفوص الذى رابعه ياء أحد وجهين : الأول : أن تحذف الياء فيقال : قاضى .

والثاني : ألا تحذف هذه الياء ، بل يفتح ما قبلها وتقلب هي واوا ثم تضاف ياء النسب فيقال : قاضوى . ولما كان إعمال هذه القاعدة على تربوى ، وتنموى ، يجعلها مشاكاة لما أقره سيبويه في نحو : عرقوة ، وقرنوة ، وقد ضم ما قبل الواو في المنسوب ، وفتح عند النسبة ترى اللجنة أن النسبة إلى مثل تربية ، وتنمية ، وتزكية : تربوى وتنموى وتزكوى . صريحة الاستعمال . »

(*) صدر بالجلسة الحادية عشرة من مؤتمر الدورة السابعة والأربعين ، والجلسة الحادية والثلاثين من مجلس الجمع في الدورة نفسها .

وأما إلى البيان الخاص بالموضوع :

قدم الأستاذ عبد السلام هارون مذكرة صوب فيها هاتين النسبتين اللتين يظن للكتاب أنها من قبيل الخلط المشهور الخالف لفصيح العربية . وبعد أن استعرض قاعدة النسب فيما كانت يالؤه رابعة بعد كمر بوجهها غلبت إلى إمكان تسوية النسبتين بالوجه الثاني استناداً لما قاله سيبويه والتحليل وطوما لما قال به الصقليون في النسب إلى عرقوة وقرنوة : عرقوى وقرنوى ، وغاص إلى صفة النسب إلى تربية وتنمية وتصفية وتعبية : تربوى وتنموى وتصفوى وتعبوى بواوات . ففتح ما قبلها . وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان : « تربوى وتنموى » للأستاذ عبد السلام هارون — عضو الجمع (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٢٧) .

« ترسم » فلان خطأ فلان (عج)

« يشيع في اللغة المعاصرة قول الكتاب : ترسم فلان خطأ فلان ، بمعنى تتبعها واقتضاها وسار عليها ، ويرد على هذا الاستعمال أنه ليس وارداً بهذا المعنى في المعجمات . وإنما الوجود فيها ترسم الرسم : نظر إليه وترسمت المنزل : تأملت رسمه وتفهمته . وفيها أيضاً : رسمت له كذا فارتسمه إذا امتثله ، وأنا أرتسم مراسمك : لا أتخطاها .
ولما كان الرسم والتأمل كثيراً ما يؤدي إلى المتابعة والمحاكاة ، فإن اللجنة تقرر استعمال هذا التعبير محل النظر على أساس المجاز المرسل بإطلاق السبب على المصَّب » .

(*) صدر بالجلسة الحادية عشرة من مؤتمر الدورة السابعة والأربعين ، والجلسة الحادية والثلاثين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .
وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :
عرش الدكتور أحمد الحوق لهذا الأسلوب في مذكرة استعرض فيها ما ورد في المعجمات من دلالات مادة (رسم) ورأى أن التعبير لم يرد بمعناه المعاصر فيها ويمكن تصويبه بمنحى يلاقي على طريق المجاز المرسل لعلاقة السببية .
وقدم في ذلك :
بحث بعنوان : « ترسم فلان خطأ فلان » للدكتور أحمد الحوق - عضو المجمع (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٢٩)

فحص الشيء (*)

« يشيع في اللغة المعاصرة مثل قولهم : (فحص الخبير الإنتاج العلمي) مراداً به بيان قيمة العمل العلمي . وقد يؤخذ على هذا الاستعمال أن الفعل « فحص » تعدي بنفسه مع أنه في المعاجم متعد يجرف الجر » عن

وفي اللسان : فحص عنه كمنع : بحث . وتقول : فحصت عن فلان وفحصت عن أمره لأعلم كنه حاله .

وترى اللجنة أن قول العرب فحص المطر التراب — كاف لإجازة التعبير محل النظر على سبيل المجاز لأن فحص الإنتاج العلمي يقلبه ليردد النظر فيه كما يقلب المطر التراب

(*) صدر بالجلسة الحادية عشرة من مؤتمر الدورة السابعة والأربعين ، والجلسة الحادية والثلاثين من مجلس الجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخامس بالموضوع :

قدم الدكتور أحمد الحوفي مذكرة ناقش فيها هذا التعبير الذي كثيراً ما تردده الأفلام والمأثور في اللغة أن الفعل « فحص » يرد متدياً بن فا الرأي في تعبير : فحص الشيء ، وفحص الإنتاج ؟ يرى الدكتور أحمد الحوفي أن التعبير صحيح باعتبارين :

١ - هل التشمين فيكون متاء تعرف وقدير وقيم بالتشديد في كل منها .

٢ - أف هل المجاز ، أن الفعل فحص المطر التراب أي قلبه ، فالفحص عن الإنتاج العلمي يقلبه ليردد النظر فيه .

وقدم في ذلك :

بحث بعنوان : فحص الشيء : الدكتور أحمد الحوفي — عضو الجمع (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٣١)

مصر « تشجب » حرب العراق وإيران(*)

« يشيع في اللغة المعاصرة مثل قولهم : مصر تشجب العدوان يقصد به أن مصر تستنكر هذه الحرب أشد الاستنكار . ويؤخذ على هذا التعبير أن الشجب في اللغة ، هو الإهلاك . وترى اللجنة أن المراد بالشجب في الاستعمال المعاصر هو الرفض للشيء والاستبعاد له ، والرغبة في محوه لاستنكاره . والمجاز يتسع لحمل الشجب على الإهلاك لأنه يلزم من الاستنكار الشديد والرغبة في زواله ، وعلى ذلك تجيز اللجنة استعمال الشجب في دلالة المعاصرة » .

(*) صدر بالجلسة الحادية عشرة من مؤتمر الدورة السابعة والأربعين ، والجلسة الحادية والثلاثين من مجلس المجمع في الدورة ثمنها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

عرض الأستاذ على النجدي ناصف لهذا الميز الشائع على ألسنة المعاصرين بمعنى استنكار الأمر والثبور منه ، وبعد أن أورد ما قالته بشأته جبهة كتب اللغة وما أوردته المعجم الوسيط. رأى أن تفسير الفعل (شجب) غير كاف ولا يميز عن المعنى المراد ، وإنما المراد في مثل هذا التعبير ، الحب « مصر تشجب حرب العراق وإيران » أي نجحها وتبطل أسبابها وتصد عنها ، وإذا كان المعنى المجبى هو الإهلاك الذي لا يقع إلا في الخصومات ، فإن الحب والإبطال والصد تقوم مقامه في المعنويات .
وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان : « مصر تشجب حرب العراق وإيران » للأستاذ - على النجدي ناصف (الألفاظ والأمايب ج ٢ / ص ٢٣٢) ١٠

١٩٣ — الاستشعار من بعيد (*)

« يشيع في لغة العلميين مثل قولهم : الاستشعار من بعيد . وهو مصطلح يعنون به علم ما على ظهر الأرض وما في بطنها من شيء بوسائل شتى ، منها ما يتم عن طريق الذبذبات التي تصدر عن الطائرات ونحوها فتصور ما على الأرض من زروع ومبانٍ ومعدات ، أو تصور ما في جوفها من نفط وماء ومعادن ، وهذا المصطلح لحدائث استعماله وحدائث عهده بالحياة ، قد يُوخَذُ عليه أنه غير صحيح لغوياً ، ففي اللغة :

« شعرت بالشيء شعراً : علمت به ، وأشعرته الأمر : وأشعرته به وأعلمته إياه — واستشعر عشيّة الله : أي اجعلها شعراً قلبك » .

وترى اللجنة بذلك أن مادة الشعور تحمل معنى العلم ، وأن صيغة استشعر واردة ، ولذلك تبيّن استعمال الاستشعار في دلالاته المعاصرة » .

(*) صدر بالجلسة الحادية عشرة من مؤتمرات الدورة السابعة والأربعين ، والجلسة الحادية والثلاثين من مجلس الجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

رغب الأستاذ مصطفى مرمي إلى اللجنة أن تدرس المصطلح الشائع « الاستشعار من بعيد » وتبين رأي اللغة . فيه تقدم الأستاذ علي النجدي ناصف مذكرة مستفيضة بين فيها الدلالة العلمية للمصطلح ثم عرض ما قاله بهجرة كتب اللغة عن مادة (شعر) ومشتقاتها وخلص إلى أن كلا من الشعر والشعور وشعر وأشعر يدل على العلم حقيقة وأن الشاعر واستشعر يدلان عليه مجازاً ، والشاعر وسيلة الجند التي يتعارفون بها في الحرب واستشعر الخوف : أخبره ، وعشيّة الله يجعلها شعراً قلبه وكل من الخشية والخوف من الأمور المعنوية التي تشبه العلم وتستكن في الصدور .

وانتهى الأستاذ علي النجدي ناصف إلى أن الاستشعار من بعيد يمكن أن يقول هكذا : طلب العلم عام الأشراف التي حل الأرض أو فيها من بعيد وحذف من أسلوب المصطلح فاعله ومفعوله مما كنا نحذف في قوله تعالى (ربنا وتقبل دعاء) أي دعائنا إليك .

وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان : « الاستشعار من بعيد » للأستاذ علي النجدي ناصف (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٣٥) .

« حتى أنت » يارفيق الجهاد(*)

« يشيع في اللغة المعاصرة مثل قولهم : حتى أنت يارفيق الجهاد . حتى أنت يا صديقي . ويؤخذ على هذا التعبير ، أن « حتى » لم يؤثر دخولها على ضمير رفع منفصل . أو اسم مرفوع في المشهور من قواعد العربية : ولم يرد قبلها كلام فتكون غاية له . وترى اللجنة إجازة التعبير استناداً لما قال به ابن هشام في تعليقه على بيت الفرزدق :

فواعجباً حتى كليبٌ تسبني كأنَّ أباهما نهشلُ أو مجاشعُ

فقدّر جملة ليكون ما بعد « حتى » غاية لها أي : فواعجباً يسبني الناس حتى كليبٌ تسبني . »

(*) صدر بالجلسة الحادية عشرة من مؤتمر الدورة السابعة والأربعين ، والجلسة الحادية والثلاثين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— قدم الدكتور أحمد الحوق مذكّرة يعرض فيها التعبير المترجم « حتى أنت يا بروتس » الذي يحكم البعض بتخطئه وبعد أن استعرض بعض مواضع « حتى » وأورد من التشاؤم ما يؤيد مجيء حتى للابتداء ، انتهى إلى إجازة التعبير وأن مثل قولهم : حتى أنت يا بروتس أي حتى أنت يا بروتس تقولون — صحيح لا غبار عليه .

— قدم الأستاذ محمد شوقي أمين مذكّرة يرى فيها أن وقفة الناقد اللغوي في مثل قول الكتاب والمحدثين : حتى أنت يارفيق الجهاد — مدارها ما قيل حتى لكي تكون غاية له لا ما بعدها فمسب ، فلا يفهم من قول للشاعر « حتى » ابتدائية أنها تهيء في صدر الكلام هكذا ابتداء ، وإنما المعنى أن الجمل بعدها تستأنف ويبتدأ بها وقد انتهى الأستاذ محمد شوقي أمين مستشهداً ببيت الفرزدق :

فواعجباً حتى كليبٌ تسبني كأنَّ أباهما نهشلُ أو مجاشعُ

الذي علق عليه ابن هشام في « معنى الكليب » مقدراً جملة ليكون ما بعد حتى غاية له أي فواعجباً يسبني الناس حتى كليبٌ تسبني . وطوعا لهذا يحكم بصحة التعبير .

وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان : « حتى أنت يارفيق الجهاد » للدكتور أحمد الحوق .

— بحث بعنوان : « حتى أنت يا صديقي » للأستاذ محمد شوقي أمين (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٢٨ وما بعدها) .

التنصت (*)

« يتوارد في الصحف على أقلام الكاتبيين كلمة « التنصت » وقد درست اللجنة ذلك ، وانتهت إلى أنه لا تخريج لهذا التعبير مع شيوع استعماله إلا من باب القلب المكاني ، وهو نادر في العربية . والفصيح أن يقال « التنصتُ » على أن هناك مرادفاً لهذا التعبير هو « التسمع » إذا لوحظ استثقال « التنصت » .

(*) صدر بالجلسة الحادية عشرة من مؤتمر الدورة السابعة والأربعين ، و الجلسة الحادية والثلاثين من مجلس الجمع في الدورة نفسها .

وثمما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— عرض الأستاذ محمد شوقي أمين لصيغتي « التنصت » و « التنصت » في مذكرة رأى فيها أن مادة « نصت » في اللغة ليس فيها إلا أسماء لا يتصل معناها بالسمع من قريب أو بعيد ولكن مادة « نصت » هي التي تعطي صراحة دلالة السمع أو التسمع للاحطة ذلك وما الرجة فيه ؟ إن هذا من قبيل الظواهر الصوتية في تعاقب الحروف والوجه فيه هو القلب المكاني إلا أنه نادر في العربية وأمثله قليلة لا يحول عليها .

وبناء عليه انتهى إلى رفض « التنصت » .

وبعد أن استعرض مادة « نصت » في المسجات انتهى إلى إمكان تضعيف الفعل « نصت » العدية والمبالغة وقياس المضارعة لفعل هو التفضل وطوعاً لهذا يحاز « التنصت » لإفادة معنى كثرة النصت والمبالغة فيه .
وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان : « رفض التنصت وتحقيق التنصت » للأستاذ محمد شوقي أمين (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٤٢) .

أمسية (*)

« يرى المجمع أن الكتاب يستعملون كلمة الأمسية بفتح الياء مخففة . والمنصوص عليه أنها بالياء المشددة على وزن أفعولة . واللجنة تجيز ما تجرى به الأقلام تنظيراً بين الأمسية والأغنية التي نصت المعجمات على ورودها بياء مفتوحة مخففة . مع أنها على وزن أفعولة ، ومن سنن الكلام العربي تخفيف الياء المشددة في مقامات شتى »

(*) صدر بالجلسة السابعة من مؤتمر الدورة الثامنة والأربعين ، والجلسة الرابعة والخمسين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

قدم الأستاذ الدكتور أحمد الحوفي مذكرة إلى لجنة الألفاظ والأساليب بعنوان « أمسية » وقد رأى فيها قياس كلمة أمسية على كلمة أغنية تأتي وردت في المعاجم بياء مشددة مفتوحة وبياء مفتوحة غير مشددة (أنظر بحثه : الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٥٨) .

(م ١٦ - القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب)

انتج — إنتاج (*)

« يرى المجمع أنه يجرى على أقلام الكتاب مثل قولهم : أنتج الفدان عشرة قناطير قطعاً وأنتج المؤلف عشرين كتاباً . وقد يلاحظ على هذا الاستعمال أنه غير موافق لما في أصول المعجمات ، واللجنة ترى إيجازته بناء على ما ورد في أساس البلاغة من قوله : وفي المثل أن الثواري والكسل تزوجا فأنتجا الفقر ، وما سجله الفيومي من قوله في المصباح ، (وقد يقال) : أنتجت الناقة ولداً على معنى (ولدت) ففي التعبير تضمين » .

(*) صدر بالجلسة السابعة من مؤتمر الدورة الثامنة والأربعين ، والجلسة الرابعة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة ثلثها .

وقبلا إلى البيان التام بالموضوع :

قدم الدكتور أحمد الحوقى مذكرة إلى اللجنة بعنوان « أنتج — إنتاج » ذكر فيها أن بعض الناس يتخرج من استعمال الفعل « أنتج » مبنياً للمعلوم ويؤثر « أنتج » مبنياً للمجهول فيقول مثلاً : نتج النسيج . ونعني على أن الأصل في هذا الفعل أن يتعدى للمفعولين فيقال نتج الرجل الناقة بغير أنى ولدها كما يصح أن يبنى للمجهول فيقال : فتجت الناقة ولداً . وانتهى إلى أنه بالقياس على ذلك يصح قولنا : نتج الفدان عشرة قناطير من القطن ، كما أنه يصح أن نضيف حمزة التعدية إلى الفعل « نتج » فنقول : أنتج الفدان عشرة قناطير من القطن . وأمثلة ذلك في اللغة كثيرة مثل شجاء وأشجاء ، مدد ، وأمدد ، حزله وأحزله .

وقدم في ذلك :

— بحث الدكتور الحوقى بعنوان « أنتج — إنتاج » (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٦٠) .

بهت — باهت (*)

« أحال مجلس المجمع كلمة « باهت » على لجنة الألفاظ والأساليب لترى ، هل يصح استعمالها العصري للدلالة على تغير اللون وقلة زهوه ؟

والكلمة لم تذكر في المعاجم بهذه الدلالة . ولكن ذكرت فيها أفعال تشاركها في المادة اللغوية ولا تشاركها معناها منها : بهت الخصم إذا أقحمه بالحجة القاطعة .

وترى اللجنة ، أنه يمكن أن يلتمس من هذه الدلالة وجه لصحة استعمال كلمة « باهت » بمعناها العصري ، فإن المحتج المنتصر على خصمه في الجدل ، يشعر بغير قليل من الاعتزاز والزهو ، بينما المحجوج المهزوم يتجرع مرارة الهزيمة ، ويحدث ذلك في نفسه بعض الابتئاس ، كما يحدث في وجهه بعض التغير وشيئاً من كسوف لونه بعد إشراقه . ومن هذه الدلالة اللازمة للكلمة المعجمية يسوغ استخدام كلمة « باهت » بمعنى ما تغير لونه من الأشياء بعد زهوه ونصاعته ، على طريق الاستعارة .

(*) صدر بالجلسة السابعة من مؤتمر الدورة الثامنة والأربعين والجلسة الرابعة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

أحال مجلس المجمع كلمة « باهت » إلى لجنة الألفاظ والأساليب لترى هل يصلح استعمالها العصري للدلالة على تغير اللون وقلة زهوه ؟

قدم الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان « بهت — باهت » وانتهى إلى أن هذه الصيغة سائدة في العربية ، في الاستعمالات المصرية (انظر البحث في : الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٦٣) .

عشوائى - العشوائية(*)

« يرى المجمع أن اللغة المعاصرة تستخدم كلمة « عشوائى » صفة لما يكون على غير هدى فيقال رأى عشوائى ، كما تستخدم كلمة العشوائية مصدراً صناعياً للعمل على غير بصيرة فيقال عشوائية القرار أو العمل ، وترى اللجنة إجازة اللفظين على التخريج التالى :

إجازة كلمة « عشوائى » صفة : أخذاً من كلمة عشواء صفة للناقة كليلة البصر . منسوبة بإثبات همزتها دون قلبها واوا استناداً إلى أن بعض العرب كان يشبثها فى الصفة الممدودة المهموزة المؤنثة مثل حمراء فيقول حمرائى . ويفهم من صنيع الكوفيين فى إجازتهم (حمراءن) فى التنثية أنهم يجيزون إثباتها فى النسبة . وقد أخذ بذلك المجمع فى بعض قراراته السابقة .

إجازة كلمة « العشوائية » مصدراً صناعياً ، أخذاً من كلمة عشواء السالفة بإضافة ياء النسبة وتاء التأنيث إلى الكلمة . وقد أجزنا فى الكلمة السالفة إثبات الهمزة مع ياء النسبة ، قياساً عليها تثبيت الهمزة فى المصدر الصناعى فيقال العشوائية ، وبذلك تكون الكلمتان : « عشوائى - العشوائية » سائغتين مقبولتين فى فصيح الكلام .

(.) صدر بالجلسة السابعة من مؤتمر الدورة الثامنة والاربعين ، والجلسة الرابعة والستين من مجلس المجمع فى الدورة نفسها .

وفى بلى البيان الخاص بالموضوع :

قدم الدكتور شوق شيف بحثاً إلى اللجنة سور فيه « عشوائى - العشوائية » اعتاداً على قرار صدر من المجمع فى كتابه صول اللغة فى جواز النسبة إلى مثل : كسياء - كجائى صفراء - وصفراوى وبذلك تصبح النسبة إن عشواء : عشوائى جائزة وسائغة .

ومادامت كلمة عشواء أصبحت سائغة فلذلك تصبح كلمة العشوائية مصدراً صناعياً سائغة بطورها .
وقدم فى ذلك :

بحث الدكتور شوق شيف : عشوائى - العشوائية (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٦٥) .

العظمة (✳)

« يرى المجمع أنه يجرى في استعمال الكاتبين مثل قولهم . « عظمة » فلان بمعنى عظم مكانته ، والأصل في استعمال العظمة أنها بمعنى الكبر والتجبر ، وهي على هذا من ذميم الصفات إلا في حق الله تعالى . واللجنة تجيز استعمال العظيم بمعنى العظم اعتماداً على ما جاء في لسان العرب من تسجيله ما يأتي : « فلان عظمة عند الناس . أي حرمة يعظم لها وله معازم وحرم ، وإنه لعظيم المعازم أي عظيم الحرمة والحقوق المستعظمة »

(*) صدر بالجلسة السابعة من مؤتمر الدورة الثامنة والأربعين ، والجلسة الرابعة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— قدم الدكتور أحمد الحوقى مذكرة إلى لجنة الألفاظ والأساليب بعنوان « عظمة » انتهى فيها إلى أن بعض المعجمات نصت على أن لفلان عظمة عند الناس أي حرمة يعظم لها ، فالعظمة تقدير يستوجب التعظيم ولا كبرياء في ذلك .

— وقدم الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة بعنوان « العظمة » لمعنى الحرمة والحقوق المستعظمة ، انتهى فيها إلى أن بعض معاجم اللغة نصت على أن لفلان عظمة عند الناس أي حرمة يعظم لها ، وإنه لعظيم المعازم أي الحرمة والحقوق المستعظمة — وأتينا نستطيع أن نطعن إلى سلامة التعبير بالعظمة في مقام المدح .

وقدم في ذلك :

— بحث للأستاذ محمد شوقي أمين بعنوان « العظمة لمعنى الحرمة والحقوق المستعظمة »

— بحث للدكتور أحمد الحوقى بعنوان « كلمة عظمة » (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٦٨ وما بعدها) .

٢٠١ — العمالة (*)

« يرى المجمع أن الكتاب يستعملون كلمة العمالة . للدلالة على معنى العمل والعمال والمنصوص عليه في المعجمات أن العمالة مثلثة العين : هي أجر العمل ويتسنى تصويب كلمة العمالة في الاستعمال المتداول ، بأنها مجاز علاقته السببية : ولها نظير في استعمال كلمة الوظيفة التي تدل لغة على الرزق أو الأجر ، إذ جرى استعمالها بمعنى العمل الذي يؤثر عليه »

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الثامنة والأربعين ، واجلسة الرابعة والخمسين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفى إلى البيان الخاص بالموضوع :

— قدم الدكتور الحوق مذكرة إلى اللجنة صوب فيها كلمة « عمالة » في الاستعمال المتداول على اعتبار أنها مجاز علاقته السببية لأن العمل هو السبب في الأجر .

وبعد أن ناقشت اللجنة المذكرة انتهت إلى القرار المدون بالمصدر .

وقدم في ذلك :

— بحث الدكتور أحد الحوق بمثنون « العمالة » . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٧٢)

((تغطية)) الموضوع ، التغطية بمعنى الاستيعاب (※)

« يرى المجمع أن المعاصرين يستعملون كلمة « التغطية » بمعنى الإحاطة والشمول والاحتواء في مثل قولهم : غطى الصحفيون أنباء المؤتمر ، بمعنى استوعبوها وأحاطوا بها . واللجنة مع علمها بأنه غير مسموع في اللغة وأنه منقول بطريق الترجمة من لغة أجنبية : فإنها تجيزه على أساس أن التغطية بهذه الدلالة استعيرت للاستيعاب على طريق الاستعارة التصريحية الأصلية ».

(*) صدر بالجلسة السابعة من مؤتمر الدورة الثالثة والأربعين ، والجلسة الرابعة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفيا إلى البيان الخاص بالموضوع :

— قدم الدكتور محيى وهبة مذكرة بعنوان « تغطية الموضوع » وانتهى إل أنه يمكن إجازة استعمال الجديد الشائع على أساس أن التغطية معناها الشمول والاستيعاب .

— وقدم الأستاذ على النجدي ناصف مذكرة في هذا الموضوع بعنوان « التغطية بمعنى الاستيعاب » وولى فيها أن استعمال التغطية بمعنى الاستيعاب في اللغة المعاصرة استعمال صحيح ، على الرغم من أنه ليس له بهذا المعنى ذكر في المعاجم حل أن تكون فيه استدارة تصريحية أصلية .

وقدم في ذلك :

— بحث الدكتور مجاى وهبة بعنوان « تغطية الموضوع » .

— بحث للأستاذ على النجلى ناصف بعنوان « التغطية بمعنى الاستيعاب » . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ٢٧٤ وما بعدها) .

دعم المضعف (*)

« يرى المجمع أنه يشيع في اللغة المعاصرة استعمال كل من الفعلين : دعم المضعف ، ودعم المجرد بمعنى « قوى » ، لكن بعض المستعملين للغة وبعض النقاد ينكر استعمال الفعل المضعف ، لأنه غير وارد في المعاجم .

لكن صاحب المخصص ينقل عن صاحب العين قوله : « دعمت الحائط ونحوه أدعته دعما ودعّمته ، إذا مال فأقمته بخشبة أو نحوها . واسم ما دعمته به الدعمة والجمع دِعَم ، والدُعامة والجمع دعائم » .

ويلاحظ أن كلا الفعلين في هذا النص مضبوط بالشكل ضبطاً تاماً . وقد كرر دعم مضبوطاً مرتين وعطف في أولاهما على دعم المضعف . وهذا مع ضبطه ، يدل على أنه « دعم » المضعف لا غير ، وإلا كان عطفه على « دعم » المخفف لغوا وتكراراً لا معنى له . إذا يكون دعم المضعف ورد ذكره في معجمين : في العين أصلاً ، وفي المخصص نقلاً . إذن يكون استعماله صحيحاً ، ولا مانع من تداوله في الاستعمال » .

(«) صدر بالجلسة السابعة من مؤتمر الدورة الثامنة والأربعين ، والجلسة الرابعة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وقد يلى البيان الخامس بالموضوع :

قدم الأستاذ علي النجدي ناصف إلى اللجنة مذكرة بعنوان « يقال دعم يدعم دعما ودعم يدعم دعماً » ذكر فيها أن نقاد اللغة ينهون عن استعمال دعم المشدد العين وعن مضارعه ومصدره تبعاً لذلك ، بيد أنه « دعم » غير المشدد العين فهو صحيح الاستعمال . ولا مانع من تداوله ، وذلك لأن وجدت صاحب المخصص يقول في الصفحة ١٢٩ من الجزء الخامس نقلاً عن صاحب العين « دعمت الحائط ونحوه أدعته دعماً ، ودعمته : إذا مال فأقمته بخشبة أو نحوها ، واسم ما دعمته به : الدعمة والجمع دعم ، والدُعامة والجمع : دعائم والدعائم » .

وقدم في ذلك :

— بحث للأستاذ علي النجدي ناصف بعنوان « يقال : دعم يدعم دعماً ، ودعم يدعم دعماً » . (الألفاظ والأساليب

تدعم الدولة بعض السلع التموين (٢٢)

« يرى المجمع أنه يكثّر تداول مثل هذه العبارة في لغة العصر - مراداً بها أن الدولة تخفف عن جمهور المستهلكين أعباء العيش - وتعينهم على مقاومة الغلاء فجمهور المستهلكين هم ، المعنيون بالدعم ، لكن العبارة لا تجعل الدعم لهم بل للسلع نفسها .

ويمكن توجيه العبارة من جهتين :

الأولى : تقدير مضاف محذوف فيها . ليكون أصلها : تدعم الدولة جمهور مستهلكي سلع التموين . وحذف المضاف كثير في العربية . منه في القرآن (ربنا وآتتنا ما وعدتنا على رسلك) أي ألتنة رسلك أو على تصديقهم .

الثانية : أن يكون في العبارة مجاز مرسل علاقته السببية . وهو الذي جعل الدعم للسلع لأنها هي سبب العيش وقوامه .

وإذن تكون العبارة صحيحة الاستعمال . »

(*) صدر بالجلسة السابعة من مؤتمر الدورة الثامنة والأربعين ، والجلسة الرابعة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وأما إلى البيان الخاص بالموضوع :

قدم الأستاذ على النجدي ناصف مذكرة إلى اللجنة بين فيها أنه يقال في لغة العصر : تدعم الدولة بعض السلع التموين . والدعم في هذه العبارة موجه إلى السلع ، بيد أن الدولة لا تريد دعم السلع ولا تقصدها به ، ولكنها تريد الذين يستهلكونها وينتفعون بها مساعدة لهم على الغلاء واحتمال أعباء المعيشة ، وقد سوغ الأستاذ على النجدي ناصف قبول هذه العبارة بتقدير مضاف محذوف فيها لتكون هكذا « تدعم الدولة مستهلكي السلع والمتنفعين بها » .

وقدم في ذلك :

— بحث الأستاذ على النجدي ناصف بعنوان « بين معنى الدعم في لغة المصانم ومعناه في لغة العصر » .

(الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٧٩) .

جرد العهدة(*)

« يرى المجمع أنه يراد بالعهدة في العرف مجموعة الأصناف القنيمية التي تكون في حوزة مالكها ، ثم تنتقل بمقتضى نظام العهد إلى حوزة أمين يُختار لها .

ويراد بجرد العهدة فحصها لمعرفة كل ما يجب أن يعرف عنها ضبطاً ومحافظة ونظماً .
أخذاً من معناه اللغوي الذي هو تقشير الخوص ونزعه من السعف ليصير جريداً .

أما في المعاجم في معاني العهدة : العهد ، وهو الميثاق . ويقضى الأخذ بنظام العهدة أن يعقد بين المالك والأمين عقد ينظم علاقتهما ، ويصون حقوق كل منهما .

ولما كان العمل بنظام العهدة ، إنما يتحقق بهذا العقد ويقوم نتيجة له ، كان إطلاق العهدة بمعنى الميثاق على العهدة وبمعنى مجموعة الأصناف التي كانت في حوزة المالك وانتقلت إلى حوزة الأمين - كان هذا الإطلاق من قبيل المجاز المرسل الذي علاقته السببية ، وإذن يكون أسلوب « جرد العهدة » صحيحاً ولا مانع من استعماله وتداوله .»

(*) صدر بالجلسة السابعة من مؤتمرات الدورة الثامنة والأربعين ، والجلسة الواحدة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان المختصر بالموضوع :

تقدم الأستاذ على النجدي ناصف مذكرة إلى لجنة الألفاظ والأساليب بعنوان : أسلوب جرد العهدة نص فيه على أن جرد العهدة مركب إضافي يكثر تردده في لغة العصر ، وخاصة بين أصحاب العهد والمثرفين على أعمالها ويراد بجرد العهدة فحص أنواعها انتدارك ما يكون في حاجة إلى تدارك من أمورها ، وقال إن أسلوب جرد العهدة مركب إضافي صحيح الاستعمال في معناه المعصري ولا مانع منه (انظر بحثه في : الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٨٢) .

شغوف(*)

« يرى المجمع أن الكتاب يستعملون لفظ شغوف . بمعنى شديد الشغف في مثل قولهم فلان شغوف بالقراءة ، ويتوقف بعض نقاد اللغة في هذا التعبير تعويلا على أن الشائع في هذه المادة هو شغفه الحب يشغفه فهو مشغوف . كما في اللسان .
على أن في اللغة شَغِفَ بالشئ كَفَرَج : علق به فهو شغف كما في القاموس . واستنادا إلى هذا يُجاز قول الكتاب : شغوف بالشئ . على أن صيغة باب فَعِلَ اللازم يكثر مجيء الصفة منها على فعول . هذا ، وقد أقر المجمع من قبل صوغ فعول من أى فعل ثلاثي لثبوت الصفة ودوامها واستمرارها . »

(*) صدر بالجلسة الرابعة من مؤتمرات الدورة التاسعة والأربعين ، والجلسة الخامسة والستين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .^١

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

قدم الدكتور شوقي ضيف بحثا إلى لجنة الألفاظ والأساليب بعنوان « شغوف » أثبت فيه أن لفظ « شغوف » يدور في كلام المعاصرين وكتاباتهم بمعنى « ولع كأن يقال مثلا : هو شغوف بالقراءة أو بالبحث ، بيد أن من اللغويين من يتوقف في قبول هذه الكلمة لأن المعاجم القوية تذكر في مادتها فليين هما : شغفه الحب يشغفه فهو مشغوف ، وشغف بالشئ كَفَرَج : علق به . ويرى الدكتور شوقي ضيف أنه استنادا إلى هذا يُجاز قول الكتاب شغوف بالشئ . على أن صيغة باب فَعِلَ اللازم يكثر مجيء الصفة منها على فعول ، وقد أقر المجمع من قبل صوغ فعول من أى فعل ثلا في لثبوت الصفة ودوامها واستمرارها .

(انظر - بحث الدكتور شوقي ضيف بعنوان « شغوف » في : الإلفاظ والأساليب ج. ٢ / ص ٢٨٤)

العكس والانعكاس (❖)

« يرى المجمع أنه يتردد على ألسنة الناس اليوم مثل قولهم : « عكست الرحلة آثارا طيبة على وجوه المشتركين فيها » ، أى ردت إلى نفوسهم آثاراً حميدة واضحة تبين تأثيرها على وجوههم واتضح و « انعكس على العمال إهمال رؤسائهم فتهاونوا في أعمالهم ، أى ارتد إليهم إهمال الرؤساء فأثر فيهم ، وتبين تأثيره في إهمالهم .

وفي المعاجم : عكس فلان أمره : رده إليه ، وانعكس مطاوع الفعل عكس . وقدكرر ابن الهيثم هذا الفعل كثيراً في علم الضوء مثل : « الضوء إذا لقي جسماً صفيلاً فهو ينعكس عليه » . ويتبين أن معناه هو الارتداد أو الرجوع . فالعكس هو الرد والتأثير والتوضيح ، الانعكاس هو الاتداد والتأثر والاتضاع . وإذن فالاستعمال صحيح » .

(د) صدر بالجلسة الرابعة من مؤتمر الدورة التاسعة والأربعين ، والجلسة الخامسة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفياً إلى البيان الخامس بالموضوع :

قدم الدكتور الخولي مذكرة إلى اللجنة بشأن « العكس والانعكاس » أثبت فيها أن الفعل « عكس » ورد في المعاجم اللغوية لعدة معان ، وأن المعنى المشترك فيها للفعل عكس هو الرد والقلب والإرجاع .

« ورأى أن الفعل « العكس » الذي كرهه ابن الهيثم كثيراً في علم الضوء مثل « الضوء إذا لقي جسماً صفيلاً فهو ينعكس عليه » هو مطاوع الفعل « عكس » وأنهى إلى أن العكس هو الرد والتأثير والتوضيح ، والانعكاس هو الارتداد والتأثر والاتضاع .

وقدست في ذلك :

— مذكرة للدكتور أحمد الخولي عن « العكس والانعكاس » . (ألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٨٧) .

فلس (*)

« يرى المجمع أن الكتاب يقولون فلسه : أى أوقعه فى الإفلاس .

وقد أثبتت المعجمات فعل « فلس » متعديا فقالت : فلس القاضى فلانا أى حكم بإفلاسه ، ولكنها لم تثبت فعل فلست النفقات فلانا أى أوقعته فى الإفلاس . وقد ورد على لسان الجاحظ فى رسالته (مفاخر الجوارى والغلمان) : « كم من رجل تاجر مستور قد فلسه امرأته حتى هام على وجهه أو جلس فى بيته » .

وظاهر أن « فلسه » هنا بمعنى أوقعته فى الإفلاس ، وبهذا يمكن للمعجمات اللغوية أن تثبت هذه الدلالة للفعل « فلس » المتعدى »

(*) صدر بالجلسة الرابعة من مؤتمر الدورة التاسعة والأربعين ، والجلسة الخامسة والعشرين من مجلس المجمع فى الدورة ثمانيا .

وفى بيان الخاص بالموضوع :

قدم الدكتور الحوقى مذكرة إلى اللجنة يستكمل فيها المادة القوية للفعل « فلس » وقد أضاف إلى معنى هذا الفعل فى المعجمات معنى آخر وهو استنفاد النفقات والمطالب ثروة صاحب المال فنقول : فلست الصفقة الخاسرة التاجر . وهذا مأخوذ من قول الجاحظ : « كم من رجل تاجر مستور قد فلسه امرأته حتى هام على وجهه أو جلس فى بيته » (رسائل الجاحظ) .

وقدم فى ذلك :

— بحث الدكتور أحمد الحوقى بعنوان « فلس » (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٩١) .

منقرس (❖)

« يرى المجمع أن المعجمات نصت على أن النقرس داء يصيب المفاصل ، وهو ما كان يسمى داء الملوك والكلمة معربة . ولم تنص المعجمات على الاشتقاق منها . ولكن الجاحظ في رسائله (ج ٣ / ١١٤) يقول « ألا ترى أنى منقرس مفلوج » ويستفاد من ذلك أنه قد ورد اشتقاق فعل متعد من « النقرس » هو نقرسه الداء فهو مُنْقَرَسٌ : بصيغة اسم المفعول . وقد سبق للمجمع أن أجاز الاشتقاق من الأسماء المعربة ؛ وبهذا يحق للفعل «نقرسه» الداء فهو مُنْقَرَسٌ ، أن يثبت في معجمات اللغة العربية . »

(*) صدر بالجلسة الرابعة من مؤتمر الدورة التاسعة والأربعين ، والجلسة الخامسة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفيا إلى البيان الخاص بالموضوع :

قدم الدكتور الحوقى إلى اللجنة مذكرة يستكمل فيها المادة القوية لفعل « نقرس » ورأى فيها أننا نستطيع أن نشق من كلمة « النقرس » فعلا فنقول : نقرس الداء فلان أى أصابه بالنقرس فهو منقرس ، استنادا إلى قول الجاحظ : (ألا ترى أنى منقرس مفلوج) .

وقدم فى ذلك :

— بحث الدكتور الحوقى بعنوان « منقرس » . (الألفاظ والأساليب ج ٢ — ص ٢٩٢)

نسبوى(*)

« يرى المجمع أن علماء الفيزيكا يحتاجون في النسب إلى نظرية النسبية أن يقولوا (نسبوى) ويقف في وجه هذه الصيغة زيادة واو على غير المقرر في قواعد النسب . ولكن التزام القاعدة يؤدي إلى أن تكون الصيغة نسبي وذلك يؤدي إلى اللبس . إذ يختلط ما هو منسوب إلى النسبة ، وما هو منسوب إلى نظرية النسبية .

وترى اللجنة جواز قولهم (نسبوى) ، استناداً إلى أن الواو تزداد في بعض صيغ المنسوبات ، منعاً لللبس ، ومن ذلك إقرار المجمع لكلمة (الوحدوى) في النسبة إلى الوحدة .»

(*) صدر بالجلسة القراية من مؤتمر الدورة الثامنة والأربعين ، والجلسة الخامسة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخامس بالمؤترح :

— قدم الأستاذ علي التيجي بحثاً إلى اللجنة يرى فيه أنه يمكن أن تنسب إلى «النسبية» كصطلح صناعي من «النسبة» بزيادة واو وهي أو مبهودة في النسب إلى بعض الأسماء فيقال «النسبوية» من قبل النسب الاصطلاحية لا اللغوية .

— وقدم الدكتور شوقي ضيف في هذا الموضوع مذكرة بعنوان «كلمة نسبوى» من النسب إلى نظرية «النسبية» بزيادة واو لهما حل ما أجازاه المجمع من قبل في النسبة إلى لفظة «الوحدة» فيقال «وحدوى» . وقدم في ذلك :

— بحث الأستاذ علي التيجي ناصف بعنوان «الحركة النسبوية» .

— بحث الدكتور شوقي ضيف بعنوان «كلمة نسبوى» . (الألفاظ والأساليب ج ٧ / ص ٢٩٥ وما بعدها) .

تعالم خالد على زملائه(*)

« يرى المجمع أنه يجرى على أقلام الكاتبيين مثل قولهم :
تعالم عليه ، بمعنى تباهى وتفاخر بالعلم . وليس في مسموع اللغة هذه الدلالة ، ولكن
من ضوابط اللغة دلالة صيغة (تفاعل) على التظاهر بالفعل .
وعلى هذا يجاز استعمال الكاتبيين »

(٨) صدر بالجلسة الرابعة من مؤتمر الدورة التاسعة والأربعين ، والجلسة الخامسة والعشرين من مجلس المجمع في
الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

أنكر الأستاذ أحمد العوامري هذه للصيغة في مقالة بمجلة المجمع في عددها الأول قائلا : إنها صيغة تدور على الألسنة
بمعنى التفاخر والتباهى بالعلم ، ورأى أنها صيغة مستخدمة غير معجمة ، إذ ليس في المعاجم للفعل « تعالم » هذا المعنى ،
وإنما فيها : تعالم بالجمع الخبر أي اشتركوا في علمه .

وقدم الدكتور شوقي ضيف بحثاً إلى اللجنة يرى فيه أنه يمكن تخريج هذا الاستعمال المعاصر للفعل « تعالم » من أساس
ما ذكره سيبويه من أن صيغة « تفاعل » قد تدل على «تظاهر بالفعل مثل : تماهى وتناقل ، وقياساً على ذلك تقبل صيغة :
تعالم علينا بمعنى تظاهر بعلمه » وهو تظاهر يلزمه الفخر والتباهى .

وقدم في ذلك :

— بحث الدكتور شوقي ضيف بعنوان « تعالم خالد على زملائه » . (الفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٩٩) .

حبذا لو رضىيت (*)

« يرى المجمع أنه يجرى على ألسنة كثيرين من الكتاب المعاصرين قولهم : (حبذا لو رضىيت) .

وهناك من يعترض عليها بقوله : إن (لو) المصدرية إنما تأتي بعد فعل يفيد التمني . و (حبذا) لا تفيد ، غير أن ذلك في الكثرة من أمثلتها القديمة . ومنها أمثلة قديمة متعددة في الشعر - وردت فيها (لو) مصدرية بعد أفعال لانفيد التمني . ويمكن أن تعد (لو) في الصيغة ليست مصدرية ، وإنما للتسني الخالص .

وبذلك تكون صيغة (حبذا أو رضىيت) وما يماثلها في الكتابات العصرية سائغة مقبولة .

(*) صدر بالجلسة الرابعة من مؤتمر الدورة التاسعة والأربعين ، والجلسة الخامسة والأربعين من مجلد المجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— ناقش الأستاذ أحمد المرمرى هذا المذلل في العدد الأول من مجلة المجمع . وقال بخطه لأن « لو » المصدرية إنما يكثر وقوعها بعد : ود ويد ، وأحب ويحب ، وتمنى ويتمنى .

— قدم الدكتور شوقي غنيم بحثاً إلى اللجنة يرى فيه أن هناك أمثلة قديمة متعددة في الشعر وردت فيها « لو » بعد أفعال لا تفيد التمني . ويمكن أن تعد « لو » في الصيغة ليست مصدرية : وإنما للتسني الخالص .

وقدم في ذلك :

— بحث الدكتور شوقي غنيم بعنوان « حبذا لو رضىيت » . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٣٠١) .

(١٧٠ - القراءات الجمعية في الألفاظ والأساليب)

الحساسية والشفافية والأنانية والفعالية(*)

« يرى المجمع أنه يشيع في اللغة المعاصرة استعمال : الحساسية ، والشفافية ، والفعالية ، والأنانية ، مع اختلاف في ضبط بعض حروفها ، تشديداً أو تخفيفاً .

وترى اللجنة أن هذه الكلمات فيا عدا الأنانية - يصح ضبطها بتشديد العين والياء أو بتخفيفهما ، تأسيساً على أنها في حالة التشديد مصوغة على وزن (فعَّال) دخلت عليها ياء النسب والتاء . وأنها في حالة التخفيف مصادر على وزن (الفعالية) .

أما كلمة (الأنانية) فهي إما نسبة إلى الأنا فتكون بتشديد الياء ، بزيادة ألف ونون كالمنظراتي والمخيراني ، وإما نسبة إلى (الأناني) كالاشتراكى نسبة إلى الاشتراكية » .

(*) صدر بالجلسة الرابعة من مؤتمر الدورة التاسعة والأربعين ، والجلسة الخامسة والعشرين من مجلس المجبة في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

قدم الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة إلى اللجنة بعنوان : « القول الحساسية والشفافية والفعالية والأنانية تأسيساً وضبطاً » رأى فيها أن استعمال الحساسية والشفافية والأنانية يشيع في اللغة المعاصرة مع اختلاف في ضبط بعض حروفها تشديداً أو تخفيفاً . وانتهى إلى أن كلا من الحساسية والشفافية والفعالية يصح ضبطها بتشديد العين والياء أو بتخفيفهما على أساس أنها في حالة التشديد مصوغة على وزن فعال بالتشديد دخلت عليها ياء النسب والتاء ، وأنها في حالة التخفيف مصادر على وزن الفعالية مثل العلوانية والحلافة والكراهية .

أما الأنانية فهي إما نسبة إلى الأنا ، فتكون بتشديد الياء بزيادة ألف ونون كالمنظراتي وإما نسبة إلى الأناني ، كالاشتراكى نسبة إلى الاشتراكية وبعد أن تدارست اللجنة الموضوع انتهت إلى القرار المذكور في الصدر .

وقدم في ذلك :

— بحث للأستاذ محمد شوقي أمين بعنوان : « القول في الحساسية ، والشفافية ، والفعالية ، والأنانية ، تأسيساً وضبطاً » .

(الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٠٢) .

شباب واعد(*)

« يرى المجمع أنه يجرى على أقلام بعض الكتاب والأدباء عبارة (شباب واعد) مراداً بها الشباب ، ومعنى أنه استوفى من الكفاية ما يبشر بمستقبل مشرق . وهناك من يظن أن لفظة (واعد) في دلالة على هذا المعنى منقول بطريقة الترجمة من الإنجليزية حيث يقوون عن الرجل صاحب المؤملات promising Figure وقد يكون هذا الظن صحيحاً .

بيد أن المعاجم اللغوية نصت على أن لفظة (واعد) مشتقة من الفعل (وعده) الأمر ، أى مناه به ، مثل (أرض واعدة) أى يرجى خيرها . إذن فاستعمال عبارة (شباب واعد) بمعنى أنه قد توفر له من تمام الكفاية والخلق ما يرجى معه الخير . استعمال صحيح . »

(•) صدر بالجلسة الرابعة من مؤتمر الدورة التاسعة والأربعين ، والجلسة الخامسة والعشرين من مجلس المجمع في الدورة نفسها .

وفقاً إلى البيان الخامس بالموضوع :

قدم الأستاذ مصطفى مرسى بحثاً إلى اللجنة يرى فيه أن المصطلحات اللغوية نصت على أن لفظة « واعد » مشتقة من « وعد » مثل : أرض واعدة ، أى يرجى خيرها ، فالقياس يميز لنا صحة الاستعمال على أساس أن توجيه قولهم . شباب واعد ، معنى أن الشباب قد توفر له من تمام الكفاية والخلق ما يمهده لمستقبل مشرق باسم .

(انظر بحثه في : الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٣٠٧) .

صارحه الراى - صارحه بالراى(*)

« يرى المجمع أنه يتوارد على أقلام الكتّابين قولهم : (صارحه بكذا) .
وقد توجه النقد على هذا بقوله أن (صارح) لازم فيما سجلت معجمات اللغة . وترى
اللجنة إجازة ذلك . التعبير بتخريج حرفي . وهو أن ألف الزيادة في (صارح) ترشح الفعل
للتعدي . وبالأستشهاد على الصحة من الشعر المجاهلي بقول (أبي طالب) :
وقد صارحونا بالهـ مداوة والأذى وقد طأوعوا أمر العدو المزايل » .

(*) صدر بالجلسة الرابعة من مؤتمر الدورة التاسعة والأربعين ، والجلسة الخامسة والعشرين من مجلس المجمع
في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

- أنكر الأستاذ أحمد العوامري قول الكتاب : إني أصارحك كذا - أصارحك بكذا - في العدد الأول من مجلة المجمع .
- وقدم الدكتور شوقي ضيف بحثاً إلى اللجنة ، رأى فيه أنه يمكن تخريج صارحه بالراى على أساس أنه يكثر في
اللهجة بحبي « فعل » الثلاثي « فاعل » متعديين إلى مفعول به واحد . لـ « غلعه » و « غادعه » .

- وقدم الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة في الموضوع بعنوان « صارحه بالأسر » رأى فيها أن ألف الزيادة في صارح
ترشح الفعل لتعدي كقول « أبي طالب » من الشعر المجاهلي :

وقد صارحونا بالعداوة والأذى وقد طأوعوا أمر العدو المزايل

وقدم في ذلك :

- بحث للأستاذ محمد شوقي أمين بعنوان « صريح القول في : صارحه بالأسر » .

- بحث للدكتور شوقي ضيف بعنوان « صارحه الراى - صارحه بالراى » .

(الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٣٠٩) .

الجديد في دلالة « التعبير » (*)

« يجرى على أقلام الكتاب وعلى الألسن مثل قرايم : صورة معبرة . و « اورك تعبيرى ورفض تعبيرى . وعبر بعصته عن رضاه . بمعنى الإبانة بالحركة أو العمل أو التصرف وفى هذا إطلاق للتعبير بصور مختلفة

أما الذى ورد فى معجمات اللغة فهو أن التعبير بمعنى التفسير والإبانة بالقول بيد أنه ورد فى بعضها عبر عما فى نفسه : أعربَ وبَيَّنَ . ومن ثم تسعنا إجازة إطلاق التعبير لمجرد الدلالة ، سواء كانت بالحركة أو الإشارة أو السكون كما يجرى فى الاستعمال الحديث ويشهد بذلك مانص عليه صاحب المقاييس فى أصل معنى : عبرَ عن أنه يحمل دلالة الانتقال والنفوذ أو التفسير والإبانة وعلى هذا ترى اللجنة إجازة ما يجرى على الألسن والأقلام . »

(*) صدر فى مؤتمر د (٥٠) ج (٥)

— قدم فى ذلك بحث بشاران « الجديد فى دلالة التعبير » للأستاذ عبد شوق أمين .

وقفه مع الأخصائي ضبطا وبناء ودلالة (*)

« يستعمل المعاصرون كلمتي إخصائي - وأخصائي ، بمعنى المختص أو المتخصص أو الخاص بفرع من فروع الطب أو غيره ، لا يشرك فيها سواء من الفروع . ولما كانت الكلمتان بهذا المعنى لم ترد في مآثور اللغة . وذلك مما أثار الشك في صواب استعمالهما لهذا المعنى ، فاللجنة ترى إجازة استعمال الكلمتين بالمعنى المذكور على أن تكون كلمة إخصائي نسبة إلى إخصاء على وزن « إنشاء » ، من الفعل « أخصى » بمعنى تعلم علماً واحداً . كما جاء في « القاموس المحيط » أو أن تكون الكلمة « إخصائي » محولة عن الفعل « أخصى » بفك الإدغام ، وحذف أحد الحرفين التائيين ، وتعويض الألف عنه .

وأما كلمة « أخصائي » فهي نسبة إلى الأخصاء على وزن أنجلاء وأثداء ، وهو الرجل المنسوب إلى الإخصاء المضاف إلى جملتهم ، والأخصاء جمع « خصيص » بوزن نحيل وشديد ، وقد وردت كلمة « خصص » في شعر بعض المحللين وهو أبو الرقعمق ، كما يمكن أن تخرج على أنها محولة عن مفعول بمعنى مخصوص . »

(*) صدر في مؤتمر د (٥٠) ج (٥)

— قدم في ذلك بحث للأستاذ محمد شوقي أمين بعنوان :

« وقفه مع الأخصائي ضبطا وبناء ودلالة » .

الشفرة(*)

« تستخدم اللغة المعاصرة كلمة الشفرة للدلالة على كتابة بالرموز قصد الإخفاء . وبخاصة في المراسلات الدبلوماسية بين الأجهزة السياسية للدواة ، وكذلك ترد الشفرة في الموسيقى بمعنى الرقوم .

بيد أن بعض المصادر العربية الحديثة من المعجمات الثنائية أو غيرها تستعمل الكلمة بصيغة الجفر تعريلاً على أن الجفر في قديم العربية هو الجلد . وقد كانت تكتب فيه رموز للإنباء بالكوائن والدولات .

وترى اللجنة نظراً لشيوع كلمة « الشفرة » أن تقبلها على أنها معربة من Cypher (سايفر) ، وأما ضبطها فيعتمد على المشهور في الصيغ المعربة وهو الفتح « .

(*) صدر في مؤتمر د (٥٠) ج (٥)

— وقدم في هذا :

— بحث بعنوان الشفرة للأستاذ مصطفى موسى .

— بحث بعنوان الصفر والشفرة للدكتور مجدى وهبة .

— بحث بعنوان كلمة شفرة لغة السرية الرسمية ، للدكتور محمد عبد المنعم حجاجى .

— بحث بعنوان الشفرة لمعنى الكتابة السرية للأستاذ محمد شوق أمينه .

تسع كلمات على صيغة « فاعل » بمعنى « مفعول » في محدث الاستعمال (*)

« يستعمل المعاصرون الحنايا بمعنى الأحناء والصلوح بمفردها حَنِيَّةً والثناء بمعنى الأثناء
والثاني بمفردها ثَنِيَّةً ، كما يستعملون خطيبة بمعنى مخطوبة ، ومزيجاً بمعنى ممزوج . وعديداً
بمعنى ذى عدد ، ورهيباً بمعنى مرهوب ، وعديماً بمعنى معلوم .^١

ولم ترد هذه الكلمات في أمهات المعاجم بصيغة فاعل للدلالة على المفعول ، هذا بيد أنه يمكن
توجيه الحنايا بمعنى الأحناء باعتبارها جمعاً لَحْنِيَّةً بمعنى محنية . والثناء باعتبارها جمعاً لثَنِيَّةً
بمعنى مثنية .

وكذلك وردت رهيب في إحدى قصائد المفضليات ، واستعملت عديد في مقدمة اللسان
والمخصص .

ولمَّا كانت هذه الجموع مفردها فاعلة بمعنى مفعولة ولَمَّا كان الشَّاعِرُ يجيزون تحويل
فاعل إلى مفعول ، إما على أنه قياس ، وإما على أنه غالب كثير .

ولمَّا كانت هذه الكلمات التي مفردها فاعلة لم يرد منها على هذه الصيغة ما هو بمعنى فاعل ،
مما يمنع استعمالها بمعنى مفعول . فلذلك ترى اللجنة أنه لا مانع من إجازة هذه الكلمات بدلالاتها
المتداولة ، لانطباقها على ضابط صرفى غير منكور .

(*) صدر القرار في مؤتمر د (٥٠) ج (٥) .

— وقدم في ذلك بحث بعنوان « عشر كلمات على صيغة فاعل بمعنى مفعول في محدث الاستعمال » .
الأستاذ محمد شوقي أمين

ملحظ — ملحوظة — ملاحظة (*)

« يستعمل المعاصرون كلمة ملحظ ، وملحوظة ، وملاحظة بمعنى الاستدراك على رأى أدلى به أو على الشيء المستدرك نفسه .

وقد يؤخذ على هذا الاستعمال أن المعاجم جاءت خلوا من هذا المعنى حين تعرضت للفظي ملحوظة وملاحظة .

والاستعمال اللغوي الذي نصت عليه المعاجم هو إطلاق لفظي « لحظه ولاحظه » بمعنى النظر إلى الشيء باللاحظ ، أى مؤخر العين ، مما يلي الصنغ .

وفي الحديث النبوي كان صلى الله عليه وسلم « جل نظره الملاحظة » ، ويزيد صاحب اللسان على ذلك فينص على أن « لاحظه » تعجى أيضاً بمعنى راعاه على المجاز .

وترى اللجنة جواز استعمال الكلمات الثلاث بمعنى الاستدراك على رأى أدلى به أو الشيء المستدرك نفسه على أساس من المشابهة بين الاستدراك على الشيء ومراعاته ومجرد النظر إليه . أى تشبيه الاستدراك على رأى بالنظر إليه بإحاطة العين . لما فى كل من النظر والتأمل رغبة فى إدراك حقيقة الشيء .

أو تشبيه الاستدراك على رأى بالمراعاة لما فى كل من مزيد العناية .

هذا مع أن لفظ ملحوظة أدق وأصل لغة . لما فى لفظ ملاحظة من حصول المتاعاة من جانب واحد مما يخرج بها عن حقيقتها ، وقد جاء استعمال ملحوظة كثيراً ومنه قول النحاة : التمييز إما ملفوظ أو ملحوظ .

وأما ملحظ فوجهها أنه مصدر ميمي قياسي من لحظ ، أو اسم مكان بحسب مواقع الاستعمال .

(*) صدر فى مؤخر د (٥٠) ج (٥)

— قدم فى ذلك بحث « ملاحظة وملحوظة وملحظ » للدكتور محمد عبد المنعم خفاجى .

كلمات فصاح فانت المعجمات (١٠)

(أ) رهيب

لفظة رهيب ثما لم يرد في المعاجم ولكنها جاءت في شعر أبي ذؤيب الهللي (سنة ٢٦ هـ) :

بيض رَهَابٌ ريشُهُنَّ مَفْرَعٌ •

(٤٢٧ المفضليات) .

ورهاب جمع رهيب بمعنى مرهوب .

وتخريج ذلك صرفياً أنها محولة عن مفعول : والتحويل كثير أو قياسي .

(ب) عزة بمعنى صعبة

وردت بهذا المعنى في شعر عبدة بن الطبيب ، وهو من المخضرمين

وثنيّة من أمر قسوم عزة فَرَجَتْ يداي فكان فيها المطلع

(١٤٧ المفضليات) .

وهي بهذا المعنى ثما لم يرد في معاجم اللغة .

(ج) مشهود بمعنى ممزوج بالشهد

وردت هذه اللفظة بهذا المعنى في شعر ربيعة بن مَقْرُوم الضبي ، وهو من المخضرمين

وبارداً طَيِّباً عسلياً مقبله مخيفاً نبته بالظلم مشهودا

(هـ) استخلصت اللجنة هذه الكلمات من « المفضليات » كما نبه عليها الأستاذان أحمد شاكر وعبد السلام هارون شارحا المفضليات بالاستناد إلى شرح ابن الأنباري وغيره

(و) صدر القرار في مؤتمر الندوة الحادية والخمسين بالجلبة الثامنة .

(٢١٣ المفضليات) .

وبارداً : يريد الشاعر به ثغر حبيبته ، كلما برد الثغر كان أطيب لريحه .
الظلم : ماء الأسنان ، وإذا صَفَت الأسنان وِرْقَتْ كان اهما ظَلَمٌ .
مشهوداً : أى كأن طعمه طعمُ الشهد . أو مزوج بالشهد وهذا المشتق (مشهود) مما لم يذكر
في المعاجم بهذا المعنى .

(د) قَلِيف بمعنى دَعَى النسب

وردت هذه اللفظة بهذا المعنى في شعر لِسْبِيح بن الخَطِم : وهو جاهل :
من غير ما جُرِّمُ أَكُونُ جَنِيتهُ فيهم ، ولا أَنَا إِن نُسِبْتُ قَلِيفُ
(٣٧٤ المفضليات) .

واللفظة مما لم يرد في المعاجم بهذا المعنى .

(هـ) عَنَوَةٌ بمعنى جهاراً غَيْرَ خُتْلٍ

وردت بهذا المعنى في شعر لِحَرَاشَةَ بن عَمْرِو العبسى وهو جاهل :
ونحن تركنا عَنَوَةً أُم حَاجِبٍ تُجَاوِبُ نَوْحًا سَايَرَ اللَّيْلِ تُكَلِّلُ
(٤٠٦ المفضليات) - النُّوح : النساء النائحات . التُّكُل جمع ثَاكِيل وهو المرأة فقدت
ولدها أو عزيزاً عليها .
ولفظ عَنَوَةٌ مما لم يرد في المعاجم بهذا المعنى .

(و) رَجُلٌ آئِسٌ

ذو الإيناس ، ورد بهذا المعنى في شعر المرقش الأكبر :
وقلنر تَرى شُمَطُ الرِّجَالِ عِيَالَهُـا لَهَا قَيِّمٌ سَهْلُ الخَلِيقَةِ آئِسُ
(٢٢٦ المفضليات) شُمَط جمع أَشْمَط وهو ماخالط سواد رأسه الشيب .
عيالها : أى كأنهم عيال لها . قَيِّم : قائمٌ بشأنها . آئِس يستعمل في المؤنث فيقال
جارية آئسة إذا كانت طيبة النفس ، واستعمال هذا اللفظ (آئِس) في المذكر صحيح قياسي
ولكن لم تنص عليه المعاجم .

(ز) آل بمعنى سياسة (هـ)

هذه اللفظة استعملها الشنفرى وهو جاهل ، بهذا المعنى فقال :

تخاف علينا العيّل إن هي أكثرت ونحن جيداع . أى آل تآلت

(١١٠ المفضليات) - العيّل : الفقر . أى آل تآلت : أى سياسة ساست . والاصل الأول . قلبت الواو ألفاً لسكونها بعد فتحة ... ولم يذكر في المعجم بهذا المعنى .

(ح) رجلٌ يَكْمَة أى أبكم (و)

وردت هذه اللفظة بهذا المعنى في شعر الجُمَيْح مُنْقِلِد بن الطَّمَّاح وهو جاهل :

حاشا أبا ثَوَيَّانَ إنَّ أبى ثَوَيَّانَ ليس بِكُمَة فَسَدِمَ

(٣٦٧ المفضليات)

وهذه اللفظة بهذا المعنى مما لم يرد في المعجم .

(ط) المُعِين بمعنى الأجير

لأنه يعاون صاحب العمل في أمره وهذه اللفظة بهذا المعنى وردت في شعر المثلثب العبدى وهو جاهل . يمدح عمرو بن هند ملك الحيرة :

كَأَنَّ نَفْيَ ما تَنْفَى يداها فِذَافُ غَرِيبَةٍ بِيَدَى مُؤَيِّن

(د) البيان الخاص بالموضوع :

- قال الأستاذ محمد بهجة الأثرى : الإيالة - بمعنى السياسة والإدارة - كانت مستعملة في العصر العباسى ، وكذا الإيالة في العصر التركى .

- ورد عليه الأستاذ محمد شوق أمين قائلا : الذى قال إن الآل بمعنى السياسة هو ابن الأنبارى ، أما الإيالة فهي الإيالة ، ونحن هنا بصدد الآل بمعنى السياسة

- وقال الأستاذ عبد الرزاق البصير : قالت اللجنة إن في كلمة الأول يسكون الواو إعلالا ، وليس هذا من مواضع قلب الواو ألفا ، فإما كذا تعامل معاملة الحرف الصحيح ، أما إذا كانت مفتوحة هنا فلها أن تقلب ألفا .

(هـ) البيان الخاص بالموضوع :

- عن الدكتور مهدى علام عل القرار بقوله : أعشى أن تكون الكلمة الواردة في شعر الجُمَيْح أصلها (بكمة) يفتح العين لا يهكئها ، واستعمل الشاعر (بكمة) يسكون العين لفروضة .

(٢٩١ المفضليات) .

شبه ماتنى يدا الناقة من الحصى فى سيرها بحجارة تقذف بها ناقة غريبة أنت حوضاً
غير حوضها لتشرب منه فرؤيت .

ولفظ المعين فى المعاجم بمعنى الظهير والمساعد على الأمر أى المستعان به . مثل الأصمى :
هل تعرف المعين بمعنى الأجير ؟ فقال : لا أعرف . ولعلها لغة بحرانية . به معنى لغة أهل البحرين .
وتفسير الميسر بالأجير لم يذكر فى المعاجم .

(ى) اتنى : أى انثنى

وردت فى الشعر الجاهلى بهذا المعنى ، قال جابر بن حنى التغلبى ، وهو جاهلى :
تناولته بالرمح ثم اتنى له فخر صريعاً لليدين وللعم
(٢١٢ المفضليات) .

اتنى : أراد انثنى ، فأدغم النون فى التاء . ثم أبدلها تاء . قاله الأتبارى . وهو من نادر
التصريف ، الذى لم يوجد له مثال ، والقياس فى مثله أن يكون أصاه انثنى على وزن افتعل ،
واللغة العامية المصرية تستعمل هذه اللفظة بالمضى المذكور .

(ك) تحلّره بمعنى أخذ حلّره منه

ورد فى شعر عبد المسيح بن عسلة ، وهو جاهلى :
• لا ينفع الوحش منه أن تحلّره •

(٢٨٠ المفضليات) .

تحلّره أصله تتحلّره مضارع تحلّز ودنا الفعل ليس فى المعاجم . بل فيها حذر واحتذر .

(ل) التواهد بمعنى الدواهى جمع ناهدة

وردت هذه اللفظة بهذا المعنى فى شعر مزرد بن ضمراد اللبكيانى وهو جاهلى :
وقد دلّهنة بالتواهد

(٨٠ المفضليات) - دلّهنة : أزعجه . التواهد : الدواهى وهذا مما لم يذكر فى المعاجم .

الفاظ وأساليب عصرية(*)

١ — التشخيص — الأنسنة(١)

نما هو معهود في فنون الأدب إنزال غير العاقل كالحيوان والنبات والجماد والمعادن المجردة منزلة العاقل في التعبير والتصوير والخطاب . وقد جرى ذلك في الأدب العربي وفي غيره من آداب اللغات المختلفة . ولهذا الفن الأدبي مصطلحات أجنبية مختلفة . وقد عبّر عن هذا المعنى في النقد الأدبي الحديث بكلمات شتى منها المغالطة الوجدانية ، والإنطاق والتجسيد ، والتجسيم ، والتشخيص ، والأنسنة ، والتأنيس . وترى اللجنة أن أنسب هذه الكلمات إما التشخيص وإن كانت مشتركة في دلالات أخرى كالتمثيل وتحديد المرض . وإما الأنسنة وإن كانت اشتقاقاً من كلمة الإنسان على لفظها : وإما التأنيس وهي اشتقاق من أصل مادة الإنسان وهو الأنس ،

(*) صدرت هذه القرارات في مؤتمر الدورة الحادية والخمسين في الجلسة الثامنة .

(١) — قدم في ذلك :

بحث للأستاذ محمد شوقي أمين بعنوان « الأنسنة لإنزال ما لا يعقل منزلة من يعقل »

بحث في التشخيص و Personification للدكتور مجدى وهبة .

٢ — التركيز(*)

« مما يجرى في الاستعمال المحدث مثل قولهم : « شرابُ مركز » بمعنى أنه مكتشف غليظ القوام وافر الحظ من العنصر الأصلي فيه ، وكذلك مما يجرى في الاستعمال مثل قولهم : ركّز على كذا بمعنى قوّاه وأكّده ، ولكن الذي في اللغة هو ركّز الرُمح أو الوثَدَ ركّزاً أى دقه في الأرض تثبيتاً له ، وترى اللجنة أن التثبيت يسوغ فيه مجاز التخليط أو الترديد أو التجميع . وكذلك تعدية الفعل ركّز بالتضعيف وجعل مصدره « التركيز » مما لا تأباه أقيسة العربية . وأما التعليق بالحرف « على » فتَحْتَلْ على أن التثبيت أو التجميع واقع على الشيء . وكذلك يُحْتَلُّ التعبير على تضمين الحرف « على » معنى الحرف « في » كما حدث التضمين العكسي في قوله تعالى : « وَلَأَصْلَبُكُمْ فِي جُلُوعِ النَّحْلِ » أى عليها .

(*) صدر في مؤتمر د (٥١) ج (٨)

— قدم في ذلك بحث الأستاذ محمد شوقي أمين بعنوان « دلالة التركيز » .

٣ - اللصق واللاصق(*)

« يجرى في الاستعمال المحدث مثل قولهم : « لصق الإعلانات ممنوع » أو مثل قولهم : « شريط لاصق » ، وقد منع بعض نقاد اللغة المحدثين اللصق مصدراً بمعنى اللصوق ولكن^١ المنقول عن ابن دُرَيْد كما في الحاج : قوله اللَّزَقُ لِزَامِكَ الشَّيْءُ بِالشَّيْءِ ، ومعلوم أن اللزق يجوز فيه الصاد والسين بديلاً من الزاي ، كذلك جاء في أقرب الموارد اللصق مصدراً رديفاً للصوق. يضاف إلى ذلك أن المجمع أقرَّ أن الفعل المتعدي يصاغ له مصدرٌ على وزن « الفَعْل » يفتح فسكون ما لم يدل على جرقة ، ومن حيث أن « لَصَقَ » فعل متعد فنقول : « لَصَقُ الشَّيْءِ بِالشَّيْءِ » ، فإن الشريط اللاصق يحل معنى المتعصق بغيره ، على أن في اللغة مما يدل على الشريط اللاصق ألفاظاً مفردة كاللَّصَاق « على وزن « كِتَاب » ، و « اللَّصُوق » على وزن « مَرُوب » ، و « اللَّصَّاق » على وزن « بَيَّأَب » وكلها مما يجوز أن نتعاقب عليه الذاي والسين إلى جانب « الصاد » .

(*) صدر في مؤتمر د (٥١) ج (٨) .

— قلم في ذلك بحث « اللصق واللاصق » للأستاذ محمد شوقي أمين .

٤ — معنى الخيارين والخيارات(*)

« يجرى في الاستعمال مثل قولهم : « العرب اليوم أمام خيارين إما كذا وإما كذا أو أمام خيارات إما كذا وإما كذا وإما كذا » . وقد يرد على هذا التعبير أن الخيار لا يتعدد ولكن الذى يتعدد ما يدخل تحت الخيار من أمرين أو أمور ، ففصيح التعبير أن يقال : « العرب أمام خيار بين أمرين ، أو خيار بين أمور ، هذا إلا إذا تعدد موضوع الخيار فيكون في كل منها خيار . ولكن توجيه التعبير الشائع بأن كلاً من الأمرين أو الأمور كان مظنة الاختيار : ففي الكلام مجاز مرسل باعتبار المحلية أو ما كان . لأن كل أمر كان محلاً للاختيار . وكان في نفسه داخلاً في الخيار ، قبل أن يسقط عنه الاختيار » .

(*) صدر في مؤتمر د (٥١) ج (٨)

— قدم في ذلك :

— بحث الدكتور شوقي شيف عنوانه : « لفظا خيارين وخيارات » .

وبحث للأستاذ محمد شوقي أمين عنوانه : « معنى الخيارين والخيارات » .

٥ - الحياد والتحييد(*)

« من الاستعمال المحدث قولهم : « الحياد السياسي ، والحياد الإيجابي » ، وكذلك قولهم : « تحييد الدولة » بمعنى إلزامها الحياد ، والمقصود بالحياد والتحييد المُجَانِبَة ، أو التجنُّب للدولة بحيث لا تتحيز لسياسة معينة ، وقد نصت اللغة على أن الحياد هو المجانبية والميل عن الشيء . على أن الفعل حاد يجوز فيه التضعيف للتعدية ، كما أقر ذلك المجمع فيقال : حاد عن الطريق وحيداً صرفه عنه بمعنى جنبه إيّاه وأماله عنه ، ومن ثمّ ترى اللجنة جواز ما يجرى في الاستعمالات المحدثّة من هذا القبيل . »

(٥) صدر في مؤتمر د (٥١) ج (٨)

- قلّم في ذلك بحث بعنوان « الحياد والتحييد » للدكتور محمد عبد المنعم خفاجي .

طمَن (*)

« يجرى في الاستعمال قولهم : طَمَّنَه أى أدخل عليه الطمأنينة . ومنه قولهم : تطمين
الخواطر أى تسكينها وتهديتها ، وقد يرد على هذا الاستعمال أن الوارد في اللغة إنما هو الفعل
الرباعي « طمأن » . وترى اللجة تخريج الاستعمال الشائع « طَمَّن » المضعف استناداً إلى
وجود الصفة المشبهة وهى « الطَّمْن » الساكن كالمطمئن : ووجه الترجيح أن المجمع أجاز
استكمال مادة لغوية لم تذكر بقيتها في المعجمات . ولما كانت اللغة قد سجلت الصفة المشبهة
فالفعل .— كما قال أبو على الفارسي - في الكف : وعلى هذا يقال : طمنه تطميناً : أدخل عليه
الطمأنينة بمعنى طمأنه » .

انتهت لجنة الألفاظ والأساليب من النظر في عشر مسائل عرضت على المجلس فأقر منها تسعة وورد مسألة واحدة إلى
اللجنة وهى « الأكرس » .

— وقدم في ذلك بحث بعنوان « طمن » لكثير شوقي غيظ .

(*) صدر في ١٠ نوفمبر ١٩٥٢ ج (٩) .

٧ — المشبوهون — المشتبهون(*)

« يشيع في الاستعمال التعبير بكلمة « المشبوه » وجمعها « المشبوهون » ، وكذلك مثل كلمة « حركات مشبوهة » ، والمراد بالمشبوه من حامت حوله ظنون السوء والانحراف عن السلوك المستقيم ، ويراد ذلك المعنى أيضاً في دلالة « الحركات المشبوهة » وليس في اللغة فعل « شبه » الثلاثي المتعدي ، ويمكن تخريج صيغة اسم المفعول أخذاً من الشبهة وهي اسم مصدر بمعنى « الاشتباه » باعتبار ذلك من قبيل استكمال المادة اللغوية ، إعمالاً للقرار المجمعي في هذا الموضوع على أن العربية تعرف فعل « اشتبه الشيء » بمعنى التباس وأشكل وكان مجالاً للظن أو الظنة ومنه « الأمور المشتبهات » أي التي يقع فيها الاشتباه . فيقال : « المشتبهون » ، و « الحركات المشتبهة » وفي ذلك تسويغ للشائع وتنبيه إلى الاستعمال الفصيح » .

(*) صدر في مؤتمرد (٥٢) ج (٩)

قدم في ذلك : بحث بعنوان : « المشبوهون — المشتبهون » للأستاذ محمد شوقي أمين .

المرايى (❖)

« تشيع كلمة (المرائى) أى الذى يتعامل بالربا . ويعترض على هذه الصيغة بأن المسموح فى اللغة أربى فهو مُرَبٍّ . وترى اللجنة قبول تلك الصيغة إما على أن صيغة فاعل فى اللغة تدل على الموالاة ، وإما على أن صيغة أفعل تعاقب فاعل . كما فى دأيننه بمعنى أدانته : ويستأنس لقبول الكلمة بورودها فى شعر المعرى ، إذ يقول :

أرابيك فى الود الذى قد بدلته وأضعف إن أجدى لديك رباك »

(•) صدر فى مؤتمر د (٥٢) ج (٩) .

قدم فى ذلك : بحث بعنوان « المرائى » الدكتور ذوق شريف وبحث بعنوان « كلمة «مرايى» للدكتور محمد ومية .

تمشيط المكان(*)

« مما استحدث في التعبيرات العصرية قولهم : تمشيط المكان بمعنى تفتيشه ومعرفة ما يخفى فيه ، ومع أن هذا التعبير مترجم - قايته في صيغته ودلالته - ليس عن العربية ببعيد فهو من الفعل « مَشَطَ » الشعر: خلله وسواه . وتضعيف الثلاثي للتكشير قياسي ، وعلى هذا يجوز - التمشيط . »

(*) صدر في مؤتمر د (٥٢) ج (٩)

- تقدم في ذلك : بحث للأستاذ محمد ذوق أمين بعنوان « إجازة تمشط البقعة » .

إجازة لحوق التاء بالاسماء في تعبيرات معاصرة (❖)

« من أشيع الكلمات في لغتنا المعاصرة هذه الأسماء : اللاوحة . النجمة ، الوجهة . الفرنجة ، الطاسة ، العظمة . ويعترض على هذه الكلمات بأنها غير مسموعة وأنها أسماء دخلت عليها التاء التي لا تدخل قياساً إلا على الصفات ، وترى اللجنة قبولها على أن التاء فيها للدلالة على الوحدة أو لتأكيدها ، وفي مسموع اللغة كثير من الأسماء ذوات التاء ، وقد سبق للمجمع أن أقر دخول تاء الوحدة على المصادر بلفظها بإطلاق » .

(*) صدر في مؤتمر د (٥٢) ج (٩)

— قدم في ذلك بحث بعنوان : « إجازة لحوق التاء بالاسماء في تعبيرات معاصرة » للأستاذ محمد شوقي أمين .

الطابق (*)

« يستعمل المعاصرون كلمة الطابق للطبقة من المبنى ذى الطبقات ، وهذا الاستعمال محدث فى دلالة ، وترى اللجنة إجازته حملاً على ما جاء فى اللغة من قولهم : هذا الشيء وفق ذلك وطابقه بفتح الباء وكسرها بمعنى واحد ؛ إذ كانت الطبقة مطابقة لما فوقها وماتحتها » .

(٥) صدر فى مؤتمر د (٥٢) ج (٩)
— قدم فى ذلك بحث بعنوان : « الطابق » الدكتور شوقي ضيف

الرفرف (*)

« يستخدم المعاصرون كلمة (الرفرف) في معنى ما يحيط بجانبى السيارة . ولما كانت اللغة تثبت لمعنى الرفرف ما فضل عن الشيء وعطف، ومنه كسر الخباء . فاللجنة ترى إجازة ما يستعمله المعاصرون لما فيه من العلاقة بينه وبين المأثور » .

(*) صدر في مؤتمر د (٥٢) ج (٩)
(*) قدم في ذلك : بحث للدكتور شوقي خليف بعنوان « الرفرف » .

التحوير بمعنى التغير (*)

« درست اللجنة كلمة (التحوير) بمعنى التغير في الشيء والتعديل فيه ، وترى إجازتها بصيغتها لما في لسان العرب من قولهم : حار الشيء يحور إذا تغير من حال إلى حال على أساس تضعيف عين الفعل للتعدية - وقد قاسه المجمع - فيقال : حور الشيء تحويراً غير فيه وعدل . وبذلك يكون استعمال كلمة التحوير بمعنى التغير في الشيء والتعديل فيه استعمالاً سائغاً » .

(*) صدر في مؤتمر د (٥٢) ج (٩)

(*) قدم في ذلك بحث الدكتور شوقي ضيف بعنوان « التحوير » .

وبحث الدكتور محمد عبد المنعم شفايى بعنوان « التحوير بمعنى التغير » .

الامن والأمان(*)

« يجرى في الاستعمال الحديث قولهم : (الأمن والأمان) متواليين في مقام واحد . ولما كان الأمن والأمان في اللغة بمعنى ، فإن الشبهة تعرض في الاستعمال الحديث . ولكن هذه الشبهة تنجاب إذا لوحظ أن مقام استعمال كلمة (الأمن) وحدها هو مهمة الهيئات المحلية : أو الدولية التي تتولى درء الجرائم أو الحروب عن المجتمع المحلي أو الدولي ، أما استخدام (الأمان) وحده فهو بث الطمأنينة وبسط الاستقرار ونفي الخوف والقلق عن الأفراد . ومن ثم يجاز اقتران كلمتي الأمن والأمان فتفيدان معاً كلا المعنيين » .

(*) صدر في مؤتمر د (٥٢) ج (٩)

(هـ) قدم في ذلك بحث الدكتور مجدى وهبة بعنوان « الأمن والأمان »

المهمة (*)

« يذهب بعض المعاصرين إلى تخطئة الضبط اللغوي لكلمة (مُهْمَة) بضم الميم ويرون أن صوابها (مَهْمَة) بفتح الميم انطلاقاً منهم إلى أن الشيء المُمِهم بضم الميم هو المُحْزِن المُقْلِق أو الشَّيْءُ المحزن فقط ، ولم ينتبهوا إلى معنى الإقلاق الذي يراد به الحركة والتحريك رجوعاً إلى مادة (ق ل ق) التي تفسر الإقلاق بمعنى التحريك .

وترى اللجنة أن ضبط (المُهْمَة) بضم الميم وكسر الهاء ضبط سليم يراد به ما يستثير لعزم ، أما المَهْمَة بفتح الميم فهو مصدر ميمي من الهم أى العزم ، وهى لا تؤدى معنى (المُهْمَة) التى يقصد بها القضية أو الأمر الذى يقتضى "عناية وجهداً خاصاً" . وقد كان من دعاء الرسول - صلى الله عليه وسلم - : « اللَّهُمَّ اكْفِنَا مَا أَحْمَنَّا وَمَا لَا نَهْتَمُّ بِهِ يَا كَافِيَ الْمُهِمَّاتِ » .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الثامنة والعشرين وبإقامة اثنا عشر يوماً من مجلس الدورة نفسها .

(*) قدم في هذا بحث بعنوان المهمة للأستاذ عبد السلام هارون .

كافة(*)

« ترى اللجنة إجازة استعمال لفظة « كافة » في الحال وغيرها . مَعْرِفَة وَمُنْكَرَة . ولغير العاقل ؛ استناداً إلى استعمالات فصيحة قديمة . وإلى استعمال بعض أئمة النحاة والأدباء لها مضافة ومسبوقة بحرف الجر » .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الثالثة والخمسين والجلسة الثامنة عشرة من مجلس الدورة نفسها .
- قدم فيها بحث للأستاذ : عبد السلام هارون بعنوان « كافة » .

تسييس (*)

« تشيع كلمة « تسييس » من ماس الرعية يسوسها سياسة إذا قام عليها ومالك أمرها ، والمصدر السوس السياسة فكان القياس يقتضى أن يقال : تسويس لا تسييس . وترى اللجنة قبول هذه الصيغة على أساس أن اللغة كثيراً ما تقلب الواو ياء والياء واواً ، كما في دنيا وعليا وموقن وموسر ، وتلجأ لذلك حين يكون لها استعمالان كما هو الشأن في تسييس فإن كلمة « تسويس » توهم الاستعمال الشائع في العامة وهو وقوع السوس في الخشب أو في الطعام ، وقراراً من هذا اللبس شاعت على الألسنة كلمة « تسييس من السياسة وهو استعمال مقبول » .

(*) صدر بالجلسة الخامسة من مؤتمر الدورة الثالثة والخمسين وبالجلسة الثامنة عشرة من مجلس الدورة نفسها .

(*) قدم في هذا بحث بعنوان (تسييس) للدكتور شوقي شريف .

مصادقية (✱)

« يجرى على أقلام الكتاب مثل قولهم : « مصادقية هذه الدولة صحيحة ومصادقية تلك غير صحيحة » بمعنى أن سياستها المعلنة تطابق سياستها غير المعلنة . وأنها صادقة في فعلها مثل قولها أو غير صادقة . وفي معجمات اللغة مثل لسان العرب : أنه يقال ، هذا مصداق ذلك أى ما يصدقه ، فأصل الكلمة صحيح لغوياً وأضيفت إليها ياء المصدر الصناعي المشددة وتاؤه ، وعلى هذا ترى اللجنة إجازة ما يجرى على الألسنة والأقلام » .

(•) صدر القرار بالجلسة التاسعة من مؤتمر المجمع في الدورة الثالثة والخمسين وبالجلسة الثامنة عشرة من مجلس الدورة نفسها .

(•) قدم في هذا بحث بنوان (مصادقية) للدكتور شوقي ضيف .

جيهوى(*)

« تشيع كلمة جيهوى نسبة إلى جبهة ، والنسبة إليها جيهوى ، وترى اللجنة قبول جيهوى على أساس الفرار من اللبس ، لأنه قد يظن حين يقال : جيهوى أن النسبة إلى جيه مصدر جيهه إذا صك جيهته أو إلى جيه من جيه إذا اتسعت جيهته ، وسبق للمجمع أن أجاز في النسبة إلى لفظة الوحدة أن يقال : « وحدوى » كما أجاز في النسبة إلى نظرية النسبية أن يقال نسبوى » .

(*) صدر في الجلسة الخامسة من مؤتمر الدورة الثالثة والخمسون وبالجلسة الثامنة عشرة من مجلس الدورة نفسها .

(*) وقدم في هذا بحث بمتوان (جيهوى) الدكتور شوق عفيف .

تحجيم(*)

« تشيع كلمة حَجَم من الحجم بمعنى إعطاء الفكرة حجماً صغيراً أو كبيراً : ولا توجد الكلمة في المعاجم وإنما الموجود فيها حَجَم . وترى اللجنة قبولها على أساس أنها نحتت من الاسم الجامد « حَجَم » أخذاً بتسويغ المجمع الاشتقاق من أسماء الأعيان » .

(*) سار بالجلسة التاسعة للتمرير الدورة الثالثة والخمسين وبالجلسة الثامنة عشرة من مجلس الدورة نفسها .

(*) قدم في هذا بحث بعنوان (تحجيم) الدكتور شوقي ضيف .

(م ١٣ - القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب)

تغيا الشيء (*)

« يشيع في الكتابات المعاصرة كلمة تَغْيًا الشيء بمعنى اتخذه غاية له وَجَدَ فيه .
والفعل لا يوجد في المعاجم وإنما الموجود فيها « غَيًّا » . وترى اللجنة أن مجيء الثلاثي المضعف
متعمداً يؤذن بجواز زيادة تاء تفعل ليصبح الفعل تغياً وبذلك تكون صيغة تغياً عربية سائغة :

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الثالثة والخمسين وبالجلسة الثامنة عشرة من مجلس الدورة نفسها .

(*) قدم في هذا بحث بمنوان (تغيا الشيء) للدكتور شوقي غيف .

الأراضى الرعوية (١٠)

« تترد كلمة (أراضى رعوية) في الصحف وقد يظن أن النسبة فيها غير صحيحة لأن القاعدة العامة في النسبة إلى كلمة «رعى» انثلاثية أن يقال: «رَعَيْتُ» . وترى اللجنة أنه يمكن أن يسوّغ استعمالها على أساس أنه جاءت في النسبة كلمات ثلاثية مختومة بالياء وقلبت فيها الياء وأوًا مثل أَمْوَى وقرَوَى وحتى لاتتبس اللفظة بكامة «رَعَوَى» بفتح العين نسبة إلى الرعية » .

(١٠) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الثالثة والخمسين وبالجلسة الثامنة عشرة من مجلس الدورة نفسها .

(١١) قدم في هذا بحث بمنوان (أراضى رعوية) للدكتور شوقي ضيف .

تصحّر الأرض الزراعية (*)

« من الكلمات التي تتكرر في الصحف هذه الأيام كلمة « تصحّر الأرض الزراعية » ، بمعنى استحالة الأرض التي كانت تزرع إلى أرض صحراوية لا تنبت شيئاً . وليس في اللغة فعل صحّر بهذا المعنى وإنما فيها « أصحر » وثلاثي هذا الفعل يأتي لازماً ومتعدياً . وترى اللجنة أخذاً بقرار المجمع القائل بجواز الاشتقاق من أسماء الأعيان - أنه يمكن أن ننحت من صحراء « لفظ « صحّر فيقال : صحّرت الأرض الزراعية تصحيراً وتصحّرت تصحّراً » .

(*) صدر بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الثالثة والخمسين وبالجلسة الثامنة عشرة من مجلس الدورة نفسها .

(*) قدم في هذا بحث هيثوايه (تصحّر الأرض الزراعية) الدكتور شوق شيف .

نفس الشيء (❖)

« يتحرج بعض الأدباء والكتاب من استعمال كلمة « نفس » في غير التوكيد المعنوي لما وردت به عبارات الأئمة كما في شرح الأشموني « لا يلى العامل شيء من ألفاظ التوكيد وهو على حاله في التوكيد إلا جميعاً ، وعامة ، ومطلقاً وكُلّاً ، وكِلَا ، وكلتَا » . وقد علق الصبان على ذلك بقوله : « على حاله في التوكيد واعترض بقولهم : جاعى نفس عمرو وعين عمرو . وفي التنزيل العزيز : « كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ » .

وعلى هذا ترى اللجنة أن نفس وعين كلمتان تستعملان في التوكيد المعنوي ، وأن كلمة نفس تستعمل في العبارة بها عن الذات في غير توكيد وشاهد على هذا آيات القرآن الكريم والحديث ولسان العرب ، وتستعمل أيضاً في العبارة بها عن معنى التوكيد دون أن تدخل في نطاق التوكيد الاصطلاحي كما جاء في تعبير سيبويه والجاحظ نفس الكلام ونفس الترجمة .

(❖) صدر القرار بالجلسة التاسعة من مؤتمر البصرة الثالثة والخمسين وبالجلسة الثامنة عشرة من مجلس الدورة نفسها .

(❖) قدم في هذا بحث هشوان (نفس الشيء) للأستاذ عبد السلام هارون .

قرارات

للجنة الألفاظ والأساليب
ردّها المؤتمّر ولم يوافق عليها

مدخول الباء في « بدلت كذا بكذا »(*)

— قرار اللجنة لم ير المجلس داعياً لوضعه —

« يتنص كثير من اللغويين على أن « باء البدل » لا تدخل إلا على المتروك .

وهناك من ثقاتهم من يقول : إنها كذلك تدخل على المأخوذ . (كما جاء في المصباح المنير ، ومختار الصحاح ، وتاج العروس) .

وترى اللجنة أن « باء البدل » يجوز دخولها على المتروك أو على المأخوذ . والمدار في تعيين ذلك على السياق .

(*) عرض قرار اللجنة على مجلس الجمع بالجلسة الثانية والعشرين من الدورة الثامنة والثلاثين ، فلم ير المجلس داعياً لوضعه .

١ — في بعض اجتماعات لجنة الأصول دارت مناقشة حول الباء ومدخولها : أيتنم أن تدخل على المتروك ، أم يجوز دخولها على المأخوذ أيضاً ؟

٢ — قدم الأستاذ عباس حسن إلى اللجنة مذكرة عرض فيها لطالفة من أقوال اللغويين التي تفيد عدم لزوم دخول الباء على المتروك ، كما تقضي القاعدة المشهورة (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٢٧) .

(م ٢٠ — القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب)

جواز قول الكتاب : « اعتذر عن الحضور » (*)

— قرار اللجنة لم يرافق عليه المجلس أو المؤتمر —

« يُخَطَّئُ بعض النقاد قول القائل : « اعتذر عن الحضور » ... على أساس أن الصواب فيها أن يقال : « اعتذر من التخلف » ، كما أثبتت المعجمات . »

وترى اللجنة أن الأسلوب المعاصر « اعتذر عن الحضور » جائز أيضًا ، وأنه يوجه بأن الكلام فيه على حذف مضاف . أي عن عدم الحضور .. أو على أن (عن) فيه للمجاوزة . والمعتذر يعتذر لأنه تجاوز الحضور الذي كان ينبغي ألا يتجاوز . »

(٥) عرض قرار اللجنة على المؤتمر بالجلسة العاشرة من الدورة الأربعين فلم يوافق عليه ، وكان قد عرض على المجلس في الجلسة الثلاثين من الدورة نفسها ، فرأى إعادته إلى اللجنة .
وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ — تناول الأستاذ محمد شوقي في هذا الموضوع في كتابه « حرفة النحاة » المسمى « حرفة النحاة » ، وكان قد عرض على المجلس في إحدى دوراته .

ثم أضاف الأستاذ شوقي إلى تحليل الشيخ النجار تحليلًا آخر ، فقال : إنه يمكن أن يكون من باب التضمن فيقسم الفعل اعتذر معنى الفعل امتنع ، ولا يقدح انفاق الفعلين في التضمن .

٢ — أخذت لجنة الألفاظ والأساليب في دراسة التعبير فكان رأى الأستاذ الدكتور إبراهيم أنيس أن لدينا الآن صورتين للاعتذار ، الأولى : قولنا اعتذر من التخلف ، وذلك هو الأسلوب القديم ، والصورة الثانية ، هي قول القائل : اعتذر عن الحضور ، وذلك هو الأسلوب المعاصر ، ولكن هذا الأسلوب الجديد في الاعتذار له سياقه الذي اختلف به عن الأسلوب القديم . فالاعتذار — في الأسلوب القديم — يكون بسبب شيء غير لائق وفي الأسلوب الحديث يكون بسبب تجاوز المعتذر لشيء كان ينبغي ألا يتجاوز ، ولهذا جاءت (من) — وهي السببية — في الأول ، حل حين جاءت (عن) — وهي المجاوزة — في الثاني .

٣ — قدم الأستاذ الشيخ عطية الصوالحي مذكرة عرض فيها لمعاني الفعل (اعتذر) واسمها لاته التي أثبتتها كتب اللغة ، ثم انتهى إلى تصحيح قولهم : اعتذر عن الحضور ، وإلى أن هناك صورة أخرى صحيحة هي : اعتذر من الحضور ، ويوجه الكلام في كلتا الصورتين بأنهما على حذف مضاف ، أي عن عدم الحضور أو من عدم الحضور .

٤ — ناقشت اللجنة هذا كله ، ثم انتهت إلى القرار المبين بالصدر .

وقدم في هذا :

مذكرة بعنوان : « يقول المتخلف عن عمله : اعتذر من الحضور ، أو من الحضور »

للأستاذ الشيخ عطية الصوالحي

مذكرة بعنوان « اعتذر من الحضور »

للأستاذ محمد شوقي أمين

(الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ١٣٤ وما بعدها)

— جواز قول الكتاب : « عدد الطلاب بما فيهم الغائبون » أربعون طالباً » (※)

— قرار للجنة والمجلس أعاده المؤتمر إلى اللجنة —

« مما تجرى به أقلام المعاصرين نحو قولهم :

عدد الطلاب — بما فيهم الغائبون — أربعون طالباً .

درست اللجنة هذا الأسلوب ، وانتهت إلى أنه أسلوب صحيح . معناه : عدد الطلاب مع شيء متضمن فيهم هو الغائبون أو هم الغائبون . »

(•) وافق عليه المجلس بالجلسة الثلاثين من الدورة الأربعين ، ولما عرض على مؤتمر الدورة نفسها في الجلسة العاشر رأى المؤتمر إعادته إلى اللجنة .

وقبلاً إلى البيان الخاص بالموضوع :

١ — قدم المحرر هذا الأسلوب من جملة أساليب عرضها للدراسة . وكان من رأيه أنه خطأ لوضوح (بما فيهم) على هذه الصورة ، ذلك أن (ما) لا معنى لها في التركيب . والصواب أن يقال : وفيهم الغائبون أو نحو ذلك .

٢ — تقدم الأستاذ الشيخ عطية الصوالحي بمذكرة درس فيها هذا الأسلوب . وعرض لحدث الحاجة من « ما » بأنواعها ومعانيها المختلفة . ثم انتهى إلى تصحيح الأسلوب وتوجيهه بأن (ما) هنا نكرة ناقصة موصوفة بمتعلق الجار والمجرور بعدها ، وبأن « الغائبون » يدل منها على القطع بأخبار مبتدأ أي هم الغائبون . ويدل هذا الأخبار قوله تعالى : « بشر من ذلکم النار » برفع النار التي هي — على هذه القراءة — بدل مقطوع عما قبلها بالأخبار أيضاً .

٣ — ناقشت لجنة الألفاظ والأساليب هذا كله ثم انتهت إلى إقرار المدون بالصدر .
وقدمت في هذا :

مذكرة الأستاذ الشيخ الصوالحي : « من الأساليب الثلاثة » (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ٩٨) .

اجازة قول الكتاب : « لا أعرف ما إذا كان

قد حدث هذا » ونحوه (*)

— قرار للجنة والمجلس رفضه المؤتمر —

« لا أعرف ما إذا كنت راضياً أو غاضباً » .

« أسألك عما إذا كنت تعرف هذا أولاً »

— « لا أدري إن كان قد حدث هذا » .

« هذه أمثلة لأساليب تشيع كثيراً في الكتابات المعاصرة : وترد فيها أفعال القلوب ، وما يشبهها وقد وليها ما إذا . أو عما إذا . أو إن .

وترى اللجنة ما يأتي :

أولاً : في المثاليين الأولين حيث تأتي (إذا) مسبقة بما أو بعما ، تحمل (ما) على أحد وجهين :

(أ) أن تكون موصولة .

(ب) أن تكون نكرة بمعنى شيء .

(*) وافق المجلس بالجلسة الثلاثين من الدورة الأربعين على هذا القرار ، ولما عرض حل مؤتمر المجمع في الجلسة العاشرة من الدورة نفسها ، رفضه المؤتمر — وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١ — كان هذا التعبير وأمثاله من التعبيرات التي تعرض لها النقاد ، قد عرضه المحدث على اللجنة لبحثه ودراسته ، والالتقاء فيه إلى قرار .

٢ — قدم الأستاذ الشيخ عطية الصوالحي مذكرة فصل فيها القول عن (إذا) ومعانيها واستعمالاتها ثم انتهى إلى تصحيح الأسلوب ، و (ما) فيه موصولة أو نكرة موصوفة ، و (إذا) ظرف غير مضمّن معنى الشرط صلة أو صلة لما كا هو رأى الجمهور في قوله صلوات الله وسلامه عليه لعائشة : « إنّي لأعلم إذا كنت راضية وإذا كنت على غضبي » . أو أن تكون (إذا) شرطية مخدوفة الجواب ، وجبلة للشرط صلة أو صلة .

أما نحو قولهم : لا أعرف إن كان قد حدث ، فهو — كما يرى الأستاذ الصوالحي — صحيح ، و (إن) فيه شرطية مخدوفة الجواب ، معلقة للقول قبلها عن السمل للفظاً فيما بعدها ، وقد نقل الشنقي والصبيان عن الدماميني أن كل ما له الصدر يعلق .

٣ — درست لجنة الألفاظ والأساليب هذا كله ، ثم انتهت إلى القرار المذكور بالصدر .

وقدم في هذا بحث للأستاذ الشيخ عطية الصوالحي — عضو اللجنة — وعنوانه : « تحقيق قول القائل : أريد أن أعرف ما إذا كان لي حصة في هذه الصفة » . (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ١٢٥)

(وإذا) ظرف متعلق بمحذوف صلة لما على الأول وصفة لها على الثاني .

ثانياً : في المثال الثالث حيث تأتي (إن) بعد أفعال القلوب وما يشبهها . تكون (إن) شرطية معلقة . سدت مسد المفعول الواحد أو الاثنين : استناداً إلى قول الدماميني : إن كل ما له الصدارة يعلق ، و (إن) الشرطية كذلك .

ولهذا كله . ترى اللجنة أن هذه الأساليب جائزة لأخرج على الكتاب في شيء منها .

مدلول نحو قولهم : « شرق كذا » و « شرقى كذا » (*)

— قرار اللجنة رأى المؤتمر صرف النظر عنه —

« يرى بعض النقاد أن استعمال أسماء الجهات منسوبة يدل على المكان الخارج عما أضيف إليه اسم الجهة . وقد درست اللجنة هذا وانتهت إلى أنه لا فرق في استعمال المنسوب من أسماء الجهات بين كونه جزءاً من المضاف إليه وكونه خارجاً عنه ، وأن المدار في تعيين ذلك إنما هو على القرينة وسياق الكلام . »

(٤) عرض على مؤتمر الجميع في الجلسة الثامنة من الدورة الحادية والأربعين ، وبالجلسة الثامنة من مؤتمر الدورة التاسعة والثلاثين ، وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١- قدم الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة إلى لجنة الألفاظ والأساليب عرض فيها لمعاني الجهات الأربع ، واتفرق البعض بين المنسوب منها وغير المنسوب ، إذ يدل المنسوب بعدم على الخارج عن المضاف إليه وغير المنسوب على الداخل فيه .

ثم قال : إن هذا التخصيص يحتاج إلى موازنة وإقرار ، وتسجل في المعجمات التي تبنى بإثبات المحدث من معاني الألفاظ والأساليب .

٢- بحث الأستاذ الشيخ عطية الصوالحي هذه المسألة في مذكرة له أورد فيها طائفة من أقوال النحاة واللغويين والمفكرين ، انتهى منها إلى أنه « لا فرق بين المنسوب وغير المنسوب من أسماء الجهات » وعلى هذا يصح أن يقال : البحر المتوسط شمال مصر أو شمالاً ، والسودان جنوبيها أو جنوبها ، كما يقال : دمياط شمال مصر أو شمالاً ، وأسوان جنوبيها أو جنوباً . دون تفرقة : بين ما هو خارج عن حدود المضاف إليه . وما هو داخل فيه .

٣- ناقشت اللجنة هذا ، ثم انتهت إلى القرار المدون بالصدر .

٤- ولما عرض قرار اللجنة على المجلس في جلسته الثالثة والعشرين من الدورة التاسعة والثلاثين ، ناقش فيه ، ورأى إحالة القرار على مؤتمر الجميع دون البت فيه . ولما عرض الموضوع في الجلسة الثامنة من مؤتمر الدورة التاسعة والثلاثين ، ناقش فيه ، ورأى إعادته إلى اللجنة لمناقشة النظر .

٥- عادت اللجنة إلى المسألة فلم تجد دليلاً تتمدّد إليه في المدلول عن قرارها الأول ، فقررت أن تعرضها كما هي بصورتها التي انتهى إليها البحث السابق ، وبتمتعيلاتها المتبينة في محاضر الدورة التاسعة والثلاثين .

٦- لما عرض على مؤتمر الدورة الحادية والأربعين جاء في محضر الجلسة أنه نوقش فيه وورق صرف النظر عنه . وقدم في هذا :

١- بحث بعنوان : « مدلول المنسوب إلى إحدى جهات الأرض » للأستاذ الشيخ عطية الصوالحي .

٢- بحث بعنوان : « الشمال والجنوب » للأستاذ محمد شوقي أمين . (الألفاظ والأساليب ج ١ / ص ١٦٥ وما بعدها)

أكدت المدرسة على المواظبة (*)

واكد الخبير على ان التوقييع مفتعل

— قرار للجنة والمجلس . رأى المؤتمر تأجيل البت فيه —

« تتردد كثيراً هاتان عبارتان وأشباههما في لغتنا المعاصرة . وقد درستهما اللجنة . فلاحظت :

أولاً : أن الفعل « أكد » فيهما لازم يتعدى بعلى . وهو في المعاجم متعد بنفسه .

ثانياً : أن الفعل في العبارة الأولى مساط على المواظبة نفسها . إذ كانت تالية للحرف « على » وهو الذي أوصل الفعل إليها . وإذن تكرن المواظبة في العبارة هي الأمر الذي تؤكد المدرسة ، وتعني أنه محقق . والواقع أنها إنما تريد أن تدعو إلى الاهتمام بها ؛ لأنها رأتها دون ما ينبغي أن تكون .

ويمكن تخريج هذه العبارة من وجهين :

أحدهما : أن يقدر « وأكد » مفعول محذوف هو مصدر يدل عليه المقام . ويصاح متعلقاً لعلى . مثل التنبيه والحث . وحذف المفعول به سائق متداول في العربية . وإذن يكون تأويل العبارة هو : أكدت المدرسة التنبيه أو الحث على المواظبة . لتصل إلى غايتها المنشودة .

(-) عرض بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الخامسة والأربعين ، ووافق عليه المجلس بالجلسة الثانية والثلاثين في الدورة نفسها وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ على النجدي ناصف مذكرة ، تصدى فيها لدراسة هذا الأسلوب في مثل هاتين عبارتتي « وذكر المأخذ عليه في استعمال (أكد) متعدياً بعلى وهو متعد بنفسه ، وفي أن المراد خلاف ما يؤدي إليه الأسلوب في صورته المعاصرة ثم انتهى إلى أن تخريج هذا الأسلوب يكون من وجهين .

الأول : تقدير مفعول محذوف يدل عليه المقام .

الثاني : تفهيم أكد معنى تبه — بالتشديد — أو حث .

وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان : « أكدت المدرسة على المواظبة » للأستاذ على النجدي ناصف ، عضو المجمع . (الألفاظ والأساليب

ج ٢ / ص ١٤١) ..

أما العبارة الثانية فليس يوحد عليها إلا جعل « أكد » لازماً يتعدى بعلى . ولو حذف منها هذا الحرف لتصير : أكد الخبير أن التوقيع مفتعل . ما كان لهذا المأخذ عليها من سبيل . أما تخريجها مع الإبقاء على الحرف فبمثل ما تخرج به الأولى .

الوجه الثاني من وجهي تخريج العبارتين : أن يضمن الفعل « أكد » معنى نبّه . يقال : نبّهه على الأمر ، أى وقفه عليه وأعلمه به . وإذن يكون تأويل العبارتين : نبهت المدرسة على المواظبة ، والخبير على أن التوقيع مفتعل .

ولهذا ترى اللجنة أن العبارتين صحيحتان ، ولا مانع لغة من استعمالها .

((التحديث)) في مثل : تحديث وسائل الانتاج (*)

— قرار للجنة والمجلس . رده المؤتمر إلى اللجنة —

« يشيع في اللغة المعاصرة استعمال لفظ « التحديث » بمعنى جعل الشيء حديثاً — يقال : تحديث الأمة » ، أو « تحديث العقل العربي » ، أو « تحديث وسائل التعليم » . والمعنى : اجعل كل منها حديثة . وقد يبدو أن هذا مخالف لما في المعجمات من معاني « حدث » المضعف ، لئلا يدل على التكليم أو الإخبار ، ومنه : حدث فلان صاحبه في أمر ، أى كلمه فيه . أو أخبره به .

غير أن أصل المادة ، وهو « حَثَّ » ، يدل على ما يناقض القدم ، يقال : حدث حدثاً وحادثة .

ولما كانت القاعدة الصرفية تميز — كما أثبت الجوهري في الصحاح ، وكما أقر المجمع — أن تصوغ من الفعل الثلاثي « فَعَلَ » المضعف الذي يدل في بعض معانيه على الجعل والتصيير مثل قَوَّاه : جعله قوياً ، وحَسَّنَه : صيَّره حسناً — لما كان الأمر كذلك ، فإن « حدث » المضعف مشتق بالمعنى المتقدم من « حدث » الثلاثي . وعليه يكون معنى قَوَّانَا : حدث فلان أفكاره ، هو جعلها حديثة ، والمصدر منه : التحديث .

لذلك كله ترى اللجنة أن الاستعمال العصري للفعل « حَثَّ » ومصدره « التحديث » استعمال جائز يجرى على مقاييس العربية .

(*) عرض بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الخامسة والأربعين ، ووافق عليه المجلس بالجلسة الثانية والثلاثين في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

كان هذا اللفظ واحداً من الألفاظ التي قدمها الأستاذ مصطفى مرمي إلى اللجنة لدراستها وبيان الرأي فيها ، وعرضت اللجنة لما يجرى هذا المجرى في الاستعمال العصري :

التطبيع في مثل : تطبيع العلاقات أو الحدود(*)

— قرار للجنة والمجلس . رده المؤتمر إلى اللجنة —

« يشيع في الاستعمال الحديث قولهم : تطبيع العلاقات أو الحدود بين بلدين بمعنى جعلها طبيعية تجري على العادة والعرف . وقد يعترض على هذا بأنه ليس في اللغة « طَبَّعَ » بالمعنى المتقدم . حتى يمكن أن يكون التطبيع مصدراً له .

غير أن العربية تسمح بالاشتقاق من أسماء الأجناس . وهو أمر أقرّ المجمع قياسيته وعلى هذا يكون التطبيع مأخوذاً من الطبيعة . والفعل منه طبع — بالتضعيف — على معنى الجعل والتصيير . ويكون المراد بقولنا : تطبيع العلاقات أو الحدود : تصييرها إلى المعتاد المألوف بين الدول .

ولذلك ترى اللجنة أنَّ مثل قول المعاصرين : تطبيع العلاقات أو الحدود قول جائز تبيحه الضوابط العربية . »

(١) عرض بالجلسة التاسعة من مؤتمر الدورة الخامسة والأربعين ، ووافق عليه المجلس بالجلسة الثانية والثلاثين في الدورة نفسها .

وذا يل البيان الخاص بالموضوع :

١ — عرض الأستاذ مصطفى مرضى هذا اللفظ على اللجنة لبحثه ودراسته بين مجموعة ألفاظ أخرى تدور معه في ذلك واحد مثل : الترشيح والتحصير والتطويع والتحديث .

ولما كان المجمع قد أجاز الاشتقاق من الجامد ، فقد اتجه الرأي في اللجنة إلى أن اللفظ مصدر للفعل « طابح » المضعف الذي هو مشتق من اسم جامد ، هو الطبيعة .

٢ — كتب الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة عرض فيها لفظ « وتحدث عن الوجه في تقريره من حيث صياغته ودلالته ، وذكر أن من سنن العربية الاشتقاق من أسماء الأجناس التي ليست مصادر : يؤخذ المصدر من الاسم ثم يجري تصريفه وصوغ المشتقات منه . وعلى هذا لا بأس في أخذ التطبيع من الطبيعة مصدراً من اسم الجنس ، الفعل منه طبع بالتضعيف .

وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان « تطبيع العلاقات » للأستاذ محمد شوقي أمين (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ١٢٦) .

خصوم الداء ، وأعداء الداء (*)

— قرار رده المؤتمر إلى اللجنة لإعادة دراسته —

« يشيع في اللغة المعاصرة مثل قولهم : خصوم الداء وأعداء الداء . يعنون أنهم قد اشتدت بينهم العداوة والبغضاء ، ويؤخذ على هذا التعبير أمران : أحدهما : أن اللد لم يرد في مأثور اللغة إلّا في معنى اشتداد الخصومة والجدل ، لا اشتداد العداوة ، وهناك فرق بين الخصومة والعداوة وبين الخصم والعدو . والثاني : أن كلمة الألداء جمعاً لم ترد في معجم لغوي . وكذلك لم يرد في مادة اللد مفرد يجيء جمعه على أفعلاء ، والجمع المسموع المنصوص عليها هي : لُدّ ، ولداد ، وألدة والمسموع في مفردهما : ألد ، ولُدود .

وترى اللجنة إجازة هذا التعبير باعتبارين :

الأول : أن استعمال اللد مسنداً إلى العداوة مع أنه في أصل استعماله يسند إلى الخصومة ، إنما هو من قبيل الاتساع ، مراعاةً لمعنى الشدة في دلالة اللد ومراعاة لأن العداوة مبعثها — الخصومة ، وأن الخصومة من دواعي العداوة .

الثاني : جاء الفعل « لُدّ » لازماً ومتعدياً بمعنى واحد هو اشتداد الخصومة والجدل ، وجاء الوصف من اللازم : ألدّ وجمع على لُدّ ولداد ، وجاء الوصف من المتعدى : لدود وجمع على ألدة . وإذا كان لده بمعنى خصمه مسموعاً ، فإنه يمكن لنا أن نصوغ من الفعل المتعدى بناء للمبالغة على وزن فاعيل فنقول : لديد . وعندئذ يكون من اليسير أن يجيء الجمع الداء — قياساً سائغاً .

(ج) عرض بالجلسة الحادية عشرة من مؤتمر الدورة السابعة والأربعين ، والجلسة الحادية والثلاثين من مجلس الجمع في الدورة نفسها .

وقفاً بلى البيان الخاص بالموضوع :

— قدم الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة ناقش فيها سيفة « الداء » لما يأخذه عليها النقاد أمران ، أولهما : أن مادة لد لم ترد في مأثور اللغة إلّا بمعنى اشتداد الخصومة والجدل لا اشتداد العداوة وقرئ ما بين خصومة وعداوة . ثانيهما : أن كلمة « الألداء » جمعاً لم ترد في معجم لغوي ، وكذلك لم يرد في مادة اللد مفرد يجيء جمعه على وزن أفعلاء . — ويرى الأستاذ محمد شوقي أمين أن استعمال اللد مسنداً إلى العداوة وهو في أصل استعماله يستند إلى الخصومة إنما هو من قبيل الاتساع . أما الألداء فقد ورد في صلب اللغة : لده بمعنى خصمه ، وعليه يمكن أن تصوغ منه « فاعيل » للمبالغة كما صاغ العرب منه على وزن فاعول .

وانتهى إلى أنه متى حصل لنا بناء لديد كان من اليسير بمكان أن يجيء الجمع الداء قياساً غير منكور . وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان : « خصوم الداء ، وأعداء الداء » للأستاذ محمد شوقي أمين .

المعمر والمعمر (*)

— رده المؤتمر إلى اللجنة لدراسته —

« يشيع في اللغة المعاصرة مثل قولهم : سلع مُعَمَّرَة وشجر مُعَمَّر والمسحوق في اللغة ، أن ذلك على صيغة اسم المفعول . ولكن تخريج الاستعمال العصري يستند إلى أن اللغة أثبتت فعل عَمَّرَ مجرداً لازماً . وتضعيف فعل للتكثير والمبالغة قياس مجع ، على أن في مستدرك التاج ما يدل على أن ذلك مسحوق ، وربما كان هذا علة لإثباته في معجم أقرب الموارد » .

(*) عرض بالجلسة الحادية عشرة من مؤتمر الدورة الثانية والأربعين ، والجلسة الحادية والثلاثين من مجلس الجمع في الدورة نفسها .

وقد أتى البيان الخاص بالموضوع :

— قدم الأستاذ عبد الله إسماعيل متولى المحرر بالجمع مذكرة يعرض فيها لصيغة المعمر عما يتوارد حل الستة العامة والمتكلمين : رجل معمر ، وطلع معمرة ، يريدون أن الرجل عاش زمنا طويلا وأن الشيء أطول عمرا من غيره . والفصيح أن يقال : الرجل معمر وطلع معمرة — على صيغة اسم المفعول — ويرى أن قول العامة « معمر » تخريجه سهل ميسور فقد ذكرت جبهة كتب اللغة الفعل « عمر » لازماً مجرداً : عمر الرجل عاش وبقى زمانا طويلا وفي مستدرك التاج — عمر : إذا كبر ولم يبط ولم يهين المصنف ، وما يؤكد ذلك قول أقرب الموارد : عمر الرجل عاش زمانا طويلا . وطوعا لقاعدة التجميع : التضعيف للتكثير والمبالغة يكون قول العامة صحيحا .

وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان : « المعمر » السيد : عبد الله إسماعيل متولى — المحرر بالجمع . (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص

تحديد معنى « النسب » (*)

— قرار للجنة والمجلس رده إلى المؤتمر —

« يشيع في اللغة المعاصرة استعمال كلمة النسب، مراداً به المصاهرة، فيقال: بين فلان وفلان نسب، وفلان نسيب فلان أى صهره، ويؤخذ على هذا الاستعمال أن اللفظين مختلفان في الدلالة، فالنسب عند جمهور أهل اللغة هو القرابة، أى قرابة الدم والقربى في الرحم، والمصاهرة هي القرابة الزوجية، والصهر أهل بيت المرأة وقرابات النساء.

ولكن ورد في المصباح والمعيان ما يفيد إطلاق النسب على مطلق القرابة: يقول الفيومي: استعمال النسب وهو المصدر في مطلق الوصلة بالقرابة. فيقال بينهما نسب أى قرابة. ومن هنا استعيرت النسبة في المقادير لأنها وصلة على وجه مخصوص. ويقول الشيرازي: يستعمل النسب في مطلق الوصلة والقرابة، فيقال: بينهما نسب أى قرابة سواء جاز بينهما أم لا. ومن هنا استعيرت النسبة في المقادير.

وبناء على ما جاء في المصباح والمعيان من إطلاق النسب على القرابة عامة ترى اللجنة: أن الاستعمال المعاصر للفظ « النسب » في معنى المصاهرة. و « النسيب » في معنى الصهر جائز من باب التوسع والتعميم ».

(*) عرض بالجلسة الحادية عشرة من مؤتمر الدورة السابعة والأربعين، والجلسة الحادية والثلاثين من مجلس المجمع في الدورة نفسها.

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع:

عرض الأستاذ محمد شوقي أمين لمعاني « النسب » التي تشيع بين الناس بمعنى المصاهرة وهي العلاقة الناشئة من الزواج وبعد أن عرض لدلائلها في اللغة خلص إلى ما يلي:

أن القرابة والرحم والنسب يفسر ببعض، وأن دلالات الكلمة لم تخرج من معنى القربى فالنسب نوعان: نسب بالطول، وهو ما كان بين الآباء والأبناء، ونسب بالعرض وهو ما كان بين الإخوة، وبين الإخوة وبني الأعمام. أما العلاقة الناشئة من زواج وتناكح فلها في اللغة كلمة « المصاهرة » واستناداً لما أورده الفيومي والشيرازي من أن النسب يستعمل في مطلق الصلة والقرابة، فيقال: بينهم نسب أى قرابة. وإذا كانت كلمة « النسب » قد شاعت في معنى المصاهرة، وقل استعمالها في قرابة الأبوة أو الأمومة، فإن قبولها بهذا المعنى من باب التوسع والتعميم.

وقدم في ذلك:

— بحث بشنوان: « تحديد معنى النسب ونشأته بالمصاهرة » للأستاذ محمد شوقي أمين. (الألفاظ والأساليب ج ٢ / ص ٢٥٥).

« توفى » ، و « المتوفى » (*)

— قرار للمجلس رده المؤتمر إلى اللجنة —

« يشيع في الاستعمال المعاصر قول المتحدثين توفى فلان بالبناء للمعاوم فهو متوفٍ . ويأخذ بعض النقاد على هذا الاستعمال أن المسحوق في اللغة توفى ببناء الفعل للمجهول فهو متوفى بصيغة اسم المفعول ، والتعبير الشائع سائح في قراءة أبي عبد الرحمن السلمي مرفوعة إلى علي بن أبي طالب في قوله تعالى : (وَالَّذِينَ يَتُوفُونَ مِنْكُمْ) . وقد وجه هذه القراءة لغويًا ابن جنى والسخاوى الذى زاد أن « توفى » بمعنى استوفى آجاءه : ومجىء تفعل المضعف المزيد بالثاء بمعنى استفعل نص عليه الرضى . وما قاله السخاوى في (الإعلان) : فلان المتوفى ، وأنت في فتح القاء وكسرها بالخيار . ولذا ترى اللجنة أن كلاً من التعبيرين صحيح لا غبار عليه . »

(*) عرض بالجلسة السادسة عشرة من مؤتمر الدورة العادية والأربعين ، والجامعة الحادية والاربعين من مجلس الجمع في الدورة نفسها .

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

قدم السيد علي بكر محرر اللجنة مذكرة بعنوان « توفى فلان فهو متوف » يرى فيها أن مانور اللغة : توفى فلان فهو متوفى ، وأن الاستعمال المصرى (متوفى) له وجه في العربية استناداً لما قاله السخاوى : « يقع في كلامهم فلان المتوفى وأنت في فتح القاء وكسرها بالخيار » ويشهد له قراءة علي رضى الله عنه (والذين يتوفون منكم) أى يتوفون مدة آجالهم . ويروى صاحب مجمع البيان في الشواذ عن علي (يتوفون) يفتح الياء قال ابن جنى هو على حذف المفعول ، ويخلص إلى أنه يمكن لإجازة الصيغة الشائعة (متوفى) .

— عرض الدكتور شوقي ضيف في مذكرة بعنوان : « صيغة عصرية لم تسجلها المعاجم » المتداول في اللغة اليومية على السنة العامة : توفى فلان ببناء الفعل للفاعل فهو متوف بصيغة اسم الفاعل ، وما يؤخذ على هذا أن الصواب : ، توفى فلان ببناء الفعل للمجهول والمتوفى بصيغة اسم المفعول . ويرى أن هذه التخلطة في حاجة إلى مراجعة . ويستند إلى ما رواه ابن جنى في كتابه المحتسب عن أبي عبد الرحمن السلمي أنه على بن طالب كان يقرأ (والذين يتوفون منكم) بفتح الياء ويطلق ابن جنى قائلاً هذا عندي مستقيم جائز وذلك على حذف المفعول : أى الذين يتوفون أيامهم أو أعمارهم أو آجالهم وحذف المفعول كثير في القرآن . ويذكر السخاوى في كتابه الإعلان (فلان المتوفى) وأنت في فتح القاء وكسرها بالخيار . وتستند إلى قراءة علي التي نقلها عن المز بن جاعة الذى زاد أن المتوفى بمعنى المستوفى ومجىء تفعل المضعف المزيد بالثاء بمعنى استفعل نص عليه الرضى في شرح الشافية . من ذلك تقعى الأمر : استقصاء ، ويخلص الدكتور شوقي ضيف إلى صحة ما يقوله العامة .

وقدم في ذلك :

— بحث بعنوان : « توفى فلان ؛ فهو متوف » السيد علي بكر محرر الجمع .

— وآخر بعنوان : « صيغة لم تسجلها المعاجم » الدكتور شوقي ضيف عضو الجمع . (الألفاظ والأساليب ج ٢ /

كويس - أكوس (*)

- قرار اللجنة رفضه المجلس والمؤتمر -

« ترى اللجنة صحة كلمة (كُويُس) على أنها تصغير لكلمة (كيُّس) بمعنى حسن ؛
أخذًا برأى الكوفيين في قلب الياء الأولى وأوًا في التصغير عند اجتماع ياءين في مثل بيت ،
فيقال : بُويّت . وقلبها وأوًا في اجتماع ثلاث ياءات في تصغير (كيُّس) أولى . وبالمثل تجيز
اللجنة صحة كلمة (أكوس) بأن العربية قد تقلب الياء وأوًا في مثل كُلية وكُلوّة . وأيضًا
جاء عن العرب (الكُوسى) مؤنث (الأكيس) مما يشفع لقلب الياء وأوًا في صيغة أكوس المتداولة » .

(د) عرض هذا القرار على مجلس المجمع في دورته الثانية والخمسين في الجلسة الثانية والشرين ورأى المجلس رده
إلى اللجنة وعندما عرض على مؤتمر الدورة نفسها في الجلسة التاسعة رأى المؤتمر رفض هذا القرار .

- قدم في ذلك : بحث ببنوان « كويس ، أكوس » ، الدكتور شوقي ضيف .

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

رئيس مجلس الإدارة
وهزى السيد شعبان

رقم الإيداع بدار الكتب ١٩٨٩/٧٣٥٤

الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية
٢٠٠٢ — ١٩٨٧ — ٣٢٢١

To: www.al-mostafa.com